

GOVERNMENT OF INDIA

DEPARTMENT OF ARCHAEOLOGY

**CENTRAL ARCHAEOLOGICAL
LIBRARY**

CALL No. 910.3 Pto - Ren.

D.G A. 79.







LA
GÉOGRAPHIE DE PTOLÉMÉE

MACON, PROTAT FRÈRES, IMPRIMEURS.

LA
GÉOGRAPHIE DE PTOLÉMÉE
L'INDE (VII, 1-4)

15778

TEXTE ÉTABLI

PAR

LOUIS RENOU

DOCTEUR ÈS LETTRES



910.3
Dte / Ren

PARIS
LIBRAIRIE ANCIENNE ÉDOUARD CHAMPION
LIBRAIRE DE LA SOCIÉTÉ DE LINGUISTIQUE DE PARIS
5, QUAI MALAQUAIS (6^e)

1925

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL
LIBRARY, NEW DELHI.

Acc. No. 15278
Date..... 16/8/58
Call No. 910.3 / Pta / Rev.

INTRODUCTION

La partie de la Géographie de Ptolémée qui concerne l'Inde et l'Extrême-Orient (livre VII, chapitres 1-4) n'a pas encore fait l'objet d'une édition satisfaisante ; les grandes éditions de Müller et de Wilberg sont interrompues, l'une à la fin du livre V, l'autre à la fin du livre VI. Celle de Nobbe (Leipzig, 1843) est seule à fournir le livre VII : mais le texte de Nobbe, dépourvu de notes critiques, repose sur un choix arbitraire fait parmi les leçons de plusieurs manuscrits assez neutres (ceux qui sont désignés ici par $\Sigma\Omega Z$), avec quelques lectures empruntées sans constance à un manuscrit très aberrant (I'), ou à l'édition qui le reproduit (α'' ; cf. p. XII). La tradition manuscrite de la Géographie n'est pas parfaitement claire : le texte est conservé dans une quarantaine de manuscrits dont Müller a tenté il y a longtemps un classement très sommaire (*Rapports sur les manuscrits de Ptolémée*, *Arch. des missions scient. et litt.*, 2^e série, IV [1867], p. 279 suiv.). M. Otto Cuntz, dans l'introduction approfondie qu'il a donnée à son édition partielle de Ptolémée (*Die Geographie des Ptolemaeus, Galliae, Germania...* Berlin, 1923) vient de soumettre la majorité de ces manuscrits à un examen d'ensemble. Il les classe en sept groupes et retient dans chaque groupe un manuscrit qui lui paraît être le meilleur ou un des meilleurs de sa série ; on obtient ainsi, affirme-t-il, un aspect exhaustif de la tradition.

La présente édition repose en premier lieu sur ces sept mêmes manuscrits ; un examen portant sur un certain nombre d'autres

manuscripts de types divers nous a en effet paru dans l'ensemble justifier le classement de M. Cuntz. On se reportera à cet ouvrage pour tous les détails qui ne peuvent trouver place ici.

Les sept manuscrits en question sont :

X Vatic. 191, sur papier, XIII^e siècle. Le livre VII, 1-4 occupe les feuillets 162^v-165^r (4 colonnes). Les données de position manquent à partir de V, 12. Dans les noms propres, les accents sont souvent omis. Les corrections sont rares.

Σ Florent. Laur. 28, 9, sur papier, XV^e siècle (102^v-111^r, 2 colonnes). Aucune correction. Les têtes de paragraphes sont signalées par un signe particulier en marge et les noms de régions figurent en vedette. Le chiffre de minutes γς' est écrit constamment γς.

Z Vatic. Palat. 314, sur papier, XV^e siècle (166^v-180^r, 1 colonne). Aucune correction.

Ω Florent. Laur. 28, 49, sur parchemin, XIV^e siècle (87^r-95^r, 2 colonnes). Corrections rares.

Ur Vatic. Urbin. 82, sur parchemin, XI^e siècle. Quelques corrections (en général de seconde main).

R Venet. Marc. 516, sur papier, XIV^e siècle (92^r-99^r). Les noms ne sont pas disposés par colonnes, mais écrits à la suite les uns des autres. Une seconde main a noté en marge des passages correspondants les numéros des cartes. Les corrections sont nombreuses, en partie sur grattage, toutes de première main ; les mots omis sont restitués en marge. Le chiffre de minutes γς' est écrit γς.

W Vatic. 178, sur papier, XIV^e siècle (121^r-131^v). La disposition et les particularités sont les mêmes que pour R. Les chiffres sont séparés les uns des autres par des points rouges. Les feuillets 124^v, 124^r, 125^r sont en partie effacés.

Outre ces sept manuscrits on signalera :

Γ Vatic. Palat. 388, sur papier, XV^e siècle (106^r-113^v, 116^r-119^v, 122^r-123^v, 1 colonne).

A Paris. 1401, sur parchemin, XIV^e siècle (95^r-98^v). Corrections fréquentes, de première ou de seconde main ; γ' est écrit souvent γ.

Ξ Vatic. Barber. 163, sur parchemin, XV^e siècle.

V Vatic. 177, sur papier, xiv^e siècle.

Θ *Vatic. Urbin.* 83, sur papier, xv^e siècle.

Λ *Vatic. Reg.* 82, sur papier, xvi^e siècle. Les corrections de seconde main sont faites d'une façon systématique, par rature ou surcharge ou en marge ; elles sont très reconnaissables par leur encre pâle.

E Paris 1403, sur papier, xv^e siècle (169^r-189^u, 1 colonne). Quelques corrections de seconde main.

C Paris. Suppl. 119, sur papier, xiv^e siècle (185^r-201^r, 1 colonne).

F Paris. Coislin. 337, sur papier, xiv^e-xv^e siècles (210^u-227^u, 1 colonne).

B Paris. 1404, sur papier, xv^e siècle (158^v-173^r, 1 colonne). Autre main à partir du feuillet 151.

D Paris. 1402, sur parchemin, xv^e siècle (μξ^v-ν^u, 2 colonnes).

Seuls les manuscrits Ω*UrAΘR* comportent des cartes (celles de *D* ne sont qu'au nombre de 5, dont une seule est achevée ; aucune ne concerne le livre VII) ; les cartes de ΩΘ font partie de la série des 68 cartes, insérées à la suite de chacun des chapitres correspondants ; les autres appartiennent à la série des 27, qu'on a des raisons de croire plus ancienne (Cuntz, *op. cit.*, p. 21) ; elles sont rejetées à la fin du texte.

Les cartes afférant au livre VII se composent d'une carte sur double feuillet de l'Inde cisgangétique, d'une carte également sur double feuillet de l'Inde transgangétique et du pays des Sinai, enfin d'une carte de Taprobanè. Les cartes de *R* ont un tracé schématique et négligé ; les omissions de noms, surtout dans la seconde, y sont fréquentes ; les noms de peuples ne se distinguent pas graphiquement des noms de villes ; les parallèles de longitude et de latitude manquent. Les autres cartes sont en général assez complètes ; dans celles de *A* les noms de peuples figurent en capitales. Celles de *Ur* sont partiellement en mauvais état et certains noms se laissent lire malaisément.

Les reproductions données par Langlois du manuscrit *Athous Vatop. mon.* 9, sur parchemin, xiii^e ou xiv^e siècles, (*L*) comprennent également les cartes de l'Inde alors que le texte correspondant fait

défaut ; mais ces cartes sont fort incomplètes et de lecture souvent incertaine.

Parmi les versions latines de la Géographie dues à Giacomo d'Angelo, on signalera les manuscrits suivants, tous du xv^e siècle (ou du début du xvi^e) et sur parchemin : *Paris*. 4801-05, 4838, *Vatic*. 2052, 2053. A l'exception du 4838 qui a un aspect plus négligé, ces manuscrits sont tous en écriture large et appliquée, pourvue d'ornements plus ou moins riches et de rubriques nombreuses. A part les trois derniers, ils sont accompagnés en fin de texte de cartes fort complètes, de la série des 27, elles-mêmes richement coloriées.

Le *Vatic*. 5698, du xv^e siècle, ne comporte que les 27 cartes, sans texte. Celles de l'Inde sont en mauvais état et une quantité de noms y sont effacés.

La disposition des cartes latines est identique à celle des grecques, et en particulier à celle du groupe *AUr*.

*
* *

Ces divers manuscrits, pour la partie du texte qui nous occupe, se ramènent à trois groupes : le premier est représenté par *X*, le second par Γ , le troisième par l'ensemble des autres manuscrits, latins compris.

Le texte de Γ est déconcertant : M. Cuntz range ce manuscrit (p. 30) à côté de *R* ; mais en fait, il possède en propre une quantité de leçons, parfois très aberrantes ; dans d'autres cas il suit *R*, le plus souvent *X*. Un grand nombre de ces leçons se laisse ramener aisément à des corruptions graphiques ; lorsque le même nom se rencontre plusieurs fois, rarement la leçon de l' est cohérente. Il ne semble pas qu'on doive utiliser sans contrôle les données de l'.

X au contraire présente des garanties sérieuses ; dans les rares cas où l'identification des termes géographiques offre une base à la critique du texte, *X* donne souvent une forme meilleure, jamais une forme inférieure à celles des autres manuscrits. C'est ainsi qu'il possède en propre (ou avec l' seul) les leçons : $\Lambda\chi\mu\acute{\epsilon}\acute{\zeta}\gamma\alpha\iota$ I, 42 (skt *Lam-*

pāka), Ἀρούαδις 26 (*Airāvati*), Βανθέσι 83 (*Vanavāsi*), Σαητάδας II, 15 (Plin. *Sesatae*), Νιτρίας I, 7 (Plin. *Nitrias*), Ἀρούα 25 (*Vai-dūrya*), Βωλίγγι 69 (*Bhauḷṅgi*), Γόαρις 6 (*Godāvari*), Πίτουρα 93 (*Pithuḍa*), Σήμιλα 6 (*Périple Σήμιλλα* ; *Cemīlla*), Τάξιλα 45 (et mieux Τάξιλα Γ : *Takṣaḥila*) Ζάδαρος 27 (et mieux Ζάδαρος Γ : *Çatadrū*).

Dans le texte même, *X* offre par endroits des lectures meilleures et la tradition qu'il représente est certainement supérieure à celle des autres manuscrits.

D'autre part, la valeur de *X* a été reconnue par ceux qui, travaillant sur des parties du texte où l'identification des noms ne prête à aucune difficulté, étaient à même de la vérifier aisément : Müller (*art. citée*, p. 292) le déclare le meilleur de tous ; Mommsen (*Hermès*, XV, [1880], p. 298) montre qu'il équivaut à lui seul à tous les autres réunis ; M. Cuntz en fait la base principale de son édition. Le manuscrit comporte des parties récentes et des parties anciennes ; or le livre VII est précisément compris dans ces dernières (Müller, *Hermès*, XV, p. 302).

Dès lors il serait précieux de pouvoir confronter les leçons de *X* avec l'original qu'elles traduisent ; malheureusement l'identification des noms de l'Inde dans Ptolémée n'est pas assez poussée pour qu'on puisse reconnaître dans la tradition manuscrite ce qui est divergence originelle de rédaction, corruption graphique, conjecture de copiste. Il a donc paru plus prudent, dans la présente édition, de s'en tenir au texte de *X*, sauf dans le cas de faute évidente ; les données de position, qui manquent dans ce manuscrit, ont été empruntées au manuscrit le plus voisin, l'.

L'ensemble des manuscrits restants forme une classe relativement homogène. On peut cependant déterminer deux subdivisions. La première groupe *RWBCV* ; M. Cuntz (p. 11) place le groupe *RW* et spécialement *R* aux antipodes de *X*, tandis que les autres manuscrits fourniraient un texte mixte. C'est plutôt l'inverse dans le livre VII : *RW* se rapprochent de *X* plus souvent que les autres manuscrits, ainsi dans les grandes transpositions de I, 27 et dans des omissions telles que II, 11. Lorsque *W* se sépare de *R*, c'est

presque toujours par corruption ; mais *W* ne dérive pas de *R*, car il a ses additions et ses modifications propres.

B que M. Cuntz, p. 35, rattache à *Z*, peut figurer l'archétype commun à cette subdivision ; le texte est en tout cas supérieur à celui de *RW*. *V* se rattache étroitement à *R*, *C* à *B*.

La seconde subdivision comporte les manuscrits restants *Ur* (duquel dérivent *FDE*, *D* étant le plus proche de *Ur*, *F* ayant quelques éléments communs avec $\Sigma\Omega$; sur un classement différent de *F*, voir Cuntz, p. 36), Σ , Ω (avec $\Theta\Lambda$), *Z* (avec *E*), enfin *A*. *Z* est le plus voisin de *R-V* ; il forme la transition entre *R-V* et *Ur* $\Sigma\Omega A$. *E* reproduit exactement, à une dizaine de corruptions près, le texte de *Z*.

Σ et Ω sont proches l'un de l'autre, mais la tradition de Ω est plus correcte, Σ présentant une série de corruptions particulières.

Ur et *A* sont également apparentés, mais *A* a subi un travail intense : le texte présente des additions et des modifications nombreuses de détail, qui paraissent provenir en partie de conjectures de copiste, en partie d'autres sources utilisées à côté de *Ur* ; il a été corrigé en maints endroits, notamment là où la leçon était spéciale à *Ur*, pour être rapproché du type commun $\Sigma\Omega Z$; enfin, pour un grand nombre de formes, il donne à côté du nom ordinaire, en seconde place, mais presque toujours de la même main, une variante puisée parfois à *WR*, rarement à *XI*, le plus souvent à une source indépendante.

De même Λ , qui reproduit le texte de Ω , a été corrigé systématiquement par une seconde main qui l'a rapproché de l'archétype commun à *BWRZ*.

Les cartes correspondent en principe aux manuscrits auxquels elles appartiennent jusque dans les plus petits détails et dans les corruptions les plus évidentes. La position astronomique des villes est également conforme aux données du texte ; elle est même le souci prédominant des auteurs de ces cartes, qui se sont appliqués à la maintenir au risque de situer les localités dans une autre province ou près d'un autre fleuve que ceux où elles figurent dans le texte. Mais il y a eu des divergences de deux sortes : les unes purement

graphiques, pour la plupart insignifiantes, sont des corruptions accidentelles propres aux cartes. Dans d'autres cas — rares d'ailleurs — la leçon des cartes prises ensemble s'oppose à celle des manuscrits ; on peut supposer qu'il y a eu une tradition propre aux cartes, laquelle aurait été recouverte par une adaptation systématique au texte particulier des manuscrits. Les cartes de *Ur* sont les plus éloignées du texte, celles de Ω les plus proches. Celles de *A* ont été faites après les nombreuses corrections du texte ; dans le cas de variantes, la première forme seule (rarement la seconde) y est enregistrée. Quant aux cartes de *L*, autant qu'on peut en juger par l'état où elles se trouvent, elles sont voisines de *Ur*.

La valeur des manuscrits latins est fortement amoindrie du fait des étrangetés orthographiques et des fautes innombrables qu'ils contiennent. Néanmoins les corruptions se détruisent les unes les autres par la comparaison des diverses versions et l'on aboutit à un texte homogène fondé essentiellement sur un manuscrit du type Σ , car la majeure partie des leçons propres à Σ s'y retrouve fidèlement ; mais ce manuscrit n'est pas Σ , car quelques-unes des corruptions les plus nettes de ce dernier manquent aux latins, qui ont en revanche des leçons cohérentes inconnues de Σ . Dans l'ensemble, leur tradition est supérieure à Σ et d'autres sources ont été certainement utilisées. Les *Vatic.* 2052 et 2053 sont les plus corrects de ces manuscrits, les *Paris.* 4802 et 4838, les plus aberrants. Les données de position suivent celles de Σ ; mais le *Paris.* 4838 a souvent des chiffres particuliers.

Les cartes latines sont beaucoup plus éloignées du texte que les grecques : les formes qu'elles enregistrent sont du type *UrAW* et il n'est pas rare que la leçon de l'ensemble des cartes s'oppose à celle de l'ensemble des manuscrits.

Sporadiquement, une adaptation au texte spécial du manuscrit a été tentée, en particulier pour les cartes du *Paris.* 4805 ; les leçons les plus correctes sont fournies par le *Vatic.* 5698.

L'apparat critique de la présente édition est divisé en trois sections, qui contiennent :

1) Les leçons des manuscrits grecs ; celles des cartes ne sont données que dans le cas où elles diffèrent de celles du manuscrit correspondant. Pour les cartes de *A, Ω, R*, on a noté en outre les divergences de position et autres particularités.

Les leçons des manuscrits secondaires *CVFDΞEΘΛ* ne sont indiquées que lorsqu'elles ne concordent pas avec celles des manuscrits fondamentaux auxquels ils se rattachent ; ainsi lorsque l'un des sigles *C-V-FDΞ-E-ΘΛ* manque dans l'apparat, c'est que la leçon du manuscrit qu'il désigne coïncide respectivement avec celle de *R-B-Ur-Z-Ω*.

Les différences d'accent n'ont pas été relevées en principe ; les groupes *XΓ-IVBR-ZUrΣΩA* ont chacun, dans des cas nombreux, leur accentuation propre, ce dernier groupe se signalant en général par le recul de l'accent.

On a ajouté à la collation des manuscrits grecs celle de l'édition princeps grecque de 1533 (Bâle). Cette édition(x''), à laquelle Müller attachait un grand prix, se révèle en fait identique à Γ, sauf dans une dizaine de cas où elle accuse des divergences insignifiantes.

2) Les leçons des manuscrits latins et des cartes latines.

On n'a tenu compte que des variantes portant sur les noms géographiques.

Il est à noter que les formes dans les cartes figurent au nominatif.

3) Les termes géographiques qui se trouvent dans les textes suivants :

— dans la Géographie même, la nomenclature concernant l'Inde qui figure dans les Prolégomènes (l. I, ch. XIII à XVII) et au livre VIII, dans les légendes destinées à accompagner la lecture des cartes. On a donné pour ces passages les formes qu'on rencontre dans *ABCDEFx''* ; pour le livre VIII, *B* fait défaut, *D* est incomplet.

— dans les *περίγειροι καὶ πόλεις* ou liste des villes principales, laquelle est empruntée au livre VIII, mais avec quelques divergences de

positions et de formes. On a utilisé ici le *Coisl.* 338 et les *Paris.* 2399 et 2400 (la partie concernant l'Inde fait défaut dans les *Paris.* 2391, 2401). Les lectures de Halma (*Commentaire de Théon d'Alexandrie*, Paris, 1822), fondées sur le 2399, ont été ainsi rectifiées et complétées.

— dans l'Építome de la Géographie dont le texte est conservé par le *Paris.* 1407 (*H*) ; le livre VII y est particulièrement développé et la majeure partie des noms s'y trouve, mais dans un ordre bouleversé et avec de multiples corruptions ; l'origine de ce texte est dans le groupe *WR*. Le *Paris.* 1411 n'est qu'une copie fautive de *H*.

— chez divers écrivains qui ont utilisé Ptolémée :

Etienne de Byzance (*Ethnica*, éd. Meineke) ;

Ammien Marcellin (*Histoire*, éd. Gardthausen) ;

Pseudo-Callisthène (*Histoire*, éd. Müller) ;

Marcien d'Héraclée (*Périple*, éd. Müller, *Geogr. gr. minores*) ;

Agathémère (*Géogr.*, *ibid.*) ;

le scoliaste de l'*Ion* (éd. Hermann, *Plato*, VI, p. 328).

Les indications fournies par ces textes sont précieuses pour d'autres portions de la Géographie ; pour l'Inde elles ne sont que d'un faible secours. Autant qu'on puisse voir, la base de ces divers textes n'est nulle part différente du type *BURΩ*.

Le chapitre sur l'Inde dans la Géographie de Moïse de Khorène est plein de détails empruntés à Ptolémée ; mais il ne contient aucun nom propre.

Nous devons à l'obligeance de M. Gabriel Ferrand d'avoir pu utiliser aussi la plus ancienne géographie arabe, celle d'Al-Ḥuwârîzmî¹ dont l'essentiel est emprunté à Ptolémée ; on a cité les formes d'après l'ouvrage de M. Nallino (*Al-H. e il suo risacimento della Geografia di Tolomeo*, Rome, 1894).

— enfin on a donné un choix de variantes extraites des éditions latines suivantes², dans les cas où leurs leçons servent à rectifier le texte des manuscrits :

1. Citée *Huw.* dans l'apparat.

2. Citées dans l'apparat par l'année de la parution.

1478, Rome. Le texte est voisin de *UrΩ* et se rapproche ainsi de celui des cartes manuscrites. Il est pourvu de cartes qui reproduisent les formes du texte en rectifiant les erreurs les plus manifestes de ce dernier.

1482, Ulm. Simple reproduction des versions de d'Angelo, et notamment du *Paris. 4805*. Les cartes, tant pour le dessin que pour les formes, paraissent dériver des cartes de ce même manuscrit.

1482, Rome. Reproduction de la précédente.

1490, Rome. Le texte est celui des précédentes, mélangé avec des leçons qui semblent provenir en partie de *Ξ*, en partie des secondes formes de *A* (voir plus haut, p. x). Par contre, les cartes suivent le texte normal *UrΩA*.

1511, Venise. Texte voisin de celui de 1478 et assez fautif. Les cartes sont identiques au texte.

1520, Strasbourg. Comprend le texte latin, les cartes et la transcription en grec de la plupart des noms propres. La base est également *UrΩA*. Les cartes, d'un aspect très particulier, dérivent des manuscrits (et non des cartes) de d'Angelo.

1522, Paris. Reproduction de la précédente.

1525, Strasbourg. Il s'agit d'une révision des versions de d'Angelo d'après un manuscrit du type *Ur*. La terminologie surtout a été remaniée. Les cartes sont conformes à celles des éditions précédentes.

1535, Lyon. Reproduction de la précédente. La seule innovation a consisté à introduire dans le texte des noms de l'Inde moderne et des formes parallèles empruntées aux géographes anciens.

1541, Vienne. Reproduction fautive de la précédente.

1542, Bâle. Quelques identifications sont introduites dans le texte qui est conforme à l'édition de 1525, si ce n'est que les fautes évidentes y sont rectifiées. Les cartes ne comportent qu'un choix de noms, identiques pour la forme à ceux du texte.

Enfin les éditions de 1564 (Venise) et de 1618 (Lyon, Amsterdam) donnent le texte grec d'après *α''*. La première fournit en outre, insérées dans le texte, quelques identifications. Les cartes ne con-

tiennent qu'un choix de noms. Ces deux dernières éditions ont une disposition identique :

- 1) le texte grec.
- 2) en regard, le texte latin correspondant.
- 3) à l'intérieur du texte latin, des variantes tirées d'un « Palatinus », en fait Z.
- 4) en marge, quelques noms modernes, des termes fournis par les auteurs grecs et latins, enfin des variantes provenant des traductions antérieures, principalement de l'édition de 1525.
- 5) des cartes voisines du texte de d'Angelo et de l'édition de 1542.

SIGLES.

Manuscrits grecs :

- A) *X Vat.* 191 *Ur Urb.* 82
Γ Pal. 388 *Z Pal.* 314
B Paris. 1404 *A Paris.* 1401
R Ven. 516 *Σ Flor. Laur.* 28,9
W Vat. 178 *Ω Flor. Laur.* 28,49
 $\omega = BRWUrZA\S\Omega$
- B) *V Vat.* 177 *Ξ Vat. Barb.* 163
C Paris. Suppl. 119 *E Paris.* 1403
D Paris. 1402 *Θ Urb.* 83
F Paris. Coisl. 337 *Λ Vat. Reg.* 82 ($\Lambda^2 = manus\ sec.$)
 $\alpha'' = editio\ princeps\ graeca$, Basileae, 1533.

Suivant le principe expliqué p. xi,

<i>B</i> désigne également <i>V</i>			
<i>R</i>	»	»	<i>C</i>
<i>Z</i>	»	»	<i>E</i>
<i>Ur</i>	»	»	<i>DFΞ</i>
<i>Ω</i>	»	»	<i>ΘΛ</i>
<i>Γ</i>	»	»	<i>α''</i>

- C) *H Paris. 1407 (epitome Geographiae).*
- D) Les cartes correspondantes à *RUR AΩΘ* sont désignées par
Rt Urt At Ωt Θt
Lt Athous Vat. Mon. 9 tabulae

Manuscripts latins :

- A) α *Paris. 4801* ε *Paris. 4805*
 ξ *Paris. 4802* ζ *Paris. 4838*
 γ *Paris. 4803* η *Vat. 2052*
 δ *Paris. 4804* θ *Vat. 2053*

- B) Les cartes correspondantes sont désignées par

αt ξt γt δt εt
ut Vat. 5698 tabulae

long. : *longitudo*

lat. : *latitudo*

codd. : *coddices* (non compris les cartes)

tab. : *tabulae*

gr. uel lat. : *coddices et tabulae*

- C) Pour les autres mentions contenues dans la 3^e partie de l'apparat, voir plus haut p. XII et XIII.

Une indication entre parenthèses, si elle suit une forme, s'applique à tous les manuscrits qui sont cités après ; si elle suit un manuscrit, à ce manuscrit seul.

LA

GÉOGRAPHIE DE PTOLÉMÉE

I

I

Τῆς ἐντὸς Γάγγου
ποταμοῦ Ἰνδικῆς θέσις

Situation de l'Inde
cisgangaétique.

§ 1 Ἡ ἐντὸς Γάγγου ποταμοῦ Ἰνδική
περιορίζεται ἀπὸ μὲν δύσεως
5 Παροπανισάδαις καὶ Ἀρχαωσίᾳ
καὶ Γεδρωσίᾳ παρὰ τὰς ἐκτεθει-
μένας αὐτῶν ἀνατολικὰς πλευράς,
ἀπὸ δ' ἄρκτων Ἰμάῳ ὄρει παρὰ
10 τοὺς ὑπερκειμένους αὐτοῦ Σογδιά-
νους καὶ Σάκας, ἀπὸ δ' ἀνατολῶν
τῷ Γάγγῃ ποταμῷ, ἀπὸ δὲ μεσημ-
ερίας καὶ ἔτι δύσεως μέρει τοῦ
Ἰνδικοῦ πελάγους οὗ ἡ παρά-
λιος ἔχει περιγραφήν τιαύτην·

L'Inde en deçà du fleuve le
Gange est bornée, à l'ouest,
par les Paropanisades, par l'A-
rachosie et par la Gédrosie sur
la bordure orientale, déjà
décrite, de ces pays ; au nord,
par le mont Imaos auprès des
Sogdiens et des Saces qui sont
au-delà ; à l'est, par le fleuve
le Gange ; au sud et à l'ouest
encore, par une partie de l'O-
céan Indien dont le littoral a
le contour suivant :

2 ποταμοῦ *om.* UrZRWBAΓ || Ἰνδ. *prae*pos. ω — 3 ποτ. *om.* ΣΩUrA — 5 παρο-
πανισαίδαις Ur — 6 γεδρωσία X — 9 ὑποκειμένους F || αὐτῷ A || σογδιαίους Γ — 11
τῷ *om.* ω || γάγγει R — 13 παραλία α' παραδόσις UrA — 14 ἐπέχει X.

3 fluuium *om. lat.* — 5 Popanisadum ζ || Aracosia ζ AROCASIA *et.*

5 παροπανισάδαις 2399 -πάνισσος ὄρος (παραπάνισσος, προπάνισσος) St. Byz. — 6
γεδρωσία 2399 — 8 Imauos (montes) Anm. Marc. XXIII, 6, 61 — 9 σογδιανούς
α' (VIII).

RENOU. — La Géographie de Ptolémée.

I

§ 2	Συραστρηνης ἐν κόλπῳ καλουμένῳ Κανθικῷ Κάνθι ναύσταθμος [ἕρμος]	Dans la Syrastrênê, dans le golfe appelé Kanthikos : Kanthi, mouillage
	ρι λ' κ	110° 30' 20"
5	τὸ δυσμικιώτατον τοῦ Ἰνδοῦ στόμα ὃ καλεῖται Σαγάπα	la bouche la plus occidentale de l'Indus, appelée Sagapa
	ρι γ' ιθ λ' γ'	110° 20' 19° 50'
	τὸ ἐξῆς αὐτοῦ τοῦ Ἰνδοῦ ὃ καλεῖται Σίνθον	celle de l'Indus qui vient ensuite, appelée Sinthon
10	ρι γ' ιθ λ' γ'	110° 20' 19° 50'
	τὸ τρίτον ὃ καλεῖται Χρυσῶν	la troisième, appelée d'Or
	ρια γ' ιθ λ' γ'	111° 20' 19° 50'
	τὸ τέταρτον ὃ καλεῖται Χαρίφου	la quatrième, appelée Khariphou
	ρια γ' ιθ λ' γ'	111° 20' 19° 50'
15	τὸ πέμπτον ὃ καλεῖται Σαπαράγκον	la cinquième, appelée Sapan-
	ρια γ' ιθ λ' γ'	kon 111° 20' 19° 50'
	τὸ ἕκτον ὃ καλεῖται Σαβάλασσα	la sixième, appelée Sabalassa
	ρι ε' κ δ'	112° 20° 15'

1-2 *neiss. inuert.* ΣΩ || συραστράνης X (sed cf. § 55) -ινης ΘΑ -ήνη WZRBΓ om.
(Θ) || κανθί ΓΖWBR κανθικόλπω UrΣΩΑ — 3 Κάνθι ναύστ. *scriptimus*: κανθιναύσταθ-
μος UrΩΑΛτ -νάσταθμος ΣΘι ναύσταθμος (K. om.) XWZRB ναύσταθμον Γ || ἕρμος
codd. — 4 *long.* ρι λ' *scriptimus*: ρθ λ' Γ ρι λ'δ'Α (ρι in ras.) ρθ λ'δ' *cel.* || *ltd.* κ γ'Α
— 5 δέ *post* τὸ *add.* Ε || Ἰνδικῶ Γ (Ἰνδοῦ α") || *ποτ.* *post* Ἰνδ. *add.* ΣΩRZBΥΓ (non
add. ΔΕ) || στόμα om. Α — 6 ὅ om. Ζ — 7 *long.* ρια γ'Α ριγ' F — 8 δέ *add.* *post* τὸ
Α || ἐφεξῆς Γ || αὐτοῦ: ἀντί Β || τοῦ om. F || Ἰνδικῶ UrΣΩ || στόμα *post* Ἰνδ. *add.* Α
— 9 Σίνθον: in eras. σίνθον *scrips.* Β σίνθων Γ — 10 *long.* ρια γο' Α ρι γο'
UrΣΩΖWBR — 13 χαρίφον (e-φρον *corr.*) Γ -φρον α" — 14 *long.* ρι ε' γο' F ρια γο' ω
— 15 σάραπα Rl σάπαρα ω -ράγης Γ — 16 *long.* ρι ε' λ'ω || *ltd.* κδ F (in ras.) κ δ' ω
— 17 σαβάλασσα ΣΩUr -άσσα ΕΔΑ — 18 *long.* ριγ' λ'Α ριγ' UrΣΩΖWBR.

1-2 *uerss. inuert. codd.* || Syrastene ὃ Sirastrena et om. ἐτ δτ || Canthiocolpo γ θ
Catic- ὃ Canti colpo ζ δ Canthi colpo α ε η Sinus Canticolpus et CANTHI SINVS
cel. tab. — 3 Canthinaustathmus ἐτ γτ ιλ -nastathmus α ζ η -naustachimus ατ -nasta-
chinus ε Cathinastathinus θ Canthmaus- δτ Cantinastatinus δ Catinastatinus et
Cantinastathmus ὃ Chanthin- γ || statio *codd.* (om. ε γ) — 6 Sygapa ἐτ — 9 Sintum
et — 13 Cariphi *codd.* ἐτ Carifum et — 15 Sapa α Sapara *cel.* — 17 Sabalessa *codd.*
-laessa *tab.*

2 κάνθι Marcian. 536,8 Cantichus (Cataonius) sinus Amm. Marc. XXIII, 6,
12 — 3 ναυστάθμον λιμένας Marcian. 534,30 ναύσταθμος ἕρμος H — 13 Chariphi
1522,1525 — 17 σαβάλασσα H

	τὸ ἑβδομον ὃ καλεῖται Λωνιδάρι	la septième, appelée Lônibarai	
	ριγ γ' κ δ'		113° 20'20°15'
§ 3	Βαρδαξίμα πόλις	Bardaxima, ville	113° 20'20°20'
	Συράστρα κώμη	Syrastra, bourg	114° 19°30'
5	Μονόγλωσσον ἐμπόριον	Monoglôsson, marché	
	ριδ ε' ιη γ'		114° 10'18°20'
§ 4	Λαρικῆς	Dans la Larikê :	
	Μώφιδος ποταμοῦ ἐκβολαί	le Môphis, bouches du fleuve	
	ριδ ιη γ'		114° 18°20'
10	Πακιδάρη κώμη	Pakidarê, bourg	113° 50'20°50'
	Βαλαιὸ ἄκρον	Balaiô, cap	111° 17°30'
§ 5	ἐν κόλπῳ Βαρυγαζηνῶ	Dans le golfe de Barygaza :	
	Καμάνι	Kamani	112° 17°
	Ναμάδου ποταμοῦ ἐκβολαί	le Namadês, bouches du fleuve	
15	ριδ ιε L'δ'		112° 16°45'
	Νουσαρίπα	Nousaripa	112° 30'16°30'
	Πουλιποῦλα	Poulipoula	112° 30'16°15'
§ 6	Ἀριακῆς Σαδηνῶν	Dans l'Ariakê des Sadênoi :	
	Σουππάρα	Souppara	112° 30'15°20'

1 uers. bis posuit (Θ) (primo λιθάρι, deinde λωνιδάρι) || λωνιδάρι Γ -εαρις Θι -εάρι
 Ur (e -εάρι corr.) ΑΣΩ (-εάρι Λα) — 2 long. ριγ L' A (L' in ras.) — 3 βαρδαξίμα
 ZUrΛα (-μα Uri) || long. ριγ γο' UrZΣΩRBW ριε γο' A (-s in ras.) || lld. κα γο'
 A x γο' UrZΣΩRBW — 5 om. Rt — 6 long. ριδ L' RBWZA || lld. ιη γο' ω — 7
 uers. in marg. pos. W om. Θι αρις C — 8 μωφίδου A — 10 om. Rt Θι πακιδάρι
 UriLt || lld. ιε L'γ' ω — 11 om. Θι μαλειῶ WBΣΩUrA εαλειῶ R μαλειῶ e εαλειῶ
 corr. VC εάλαιον Γ || lld. ιε L'γ' A — 12 βαρυγαζηνῶ ΓR (-ζηνῶ C) -ζουο; Rt
 εαριγαζηνῶ ΞDA — 13 καμανί A (fin. in ras.) RBW' -ανι ΣUιZΩLt κομανη
 Rt || ριδ L'ιε L' A — 14-15 uerss. post 10 transpos. ΣΩUrARiLt (numeri in marg.
 appos. ordinem restit. Λα) || ἐκβολαί Z || long. ριε L'Λα || lld. ιε L'δ'ω — 16 νουσα-
 ρείπα Z — 17 long. ριε Ξ || lld. ιε γ' Ξ ιε UrA ιε L' ΣΩ (ιε δ' Λα) — 18 ἀρειακῆς
 ΣΩUrt || σαδανῶν UrΣΩ σαδανῶν Γ ἄδανῶν B ἄδανῶν ΞDA ἄδανῶν R ἄδανῶν
 WBC om. tab. — 19 σουπάρα W'Γ || long. ριε ε'ADΞ || lld. ιε L'UrA ιε L'γ'
 ΣΩZFBWR.

1 Lombare ε αι ετ γι δι ετ — 3 Bardasima γι δι — 4 Sirastra ε δ γ ζ ετ δι — 5
 Menoglossum γ δ γι δι η θ Mano- ζ ατ — 7 Larichae γ om. αι ετ γι δι — 8 om.
 δι Mophydis α Mophius ατ — 10 Pacedara γι δι -ana αι ετ — 11 Maleon lat.
 (om. ετ) — 12 Barigazeno ε ζ γ ατ γι δι -areno ε -asenus ετ — 13 Camanes lat.
 — 14-15 uerss. post 10 transpos. lat. — 16 Musaripa γ Nusacipa ετ -sarpa ατ — 18
 Ariacha ι ARICA ετ || Sandanorum γ δ ζ Sad- cet. codd. om. tab. — 19 Supora ετ.

	Ἀρμαγάρα	ριε ιδ γ'	Armagara	115° 14'20"
	Νιτραίαι ἐμπόριον	ριε 5' ιδ γ'	Nitraiai, marché	115° 10'14'20"
§ 8	Λιμυρικῆς		Dans la Limyrikè :	
	Τύνδης πόλις	ρι5 ιδ 5'	Tyndis, ville	116° 14'10"
5	Βραμαγάρα	ρι5 L'δ' ιδ γ'	Bramagara	116° 45'14'20"
	Καλαικαρίς	ρι5 γ' ιδ	Kalaikaris	116° 20'14"
	Μουζήρις ἐμπόριον	ριζ ιδ	Mouzêris, marché	117° 14"
	Ψευδοστόμου ποταμοῦ ἐκβολαί		le Pseudostomos, bouches du	
		ριζ L'γ' ιδ	fleuve	117° 50'14"
10	Ποδοπέρουρα	ριζ γ' ιδ δ'	Podoperoura	117° 20'14'15"
	Σέμνη	ριη ιδ L'δ'	Semnê	118° 14'45"
	Κορεούρα	ριη γ' ιδ γ'	Koreoura	118° 20'14'20"
	Βακάρη	ριθ L' ιδ 5'	Bakarê	119° 30'14'10"
	Βάριος ποταμοῦ		le Baris, bouches du fleuve	
15	ἐκβολαί	ρη ιδ γ'		120° 14'20"

1 ἀρμαγάρα ἢ ὀρμαγοῦρα *A* (ἀρ. tantum *At*) || *ltd.* ιδ γο' *A*²WRBZ — 2 νίτρα α νιτρίαι Γ νήτρα Θτ νήτρα *Urt* || ριε L' ιδ γο' ω — 3 *om.* Θτ in *marg. pos.* IV — 4 τινδής Θτ τυνδής *At* || *ltd.* ιδ L'ω — 5 ἀραμαγάρα ΣΩFT (ἑραμ- *A*²) ἀρμ- Θτ — 6 *uers. om.* R (*non om.* C) || καλλίκαρις Γ καλαικαρία; *AU*ρΣΩZ *WBC* || *post* Kαλ. *add.* ἄκρα *Ur*ΣΩE (*man.* 2) *A* || *long.* ρις γο' ω || *num. del.* C — 7 μουζήρις *Ur*ΣΩL*tE* (*man.* 2) μουζήρις Z μουζούρις *Rt* Θτ μόδις Γ — 8 ψευδόστομος Γ — 9 *long.* ριζ γ' ω — 10 *long.* ριζ γο' ω || *post* 10, *uersus* 7-10 *repet.* V || *post* 10, μουζ. ἐμπ. *errore repetita expunx.* B — 11 *ltd.* ιδ γ' ω — 12 κερουόρα ω κέρουρα *Rt* || *long.* ριη γο' ω — 13 βακκαρεῖ *Ur*ΣΩL*t* (-ρη *A*²) || *long.* ριθ Z || *ltd.* ιδ L'W*Ur* *A*ΣΩZR (*ex* ιδ γ' *corr.*) ιδ γ' B — 14 βαρίου *Ur* βαρίου ΣΩΞD*F*A (βαρίς *Urt* Ωτ Θτ) — 15 ἐκβολή E.

1 Harmagara *codd.* — 2 Netra *at* δτ γτ δτ Nitra *cet.* — 3 Limirica *at* δτ δτ *et* ζ *om.* δ Lymiricae α — 4 Tindis ζ γ *et* Thindis δ *om.* δτ — 5 Aramagara *codd.* *et* et Branag- δτ — 6 *om.* δτ *et* Calacariae ζ Calec- *cet.* || *extrema add.* δτ γτ promuntorium *add. cet.* — 7 Musiris ζ *et* δτ Auziris δ Muz- *cet.* — 8 Pseudostinus *et* -otosmi ζ — 10 Padoperura γ δ η ζ *et* — 11 Semma *at* ζτ Senna *et* — 12 Cereura δ Coreur *at* Cereura *cet.* — 13 *om. at* Baccara ζτ — 14 Bairs δτ *om. et.*

1 Armagara 1525, 1542, 1618 (*tab. et codd.*) — 5 Bramagara 1478, 1490, 1525, 1542, 1618 (*tab. et codd.*) — 7 μουζήρις α'(VIII) μουζήρις E(VIII) μουζούρις F(VIII) μουζήρις πρόλ. κην. Múziris Huw. 38 — 13 μακάρη St. Byx.

§ 9	Ἄϊων			Chez les Aioi :	
	Μελκύδα	ρκ γ' ιδ γ'		Melkyda	120° 20' 14° 20'
	Ἐλάνκωρος ἐμπόριον	ρκ γ' ιδ δ'		Elankóros, marché	120° 20' 14° 15'
5	Κοττιάρα μητρόπολις	ρκ δ' ιγ λ' δ'		Kottiaira, métropole	120° 15' 13° 45'
	Βαμβάλα	ρκα γ' ιδ		Bambala	121° 20' 14°
	Κομαρία ἄκρον καὶ πόλις	ρκα γ' ιγ λ'		Komaria, cap et ville	121° 20' 13° 30'
10 § 10	Καρέων			Chez les Kareoi,	
	ἐν κόλπῳ Κελχικῷ ἐν ᾧ κολύμβη- σις πινίκου			dans le golfe Colchique, où se pratique la pêche du <i>pinikos</i> :	
	Μωσίκουρι	ρκδ ιδ λ'		Mósikouri	122° 14° 30'
	Κόλχοι ἐμπόριον	ρκγ ιε		Kolkhoi, marché	123° 15°
15	Σωλήνος ποταμοῦ ἐκβολαί	ρκδ ιδ γ'		le Sôlên, bouches du fleuve	124° 14° 20'

1 *uers. om.* BW(Θ)R (αἶοι Rt) — 2 *uers. om.* RWB || μελκύνδα UrΣΖΩΑ μελῆνδα α' — 3 ἐλάνκωρ ΓRWB -ών AUrΣΩΖLt α' ἑλάνκων Rt *om.* Θ — 4 *long.* ρκ γο' ω || *ltd.* ιδ UrΣΩΑ (ιδ δ' Λ²) — 5 δ-τίαρα B ο-τίαρα (Kom. rubricator) VC κοπ-τίαρα Lt — 6 *long.* ρκα ω || *ltd.* ιδ δ' B ιδ λ' RWZΩΣUrA — 7 ἐάμμαλα UrΣΩLt ἐάμαλα ΞDA ἐαλῆαλα Z || *ltd.* ιδ δ' B — 8 κομαρία ΩΑΣ(Θt (κομα- Θ) || ἄκρα UrΣΩΑ || καὶ πόλις *om.* UrΣΩΑIW (*restit.* Λ²) — 9 *long.* ρκα B ρκα λ' δ' UrΣΩAZWR || *ltd.* ιδ γο' B — 10 *uers. post 12 transpos.* ΣΩ || 10 *om.* Θ — 11-12] κομῆσις πινίκου *in marg. suppleu.* R || πινικόσ UrΑΣΩ — 13 σωτικώροι UrΣΩ -οῦροι Rt (*ex -οῦρα corr.*) RWB -οῦροι Z -οῦροι Γ -οῦροι A — 14 κόλχαι ΞD -γῆ A — 16 *long.* ρκδ (ε ρκ δ' *corr.*) Z || *ltd.* ιδ γο' ω.

1 Alîi ζt Aei γt Ei δt — 2 Melcenda αt δt Meleenda ζt γt Meleinda δ et Melcynda α ζ Meleynda *cet. codd.* — 3 Elacon α γ δ ε et -om ζ Elaucum δt Elancum γt Elancon *cet.* — 5 *om.* αt — 7 Bamala αt Bammala *cet.* — 8 Commaria *codd.* || et ciuitas *om. lat.* — 10 Corei et || *uers. post 12 transpos. lat.* — 11 Cholchico ε ζ CHOLSICVS δt || colymb. pin. *om.* α — 13 *om.* ζt γt δt Sosciacuri αt Sosicorei δ -curei *cet.* — 14 Colchy ε Cholchi ζt δt ε.

2 Melcynda 1525, 1542, 1490, 1618 (*tab.*) — 3 ἐλάνων 1411 Elancor 1478 -orum 1525, 1542, 1618 (*tab.*) — 5 κόττιαρα 1411 Qoṭṭiyarâ Hucc. 38 — 7 Bambala 1478 — 8 κομαρέως (I, 17) AE (*mun.* 2 μαρέως) CF α" κομαρέως D (I, 17) — 15 Σάλιν Hucc. 38.

§ 11	Πανδίωνος χώρας ἐν κόλπῳ Ἀργαρικῷ Κῶρυ ἄκρον τὸ καὶ Καλλίγεικον	Au pays de Pandion, dans le golfe Argarikos : Kôry, cap, appelé aussi Kalligikon	125° 20' 18°
5	Ἀργάρου πόλις Σήλουρ ἐμπορίον	Argarou, ville Sêlour, marché	125° 15' 14° 20' 125° 20' 15° 30'
§ 12	Βάτων Νισάμμα μητρόπολις	Chez les Batoï : Nisamma, métropole	125° 10' 10° 30'
10	Θέλλυρ Κούρουλα πόλις	Thellyr Kouroula, ville	127° 15° 30' 128° 16°
§ 13	τῆς ἰδίως καλουμένης Παρχίαις Σωρίγγων Χαβήρου ποτάμου ἐκβολαί	Dans la côte proprement dite des Sôringoi : le Khabêros, bouches du fleuve	129° 15° 15'
15			

1-2 uerss. in marg. super. pos. B || 1 et 2 inuert. ΣΩ || πανδίωνος ΖΑΥΓ' (-ονος DF) || χώρα X || ἀγαρικὸν ὙΣΖΙΩΑ ἀγ- ἡ καὶ ὀργαλικὸν R (ἀγ. tantum Rt) ὀργανικὸν V ὀργαλικὸν B' — 3 τὸ καὶ Καλλ. om. W || καλλίγεικόν F ἀλλίγεικον B (καλλ- V) — 4 ρκε γο' ιγ γ' ω — 5 ἀργαροῦ Z ἀργαίρου Γ ἀργαίρα At || long. 125 1/2 Ξ (recent. manu suppleta pro ρκδ δ' expunctis) ρκδ δ' DA (ρκε δ' At) — 6 σήλουρ ω Γ παλούρι Θt || ltd. ιε δ' Ur ιε ε' DFΞΑΩΣΖ — 7 uers. in marg. pos. RIVom. Θt B (non om. V) — 8 νίγαμα UrW Λ² Γ νίγαμμα RBZUrt νίγαμος ΣΩ νίγαμος Θt νίγαμος μ. ἡ νίγαμα A (-ος tantum At) νίγαμα α" — 9 ρκς ις ω — 10 θέλλυρ UrWRBΩLt θέλχρ Σ -υρ Z -ήρ A || ltd. ις ε' ω — 11 κόρουλα WC κόρουλα Γ (κόρ- α") κόρζα E — 12 ἰδίαις Γ || ραλίαις om. (-) || Παρ. om. B (qui spatium uacuum rel.) RtΘt — 13 ερίγγων B σωρητῶν ΣΩUrt -ιτῶν A (-τ- in ras.) Τωρήγγων Γ σορ- F om. ΘRt (σωρη- VΛ²) — 14-15 et 8, 1 uerss. inuert. UrAΣΩRt (numerus in marg. appos. ordinem restit. Λ²) numeris supra uers. pos. inuertendos indic. R || χήβης Urt χήβηρου B || ἐκβολαί E || long. errore ρκθ κ B || ltd. ιε γ' ω.

1-2 uerss. inuert. lat. || Pandiana regio et Pandiones cet. tab. — 2 AGARICHO α AGRICVS εt Agarico cet. (praeter γt quae ARG-) — 3 Chori et Cori ε ζ γt δt || quod et Call. om. et || Calligium α Gallicum ε Callisticum γt δt Callicum ζ θ — 5 Agari ζ γ δ Argarum γt δt Argari cet. — 6 Salur lat. — 7 Batana regio et — 8 Nygamus ε Nigamus (-ma) cet. codd. Nigammus (-mma) tab. — 10 Telchir et δ Thelchir cet. — 11 Curuar γt δt Curura et om. αt εt — 12 Paralia lat. (om. et) — 13 Sorethae et -torum cet. — 14-15 et 8, 1 uerss. inuert. lat. || Caberus αt Ca- (et Cha-) εt Chabiri ζ Cheberis et.

1 πανδίωνος H — 2 ἀργαίικον E (I, 13) γαργαίικον (I, 13) BF ἀργαίικόν (I, 13) AC α" — 8 νίγαμα H — 11 κόρουλα (I, 13) E B κόρουρα (I, 13) AF κόρουλα D (I, 13) -ουρα α" (I, 13) -ουρα et κορούρα C (I, 13) — 13 Soringorum 1511, 1525, 1542 — 14 Habiros Huw. 38.

	Χαθῆρις ἐμπόριον		Khabêris, marché	
		ρκθ γ' ιε γ'		129° 20' 15° 20'
	Σουβούρα ἐμπόριον	ρλ ιδ ε'	Souboura, marché	130° 14° 10'
§ 14	Ἀρουάρνων		Chez les Arouarnoi :	
5	Ποδούκη ἐμπόριον	ρλα ιγ λ' δ'	Podoukê, marché	131° 13° 45'
	Μελάγγη ἐμπόριον	ρλα ιδ γ'	Melangê, marché	131° 14° 20'
	Τύννα ποταμοῦ ἐκβολαί		le Tynnas, bouches du fleuve	
		ρλ γ' ιβ δ'		130° 20' 12° 15'
	Κοττίς	ρλδ γ' ιβ ε'	Kottis	132° 20' 12° 10'
10	Μαλιάρφα ἐμπόριον	ρλ γ λ' ιβ	Maliarpha, marché	133° 30' 12°
§ 15	Μαισώλιας		Dans la Maisôlia :	
	Μαισώλου ποταμοῦ ἐκβολαί		le Maisôlos, bouches du fleuve	
		ρλδ ια γ'		134° 11° 20'
	Καντακωσσύλα ἐμπόριον		Kantakossyla, marché	
15		ρλδ λ' ια λ'		134° 30' 11° 30'
	Κοδδούρα	ρλε ια γ'	Koddoura	135° 11° 20'

1 Χαθ. : *init. in ras.* A || ἐμπ. : πόλις *UrΑΣΩ πόλις ἢ καὶ ἐμπ.* R (ἐμπ. Λ²C) — 2 *long.* ρκθ γ' ΡΞΩUrAC (*in marg. man. 2 ; ρκθ γ' Λ²C in textu*) || *ltd.* ιε λ' δ' iidem (ιε γ' Λ²C *in textu*) — 3 uers. ante 1 *transpos.* R (*non transpos.* CRt) || σόβουρα *UrΑΣΩLτ* σόβ- WRBZ σόβουρ Λ σαδούρας Γ || *long.* ρδ Σ || *ltd.* ιδ λ' ω — 4 ἀρουαρῶν ΒΛΞΔΑΓ (-APNOI At) eras. C *in marg. post 6 pos.* W om. Θt Rt — 5 ποδούκη WRBΓ ποδούκη ε. ἢ ποδόκα Α (-ούκη tantum At) ποδούκη Σ || ρλ δ' ιδ λ' δ' WR (ε ρλδ *corr.*) ΣΩΖUrA ρλ ιδ λ' B — 6 μελάγγα Urt — 7 τύνα ω || ἐκβολαί E — 8 ρλα γο' ιβ λ' δ' ω — 9 *ltd.* ιβ λ' DΞFAWRBZΩΣ — 10 μαλιάρφα FΩt μανάρφα Γ μαριάρφα Θt || *long.* ρλ γ ε' ΣUrΩA (ρλ γ λ' Λ²D) ρλ ε ε' F — 11 om. Θt Rt *in marg. pos.* RWF || μαισώλιας UrWΣΩAZ — 12 ἐκβολαί E om. B (ἐκβολαί V) — 13 *long.* ρλδ λ' B || *ltd.* ια λ' ω — 14-15 uerss. om. B || καντακώσυλα *UrΑΣΩLτ* (-όσυλα Λ²) -όσυλα F κοντακώσυλα WRt -όσυλα RZΓ || *long.* ρλδ Z — 16 κοδούρα A κοδούδουρα Θ κοδιούρα Θt || *ltd.* ια λ' γ' B.

1 Chabiris ζ — 3 Sabura θ ζ So- *cet. codd. et ut Sobur cet. tab.* — 4 uers. om. ζ α δ ε Aruanorum γ ετ Aruarin δt Aruaruorum ε — 5 Podica α δ ζ θ ετ -yca *cet. codd.* Puduca *cet. tab.* — 7 Thinas ετ Tinae δ θ Thynae ζ Tynae *cet.* — 9 Chottis ε — 10 Meliarpha γ Maliarna ετ — 11 om. at ετ δt γt Mesoltae δ ε Mesolta regio ετ Mosoliae ζ — 12 Messoli at Mosoli δ Nasoli ζ — 14 Cantacosila δ ε -ssila ζ Canticosila ετ Cantakossyla *cet.* — 16 Codura at γt δt.

1 χαθῆρις ρκθ γ' ιε δ' 2399 (ιε γ' *Coisl.* 338) Hâbiris *Huw.* 38 — 3 σόβουρα H — 5 Poduca 1478, 1490, 1525, 1541, 1542, 1618 (*tab.*) — 6 μελάγγη H μηλάκη 1411 — 7 Τύνας *Huw.* 38.

		Ἀλοσύγνι ἐμπόριον ρλε ια γ'	Alosygni, marché 135° 11°20'
		καὶ τὸ ἀφετήριον τῶν εἰς τὴν Χερσὴν	et l'embarcadère de ceux qui
		Χερσονήσον εἰσπλεόντων	partent pour la Chersonèse
		ρλς γ' ια γ'	d'Or 136° 20'11°20'
§ 16	ἐν Γαγγητικῷ κόλπῳ		Dans le golfe Gangétique :
	Παλούρα πόλις ρλς γ' ια	Paloura, ville	136° 20'11°
	Νανίγαινα ρλς γ' ιθ	Nanigaina	136° 20'12°
	Κατικαρδάμμα ρλς γ' ιθ γ'	Katikardamma	136° 20'12°20'
	Κανναγάρα ρλς L' ιγ L'	Kannagara	136° 30'13°30'
10	Μάνδα ποταμοῦ ἐκβολαί	le Mandas, bouches du fleuve	
	ρλς ιθ		137° 14°
	Κοττόβορα ρλς δ' ιθ γ'	Kottobora	137° 15'14°20'
	Σιππάρα ρλς γ' ιε L'	Sippara	137° 20'15°30'
	Τύνδιος ποταμοῦ ἐκβολαί	le Tyndis, bouches du fleuve	
15	ρλη ις		138° 16°
§ 17	Μαπούρα ρλθ ις L'	Mapoura	139° 16°30'

1 ἄλοσίγνη *UrWRBΣΩALt* -σύγνη *F* ἄλλοσύγνη *Γ* || *long.* ρλε γο' ω ρλε ζ' α' || *ltd.* ια ζ' *ΕFDΩA* ια *Λ²ZRWB* ια γο' α'' — 2 τῶν : τό *E* — 3 *Χερσ. om.* ω *Γ* (*praeter C α'*) || ἐμπλεόντων *Γ* — 4 *long.* ρλς γο' *ZΛ²* || *ltd.* ια γο' *Λ²* ι γο' *Z* ια *UrWRBΣΩA om. B* || *abhinc usque ad Δωσάρωνος (10, 2) ordinem numerorum disturbatum lineis restit.* *Z* — 5 *in marg. post 7 uers. pos.* *W* || δὲ *add. post ἐν ΣΩ (expunx. Λ²)* || σαγγητικῷ *Σ* γαγγι- *ZAX* — 6 πάκουρα *Γ* *init. in ras.* *A* || *long.* ρλς γο' ω || *ltd.* ια *L'UrΣΩA* (ια *Λ²*) ι γο' *Z* — 7 νανίγαινα *Ri* πανίγαινα *Γ* (να- α'') || *long.* ρλς *L'Σ* — 8 κατικάρδαμμα *UrΩt* (κατι- *-D*) -άμα *BWR* (-ά- *in ras.*) *ΣΩLt* κατικάρδαμα *ZAΘt* -αμνα *Γ* || *long.* ρλς ζ' *Ξ* || *ltd.* ιθ *B* ιθ γο' *UrAΣΩZW* — 9 κανάγαρα *AUrΣΩRiLt* καρά- *Θt* || *long.* ρλς ζ' *AD* — 10 Μάνδα *scripsimus e* § 38 : μίνδα *X* μάνδου *Γ* μάνδας *Urt Ωt* -ος *Θt* μανάδα ω || ἐκβολή *E* — 12 κοττόβορα ω *Γ* || *ltd.* ιθ γο' ω — 13 ρλς γο' ω — 14 τύνδις *Θt* τυνδίου *A* || ἐκβολή *E* — 15 *long.* ρλη *L'ω* — 16 ματούρα *ΣE* (*man. 2*).

1 Alosinga *et -sina at γt δt Olosigna θ* Molsignia *θ* Alosigna *cet.* — 2 ἀφ. : transitus *at δt et apheterium hoc est dimissorium codd.* — 3 Cherson. *om. lat.* — 5 Gangotico Gangetico *δ* — 6 *om. et* — 7 Nangena *at εt* — 8 Caticardama : *l* Catticardamma *at γt δt -ama cet.* — 9 Canagara *lat.* — 10 Mandas *at γt δt ιt* Menadae *γ ζ δ Ma- cet.* — 12 Cottibara *θ* Coco- *et Cotta -ζ Cotto- cet.* (*praeter θ qui Cottobora*) — 13 Sipara *et Sypp-ζ* — 14 Thindis *et Tindis δ* — 16 Matura *codd. et et.*

1 Alosygni 1478 — 6 παλούρα α' (VIII) 2399, *Coisl.* 338 *om.* 2400 παλλουρίων *C* (I, 13) — 9 Cannagara 1478 — 14 Tundiyūs *Huw.* 38 — 16 Mapura 1520, 1522, 1525, 1542, 1511, 1490, 1618 (*tab.*).

	Μινάγαρα	ρμ ιζ δ'	Minagara	140° 17°15'
	Δωσάρωνος ποταμοῦ ἐκβολαί		le Dôsarôn, bouches du fleuve	
		ρμα ιζ γ'		141° 17°20'
	Κώκαλα	ρμδ ιη	Kókala	142° 18°
5	Ἀδάμαντος ποταμοῦ ἐκβολαί		l'Adamas, bouches du fleuve	
		ρμδ γ' ιη		142° 20'18°
	Κώσαμβα	ρμγ L' ιη L'	Kôsamba	143° 30'18°30'
§ 18	τοῦ Γάγγου ποταμοῦ τὸ δυσμικώτα- τον ὃ καλεῖται Κάμβουσον στόμα		la bouche la plus occidentale du fleuve le Gange, appelée Kam- bouson	145° 18°30'
10		ρμε ιη L'		
	Πάλουρα πόλις	ρμε ιη L'	Paloura, ville	145° 18°30'
	τὸ δεύτερον στόμα ὃ καλεῖται Μέγα		la deuxième bouche, appelée la	
		ρμε γ' ιη L'	Grande	145° 20'18°30'
	τὸ τρίτον ὃ καλεῖται Καμβήρικον		la troisième, appelée Kambê- rikhon	146° 30'18°20'
15		ρμδ L' ιη γ'		
	Τιλόγραμμον πόλις		Tilogrammon, ville	
		ρμζ γ' ιη		147° 20'18°
	τὸ τέταρτον ὃ καλεῖται Ψευδόστο- μον		la quatrième, appelée Pseudo- stomon	143° 20'18°
		ρμγ γ' ιη		
20	τὸ πέμπτον ὃ καλεῖται Ἀντιβόλει		la cinquième, appelée Antibolei	
		ρμη L' ιη δ'		148° 30'18°15'

1 μινάγαρα *UrA* μανά- ΣΩF — 2 Δωσ. : *fin. in ras. in A* || ἐκβολή *E* — 3 *ltd.*
 ιζ ΣΩF ιζ γο' Δ*UrBWR*AZ — 4 κόκαλα *LtUrt* κοκίλα *A* — 5 Ἀδ. : *fin. in*
ras. in A — 6 *long.* ρμδ γο' ω — 7 κόσαμβα *LtUrtΓAt* κοσίμβα *WRB* κώσαμβα
 ἢ κόσαβα *A* || *ltd.* ιη δ'ω — 9 κάμβουσον ω (*in ras. in A*) -βίσιον *F* καθουσον *Lt* (*in tab.*
Indiæ extra Gangem pos.) || στόμα *post* δυσμ. *transpos.* *A* — 10 ρμδ L' ιη δ'ω — 11 ἢ
præpos. *B* || πόλουρα *Γ* — 12 *post* *M. add.* ἐπέχει μοίρας *Z* — 13 *long.* ρμζ γ' α'' ρμε
 γο' ω — 14 *post* τρ. *add.* στόμα *A* || καμβήρικον ΣΩFD — 15 *long.* ρμε L' α'' || *ltd.*
 ιη γο' ω — 17 ρμζ ιη L' ω — 18 τέτ. : δεύτερον Σ || *post* τέτ. *add.* στόμα *A* — 19
 ρμζ γο' ιη L' ω — 20 ἀντιβόλι *X* (*sed cf.* § 30) -όλος *Rt* (*in tab. Indiæ extra Gan-*
gem) -ολή *ΓWRBZ* -όλα *A in ras.* — 21 *ltd.* ιη α''.

1 *om.* α ε ιτ et Managara *cet. codd.* Minn- *cet. tab.* — 2 Dozaronis ζ — 4 Coccala
 at δτ γτ δτ ιτ — 5-6 *ueris. errore post 7 transpositis, ordinem numeris in marg. appos.*
restit. ζ — 9 Cambyssum ε -isum at et -ysum *cet.* — 14 Cambiricum at -erycum
 α γδ -ericum *cet.* — 16 Tylogrammum ε at -amum ζ Tilorammum γτ δτ -grammum
 et — 18 Seudostomum at γτ δτ — 20 Anthibola ζ *om.* at Anti- *cet. codd. et et.*

1 Minagara 1478 Minn- 1525, 1542, 1618 (*tab.*) — 2 Dosarûn *Huw.* 38 δαρά-
 σωνος *H* — 5 Dâmas *Huw.* 38 — 14 καμβήρικον *H* — 16 τιλόγραμμον *H* — 20
 αντιβολή *Marcian.* 536, *passim*; 537, 3.

- § 19 Ὄρη δ' ὀνομάζεται ἐν τῷ ἐκκειμένῳ
 τμήματι τῆς Ἰνδικῆς τὰ τ' Ἀπό-
 κοπα ἃ καλεῖται Ποῖναι Θεῶν,
 ὧν τὰ πέρατα ἐπέχει μοίρας
 116° 23' et 121° 20' 30'
- 5 ριϚ κγ καὶ ρκα κ λ'
 § 20 καὶ ὁ Σαρδόνυξ ὅρος ἐν ᾧ ὁ ὁμώνυ-
 μος λίθος, οὗ τὸ μέσον ἐπέχει
 117° 21°
- ριζ κα
 § 21 καὶ τὸ Οὐίνδιον, οὗ τὰ πέρατα
 127° 27' et 135° 27°
 ἐπέχει μοίρας
- ρκζ κζ καὶ ρλε κζ
 § 22 καὶ τὸ Βιτιγιώ, οὗ τὰ πέρατα
 123° 21° et 130° 20°
 ἐπέχει μοίρας
- ρκγ κα καὶ ρλ κ
 15 § 23 καὶ τὸ Ἀδίσαθρον, οὗ τὸ μέσον
 ἐπέχει μοίρας ρλε κγ
 132° 23°
- § 24 καὶ τὸ Οὕξεντον, οὗ τὰ πέρατα
 ἐπέχει μοίρας
 136° 22° et 123° 24°
- ρλϚ κδ καὶ ρκγ κδ

1 ὀνομάζονται WRAB || ἐκκ. : καλούμενοι ΑΓ — 3 τηγά Β — 4 μοίρας om. W — 5 καὶ om. ΣΩΧ (restit. Λ²) || long. orient. ρκδ UrAΣΩΖ || ltd. merid. κς ω — 6 prim. ὁ om. Α || σαρδώνυξ WUrZΑΓCVΘRt -ώνυξ R -ώνυξ (ω supra script.) Β || τό ante ὅρος add. Α || sec. ὁ om. ω || ὁμ. λίθος inuert. R — 7 ἐπέχει om. ΣΩ || μοίρας add. ΑUrZΓWBR — 8 long. ρκζ α' ριζ λ' WRZUrAΣΩ || num. ita pos. Β : ρκζ κζ καὶ ρλε κζ — 9-11 uerss. om. Β || οὐίνδιον X (sed. cf. § 30) || ὅρος add. ω Γ || ἐπέχει om. W || μοίρας om. WΩ (restit. Λ²) — 11 καὶ om. ΣΩΧ (restit. Λ²) — 12 βιτιγιών RWBZ -γιώ UrAΣΩΧ (sed cf. § 68) βιτιγιώ ΞD (βιτιγιώ tlt) || post B. add. ὅρος ΣΩ — 13 ἐπέχει om. ΑUrW || μοίρας om. Ur W — 14 καὶ om. ΣΩΧ (restit. Λ²) — 15-16 om. Z || ἀδίσαθρον Rt ἀδείσα- LtΣΩUrA δείσα- CIWB (ἀδείσα- Λ²V) || ἐπέχει om. ΑUrW ΣΩ (restit. Λ²) || μοίρας om. UrWΣΩC (restit. Λ²) — 17 ὅρος post Οὔξ. add. ΣΩ — 18 ἐπέχει om. ΣW || μοίρας om. ΩΣW (restit. Λ²) — 19 καὶ om. ΣΩΧ (restit. Λ²) || long. occid. ρκγ ω.

2 Apocapi et Appocopi ζ om. at εἶ — 3 Deorum Penae lat. (om. et at εἶ) — 6 Sardonis ε SARDONX εἶ -onix at γτ δ δτ ε et ζ — 9 Vindras γ (e -ax corr.) ζ — 12 BETTGO εἶ Bitigo et Betigo ζ Bettigo cet. — 15 Adisatrus ε et Adrisatus ζ -SATHRVS εἶ — 17 Vxenthus δ OXENTVS it.

15 ἀδίσαθρον H — 17 Uksinton Huu. 21.

§ 25	καὶ τὰ Ἀρούαια, ὧν τὰ πέρατα ἐπέχει μοίρας	et les Arouaia, dont les extrémités sont situées par
	ρλβ L'ιη καὶ ρλζ ις	132° 30'18° et 137°16°
§ 26	Ἡ δὲ τάξις τῶν εἰς τὸν Ἰνδὸν ῥεόντων ποταμῶν ἀπὸ τοῦ Ἰμάου ὅρους οὕτως ἔχει·	Les fleuves qui coulent vers l'Indus en partant du mont Imaos se présentent dans l'ordre suivant :
	Κῶα ποταμοῦ πηγαί	Kôas, sources du fleuve
	ρκx λζ	121° 37°
	Σουάστου ποταμοῦ πηγαί	Souastos, sources du fleuve
10	ρκδ L' λς	122° 30'36°
	τοῦ Ἰνδοῦ ἡ πηγὴ ρκ L' λζ	l'Indus, la source 120° 30'37°
	Βιδάσπου ποταμοῦ πηγαί	le Bidaspès, sources du fleuve
	ρκζ L' λε γ'	127° 30'35°20'
	Σανδαβάλ ποταμοῦ πηγαί	le Sandabal, sources du fleuve
15	ρκθ λς	129° 36°
	Ἀρουάδιος ποταμοῦ πηγὴ	l'Arouadis, source du fleuve
	ρλ λζ	130° 37°
	Βιβάσιος ποταμοῦ πηγαί	le Bibasis, sources du fleuve
	ρλβ λε δ'	132° 35°10'
20 § 27	Ζαδάδρου ποταμοῦ πηγαί	le Zadadros, sources du fleuve
	ρλβ λς	132° 36°

1 *prim.* τὰ : τό Γ || ἀρούαια ΩτΘτ ὁρούδια et ἄρουα Rt ὁρούδια ω οὐρ- Ξ ἀρούεδων Γ || ὅρη post 'Ap. add. ΣΩA || ὧν : οὗ Γ — 2 ἐπέχει om. WA || μοίρας om. WΣΩC (restit. Λ²) — 3 long. occid. ρλη ω || καὶ om. ΣΩX (restit. Λ²) || long. orient. ρλγ ω — 4 ἰνδικόν Ur — 6 οὕτως ἔχει inuert. FWRB — 7 ποτ. om. WRB — 8 long. ρκ ω — 9 σουάστα Λ (-του Λ²) || πηγὴ Σ — 11 αἱ τοῦ Ἰνδοῦ πηγαί W τοῦ ἰ. ποτ. πηγαί Γ || long. ρκε ω — 12 βιδάσις Rt βιδάσπου X (sed cf. § 27) || πηγὴ Σ — 13 lid. λε ω — 14 σανθαβάλ X (sed cf. § 27) σανθαβάλα Γ -άλου A (-άλ At) || πηγὴ Σ — 15 long. ρκθ (e ρθ corr.) B — 16 Ἀρ. e § 42 scripsimus : τοῦ ἄδριος CURBZA² τουάδριος W τοῦ ἄνδριος R ἄδριος RtLt ἄδριος A οὐάδριος ΣΩΘτ οὐάνδριος Θ ῥουάδιος ΓX || πηγαί ΓAUrZΩBWR — 17 long. ρλ L' ω — 18 βιβασίου A (-σις At) || πηγὴ Σ — 19 ρλα λε ω (ρλα e ρλβ corr. in B) — 20 ζαδαρου X ζαράδρου ω || πηγὴ Σ.

1 Orundus et om. at ARVDII ττ Orudum δ -dii cet. — 7 Choas et Choe ζ om. δτ δτ at γτ — 9 Saustes at || fons codd. — 12 et sqq. uerss. fons codd. — 14 Sandapal at δτ — 16 Vadris codd. et et om. δτ Adris cet. tab. — 20 Zarandus et Zaradrus δτ -adus at Zarandus et Zaradus δτ γτ -adri cet.

5 Imauos cf. § 1 — 12 βιδάσπου (s. u. βουκεφάλα) St. Byx. — 16 Adris 1525, 1542, 1490.

	συμβολή Κῶα καὶ Ἰνδοῦ	confluent du Kôas et de l'Indus
	ρκδ λα	124° 31°
	συμβολή Κῶα καὶ Σουάστου	confluent du Kôas et du Souas-
	ρκδ λα γ'	tos 122° 31°20'
5	συμβολή Ζαδάδρου καὶ Ἰνδοῦ	confluent du Zadadros et de l'In-
	ρκδ λ	dus 124° 30°
	συμβολή Ζαδάδρου καὶ Βιδάσπου	confluent du Zadadros et du
	ρκε λ	Bidaspès 125° 30°
	συμβολή Ζαδάδρου καὶ Βιδάσιος	confluent du Zadadros et du
10	ρλα λ ε'	Bibasis 131° 30°10'
	συμβολή Βιδάσπου καὶ Ἀρουάδιος	confluent du Bidaspès et de l'A-
	ρκε L' λα L'	rouadis 126° 30'31°30'
	συμβολή Βιδάσπου καὶ Σχνδαθάλ	confluent du Bidaspès et du San-
	ρκε ε' λδ γο'	dabal 126° 10'32°40'
15 § 28	ἐκτροπή τοῦ Ἰνδοῦ ποταμοῦ εἰς τὸ Οὐίνδιον ἔρος	dérivation du fleuve l'Indus vers le mont Ouindion
	ρκε L' κζ ε'	126° 30'27°10'
	ἡ πηγὴ τῆς ἐκτροπῆς	la source de la dérivation
	ρκζ κζ	127° 27°

1-2 uerss. om. Ξ 1-2 et 3-4 uerss. inuert. *AU*ΣΩΡ (ordinem restit. Λ²) || 1 γῶα Σ || ποταμοῦ add. post Κῶα *XRBZDF* || ποταμοῦ add. post Ἰ. *W* || long. ρκδ 1' *WRU*ΣΩΖΑ || ltd. λ Β — 3-4 uerss. om. Β || γῶα Σ || ποταμοῦ add. post Κῶα ΣΩ || σωάστου *X* (sed cf. § 26) || long. ρκδ 1'ω || ltd. λα γο' ω λα Ξ — 5-14 uerss. ita ordinant *AU*ΣΩ : 13-14, 11-12, 9-10, 7-8, 5-6 (numerus in marg. appos. ordinem restit. Λ²) || 5-6 uerss. om. Β uncis seclus. *A* || 5, 7, 9 ζαδάρου *X* ζαδάρου ω — 7 ζαράνδρου *F* || διδάστις *Rt* — 9-10 uerss. uncis seclus. *A* || διδάστιος *A* (-σις *At*) || long. ρλ ω || ltd. λα *WRB* λδ *Ur*ΣΩΑΖ — 11 Ἀρουάδιος scripsimus e § 42 : βοῦάδιος Γ -δριος *X* οὔαδριος ΣΩ ζου- *ZB* ἄδριος *A* ἄδριος *UrRW* ἄδριος *Lt* — 13-14 uerss. uncis seclus. *A* in marg. pos. *F* || σχνδαθάλ Γ -άλου *A* (-άλ *At*) || long. ρκζ γο' ω — 15 et sqq. : tab. loca quo Indus cum aliis fluminibus confluit indicant (ἐκτροπή in *At* οὐίνδιος ποτ. nominatur) || ἀπό post ἐκτρ. add. α'' || Ἰνδοῦ *Ur* || ποτ. om. ΩΣ — 16 οὐίνδιον *X* (sed cf. § 30) οὐίνδιον Β (οὐίν- *V*) — 17 long. ρκδ ω || ltd. κθ 1' *Ur*ΣΩΑ κθ *BWRZ* — 19 ltd. κθ ε' *Ur* (κζ *DFE*).

1-2 et 3-4 inuert. codd. || 1, 3 Choe ζ bis ; tab. lectiones uide § 26 || Sautes ατ — 5-14 uerss. ordinant latini codd. sicut *AU*ΣΩ — 5, 7, 9 Zaradi δ -dri cet. codd. ; tab. lectiones uide § 27 supra — 7 Badaspi δ (e- api corr. man. 2) Didaspi ζ — 9-10 uerss. om. α || Dibasis ζ — 11-12 uerss. om. ζ || Vadris codd. ; tab. lectiones uide § 26 — 13 Sanlabil δ -apal ατ et — 15-17 scissio in et Vindius fluu. nominatur — 16 Vindum γ ε.

	ἐκτροπή τοῦ Ἰνδοῦ εἰς τὴν Ἀρα- χωσίαν ρκθ κδ	dérivation de l'Indus vers l'Ara- chosie 129° 22°
	ἐκτροπή τοῦ Ἰνδοῦ εἰς τὰ Ἀρβιτα δρη ριζ κε ε'	dérivation de l'Indus vers les monts Arbита 117° 25°10'
5	ἡ πηγὴ τῆς ἐκτροπῆς ρια κε L'	la source de la dérivation 111° 25°30'
	ἐκτροπή τοῦ Κώα εἰς τοὺς Παρο- πανισάδας ρκα L' λγ	dérivation du Kôas vers les Pa- ropanisades 121° 30'33°
10	ἐκτροπή τοῦ Ἰνδοῦ εἰς τοὺς Παρο- πανισάδας ρκα λγ ε'	dérivation de l'Indus vers les Paropanisades 121° 33°10'
	ἐκτροπή τοῦ Ἰνδοῦ εἰς τὸ Σαγάπα στόμα ριβ γ' κγ δ'	dérivation de l'Indus vers la bouche Sagapa 112° 20'23°15'
	ἀπὸ δὲ τοῦ Σαγάπα εἰς τὸ Σίνθον ρια κα L'	du Sagapa au Sinthon 111° 21°30'
15	ἐκτροπή τοῦ Ἰνδοῦ εἰς τὸ Χρυσοῦν στόμα ριβ L' κδ	dérivation de l'Indus vers la bouche d'Or 112° 30'22°
	ἐκτροπή τοῦ Ἰνδοῦ εἰς τὸ Χαρίφου στόμα ριγ L' κδ γ'	dérivation de l'Indus vers la bouche Khariphou 113° 30'22°20'
20		

1, 3 ἐκτροπή Ἰνδοῦ ποτ. nominatur in Rt — 1 ἡ ante ἐκτρ. add. A || τοῦ om. Σ ||
Ἰνδοῦ Ur — 2 long. ρκθ L' ω || ltd. κζ B κζ L' ΣΩAUrZW — 3 Ἰνδοῦ Ur ||
Ἀρβιτα CURWΣΩZAB (-η- in ras.) ἀρβιτα Γ — 4 ltd. λς Σ κε ZUrAQRWB —
5-6 uerss. om. XWRBZΓ post 4 transpos. Λ² (ρια κε L' Rt) — 7-8 post 12, 21
transpos. UrΣΩA post 14, 2 Λ²WRBZΓ || ἐκτροπή in Rt κώας ποτ. nominatur ||
γῶα Σ || παρονισάδας Ξ — 8 long. ρκθ L' B — 9-10 uerss. om. XUrΣΩARt || long. ρκθ
C || ltd. λγ L' UrΩΣW RBA λγ γ' ε'errore I' — 11 Ἰνδοῦ F || σάπα Z — 13 long.
ριγ γο' ω — 14-15 uerss. om. XΓZB || σάγα (σάγαπα Θt) || τόν DF — 18 χαρίφου
ED init. in ras. A — 20 ltd. κδ B κδ γο' UrWΣΩA.

1-4 uerss. post 15, 10 transpos. ζ || 1 scissio Aracosias fluu. nominatur in et || Araco-
siam δ AROCASIA et — 3 scissio Arbetus fluu. nominat. in et || Archetos δArbetos
cel. codd. et ARBITI at Et γt δt — 7-8 uerss. post 12, 21 transpos. codd. || Choe ζ ;
tab. lectiones uide § 26 || scissio Paropanisus fluu. nominatur in et || Popanisadas
ζ Parap- δ — 9-10 uerss. om. lat. — 11 Sagapa (e Va- man. 2 corr.) ε Syg- Et —
14 Asagapa δ (pro A Sa-) Syg- Et || Synthum ε ζ Sintum et — 18 Cariphum
codd. et Et -fum et.

ἐκτροπή τοῦ Χαρίφου εἰς τὸ Σαπα- ράγκον ριβ δ' κα δ'	dérivation du Khariphou au Sa- parankon 112° 15' 21° 15'
ἐκτροπή τοῦ αὐτοῦ Χαρίφου εἰς τὸ Σαβάλασσα στόμα	dérivation du même Khariphou vers la bouche Sabalassa
5 ριγ κα γ' ἐκτροπή ἀπὸ τοῦ Χαρίφου εἰς τὸ Λωνιδάροι στόμα	113° 21° 20' dérivation du Khariphou vers la bouche Lônibarai
ριγ ς' κα γ' § 29 Τῶν δὲ τῶ Γάγγῃ συνημμένων	113° 10' 21° 20' Les fleuves qui rejoignent le
10 ποταμῶν ἢ τάξις οὕτως ἔχει·	Gange se présentent dans l'ordre suivant :
Διαμούνα ποταμοῦ πηγαί	le Diamounas, sources du fleuve
ρλδ L' λς αὐτοῦ τοῦ Γάγγου πηγαί ρλς λς	134° 30' 36° le Gange, sources 136° 37°
Σαράδου ποταμοῦ πηγαί	le Sarabos, sources du fleuve
15 ρμ λς συμβολῇ Διαμούνα καὶ Γάγγου	140° 36° confluent du Diamounas et du
ρλς λα	Gange 136° 31°

1-2 uerss. om. *CHBZ* post 12 transpos. *R* (qui codex, numeris supra scriptis, post 10 transpon. esse eosdem indic. ; non transpos. *C*) || ἐκτροπή : ἀπὸ δὲ *RΣΩA* *Ur* || post τοῦ add. errore ἀπὸ τοῦ *X* || γαρίφου *AED* (*χα- At*) || εἰς τὸ *Σ.* et num. om. *A* || εἰς : ἐπὶ *D* (in ras.) *ΩΣ* || *Σαπ.* scripsimus e § 2 : σατάραγγον *X* σαπάρα *RURASΩ* σάραπα *Rt* — 2 long. ριβ L' Σ — 3 ἐκτρ. τοῦ αὐτοῦ *Xαρ.* om. *A* || αὐτοῦ om. *ΩΣ* (restit. *Λ²*) || ποταμοῦ add. post *Xαρ.* *XI* — 4 σαβάλα ω -άλασα *I* -αλάεσσα *Urt* *ΩI* (b) -αλάεσσα *At* -άλασσα *Rt* σάλα *F* || στόμα : ποταμοῦ *A* — 5 lld. κα *W* *C* κα δ' *Ξ* — 6 ἀπὸ om. *B* || τοῦ om. *A* || *Xαρ.* : init. in ras. *A* || post *Xαρ.* add. ποταμοῦ *RZBURWTA* — 7 *Λων.* scripsimus e § 2 : λωνιδάροι ω *I* -αρης *Θt* -αραι *Rt* ννωεα-ρῆς *X* || στόμα om. *ΩΣ* (restit. *Λ²*) — 8 ριγ γ' κα γο' ω — 9 συνημμένων *Σ* — 10 οὕτως ἔχει inuert. *UrΣΩAW* — 11 πηγῇ Σ — 13 αἱ praepos. *ΣΩ* || αὐτοῦ om. *ΣΩ* || ποταμοῦ post Γάγγου add. *ΣΩ* || αἱ ante πηγαί add. *WRBTZ* — 14 σαράδου *Σ* σαράδου π. π. ἡ σαρ- *A* (σάραθος tantum *At*) — 16 συμβολαί *B* — 17 long. ρλς L' *B* || lld. λς L' *B* λδ *W* (in ras.) *UrASΩRZ*.

1 Acaripho δ ζ Aga- ε Caripho cet codd. et εἰ -fum et || Sapara lat. — 3,6 Cariphi (-pho) εἰ codd. (praeter ε qui Cha-) Carifum et — 4 Sabali ζ -ala cet. codd. -alaessa tab. — 7 Lombare δ η θ ; tab. lectiones uide § 2 — 11 Diamnas et || fons codd. — 13 *Ga* igitur fluvii codd. — 14 Sabarus εἰ (in tab. *Indiae extra Gangem*) — 16 Diamonae codd. (praeter ε qui -mune) Diamnas et || et Gangis et numeros om. ζ.

1 Chariphi 1520, 1522 — 4 Sabalassa 1478, 1511 — 11 διαμόνα *H* — 14 σάραρ et σάλαρα *H*.

	συβολή Σαράβου καὶ Γάγγου	confluent du Sarabos et du
	ρλς λ' λβ λ'	Gange 136° 30' 32° 30'
§ 30	ἐκτροπή ἀπὸ τοῦ Γάγγου εἰς τὸ	dérivation du Gange vers le
	Οὐίνδιον ὄρος τοῦ Σῶ ποταμοῦ	mont Ouindion pour (former)
5	ρλς ε' λα λ'	le fleuve Sô 136° 10' 31° 30'
	αἱ πηγαὶ τοῦ ποταμοῦ	les sources du fleuve
	ρλα κη	131° 28°
	ἐκτροπή τοῦ Γάγγου εἰς τὸ Οὐξεν-	dérivation du Gange vers le mont
	τον ὄρος ρμβ κη	Ouxenton 142° 28°
10	αἱ πηγαὶ τῆς ἐκτροπῆς	les sources de la dérivation
	ρλζ κγ	137° 23°
	ἐκτροπή ἀπὸ τοῦ Γάγγου εἰς τὸ	dérivation du Gange vers la
	Κάμβουσον στόμα	bouche Kambouson
	ρμς κβ	146° 22°
15	ἐκτροπή ἀπὸ τοῦ Γάγγου εἰς τὸ	dérivation du Gange vers le
	Ψευδόστομον ρμς λ' κ	Pseudostomon 146° 30' 20°
	ἐκτροπή ἀπὸ τοῦ Γάγγου εἰς τὸ	dérivation du Gange vers la
	Ἀντιβολεὶ στόμα	bouche Antibolei
	ρμς λ' κα	146° 30' 21°

1 σαβάρου Σ — 2 *ltd.* λα λ' (*supra* λβ λ' *script.*) C — 3 ἐκβολή X || εἰς : ἐπὶ Γ — 4 τοῦ om. A || κῶα WBR σῶα ΩΣUrZ. σῶα ἢ κῶα A (*in ras.* ; σῶα tantum At) || confluentes Gangem et Soam hic indicant tab. || post ποτ. add. συμβολή ἐν τῷ γάγγῃ A ἐκβολή Γ — 5 long. ρλς λ' Σ ρλς γ' ZUrAΩBWR — 8-9 ἐκτροπή *in* Rt γάγγης ποτ., *in* At οὔξεντος nominat. || εἰς : ἐπὶ Γ || οὔξεντον RBW (οὔξ- Rt V) — 9 ὄρος *supra uers. pos.* W post num. transpos. C — 12 ἀπὸ τοῦ om. A || ποταμοῦ post Γάγγου add. A — 13 κάμβουσον X (*sed cf.* § 18) WΩRΣAB κάδουσον Lt (*in tab. Indiae extra Gangem*) — 16, 15-19 et 17, 1-6 ita ordinant AUrΣΩ : 17, 1-6 ; 16, 15-19 (*num. in marg. appos. ordinem restit.* Δ²) || ἀπὸ om. A || post Γάγγου add. ποταμοῦ ΣΩ — 17 ἀπὸ om. A || ποταμοῦ add. post Γάγγου ΣΩ — 18 ἀντιβολεὶ Z -ολή ΓRt -όλα A (*fin. in ras.*) -ολος Rt (*in tab. Indiae extra Gangem*) || ἀντίστομα B.

1 commixtio om. ζ || Sabari *codd.* (*praeter* δ qui Sarabi) Et (*in tab. Indiae extra Gangem*) — 4 Soas om. tab. et ζ Soe *cet.* || scissio Vindius fl. *nomin.* *in et* — 8-9 Vxentus fluu. *scissio nominat.* *in et* || Vxetum ε δ OXENTVS *et* — 13 Cambisum *at et* α ε -issum ζ -yssum ε -ysum *cet.* — 16, 15-19 et 17, 1-6 *ordinant codd. sicut AUrΣΩ* — 16 Seudostomum *at γτ δτ* — 18 Antibolistimum ε -oli stomum *cet. codd.* ; *tab. lectiones uide* § 18.

18 ἀντιβολεὶ *cf.* § 18.

	ἐκτροπή ἀπὸ τοῦ Καμβούσου εἰς τὸ Μέγα στόμα	ρμε κ	145° 20'	dérivation de la bouche Kam- bouson vers la Grande bouche
5	ἐκτροπή ἀπὸ τοῦ Μεγάλου στόματος εἰς τὸ Καμβήρικον στόμα	ρμε L' ιθ L'	145° 30' 19° 30'	dérivation de la Grande bouche vers la bouche Kambèrikhon
§ 31	Καὶ τῶν ἄλλων δὲ ποταμῶν αἱ θέσεις ἔχουσιν οὕτως· Ναμάδου ποταμοῦ πηγαὶ ἀπὸ τοῦ Οὐινδίου ὄρους μοίρας	ρλζ κς	127° 26°	Les positions des autres fleuves sont les suivantes : sources du fleuve Namadès ve- nant du mont Ouindion, par
10	ἡ κατὰ Σιριπάλλα τοῦ ποταμοῦ ἐπιστροφή	ρις κθ	116° 22°	l'inflexion du fleuve à hauteur de Siripalla
15	καθ' ὃ συμβάλλει τῷ Μώφιδι πο- ταμῷ	ρις ιη L'	115° 18° 30'	point où il conflue avec le fleuve Môphis
§ 32	Ναναγούνα ποταμοῦ πηγαὶ ἀπὸ τοῦ Οὐινδίου ὄρους	ρλδ κς L'	132° 26° 30'	le Nanagounas, sources du fleuve au mont Ouindion
20	καθ' ὃ σχίζεται εἰς τὸν Γόαριν καὶ τὸν Βήνδαν	ριθ ις	114° 16°	point où il se scinde pour for- mer le Goaris et le Bëndas

1 καμβόσου Γ' *XWRBΣQAZ* κάβουσον *Lt* (in *tab. Indiae extra Gangem*) || ποταμοῦ *add. post* Καμβ. *XURZWRB* — 3 *long.* ρμε Γ' ρμς L' F || *ltd.* κγ *UrA* (κ F) — 4-6 *uerss. om.* X || καμβήρικον *Ωt* Θt — 7 *δε om.* A *Ur* — 8 ἐπίχουσιν X — 9 νομάδου X (*sed cf.* § 5) ναμάνδου F || αἱ *post* ποτ. *add.* ΓΣΩZR (*non add.* C) || πηγαὶ *post* ὄρους *transpos.* *Ur* || πηγῶν *ΞD* πηγῇ A — 10 ὑνδίου F || μοίρας *om.* ω Γ — 11 *ltd.* κς L' ω (ε κς L' *corr. in* B) — 12 σιριπάλλα Γ σιρί- *At Lt Ur* (-σιριπάλλα *ΞD*) — 13 *long.* ρις L' ω || *ltd.* κκ B — 14 μόφιδι Γ — 16 ναναγούνα Σ -οδντα F ναγούνα Γ — 17 οὐινδίου Γ — 18 *ltd.* κς E — 19 τε *post* εἰς *add.* ω Γ || γόαρις *At Rt* γάορις *cet. tab.* — 20 βήνδαν ω Γ (βήνδα *Ωt*) βίνδε F || *post* B. *add.* ποταμόν ΣΩ.

1 Cambisso ε ζ -iso ε *et at* -ysum *cet.* — 4 ad Amagno ζ — 5 Cambicum η -iricum *at* -ericum *cet.* — 12 Sirapalla ε Sari- ατ — 14 *tab. lectiones uide* § 4 — 16 Naunagune ε Noua- θ Naua- α γ δ ε η ; *tab. lectiones uide* § 7 — 19 Goriam α Goaris *tab.* — 20 Bindam *codd.* ; *tab. lectiones uide* § 6.

1 Cambussum 1490.

RENOU. — La Géographie de Ptolémée.

§ 33	Ψευδοστόμου ποταμοῦ πηγαὶ ἀπὸ τοῦ Βιττιγῶ ὄρους	le Pseudostomos, sources du fleuve au mont Bittigō
	ρκγ κα	123° 21'
	ἐπιστροφή τοῦ ποταμοῦ	inflexion du fleuve
5	ρηγ L' ιζ δ'	118° 30' 17° 15'
§ 34	Βάριος ποταμοῦ πηγαὶ ἐν τῷ Βιττιγῶ ὄρει	le Baris, sources du fleuve dans le mont Bittigō
	ρκζ κς	127° 26°
	Σωλῆνος ποταμοῦ πηγαὶ ἐν τῷ Βιττιγῶ ὄρει	le Sôlên, sources du fleuve dans le mont Bittigō
10	ρκζ κ L'	127° 20° 30'
	ἐπιστροφή τοῦ ποταμοῦ ρκδ ιη	inflexion du fleuve 124° 18°
§ 35	Χαβήρου ποταμοῦ πηγαὶ ἐν τῷ Ἀδισάθρῳ ὄρει	le Khabêros, sources du fleuve dans le mont Adisathron
15	ρλβ κδ	132° 22°
§ 36	Τύννα ποταμοῦ πηγαὶ ἐν τοῖς Ἀρουαίσις ὄρεσι	le Tynnas, sources du fleuve dans les monts Arouaia
	ρλγ ιζ	133° 17°

2 διτιγῶ *W* διτιγῶ ΣΩΧ (*sed cf.* § 68) *At Urt* (διττ- Θτ) διτιγοῦ Ζ διτιγῶν *Rt* διτιγῶν *A* — 3 *ltd. om.* *B* — 4-8 *uerss. in marg. infer. suppleu.* Ω || ἡ *ante* ἐπ. *add.* ΣΩ*WA* — 5 *ltd. om.* *B* — 6-8 *uerss. om.* *WRB* || βαρείου *A* || ἐν τῷ : ἀπὸ *A* || διτιγῶ *RURΛAtiWBX* (*sed cf.* § 68) διτιγῶ *A* (διτιγῶ *EF*) αὐτῷ ΣΩ — 7 ὄρει *om.* ΣΩ (*restit.* Λ²) ὄρη *A* — 8 ρκε L' κα ω (ρκε κα *Rt*) — 9-11 *om.* *WRBΓ* || σωλῆνου *A* (*fin. in ras.*) || ἐν τῷ *B.* δ. : ἐξ αὐτοῦ τοῦ ὄρους *A* — 10 διτιγῶ *AtRWBURt X* (*sed cf.* § 68) Γ αὐτῷ ΣΩ διτιγῶν *Rt* — 11 *long.* ρκε *Rt* — 12 *uerss. om.* *WRBΓ* (*inflex. nullam indic.* *Rt*) || ἡ *ante* ἐπιστ. *add.* ΣΩ*A* — 13 πηγῇ *UrΣΩZAV* — 13-14 ἐν τῷ Ἀ. δ. : ἐκ τοῦ ἀδισάθρου ὄρους *A* || ἀδισάθρῳ ΣΩ*Ur* (ἀδ-*FD*) ἀδ- *X* (*sed cf.* § 23) ; *tab. lectiones uide* § 23 — 15 *ltd. om.* *B* — 16 τύννα ω || πηγῇ *RB* || ἐν τοῖς *om.* *X* — 17 ἀρουαίοις Γ σαρουαίοις Ζ ὀρουαίοις *RWA* ἀρουαίοις *BUrΣΩV* ἀραραίοις *D* ; *tab. lectiones uide* § 25 — 18 *ltd. om.* *B.*

1 Pseudotosim ζ Pseudostinus *et* — 2 Bettico θ Betigo ζ Bettigo *cet. codd* ; *tab. lectiones uide* § 22 — 6 Bairs δτ — 6, 1c Bittigo : eodem *codd.* ; *tab. lectiones uide* § 22 — 7 monte *om. codd.* — 9-11 *uerss. in ras. pos.* θ — 13 Caberi δ ; *tab. lectiones uide* § 13 — 14 Adisacro ζ ; *tab. lectiones uide* § 23 — 16 Thynae α ζ Tinae γ δ Thina *et* Tynae *cet. codd. et tab.* — 17 Arureis α ζ η Orudiis δ Aureis *cet. codd.* ; *tab. lectiones uide* § 25.

9 Sâlin *Huw.* 38 — 13 Hâbiros *Huw.* 38 — 16 Tûnas *Huw.* 38.

- § 37 Μαισώλου ποταμοῦ πηγαὶ ἐν τοῖς αὐτοῖς ὄρεσι le Maisôlos, sources du fleuve dans les mêmes monts
 ρλ L' ις L' 130° 30' 16° 30'
- § 38 Μάνδα ποταμοῦ πηγαὶ ἐν τοῖς αὐτοῖς ὄρεσι le Mandas, sources du fleuve dans les mêmes monts
 ρλγ L' ις L' 133° 30' 17° 30'
- § 39 Τύνδιος ποταμοῦ πηγαὶ ἐν τῷ Οὐξέντῳ ὄρει le Tyndis, sources du fleuve dans le mont Ouxenton
 ρλζ κδ L' 137° 22° 30'
- § 40 Δωσάρωνος ποταμοῦ πηγαὶ ἐν τῷ αὐτῷ ὄρει le Dôsarôn, sources du fleuve dans le même mont
 ρμ κδ 140° 24°
- § 41 Ἀδάμαντος ποταμοῦ πηγαὶ ἐν τῷ αὐτῷ ὄρει l'Adamas, sources du fleuve dans le même mont
 ρμβ κδ 142° 24°
- § 42 Ἡ δὲ τῶν ἐν τούτῳ τῷ τμήματι χωρῶν καὶ τῶν ἐν αὐταῖς πόλεων ἢ κωμῶν τάξεις ἔχει τὸν τρόπον τοῦτον' Les territoires de cette partie de l'Inde et les villes et bourgs qui s'y trouvent se présentent dans l'ordre suivant :
- ὕπὸ μὲν γὰρ τὰς τοῦ Κῶα ποταμοῦ πηγᾶς ἱδρυνται Λαμβάγαι καὶ ἡ ὄρεινὴ αὐτῶν ἀνατείνει μέγχι τῇς au-dessous des sources du fleuve Kôas habitent les Lambagai, dont la partie montagnieuse

1 μαισώλου X (sed cf. § 15) Σ μαισώλου Γ — 3 ρλδ L' ις L' ω (ltd. om. in B) — 4 μανᾶδα Ur (in ras.) μάνδρα F; tab. lectiones uide § 16 — 5 ὄρεισι om. ΣΩ (restit. Λ²) — 6 ρλς L' ις L' ω (ltd. om. in B) — 7 τούνδιος Γ τυνδίου Α τίνδις Θ† || πηγαί om. RB (non om. CV) || ἐκ τοῦ οὐξέντου ὄρους Α — 9 long. ρμ Β || ltd. om. Β — 10-12 uerss. om. Β || δασάρωνος ΖΦΓ δωσαρώνου Α (-ρων At) δασπάρωνος C W || ἐν τοῖς αὐτοῖς ὄρεσι Α — 13 ἀδαμάντου Α (-μας At) || πηγῇ Β || ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ ὄρους Α — 14 ὄρει om. ΣΩ (restit. Λ²) — 15 long. ρκδ Σ || ltd. om. Β — 16 Ἡ ante τάξεις transpos. Ur A || δὲ τῶν inuert. Α || τῶν ante χωρῶν transpos. W — 17 χωρῶν X || ἐν : εἰς Α || αὐτοῖς Ur αὐτῷ B H R† αὐτῇ F αὐτοῖς Α || κειμένων add. ante πδλ. Α — 18 τάξεις post τμ. transpos. W || τὸν τρ. τ. : οὕτως Ur Σ Α Ω (τὸν τρ. τ. Λ²) — 20 γῶα Σ || ποταμοῦ om. ω Γ — 21 ἱδρυνται (init. in ras.) FA ἱδρυνται Ur || λαβᾶται R λαμβᾶται Γ -ᾶγαι α'' λαμβᾶται Σ Ζ W Ω Ur ABC.

4 Mandae: tab. lectiones uide § 16 — 7 Tindis ζ Th- et — 8 OXENTVS ι† — 10 Doxaronis α — 13-15 uerss. om. ε — 20 Conae α ε; tab. lectiones uide § 26 — 21 LAMBETE et Lambatrae γ Alambatae α† et Lambathae ζ -tae cet.; cf. montes Lambetorum et montana Lambatorum cet. tab.

7 Tundiýus, 8 Uksinton, 10 Dosarûn, 13 Dâmas (Huw. 38).

τῶν Κομηθῶν, ὑπὸ δὲ τὰς τοῦ
 Σουάστου ἢ Σουαστηνῆς, ὑπὸ δὲ
 τὰς τοῦ Ἰνδοῦ Δαράδραι, καὶ ἢ
 5 ὀρεινὴ αὐτῶν ὑπέρεκειται· ὑπὸ δὲ
 τὰς τοῦ Βιδάσπου καὶ τοῦ Σανδα-
 βάλ καὶ τοῦ Ἀρουάδιος πηγᾶς,
 ἢ Κασπιρία, ὑπὸ δὲ τὰς τοῦ
 Βιδάσιος καὶ τοῦ Ζαδάδρου καὶ
 τοῦ Διαμουνα καὶ τοῦ Γάγγου ἢ
 10 Κυλινδρήνης, καὶ ὑπὸ μὲν τοὺς
 Λαμβάγας καὶ τὴν Σουαστηνὴν
 ἢ Γωρυαία καὶ πόλεις αἰδε·

s'étend jusqu'à celle des Komè-
 doi ; sous celles du Souastos,
 la Souastênê ; sous celles de
 l'Indus, les Daradrai dont la
 partie montagneuse est située
 au-dessus ; sous celles du
 Bidaspès, du Sandabal et de
 l'Arouadis, la Kaspiria ; sous
 celles du Bibasis, du Zadadros,
 du Diamounas et du Gange,
 la Kyлиндρήnê ; et au-dessous
 des Lambagai et de la Souas-
 tênê, la Gôryaia avec les villes
 suivantes :

§ 43	Καρνάσα	ρκ	λδ γ'	Karnasa	120°	34°20'
	Βαβοράνα	ρκκ	λγ γ'	Baborana	121°	33°20'
15	Γωρύα	ρκθ	λδ δ'	Gôrya	122°	34°15'

1 τῶν om. WRB || κομηθῶν UrWRB κομ:θῶν Λ om. tab. — 2 σωάστουασι: X (sed cf. § 26) σοάστου ED || post Σουάστου add. supra uers. πηγᾶς A || σουαστήνη X || post Σουαστηνῆς add. γῳρα A — 3 post Ἰ. add. supra uers. πηγᾶς A || δερᾶδραι: Γ (δαρ- α'') — 5 σανδαβάλου A (-βάλ At) — 6 βουάδιος UrZBRW οὐάδριος ΣΩ βουάδιος Γ ἀδριος A ; tab. lectiones uide § 26 — 7 κασπηρία Γ -ειρία ω || post K. add. γῳρα A || τοῦ om. Γ — 8 βιδάσιος A (-ασις At) βουδάσιος Γ (βιθα- α'') || ζαδάδρου X ω — 9 post Γάγγου add. supra uers. πηγᾶς A — 10 κυλινδρήνη F κυλ- UrΣΩΖΑΓ || post K. add. γῳρα A — 11 Λαμβ. scripsimus e § 42, supra ; λαμπάγας Γ λαμβάτας cet. λαβᾶτα: Rt || σουαστήνην AΣX (-ήνη At) — 12 γωρυαία W — 13 καισίνα Γ κάρνα E || ltd. λδ γο' ω — 14 βαρβοράνα WBR βαρβο- ΓΣΩΖUrALt || long. εκδ Z ρκ δ' UrAΣΩBWR || ltd. λγ γο' ω — 15 γῳρα A σῳρα Σ || post 15, γῳρα λδ δ' errore add. R.

2 Saustes ατ — 5 Bisdapi ζ Hidaspi δ || Sandapal ατ ετ — 6 Vadriz codd. ; tab. lectiones uide § 26 — 7 Caspiaria (e Caspiria regio corrupt.) ατ δτ — 8 Zaradri codd. ; tab. lectiones uide § 27 — 9 Diamnas ετ Dyamunis ζ — 10 Clyndrina δ Clin- et Chylin- ε Cylin- cet. codd. Cyлиндrenendra ατ CILINDRENA δτ γτ — 11 Lambatis codd. ; tab. lectiones uide § 42, supra || Suanista ζ Suastina cet. codd. — 12 Gorica α ζ Goriea ε et Goreia εt om. cet. tab. — 13 Carna δ — 14 Barbarana δ et Barbo- cet. — 15 Gorna ετ γτ Gorla ε et Gorua δτ.

12 γῳρα ? St. Byz. (uar. γῳρας) — 13 κάρνα H — 15 γορύα H.

	Ναγάρα ἡ Διονυσόπολις		Nagara ou ville de Dionysos
	ρκα L'δ' λγ		121° 45'33°
	Δραστόκα ρκ L' λβ L'		Drastoka 120° 30'32°30'
§ 44	μεταξὺ δὲ τοῦ Σουάστου καὶ τοῦ		Entre le Souastos et l'Indus, les
5	Ἰνδοῦ Γανδάραι καὶ πόλεις αἰδε		Gandarai et les villes sui-
			vantes :
	Ποκλάεις ρκγ λγ		Poklaeis 123° 33°
	Ναυλιβί ρκδ γ' λγ γ'		Naulibi 124° 20'33°20'
§ 45	μεταξὺ δὲ τοῦ Ἰνδοῦ καὶ τοῦ Βιδάσ-		Entre l'Indus et le Bidaspès, au-
	που πρὸς μὲν τῷ Ἰνδῷ ἡ Οὐάρσα		près de l'Indus, le pays Ouarsa
10	χώρα καὶ πόλεις αἰδε		et les villes suivantes :
	Ἰσάγουρος ρκε γ' λγ γ'		Isagouros 125° 20'33°20'
	Τάξιλα ρκε λβ δ'		Taxila 125° 32°15'
	παρὰ δὲ τὸν Βιδάσπην ἡ Παν-		Le long du Bidaspès, le pays des
§ 46	δοούων χώρα ἐν οἷς πόλεις αἰδε		Pandououi, où sont les villes
			suivantes :
15	Λαβάκα ρκζ L' λα δ'		Labaca 127° 30'31°15'
	Σαγάλα ἡ καὶ Εὐθυδημία		Sagala, appelée aussi Euthydē-
	ρκϞ γ' λβ		mia 126° 20'32°

1 ἡ Δ. om. *W* || καί post ἡ add. ΣΩΥΡΑΖΒΡΓ || διονυσίπολις *LiUrΣΩΖ om. Ri At* — 2 long. ρκα L' ω || *ltd. λγ in ras. Z λβ L' UrΣΩΑ (λγ Ωt)* — 3 *ltd. λβ E* — 4 σοάστου Ξ — 5 post Γανδ. add. *supra uers. ἡ σανδάραι A (γ. tantum At)* — 6 πρὸς καὶ Γ πο- ω — 7 ναυλίβη *LiUrΓ ναυλιβίς A* || long. ρκδ L' Σ || *ltd. λγ BΣCΩ* — 9 πρὸς μὲν τῷ Ἰ. *eras. in C* || ἄρσα Γ εὐάρσα *Xom. Θt* — 10 πόλις F — 11 ἰσάγουρος ω || long. ρκε D ρκε L'δ' A ρκε γό *BUrΣΩΖRW* — 12 τάξιλα X ταξιλά ω || *ltd. λγ δ' Σ* — 13 παρὰ Γ ω || τόν : τῶν X || βιδάσπην *ΩAUrΣRt (-σπης cet. tab.)* || πανδόπων X πανδοῶων Θ (πανδοοῶων Θt) πανδοοῶων Σ πανδοῶων Γ πανδοῶων α' — 14 ἐν οἷς : ἐν ἡ καὶ Γ — 15 λάβακα Θt || long. ρκς L'Z || *ltd. λδ δ' ω*. — 16 ἡ καὶ E. om. *WRt* || Εὐθ. *scripsimus* : εὐθυδη X εὐθυμία Γ εὐθυμηδία ω -μεδία α' — 17 long. ρκς γο' ω.

1 Nagana ζ || Dionysiopolis *codl. et tab. (om. et)* — 3 Drastora δ — 4-7 *uerss. om. δ* || Saustes α — 5 Sandarae α ε γ δ ε *om. tab.* — 6 Podais ε Poclais *cod. (om. γtδt)* — 7 Nauliba αt γt δt — 9 Vrsa ε Barsa δ *om. γt δt* — 11 Ithagulus ε at Itagurus et Ista- ζ Itha- *cet.* — 12 Taxula γt δt Taxida ζ Taxiala *cet.* — 13 Pandanorum ζ Pandiana regio et Pandouorum et Pandorum *cet. tab.* — 16 Vthimedia α Euthi- β εt ζ Euthianedia *at om. et Euthymedia cet.*

1 διονύσου πόλις *St. Byz.* — 5 γανδάραι et -ροι *St. Byz.* Gandarae 1618 (*tab.*), 1478, 1511, 1522, 1525, 1542 — 12 τάξιλα *St. Byz.* — 13 πάνδαι εθνος *St. Byz.*

	Βουκεφάλα	ρκε λ' λ γ'	Boukephala	125° 30' 30° 20'
	Ἰώμουσα	ρκδ λ	Iómousa	124° 30°
§ 47	τὰ δ' ἐντεῦθεν πρὸς ἀνατολὰς κατέ- χουσι μέχρι τοῦ Οὐινδίου ὄρους		A partir de là, dans la direction de l'est, habitent jusqu'au	
5	Κασπιραῖοι καὶ ἐν αὐτοῖς πόλεις		mont Ouindion les Kaspiraioi avec les villes :	
§ 48	Σαλαγίσσα	ρκθ λ' λδ λ'	Salagisa	129° 30' 34° 30'
	Ἀστρασός	ρλα δ' λδ δ'	Astrassos	131° 15' 34° 15'
	Λάβοκλα	ρκη λγ γ'	Labokla	128° 33° 20'
	Βατανάγρα	ρλ λγ λ'	Batanagra	130° 33° 30'
10	Ἀριππάρα	ρλ λδ λ' γ'	Arippara	130° 32° 50'
	Ἀμακατίς	ρκη δ' λδ γ'	Amakatis	128° 15' 32° 20'
	Ὀστοβαλασάρα	ρκθ λδ	Ostobalasara	129° 32°
§ 49	Κάσπειρα	ρκζ λδ δ'	Kaspeira	127° 32° 15'
	Πασικάνα	ρκη λ' λα δ'	Pasikana	128° 30' 31° 15'
15	Δαϊδάλα	ρκη λ ε'	Daidala	128° 30° 10'
	Ἀρδόνη	ρκε δ' λ ε'	Ardonê	126° 15' 30° 10'
	Ἰνδάβαρα	ρκζ δ' λ	Indabara	127° 15' 30°
	Λιγανείρα	ρκε λ' κθ	Liganeira	125° 30' 29°

1 *ltd.* λ λ' A (λ *in ras.*) λγ UrΣΩZWBR — 2 *long.* ρκδ δ' ω — 4 ἄχρει ΣΩ || οὐνδίου Λ (οὐιν- Λ²) — 5 κασπιραῖοι BWRURΣΩALIT || αὐτῶ ΣΖ || *post* πόλ. *add.* αἶδε Γω — 6 σαλάγισσα Γ -ίσα W BRΣΩAUr (-ίσα EΔ) || *ltd.* λα λ' ω — 7 *ltd.* λα δ' UrΣΩ (λδ δ' Λ²) A (*in ras.*) — 9 κατάναγρα Γ || *ltd.* λγ γ' UrΑΣΩ — 10 ἀρίσπαρα ω — 11 ἀμακάστις Γ — 12 ὀστοβαλάσσαρα ΣΘΩΔΛ ὀστοβαλάσσαρα ZB στω- Γ — 13 ἄσπειρα Σ κάσπειρα B || *ltd.* λα δ' ω — 15 *ltd.* λ λ' ω — 16 *uers. in marg. super. pos. R* || *ltd.* λς ΣΖ — 17 Ἰνδάρα Σ || *ltd.* λ ε' F.

1-2 *uers. inuersis, ordinem litteris in marg. appos. restit.* ζ || Buccephala at Bucefala et — 2 Nomusa et Iomasa et — 6 Salagysa at -issa *cet.* — 7 Astrasus at — 8 Labocla (e -oca *corr.*) α Labloca et γt δt Laboda et — 9 Botanagra et Batha- ζ — 10 Arispara *lat.* — 11 Amacasis et — 12 Astobalasara at et Astabalissora et Oscabalassara et Ostob- *cet. codd.* — 13 Aspirara ζ Caspura at Aspira *cet. codd.* — 14 *om.* at et — 15 Dodala ε — 17 Indara *codd.* Nidabara δt — 18 Laganira et et -iza et Ligamira θ.

1 βουκέφαλα St. Byz. 6. ρκε λ' λγ 2399 βουκέλαρα ρκε λ' λγ *Cöisl.* 338 — 6 Salagisa 1478, 1525, 1542 — 9 βατανάγορα H — 10 ἀριπάρα H — 13 κάσπειρα ρκζ λα δ' πρόσλ. καν. Caspira 1478, 1490, 1511, 1525, 1542, 1618 (*tab.*) — 15 δαϊδάλα St. Byz. — 16 ἀρδώνη H — 17 Indabara 1478, 1490, 1511, 1525, 1542, 1618 (*tab.*) — 18 λιγαμανείρα H.

	Χονναμαγάρα	ρκη κθ γ'	Khonnamagara	128° 29°20'
§ 50	Μοδούρα ή τῶν θεῶν		Modoura, ville des dieux	
		ρκε κζ L'		125° 27°30'
	Γατασμίρα	ρκϚ γ' κζ L'	Gatasmira	126° 20'27°30'
5	Ἡράγασσα μητρόπολις		Êragassa, métropole	
		ρκγ κϚ		123° 26°
	Κογναβάνδα	ρκδ κϚ	Kognabanda	124° 26°
§ 51	τούτων δ' ἔτ' ἀνατολικώτεροί εἰσιν		A l'est de ces peuples sont les	
	οἱ Γυμνσοφισταί, καί μετὰ τού-		Gymnosophistes et après eux,	
10	τους περί τὸν Γάγγην ἀρκτικώ-		autour du Gange, les plus	
	τεροὶ μὲν Δατίχαι ἐν οἷς πόλεις		septentrionaux sont les Da-	
	αἰδε		tikhai avec les villes suivantes :	
	Κόγγα	ρλγ L' λδ γ'	Konga	133° 30'34°20'
	Μαργάρα	ρλε λδ	Margara	135° 34°
15	Βαταγκαίσαρα	ρλθ γ' λγ γ'	Batankaisara	132° 20'33°20'
	καὶ ἀπ' ἀνατολῶν τοῦ ποταμοῦ		et à l'est du fleuve :	
	Πασσάλα	ρλζ λδ δ'	Passala	137° 34°15'
	Ὀρζα	ρλϚ λγ γ'	Orza	136° 33°20'

1 χονναμαγάρα Γ γωνναμαγάρα *RWB* χονναμάγαρα ἢ γωνναμάγαρα *A* (-αμάγαρα *tantum At*) — 2 Μοδουράγη Γ ἢ τῶν θεῶν *om. W* — 3 *ltd.* κζ ζ' ω. — 4 *nom. eras. in C* γατασμίρα Γ ω || *long.* ρκε γο' ω — 5 κραγασσα Γ Ἡράγασσα *Lt UrWRQZ* Ἡράγασσα *ACBΣ* Ἡράγασσα *DFΞΩtΘt* — 6 ρκγ λε *errore Rt* — 7 κογναβάνδα Γ -άνδαβα *Lt -άνδαβα UrAQΣ* -άνδαβα *Ωt Θt* || ρκγ λς *errore Rt* — 8 ούτων *ΞV* || ἔτι: ἔστι: *X* — 9 οἱ *om. BWR* || μετὰ: κατὰ *ΣQUR A* (καὶ κατὰ *bis pos. Θ*) — 11 μὲν: ἐρχόμ *A* || δατιόχαι: *UrAQΣ* -τίχαι *WRZB* — 12 αἰδε *om. WRB* — 13 κόντα *UrWRBZΣQLt* κόντα ἢ κόριτα *A* (κόντα *tantum At*) — 15 βατανκαίσαρα *ΞAD* βαντακαίσαρα *At* -σαρα *Lt* || *long.* ρλε γο' ω — 16 *post pos. add.* αἰδε *A* — 17 *om. Urt* — 18 *om. Urt citra Gangem pos. Rt* || *long.* ρλδ Λ (ρλς Λς) || *ltd.* λγ *F.*

1 Chonnamagra *at* Connamagra ζ Chona- *it* — 4 Gangasmera *et* Gazamira ζ Gagasimira δ -smera *it γt at δt* -smira *cet.* — 5 Herassa δ ζ Erarassa *at γt δt* Her- *cet.* (*om. Et*) — 7 Chonnadava ε -andava η Cognanda *at Et γt* -andaba *it* Comandana *et* Connandana ζ -dava *cet.* — 9 Gymnosphoiste ζ Gimmosophistae *Et* Sophistae *at* — 11 Dethicae α θ Dethycae *at ε* ζ Dethitae *et* Dethichae *Et* Detychae *cet.* — 13 Contha ε Conta *cet.* — 14 Marista *at* Maristra *Et* Marisa *γt δt* Mangara ε — 15 Bathancesara ε Batac- *γt δt it* Bantanc- *et* Batacesarea *Et* -aesara *at* Batanasarea ζ — 17 *om. et in tab. Indiae extra Gangem transpos. at Et γt δt it* — 18 *om. et in tab. Indiae extra Gangem transpos. at Et γt δt it* Orsa *et* ζ.

1 γονναμάγαρα *H* — 7 Connabanda 1478 — 14 μάργανα ? *St. Byz.* — 15 παντακαίσαρα *H* — 17 πασάλα: *H.*

§ 52	ὕπὸ δὲ τούτους Νανίχαι ἐν οἷς πόλεις αἰδε	Au-dessous de ceux-ci, les Nani-khai avec les villes suivantes :
	Περσάκρα ρλδ λδ γ'	Persakra 134° 32°20'
	Σαννάβα ρλε λδ L'	Sannaba 135° 32°30'
5	καὶ ἀπ' ἀνατολῶν τοῦ ποταμοῦ	et à l'est du fleuve :
	Τουάνα ρλϵ L' λδ	Touana 136° 30'32°
§ 53	ὕπὸ δὲ τούτους ἡ Πρασιακὴ ἐν ἡ πόλεις	Au-dessous de ceux-ci, la Prasiakê avec les villes :
	Σαμβαλάκα ρλδ δ' λα L' γ'	Sambalaka 132° 15'31°50'
10	Ἀδισδάρα ρλϵ λα L'	Adisdara 136° 31°30'
	Καναγόρα ρλδ λ γ'	Kanagora 134° 30°20'
	Κινδία ρλζ λ γ'	Kindia 137° 30°20'
	Σαγάλα ρλθ λ γ'	Sagala 139° 30°20'
	καὶ ἀπ' ἀνατολῶν τοῦ ποταμοῦ	et à l'est du fleuve :
15	Ἀνινάχα ρλζ γ' λα L' γ'	Aninakha 137° 20'31°50'
	Κοάγκια ρλη γ' λα ϛ'	Koanka 138° 20'31°10'
§ 54	ὕπὸ δὲ ταύτην ἡ Σαυαραβαστίς ἐν ἡ πόλεις αἰδε	Au-dessous de ce pays, la Sauarabatis avec les villes suivantes :

1 ἀπὸ B || ἀνίχαι Γ μανίχαι A (init. in ras.) — 2 αἰδε om. WBRΣΩ — 3 ltd. λδ γο' ω — 6 Τουάνα scripsimus : του άνα X το άνα RB τοάνα Γ τοάνα CRt α' et cet. (om. Urt) || long. ρλς F — 7 ἀπὸ B || Ὑπὸ δὲ τ. : ὕφ' ἤν A || post IIp. add. χώρα A || ἡ : οἷς ΣΩUτX (ἡ Λ²) — 8 αἰδε post πόλ. add. UrΣΩAΓ — 9 σαβάλικα R (σαμβ. C) || ρλγ δ' λδ in ras. A — 11 long. ρλη in ras. A ρλα UrΣΩZBWR || ltd. λ γο' ω — 12 long. ρλε in ras. A || ltd. λ L' ω — 13 uers. om. Γ ultra Gangem pos. Rt — 14 καὶ : Ἔτι A — 15 ἀνίσχα Θt om. Urt || ltd. λα L' ϛ' errore Γ — 16 om. Urt || ρλη γο' λα L' ω — 17-18 et 25, 1 uerss. inuersis, ordinem num. supra scriptis restit. R || σαυδραβαστίς UrWRBΩZA σαυδ- ΣRt || post Σ. add. χώρα A — 18 ἡ : οἷς UrΣΩ (ἡ Λ²) ἡ in ras. F || πόλεις F || αἰδε om. ΣΩ.

1 Manichae δt γt et 0 Nanchae ζ Nanicae α — 3 Persatra et Psacca at Psacra δt et Persacea δ — 4 Sandaba et Sannoba εt — 6 Thoana ζ om. et in tab. Indiae extra Gangem transpos. (ubi Toana) at εt γt δt et Toana cet. — 7 PARS IACA at Parsiaca et — 9 Sambolaca α γ δ ε et ζ — 10 Adisatra ε — 11 Conagora α Tana-ε — 12 Cinda et om. γt — 13 Sagola ζ η et — 15 Anninacha δ om. et in tab. Indiae extra Gangem transpos. at εt γt δt et — 16 Coancha ζ α ε δ Choanca et om. et in tab. Indiae extra Gangem transpos. at εt γt δt et — 17 Sabdrabati α γ ε η θ Saudra-ε et Sandra- at εt γt δt Sadrabata regio et Sabdabrati δ Salda- ζ.

7 πράσινοι θῆνος St. Byz. — 9 σαμβάλικα H Sambalaka 1511, 1525, 1490 — 13 σάλα H — 16 κονανάχα H — 17 Saurabati 1478, 1511, 1520, 1522.

	Ἐμπηλάθρα	ρλ λ	Empêlathra	130° 30°
	Νααδουβάδα	ρκθ κθ	Naadoubada	129° 29°
	Ταμαγίς	ρλγ λγ	Tamagis	133° 33°
	Κουραπορίνα	ρλθ κθ	Kouraporina	139° 29°
5 § 55	Πάλιν ἡ μὲν παρὰ τὸ λοιπὸν μέρος τοῦ Ἰνδοῦ πᾶσα καλεῖται κοινῶς μὲν Ἰνδοσκυθία, ταύτης δ' ἡ μὲν παρὰ τὸν διαμερισμὸν τῶν στομάτων Παταλήνη, καὶ ἡ ὑπερκείμενη αὐτῆς Ἀβηρία, ἡ δὲ παρὰ τὰ στόματα τοῦ Ἰνδοῦ καὶ τὸν Κανθικὸν κόλπον Συραστρήνη· εἰσι δὲ καὶ πόλεις τῆς Ἰνδοσκυθίας αἵδε, ἀπὸ μὲν δύσεως τοῦ		Quant à la région entière située le long de la partie restante de l'Indus, elle porte le nom générique d'Indoscythie; la portion qui est sur la parallèle des bouches est la Patalênê, celle qui est au-dessus, l'Abéria, celle qui entoure les bouches de l'Indus et le golfe Kanthikos est la Syrastrênê; les villes de l'Indoscythie sont les suivantes, en partant de l'ouest du fleuve :	
10	15	παταμοῦ ἄπωθεν·		

§ 56	Ἀρτοάρτα	ρκς λ' λδ δ'	Artoarta	126° 30' 34" 15'
	Ἀνδραπάνη	ρκα δ' λ γ'	Andrapana	121° 15' 30" 20'

2 ναδουβάνδαγαρ AΩUrZWLT^r (ναδ- in ras.) -νδράγαρ B -νθάγαρ Σ ναδουβανδάρ-
 ραγ Γ -δάρτα α'' || long. ρλη γο' Ur' ρλδ γο' in ras. A ρλα γο' ΣΩ ρκη γο'
 Λ²WRBZUr — 3 τάμασις ω Γ || lld. λ γ' ω — 4 κουραπόρινα ZΛ²Γ -όνειρα E ||
 long. ρλ AUrΣΩ (ρλθ Λ²) — 5 μὲν om. B || λοιπόν : δυτικόν ω — 6 τοῦ Ἰ. post
 πᾶσα transpos. W || καλεῖται post Ἰνδοσκ. transpos. ΩZ — 7 μὲν om. A — 8 περὶ ω
 — 9 ποταλήνη B om. Θ || post Π. add. γόρα A — 10 Ἀβ. om. Θ ἀβηρία UrΣΩZL^t
 σαβηρία Γ || περὶ ω Γ — 11 Ἰνδικὸς Γ (Ἰνδοῦ α'') || post καὶ add. ἡ περὶ Γ — 12
 κανθικόν X (sed cf. § 2) κανθικὸν BΩΣA κανθι: RI'Ur καθι:κόλπον Θ κάλθι: Z ||
 συραστήνη α'' -τρήνη A σωστρατήνη Γ om. Θ — 13 εἰσι δὲ om. Γ || καὶ om. W — 14
 αἵδε post ἄπωθεν transpos. AΣΩ — 15 ἄποθεν Γ ω (ἄποθεν F) — 16 ἀρτοάρτα Γ
 ἀρτοάρτα A (-x- supra script.) ἀρτο-άρτα B (ἀρτοάρτα V) || ρκα λ' λα δ' ω — 17
 long. ρκδ δ' ω || lld. λ γο' UrAΣΩZ.

1 Empelatra et Emphe- at — 2 Nadubantagar et ζ Nabandagar εἰ Nabunban-
 thagre δ Nadubandagar cet. tab. -thagar cet. codd. — 3 Tamassis ζ Tamasis cet.
 — 5 λοιπόν : occidentalem codd. — 7 Indoscytia at γ om. εἰ Indiostena et — 9
 Pacalena ε γ — 10 Abira ζ Cantholpum cet. — 12 Cantholpum ζ Canthicolpum et a
 Cant- δ Conti- ζ ; tab. lectiones uide § 2 || Sirastrena ε (e- tena corr.) δ ζ et om.
 εἰ δῖ — 13 Indoscithiae ζ — 16 Arthoarta at Arcoarta ε — 17 Andapana at
 Andro- et.

12 Κανθικόν, cf. § 2.

	Νασθάνα	ρκβ γ' λ	Nasbana	122° 20'30"
	Δίβα ἐμπόριον		Diba, marché	
	Καναγάρα	ρκβ δ' λ γ'	Kanagara	122° 15'30°20'
	Κοδράνα	ρκα δ' κθ γ'	Kodrana	121° 15'29°20'
§ 57	καὶ παρ' αὐτὸν τὸν ποταμόν		Et le long du fleuve lui-même :	
	Ἐμβολίμα	ρκδ λα	Embolima	124° 31°
	Πενταγράμμα	ρκδ λ γ'	Pentagramma	124° 30°20'
	Ἀσιγράμμα	ρκγ κθ L'	Asigramma	123° 29°30'
	Τιαύσα	ρκα γ' κη L' γ'	Tiausa	121° 20'28°50'
10	Ἀριστοβάθρα	ρκ κζ L'	Aristobathra	120° 27°30'
	Ἀζεικα	ριθ δ' κζ	Azeika	119° 15'27°
§ 58	Παρδαβάθρα	ριζ κγ L'	Pardabathra	117° 23°30'
	Πίσκα	ριϚ L' κε	Piska	116° 30'25°
	Πασιπήδα	ριδ L' κδ	Pasipêda	114° 30'24°
15	Σουσιχάνα	ριβ κβ γ'	Sousikana	112° 22°20'
	Βωνίς	ρια κα L'	Bônis	111° 21°30'
	Κωκάλα	ρι κ γ'	Kôkala	110° 20°20'
§ 59	ἐν νήσοις δὲ ταῖς ὑπὸ τοῦ ποταμοῦ γινόμεναις, πόλεις αἵδε		Dans les îles qui se trouvent au- dessous du fleuve, les villes suivantes :	
20	Πατάλα	ριδ L' γ' κδ	Patala	112° 50'24°

1 σάβανα ω || long. ρκδ L' UrΛ ρκβ ζ' ΣΩAD (in ras.) Ξ (ρκβ γ' Λ²F) ρκβ BWR || ltd. λδ ω — 2 uers. om. ω Γ — 3 om. Θ εανάγαρα ω ΓΘt || ltd. γ γ' Λ² λγ BWRZF — 4 uers. om. Z || long. ρκα δ errore Ξ || ltd. κθ γο' ω — 5 περί W || τοῦτον UrZWRB om. A — 7 πεντράγραμμα D || ltd. λγ WRBFZ γ γ' Λ² — 9 τιαύσσα Z τιαύσσα Γ || long. ρκα γο' ω — 10 uers. om. B — 11 ἄζεικα ω ἄζεικα Γ — 12 παραδαβάθρα Γ || ltd. κε L' UrZΩΣWBRAt — 14 πασιπάδα Z — 15 σουσινάκα Urt σωσιχάνα (ou supra-ω-script.) R — 16 βονίς At — 17 κωλάκα UrBRWAΩZLt καλάκα Σκωλάκα Γ || long. ρι L' UrΣΩZA || ltd. κ γο' ω — 19 γινόμενος Λ (-μέναις Λ²) || αἵδε om. ΣΩ (restit. Λ²) — 20 om. Θt || ltd. κα ω.

1 Sabana lat. — 2 uers. om. lat. — 3 Banagara lat. — 4 Coorana et — 6 Emblima et — 7 Pentramma α Penthagramma δ Penti- βt Peneigrama at Penta- et Pentha- ζ — 8 Asigramma βt -gramma at Asigrana et — 9 Tiausa (e Tiasusa corr.) α Trausa δ Tiansa et — 10 Aristobatra et ζ — 11 Azicha et α — 12 Pardabatra et Pardathra α Paradabathra γt δt — 13 Pischka δ — 14 Pasipida βt et -pada at -poda δ Pasypida γt δt Possipeda et — 17 Colica at βt Calaca et Colaca cet.

6 ἐμβολίμα H — 20 fâtlâ Huw. 38 πάταλα πόλεις, λέγεται καὶ πατάλη (uar. -ληνή) St. Byx. πάταλα ριβ L' κα 2399, Coisl. 338 (om. 2.400).

	Βαρβάρα	ριγ δ' κβ L'	Barbara	113° 15' 22° 30'
§ 60	ἀπὸ δ' ἀνατολῶν τοῦ ποταμοῦ		A l'est du fleuve et en partant	
	ἄνωθεν, πόλεις αἰδε		de là, les villes suivantes :	
	Zοδράκη	ρις κδ	Zodrakê	116° 24°
5	Σαρκάνα	ρις κβ L' γ'	Sarkana	116° 22° 50'
	Ὀξοαμῖς	ριε L' κβ γ'	Oxoamis	115° 30' 22° 20'
	Ἀσίνδα	ριδ δ' κβ	Asinda	114° 15' 22°
	Ὀρβαδάρου	ριε κβ	Orbadarou	115° 22°
	Θεοφίλα	ριδ δ' κα ς'	Theophila	114° 15' 21° 10'
10	Ἀστακάπρα	ριδ γ' κδ	Astakapra	114° 20' 24°
§ 61	παρ' αὐτὸν δὲ τὸν ποταμὸν πόλεις αἰδε		Le long du fleuve lui-même, les villes suivantes :	
	Πανάσα	ρκβ L' κθ	Panasa	122° 30' 29°
	Βούδαια	ρκα L' δ' κη δ'	Boudaia	121° 45' 28° 15'
15	Νααγράμμα	ρκ κζ	Naagramma	120° 27°
	Καμιγάρα	ριθ κε γ'	Kamigara	119° 25° 20'
	Βιναγάρα	ριη κε γ'	Binagara	118° 25° 20'
	Παράβαλει	ρις L' κδ δ'	Parabalei	116° 30' 24° 15'
	Σύδρος	ριδ κα γ'	Sydros	114° 21° 20'

1 βαρβαρεῖ UrΣΩ -ρι: WRZTV -ρη A βαβαρι B || long. ριγ L'Σ — 2 τοῦ om. Z — 3 ἀποθεν ω Γ (ἀποθεν F) — 4 ὀξοδράκη WBLtr (e ὀξο- corr.) ξοδράκη ΓUrΩ ξοδράκη ἢ ὀξοδράκα A (ξ. tantum At) || lld. κ δ' UrA (κδ AtF) κδ δ' Ξ (δ' man. 2 exrunct.) — 5 σάρδανα ω σαρδάνα Γ — 6 ὀξοαμῖς AUrΣΩLt ἄξουμῖς WRBΓ ἄξουαμῖς Z — 7 αὐσίνδα Σ — 8 ὀρβαδάροῦ ἢ ὀρβαδάρη A (ὀρβ. tantum At) — 9 long. ριδ Ξ || lld. κκ L' WBR — 10 ἀστρακάπρα Lt || ριδ γο' κ δ' ω — 11 Ἐτι δὲ παρ' αὐτὸν τὸν ποτ. A || πόλεις : πάρις X — 13 παράσσα Σ πάνισσα UrΩA πάνν-Θη — 14 θουνδαία X || long. ρκα δ' ω — 15 long. in ras. Z — 16 lld. κς γ' ω — 17 long. ριη L' in ras. Z — 18 σαραβαλεῖ Θf παράβαλ: α'' WRBZ -ληΓ -λλεῖ Θ || long. ρις L' in ras. Z || lld. κδ L' ω — 19 σίδρος WRB || lld. κγ L' ω.

1 Barbaria codd. -ari tab. — 4 Xodraca lat. — 5 Sarbana lat. — 6 Auxoanus δ -amis cet. — 7 Ausinda codd. (ex Aux- corr. in γ) et et — 8 Orbadatum δ Orbanum et Orbananum cet. codd. Ordabanum et Otbadari at Orb- cet. tab. — 9 Thophyla a Thephila at Tho- δ γ ε et ζ η θ om. δt δt — 10 Astracapa ζ — 13 uers. post 14 transpos. δ || Panassa lat. (om. δt) — 15 Naagrama et ζ — 16 Chami-gara at Comi- et Camicara ζ — 17 Binagora et — 18 Paraballi ζ -boli et — 19 Sidrus α ε γ δ ε η θ et om. at.

1 βαρβαρεῖ α'' (VIII) -ίρει (VIII) AEC -αρία ριγ γ' κβ L' Coisl. 338 -αρί ριγ δ' κβ L' 2399 (om. 2400) -αρή H — 4 τοξοδράκα H ὀξοδράκα: ἔθνος St. Byz. — 8 Orbadarum 1478 -ari 1618 (tab.) 1525, 1522, 1520, 1542 — 9 Theophila 1490, 1520, 1522 — 10 ἀστρακάπρα H — 19 Sydras 1478, 1490, 1511, 1520, 1525, 1542.

	Ἐπίπαισα	ριγ L' κδ L'	Epipausa	113° 30' 22° 30'
	Σοάνα	ριγ L' κα L'	Xoana	113° 30' 21° 30'
§ 62	τῆς δ' Ἰνδοσκυθίας ἀπ' ἀνατολῶν,		A l'est de l'Indoscythie, la partie	
	τὰ μὲν ἀπὸ θαλάσσης κατέχει		qui commence à la mer est le	
5	ἡ Λαρικὴ χώρα, ἐν ᾗ μεσό-		pays Larikê, avec les villes	
	γείοι		intérieures	
	ἀπὸ μὲν δούσεως τοῦ Ναμάδου πο-		— à l'ouest du fleuve Namadès,	
	ταμοῦ πόλις ἦδε		celle de :	
	Βαρυγάζα ἐμπόριον ριγ δ' ιζ γ'		Barygaza, marché 113° 15' 17° 20'	
10 § 63	ἀπὸ δ' ἀνατολῶν αὐτοῦ τοῦ ποτα-		— à l'est du fleuve lui-même :	
	μοῦ			
	Ἀγριναγάρρα	ριγ δ' κδ L'	Agrinagara	118° 15' 22° 30'
	Σιριπάλλα	ριϚ L' κα L'	Siripalla	116° 30' 21° 30'
	Γαμμογούρα	ριϚ κδ L' δ'	Gammogoura	116° 22° 45'
15	Σαχάντιον	ριε L' κ Ϛ'	Sagantion	115° 30' 20° 10'
	Ξηρογέρει	ριϚ γ' ιθ γ'	Xêrogeri	116° 20' 19° 20'
	Ὀζήνη βασιλεῖον Τιαστανοῦ		Ozênê, ville royale de Tiastanês	
		ριζ κ		117° 20°
	Μιναγάρρα	ριε δ' ιθ L'	Minagara	115° 15' 19° 30'
20	Τιάγουρα	ριε L' γ' ιη γ'	Tiagoura	115° 50' 18° 20'

1 ἐπίπαισα ωΓ || long. ριγ Z ριγ L' δ' ΣΩUrA || 1-12 uerss. uix leguntur in W — 2 long. ριγ Z — 3 τὰ add. post Ἰνδ. Γ — 4 ἀπό : ἐπὶ ΣΩ || ἀποθάλασσα B — 5 ἡ Λαρ. : λαρικὴ A — 7 μὲν : δέ Z — 8 πόλις UrΣΩBRXΓ om. Θ || πόλ. post μεσόγ. transpos. ΣΩ || ἦδε om. ΣΩ A αἶδε UrRΓBX — 10 ἀπὸ δέ : τὰ δέ B || αὐτοῦ τοῦ inuert. AΞ — 13 σιριπάλλα Γ LtAtUrt σιριπάλλα Σ — 14, 15, 19 citra Numadum pos. Rt || γαμμογούρα ω γαμμο- Γ γανμόγαζα Θ || ltd. κ L' δ' ω — 15 σαχάντιον ω Γ || ltd. κ L' ω — 16 ξηρογέρι Γ ξηρογέρι WRB — ἐρι Z — ἐρη ΞDA || ltd. ιθ L' γ' ω — 17 ὀρή Σ Ὀξήνη B || τιαστανου X nomen in ras. pos. A post num. transpos. C in marg. pos. W — 20 τιάτουρα ω μιάτουρα Θ (τιά- Θt) || ltd. ιη L' γ' ω.

1 Epitause lat. — 2 Soana α Zoanas at et — 3 Indoscutyhae ζ ; tab. lectiones uide § 55 — 5 Lacica ζ — 7 Amadis ζ — 9 Barigaza ε ζ δ at γt δt -gasa et Barixgacia et — 12 Agomagara ζ Agrima- et Agrinagra γ — 13 Sirapalla ζ Sari- at — 14 Brammogara et -gora at Hammogura γt δt Banimo- δ Bammo- cel. — 15 Salautium γ δ Salantium cet. codd. Sazannus at om. et Sazantium cet. tab. — 16 Xergeri ε Xerogiri ζ — 17 Ona codd. (errore rubric. δ ζ) om. et et Zene δt || Tirastanum ε Thiastannum ζ Tiastanum cet. codd. om. et et Stiani at — 19 Mina-gasa et — 20 Tiatura ε Tiatura cet.

9 βαρυγάζα E(VIII) βαρυγάζα πρόγ. καν. — 17 Ozini Huw. 38 ὀξίνη 1411 ὀξίνη ριζ L' κ 2399 ὀξίνη 2400 ὀξιοζή Coisl. 338 Ozena 1478, 1490 Ozene 1525, 1541, 1542 — 19 μιναγάρρα H.

	Νασίκα	ριδ ιζ	Nasika	114° 17°
§ 64	τὰ δ' ὑπερκείμενα κατανέμονται		Les parties situées au-dessus sont	
	Πουλίνδαι Ἀγριοφάγοι καὶ ὑπὲρ		occupées par les Poulindai	
	αὐτοὺς ἔτι Χατρίαῖοι ἐν οἷς ἀπὸ		Agriophages, plus au-dessus	
5	δύσεως καὶ ἀπ' ἀνατολῶν τοῦ		sont les Khatriaioi avec les	
	Ἰνδοῦ ποταμοῦ πόλεις αἶδε		villes suivantes, à l'ouest et à	
			l'est du fleuve l'Indus :	
	Νιγρανιγράμμα	ρκδ κη δ'	Nigranigramma	124° 28° 15'
	Ἀνταχάρα	ρκδ κζ γ'	Antakhara	122° 27° 20'
10	Σουδασάνα	ρκγ κς Λ' γ'	Soudassana	123° 26° 50'
	Σουρνίς	ρκδ κε Λ'	Sournis	124° 25° 30'
	Πατιστάμα	ρκδ κε	Patistama	124° 25°
	Σιναπατίγγα	ρκγ κδ γ'	Sinapatinga	123° 24° 20'
§ 65	Πάλιν δὲ τὸ μεταξὺ τοῦ τε Σαρδό-		En outre, entre le mont Sardo-	
	νυχος ἔρους καὶ τοῦ Βιτιτιγῶ		nyx et le Bittigò, habitent les	
15	κατέχουσι Τάβασοι, ἔθνος μάγων,		Tabasoi, peuple de mages, et	
	τὰ δ' ὑπὲρ τούτους μέχρι τοῦ		au-dessus d'eux jusqu'au mont	
	Οὐνδίου ἔρους παρὰ μὲν τὸν		Ouindion, le long du fleuve	

2 κατανέμονται Σ — 3 ἀγριοφάγοι Σ — 4 χατρίαῖοι Γ Wom. Θt || ἀπὸ δύσ. καὶ om. X — 5 ἀπὸ om. ΣΩ — 6 Ἰ. : ναμάδου X || ποτ. om. ΣΩ — 7 νιγρ. et num. inuert. C || νιγράμμα WΓ νιγρανίγραμμα ἢ νίγραμμα A (νιγρ. tantum At) || ltd. κη Λ (κη δ' Λ²) — 8 ἀνταχάρα ΣΖ || long. ρκγ B || ltd. κζ UrΣΩA (κζ γ' F) κς Λ' γ' B — 9 uers. om. B || σουδάνα At -ασάνα AUr α' -άνανα ΩΣUrt -άνα Lt -ασαίνα Γ — 10 σερνίσια WRB σερ- UrΣΩZALt σερνίς Γ || long. ρκα ω || ltd. κε Λ' scripsi-mus : κς B κε Λ' ε' Γ κς Λ' cet. — 11 πατίταμα Lt || long. ρκα ω — 12 τισαπάγγα Lt -πατίγγα ω || ltd. κδ B — 13 τό om. ω Γ || τερδώνυχος ω Γ ἐητιτιγῶ X (sed cf. § 68) βιτιτιγῶ Z ἐητιτιγῶς A βιτι- DF ; tab. lectiones uide § 22 — 15 ταβάσσοι RWBG || μάγων : μέγα BW'RZΓ — 17 Ἰνδίου B Ἰνδικοῦ Ur (οὐνδίων Urt).

3 Polindae α Pulandae ζ || agriophittgoi ετ agrophagi αt aiofagi ετ — 4 Charriei δ Cathriei ετ αt ε Cathriei α — 7 Nigranigama ετ -mma ε Migranigramma αt Migranui- ετ Nigraranna γt — 8 Antachar α Anthachara αt δ ε Anticara ετ Anta- ζ Antha- γt δt θ — 9 Sudagauna δ Subdaganna ζ Suda- cet. codd. et ετ Sudaranna cet. tab. — 10 Sirniscia ε ζ ετ Sirmi- δ Syrna- ετ Sirny- θ om. at Syrni- cet. — 11 Pastitama ετ Patiscama ε -scania δ — 12 Tisapatina ζ -acinga ε ε om. at ετ Tisipatinga δt Tisa- cet. — 13 Sardonicum codd. ; tab. lectiones uide § 20 — 14 Bytigum ε Bitigum ζ Bettigum ε Bitticum γ ; tab. lectiones uide § 22 — 15 Tabassi γt δt Thabasi ζ Tabas δ.

9 Sudassanna 1525, 1541, 1542 -asanna 1490, 1511 — 10 σερνίσια H.

Ναμάδην ποταμὸν ἀπ' ἀνατολῶν
Πραπιῶται ἐν οἷς Σιράμναι καὶ
πόλεις αἶδε·

Namadès à l'est, les Prapiôtai,
parmi lesquels sont les Sirâm-
nai avec les villes suivantes :

Κογναβάνδα ρκδ κγ
5 Ὀζοαμίς ρκς κγ γ'
Ὀσθα ρκβ λ' κγ λ'
Κῶσα ἐν ἣ ἐστὶν ἀδάμας
ρκα γ' κδ λ'

Kognabandā 124° 23°
Ozoamis 126° 23°20'
Ostha 122° 30'23°30'
Kōsa, où se trouve l'acier
121° 20'22°30'

§ 66 10 παρὰ δὲ τὸν Ναναγούναν Φυλλίται
καὶ Βίττιγοι, ἐν οἷς Γόνδαλοι
μὲν παρὰ τοὺς Φυλλίτας καὶ τὸν
ποταμὸν, Ἀμβάσαι δὲ παρὰ τοὺς
Βιττίγους καὶ τὸ ὄρος, καὶ πόλεις
αἶδε

Le long du Nanagounas les Phyl-
litai et les Bittigoi, parmi les-
quels les Gondaloi auprès des
Phyllitai et du fleuve, les Am-
bastai auprès des Bittigoi et
du mont, avec les illes sui-
vantes :

15 § 67 Ἀγάρα ρκθ γ' κε
Ἀδισάθρα ρκη λ' κδ λ'

Agara 129° 20'25°
Adisathra 128° 30'24°30'

1 ναβάνδην Γ νάμαδον A νάμαδος *tab.* || ποτ. *om.* ω (*praeter D*) Γ || *post* ἀνατ.
add. ποταμοῦ *UrΣΩ add.* τοῦ ποταμοῦ *F add.* ποταμὸν *ZBRW add.* τούτου A —
2 παραπιῶται *UrΣΩA* παρὰ πιῶται *F* || ἐν οἷς : ὑφ' οἷς A || ῥάμναι A ἡ ῥάμνα W
οἱ ῥάμναι *XRZU* *UrΣΩ* — 4 κογναβάνδα Θ *κογναβάνδα* *Rt* || *long.* ρκ δ' *UrΣΩA* (ρκδ
FL) || *ltd.* κς *BWRZ* κδ Λ² — 5 ὀζοαβίς ω ὀζαβίς Θ¹ || ρκ λ' κγ γο' ω — 6 ὄστα
ΞDA — 7 κόσα *LiUrt* κόσσα Γ || ἐστὶν : γίγνεται W *om.* *RtΘtCT* || *ante* ἀδ.
add. ὁ W — 8 *num.* *post* Κῶσα *transpos.* WC — 9 περὶ ω Γ || δέ *om.* B || τήν W ||
ναγούναν B *nomen eras.* C || *post* N. *add.* ποταμὸν A || φυλλύται *Ur* (-ίται *UrtF*) —
10 βίττιγοι *UrAI* βήττιοι *Urt* βίττιοι *BWRZF* βηττιγοί ΣΩ || Βίττιγοι... ποταμὸν *ita*
legitur in A : ὑπὸ τούτους βίττιοι, ὑπὲρ τούτους μὲν καὶ τὸν ποταμὸν παρ' αὐτοὺς
φυλλίτας γόνδαλοι || οἷς : ὅς X || κάνδαλοι Γ — 11 τοὺς Φ... δὲ παρὰ *om.* X || φυλλύ-
τας *Ur* φυλίτας Θ (φυλλίτας *FUrt*) — 12 ἀδείστα: *Rt* ἀμζᾶται Γ — 13 βιττίους A
βηττιγούς ΣΩ ; *tab. lectiones uide supra* || ἐν οἷς *add.* *pos* ὄρος A — 15 ἀγάρι C ||
ltd. κθ *Rt* — 16 ἀδισάθρα *UrASΩZRBLt* ἀδη-Γ.

2 Paropiotae ε Para- *cet.* || Rhamne *lat.* — 4 Conabanda ζ — 5 Ocoabis ε
Osoabis ε *Qzoabis cet.* — 6 Oscha δ *at* ε *lt* Osta δ *at* ε — 7 Cossa *at* ε *lt* γ *lt* δ — 9
Nanamgunam ζ ; *tab. lectiones uide* § 7 || Phillitae *at* ε ζ ε *om.* ε — 10 Bytti *et*
Betti *et* *at* *et* γ *lt* Bitigi *et* ζ Bittigi (*e-agi corr.*) γ || Condali ε *et* Gondani η γ δ ζ —
11 Phillicas ε -itas *at* ζ *om.* ε — 12 Ammastae *at* ε *lt* Ambasce ε *om.* δ *lt* — 13 Biti-
gos ζ Bettigos ε ; *tab. lectiones uide supra* — 16 Adisatra ε *et*.

9 φυλίται H — 10 βίττιοι H — 11 φυλίτας H.

Σουάρα	ρχδ γ' κδ	Souara	124° 20'24°
Νυγδοσόρα	ρχε κγ	Nygdosora	125° 23°
Ἀνάρτα	ρχδ L' κδ γ'	Anarta	122° 30'22°20'
§ 68 μεταξὺ δὲ τοῦ Βιττιγῶ ἔρους καὶ 5 τοῦ Ἀδισάθρου Σῶραι νομάδες ἐν οἷς πόλεις αἶδε		Entre le mont Bittigō et l'Adisathron, les nomades Sōrai avec les villes suivantes :	
Σαγγάμαρτα	ρλγ κα	Sangamarta	133° 21°
Ἀρκατοῦ βασιλείων Σῶρα	ρλ κα	ville royale d'Arkatos, Sōra	130° 21°
10 § 69 πάλιν τὰ μὲν ἀπ' ἀνατολῶν τοῦ Οὐίνδιου ἔρους κατέχουσι Βω- λίγγαι, ἐν οἷς πόλεις αἶδε		En outre, les régions à l'est du mont Ouindion sont occupées par les Bōlingai, avec les villes suivantes :	
Σταγαβάξα	ρλγ κη L'	Stagabaza	133° 28°30'
Βαρδαῶτις	ρλζ L' κη L'	Bardaōtis	137° 30'28°30'
15 § 70 τὰ δ' ὑπὸ τούτους οἰκοῦσι Πωρού- αροι, ἐν οἷς πόλεις αἶδε		Les régions au-dessous sont habitées par les Pōrouaroi avec les villes suivantes :	
Βριδάμα	ρλδ L' κζ L'	Bridama	134° 30'27°30'

1 σάρα ω Γ — 2 νυγδόσα Γ νογδόσορα Θ — 3 ἀνάρα ω Γ || *ltd.* κδ Σ — 4 *post* δὲ *add.* πάλιν Α || βιτιγῶ Β βιττίγου Ζ βιττιγῶ Α βητιγῶ ΣΩ ; *tab. lectiones uide* § 22 — 5 ἀδισάθρου *UrAΣΩΖ* (ἀδι- F) δισάθρου Γ ; *tab. lectiones uide* § 23 || *post* Ἀδ. *add.* ἔρους Α || νομάδες... πόλεις *recent. man. pos.* C — 6 αἶδε *om.* *RIVΓ* — 8-9 *uerss.* *uix leguntur in W* || ἀρκατοῦ Ζ ρκατοῦ V Κρατοῦ Β ἀρκατοῦ ΧΓ *WR* || *bas. post* Σῶρα *transpos.* Α || *bas. Σ. post num. transpos.* C — 9 *ltd.* κδ Σ κ δ' *UrAΩΖBWR* — 10 ἀνατολῶν Σ — 11 ἰνδοῦ *UrZB* σινδίου R οὐίνδου Γ (οὐίνδιον *RtUrt*) βιολίγγαι *BURWRA* βιω- ΣΩΖF*Urt* βιωλόγγαι Ζ βολίγγαι Γ — 12 αἶδε *om.* *W* ΣΩ (*restit.* Λ²) — 13 βασταγάξα *WRB* ταγαβάξα Γ σταγ- ἢ βασταγάξα Α (*στ. lantum At*) — 14 βαρδαώτης F βαρματίς Γ *om.* X — 15 πορούαροι Σ παρ- *WRB* — 16 ἐν οἷς : ὧν ΣΩ (ἐν οἷς Λ²) || αἶδε *om.* ΣΩ (*restit.* Λ²) — 17 *et* 32, 1 *uerss.* *inuert.* Ξ || βριδάμα Β βριδάμα Γ.

1 Soara *lat.* (Scara *at*) — 2 Nigidisora *at* Nugdy- *et* Nigdo- α θ Nygdy- γτ Nydo- ε Nygdi -δτ Nigdozora ζ Nidosora *at* — 3 Anara *lat.* — 4 Bittygum α Bitigum ζ ; *tab. lectiones uide* § 22 — 5 Adisatrus *et* -zastrum ζ || Sorenomades δ δτ Soron- *et* — 7 Saggamara ζ -artha γτ δτ — 8 Arcathi *et* Archati ζ Arcatisora ατ δτ γτ *om.* *et* *et* || regia *om.* ζ || Sori ε *om.* *et* — 11 Bidinge *et* *om.* γτ δτ Biolingae *cet.* — 13 Stagabasa ε *et* -baga ζ Satabagaza δ — 14 Bardoaits *et* ζ — 15 Pornari δ — 17 Baridama δτ Bridana *et* Bridoma *et*.

2 Nygdosora 1525, 1522, 1490, 1542, 1618 (*tab.*) — 8 ἀρκατοῦ H — 11 βιολίγγαι (-γγα) St. Byζ. — 17 βριδάμα H.

	Θολοβάνα	ρλϚ γ' κζ	Tholobana	136° 20'27°
	Μαλαίτα	ρλϚ L' κε L' γ'	Malaita	136° 30'25°50'
§ 71	καὶ ὑπ' αὐτοῦς μέχρι τοῦ Ὀυξέντου ὄρους Ἀδίσαθροι, ἐν οἷς πόλεις		Au-dessous d'eux jusqu'au mont Ouxenton, les Adisathroi,	
			avec les villes :	
5	Μαλίβα	ρμ κϚ	Maliba	140° 26°
	Ἀσπαθίς	ρλη L' κε γ'	Aspathis	138° 30'25°20'
	Πανάσσα	ρλζ γ' κδ L'	Panassa	137° 20'24°30'
	Σαγήδα μητρόπολις		Sagêda, métropole	
		ρλε L' κγ L'		135° 30'23°30'
10	Βαλαντίπυργον	ρλε κγ L'	Balantipyrgon	135° 23°30'
§ 72	τούτων δ' ἀνατολικώτεροι μέχρι τοῦ Γάγγου Μανδάλαι, ἐν οἷς πόλις		Parmi eux, les plus orientaux jusqu'au Gange sont les Mandâlai avec la ville :	
	Ἀσθαγούρα	ρμβ κε	Asthagoura	142° 25°
§ 73	καὶ πρὸς αὐτῷ τῷ ποταμῷ πόλεις		Et auprès du fleuve lui-même, les villes :	
15	Σαμβαλάκη	ρμα κθ L'	Sambalaka	141° 29°30'
	Σιγάλα	ρμβ κη	Sigala	142° 28°

1 θολόβανα Σ θολου- Γ — 2 μαλλάιτα Γ μαλαίτα ἢ μαλότα A (-αίτα tantum At) || long. ρλζ γ' Θ ρλγ γ' ω || ltd. κε L' BWR — 3 ὀξέντου F — 4 post ὄρους add. οἰκοῦσιν A || ἀδίσαθροι ABRΣΩ ZΓUrt ἀδίσσ- Rt || αἶθε add. post πόλεις ω Γ || post 4, uerss. 31, 17 et 32, 1 errore repetitos expunx. W — 5 μάλειβα UrZΓΘtLt || ltd. κζ ω — 6 ἀσπαθίσις Γ || ltd. κε γο' ω — 7 πανάσσα W || long. ρλζ γο' ω — 8 σάδηγα WC σάγηδα Γ σάγηδα ἢ σάδογα A (σάγ. tantum At) || μητρόπολις in marg. pos. W post num. transpos. C — 9 long. ρλγ ω — 10 βαλαντίπυργον B (-πυργον V || long. ρλγ L' Z ρλς L' UrAΣΩBWR — 12 μανδράλαι Γ μαλάνδαι W || πόλεις XΓUrt WRBΣΩA || ᾗδε add. post πόλεις Z — 13 ἀσθαγούρα WRB — 14 post ποτ. add. γαγγί A || πόλεις om. ΣΩ (restit. Λ²) || αἶθε add. post πόλεις ZA — 15 ciuit. ultra Gangem pos. Rt || σαμβάκη R (σαμβ- C) || ltd. κε L' W — 16 σιγάλλα AUrΣΩΘt (-άλα Θ).

1 Tolobana γt δt om. at εt — 2 Maletha ζ Malepa at εt γt δt — 3 OXENTVS it — 4 Adisatri ε et -ata ζ Adasathri at εt — 5 Mabila ε — 6 Aspatis ε δ δt εt — 8 Sagoda α ε Segeda ε — 10 Balantipirgum δt εt γt -ypirgum γ -ypyrpum ζ — 12 Mandralae γt δt — 13 Astagura ε et ζ Ascha- δ Agathura ut om. at εt γt δt — 15 Sambalita ε — 16 Sigilla ζ Sigalla cet. (praeter ut quae Sigala).

8 Sâgîdâ Huv. 38 Sageda 1520, 1522 Sagaeda 1511 — 16 σιγάλλον H Sigala 1478.

Παλιβοθρα βασιλειον		Palibothra, ville royale	
	ρμη κζ		148° 27°
Ταμαλίτης	ρμγ L' κδ L'	Tamalitès	143° 30' 24° 30'
Ὀρεοφάντα	ρμ L' κδ	Oreophanta	140° 30' 24°
§ 74 ὁμοίως δὲ τὰ μὲν ὑπὸ τὸ Βιττιγῶ ἔρος κατέχουσι Βραχμάναι μάγοι μέχρι τῶν Βάτων, ἐν οἷς πόλις ἦδε		Pareillement, les régions au- dessous du mont Bittigô sont occupées par les mages Brakh- manai jusqu'aux Batoi, avec la ville suivante :	
Βράμμη	ρκη ιθ	Brammê	128° 19°
10 § 75 τὰ δ' ὑπὸ τὸ Ἀδίσαθρον μέχρι τῶν Ἀρουαίων Βαδιαμαῖοι, ἐν οἷς πόλις		Les régions au-dessous de l'Adi- sathron jusqu'aux Arouaia, par les Badiamaioi avec la ville :	
Ταθίλθα	ρλδ δ' ιγ L' γ'	Tathilba	134° 15' 18° 50'
§ 76 τὰ δ' ὑπὸ τὸ Οὐξεντον Δριλοφυλεῖ- ται, ἐν οἷς πόλεις αἶδε		Au-dessous de l'Ouxenton, par les Drilophyleitai et les villes :	
15 Σίβριον	ρλθ κβ γ'	Sibrion	139° 22° 20'

1 Σαλιβοθρα R (πα- C) αλιε- V (Π om. rubric.) παλλιμβ- Ξ παλλιμβ-LtUrΣΩA
 || βασιλειον in marg. pos. W — 2 long. ρμγ ω — 3 παμαλίτης Lt || ρμδ L' κς L' ω —
 4 ὀρεοφάντα W ὀρεο- ἢ ὀρο- A (ὀρεο- At) || ρμς κδ L' ω — 5 ὁμοίως X || τό : τὸ A ||
 βίτιγον Z βητιγῶν A βητιγῶ ΣΩ ; tab. lectiones uide § 22 — 6 ἔροι A || ἐραχ-
 μᾶνοι Γ om. Θτ ἐραχμ. e ἐραχμ. corr. B — 7 μέχρι τῶν B. om. ΩΣ (restit. Λ²) ||
 πόλις RB — 8 αἶδε RB om. AUrIVΣΩ (restit. Λ²) — 9 ἐράχμη UrRBΩtΘt ἐραχμή,
 W ἐάχμη Σ ἐράχμη DΩB.A x' ἐράχμη Γ ἐράχμη Z || long. ρμη Σ — 10 ἀδίσαθ-
 ρον WRBΣΩZAI' : tab. lectiones uide § 23 — 11 ἀρουαίων CUrIVZBΣΩ ἀρουαίων
 R ὀρουαίων A ; tab. lectiones uide § 25 || ὄρων add. post 'Αρ. A || ἐραδιαμαῖοι W' || ἐσα
 add. post οἷς Ω — 12 ἦδε add. post πόλις Z — 13 ταθίλθα F ταθίλθα B ταθίλθα Rt
 (ταθίλθα V) || long. ρλδ UrAΣΩ — 14 ἔρος add. post 'Ο. A || δριλοφυλλίται
 UrΘιΩΛΛ² -υλίται BRIVZΓ δριλλοφυλλίται ΣΩΞ δρυλλο- A — 15 ἐν οἷς : ὦν ΣΩ
 || αἶδε om. ΣΩΓ — 16 long. ρλδ Ξ.

1 Palimbotra ε et Palmib- et Palimbothra cet. — 3 Thamalices ε Stamalites et
 Tumulithes ζ — 4 Oreofanta et -phartha εt -pharta et Orchophanta δ — 5 Bitigo
 ζ ; tab. lectiones uide § 22 — 6 Bachamanae γ Bachiamae ζ Bracmanae δ η Bragm-
 it — 7 usque ad Batos om. codd. — 9 Bragma α et ut Bradna ε Bracma δ Brachma
 cet. — 10 Adisatio ε -tro ζ ; tab. lectiones uide § 23 — 11 Arureos α ε δ Auroos ζ
 Aureos cet. codd. ; tab. lectiones uide § 25 || Badianei ε — 13 Tatilbi ε-ba ε ζ — 14
 OXENTVS et || Arophyllite ε Dryllophyllitae et δ ε Drilofilite et -Drillophylli-
 tae γ α -illitas ζ Drilophyllite cet. — 16 Subrium ε.

1 παλλιβοθρα (VIII) x' C, (I, 17) AEBF St. Byz. παλιβοθρα (I, 13) D π.ρ.μγ λζ L'
 Coisl. 338 π.ρ.μ λζ γ' 2399 παλιβοθρα H παλλιμβοθρων (I, 13) Cx' Palibothra 1478,
 1525, 1542 — 6 ἐραχμᾶνες (ἐραχμ-) St. Byz.

· RENOÜ. — La Géographie de Ptolémée.

	Ὀποτούρα	ρλζ L' κα γ'	Opotoura	137° 30' 21° 20'
	Ὀζοάνα	ρλη δ' x L'	Ozoana	138° 15' 20° 30'
§ 77	ὡν ἀνατολικώτεροι μέχρι τοῦ Γάγ- γου Κογκονάγαι, ἐν οἷς πόλις		Les plus orientaux jusqu'au Gange sont les Konkonagai	
5	ἤδε		avec la ville suivante :	
	Δωσάρα	ρμβ L' κδ L'	Dôsara	142° 30' 22° 30'
§ 78	καὶ πρὸς τῷ ποταμῷ		Et auprès du fleuve :	
	Καρτινάτα	ρμϚ κγ	Kartinata	146° 23°
	Καρτάσυναρ	ρμϚ κα γ'	Kartasynar	146° 21° 20'
10 § 79	ὑπὲρ δὲ τοὺς Μαισώλους Σαλακην- οὶ μὲν πρὸς τοῖς Ἀρουαίοις ὄρε- σιν, ἐν οἷς πόλεις αἰδε		Au-dessus des Maisôloi sont les Salakênnoi auprès des monts Arouaia, avec les villes sui- vantes :	
	Βηνάγουρον	ρμ κδ	Bênagouron	140° 24°
	Κάστρα	ρλη ιθ L'	Kastra	138° 19° 30'
15	Μαγαρίς	ρλζ L' ιη γ'	Magaris	137° 30' 18° 20'
§ 80	πρὸς δὲ τῷ Γάγγη ποταμῷ Σαβάραι, παρ' οἷς πλεῖστος ἀδάμας καὶ πόλεις αἰδε		Auprès du fleuve le Gange les Sabarai, chez qui est le meilleur acier et les villes suivantes :	
	Τασοπεῖον	ρμ L' κε	Tasopeion	140° 30' 22°

1 lld. κα γο'ω — 2 ὀζοάνα Urt Qt || lld. κ F — 3 ὡν : τόν B "Αν Ω Τούτων δέ A om. DΞΣ || μέγρι om. RWB — 4 κογκόναγαι ΩURAWBΓ' -μάγαιZ κακκο-
ράγαι Σ || πόλεις UrΩΣWRBXΓ' — 5 αἰδε UrΩWRBΓ' om. ΣΑ — 7 post ποτ. add.
δυτικώτερω UrRΣΩBΓ' -ραι (fin. in ras.) F -ρω βραχύ (δυτι- in ras. e δυσι- corr. ?)
A -ρω αἰδε Z -ρω ὄντι W — 8 καρτινάτα R καρτηνάτα Γ καρτί- BCΩΣURAZW
ἀντί- Θt — 9 καρτάσυνα ΓΖ -σίνα LtUrΩΣAWRB || long. ρμς L' Δ² ρμς L' UrΑΣΩ
|| lld. κα γο' ω — 10 Ὑπό Γ || μεσώλους WRZB (μακ- Rt) — 11 ἀρουαίοις
ΓBWCSΩUrZ ἀρουαίοις R ὀρουαίοις A; tab. lectiones uide § 25 — 12 πόλ. om. R
πόλις B || αἰδε om. Ur (non om. F) ΣΩAWRBΓ' (restit. Λ²) — 13 βηνάγουρον UrA
βινάγουρον BWRLt || lld. κ δ' ω (κδ F) — 14 lld. ιθ B — 19 τασόπιον UrΣΩAZΓ' Lt
τασώπη Rt τασώπιον WB (e τασού- corr.) R om. Θt.

1 Oputura et — 2 Ozana δ Oxoana at γt εt δ — 4 Cocoangae at Coccnagae
α Caccon -γt εt Cocconagesi δ Cocognogae ζ Cocconagae cel. (om. ε) — 7 post
fluu. add. magis occidentalem codd. — 8 Cartinga δt -iuaga ε -igana ε -inaga
cet. — 9 Cartasina lat. — 10 Melosos γ || Silaceni ε et Salateni δ — 11 Arureos
α δ Arundos ε Aruros ζ Aureos cet. codd. ; tab. lectiones uide § 25 — 13 Binagu-
rum at εt γt δt ιt — 14 Castea δ om. ε — 15 uers. om. ε — 16 Samarae at εt
γt δt ιt — 17 abundat : Abundae errore ε — 19 Torsopium ε Tasipium at εt
Tasipi γt Tasipa δt Thosapus ζ.

	Καρικαρδάμα	ρμα x δ'	Karikardama	141° 20'15'
§ 81	τὴν δὲ περὶ τὰ στόματα τοῦ Γάγ- γου πᾶσαν κατέχουσι Γαγγαρίδαι, ἐν οἷς πόλεις ἦδε		Toute la région autour des bou- ches du Gange est occupée par les Gangaridai avec la ville suivante :	
5	Γάγγη βασιλειον		Gangê, ville royale	
		ρμϞ ιθ δ'		146° 19'15'
§ 82	Λοιπὸν δὲ τῆς μὲν Ἀριακῆς εἰσὶ μεσόγιοι πόλεις καὶ κῶμαι· ἀπὸ μὲν δὴσεως τοῦ Βήνδα ποταμοῦ		Le reste de l'Ariakê comprend des villes et des bourgs inté- rieurs; à l'ouest du fleuve Bèn- das on a les villes suivantes :	
10	πόλεις αἶδε			
	Μανιπάλᾱ	ριθ L' xϞ δ'	Manippala	119° 30'26'15'
	Σαρισαβίς	ριϞ L' x L'δ'	Sarisabis	116° 30'20'45'
	Ταγάρα	ριη ιθ γ'	Tagara	118° 19'20'
	Βαιθάνα βασιλειον Σιριπτολεμαίου		Baithana, ville royale de Siripto-	
15		ριϛ ιη L'	lemaios	117° 18'30'
	Δεοπάλλι	ριε γ' ιϛ L'γ'	Deopalli	115° 20'17'50'
	Γαβαλίβα	ριε δ' ιϛ γ'	Gabaliba	115° 15'17'20'
	Ὀμνηογάρα	ριδ ιϞ γ'	Omênogara	114° 16'20',

1 καρικάρδαμα Γ om. Θι — 3 post Γάγγου add. ποταμοῦ Σ || πᾶσαν om. Σ — 4 πόλεις XRF || ἦδε om. UrΣΩΔWBR αἶδε F (ἦδε restit. Λ²) — 5 Τάγγη B Γάγγη C ἄγγη R ἄγγη V — 7 λοιπαί (in. ras.) F || ἀριακῆς UrΣΩΔZ (ἀρια-At) || γόρας add. post Ἀρ. A — 9 τοῦ B. inuert. ΣΩ || βήνδα BWRUrALt (βήνδας Ωθι) — 10 πόλεις om. AΣΩ || seqq. ciuitates citra Nanagunam pos. tab. — 11 μανίπαλλα AUrΩLt μανιτάλλα Σ μαλίπαλλα D -παλα Γ πανίπαρ, θι || long. ριθ L'Ξ || ltd. x L'δ' ω — 12 σερισαβίς Γ σαρε- UrΣΩΔZLt || ριθ x ω — 14 βαίθανα Σ Βάθανα Γ || σιριπτολεμαίου Z -πτολεμαίου (sec. -ι- in ras.) D σιροπολεμαίου Γ σίρνο, πτολεμαίου R σ. πελεμίου B σ. πολεμίου VC (qui post num. transpos.) πτολεμαίου (Σιρι om.) A nomen om. WRiΩιθι — 15 ltd. ιη ϛ' ω — 16 δεοπάλλι WRB δεοπάλλι Z δεοπάλλι Γ δεόπαλι η δεόπαλα A (-αλι tantum At) || long. ριη γο' R ριε γο' BΣΩUrWA om. Z — 17 γαβαλίβα ω Γ -ιβα D || long. om. Z || ultra Nanagunam pos. Rt — 18 long. om. Z.

1 Carcadama δ Caricadama ατ — 3 Gingaride ζ — 5 Garga ετ — 7 Ariate ε Arice ε Ariacha ιτ ARICA ιτ — 9 Vende ε ; tab. lectiones uide § 6 — 11 Manpalla ατ Maniballa γ Manipala ιτ -αλλα ιετ. (praeter θ qui Manippala) — 13 Tugura ζ — 14 Betina δ Betana x γ δ ε ιτ η θ || Siripolomei ζ Siri Ptolemais ετ Siri tantum ατ Siritolomei ιτ ζ Sirptolomei γι δι — 16 Deopalli ετ Diopalli ιτ — 17 Gamaliba lat. — 18 Omenogata ζ.

* 11 Manippala 1478 — 12 σερισαβίς H — 14 βαίθανα α'' (VIII) βάθανα E (VIII) βεθάνη βασ. ριζ ιη ϛ' Coisl. 338 βήνδα βασ. 2399 βαίθανα ριζ ιη ϛ' 2400.

§ 83 μεταξύ δὲ τοῦ τε Βήνδα καὶ τοῦ		Entre le Bêndas et le Pseudosto-	
Ψευδοστόμου		mos :	
	Ναγαγούρα ρκ κ δ'	Nagagoura	120° 20° 15'
	Ταβάσω ρκα L' κ γ'	Tabasô	121° 30' 20° 20'
5	Ἰνδῆ ρκγ κ L' δ'	Indê	123° 20° 45'
	Τιριπαγγαλίδα ρκα δ' ιθ γ'	Tiripangalida	121° 15' 19° 20'
	Ἰππόκουρα βασιλειον Βελεοκούρου	Hippokoura, ville royale de Be-	
	λεοκούρου ριθ L' δ' ιθ L'	leokouros	119° 45' 19° 30'
	Σουβούττου ρκ δ' ιθ L'	Soubouttou	120° 15' 19° 30'
10	Σιριμαλάγα ριθ γ' ιη L'	Sirimalaga	119° 20' 18° 30'
	Καλλιγερὶς ριη ιη	Kalligeris	118° 18°
	Μοδογούλλα ριθ ιη	Modogoulla	119° 18°
	Πετιργάλα ριζ L' δ' ιζ δ'	Petirgala	117° 45' 17° 15'
	Βαναβάσι ριϚ ιϚ L' δ'	Banabasi	116° 16° 45'
15 § 84	τῶν δ' ἀνδρῶν Παιρατῶν μεσόγειοι	Les villes intérieures chez les	
	πόλεις αἰθε	Peiratai sont les suivantes :	

1-2 ciuit. sqq. inter Nanag. et Pseudost. (praeter Nαγ. 3 quae citra Nanag.) pos. Rt
 || δίνδα UrARB βίνδου W ; tab. lectiones uide § 6 — 2 post Ψευδ. add. ποταμοῦ A
 — 3 ναγαγουραρὶς Ur W (ε-βαρὶς corr.) RBΣΩΖLτΘτ -ουραρὶς E-ουρὶς ἢ -ουδαρὶς A
 (-ουδαρὶς tantum At) -ουραρὶς Θ ναταροῦρα Γ ναγουραρὶς Ξ || long. ρκε B — 4 ταβάσω
 Γ || long. ρκα DΞA || ltd. κ γο' ω — 5 ltd. κ L' γ' ω — 6 τιριπαγγαλίδα Γ τηριπαγγά-
 λιδα ἢ τρι- A (τηρι- tantum At) || long. ρκα L' δ' Ur (ρκα δ' DF) || ltd. ιθ γο' ω —
 7 ἰππόκουρα Lt ἰπποκ- Γ || βαλεοκούρου UrAWRB -όρου ΣΩΛ (ε-όρου corr.)
 βαλεοκούρου Z om. tab. || B. et num. inuert. C — 8 ltd. ιθ ζ' ω — 9 ltd. ιθ ζ' ω
 || ciuit. ultra Pseudost. pos. Rt — 10 om. Rt σιριμαλάγα ZB σιριμαλάγα Γ — 12
 μοδόγουλλα Lt — 13 περίνγαλα Θ πετήρ- A πετιργάλλα WBR (-αλα +lt) — 14
 βαναουασεῖ AUrZΣΩLt -ουασή WRB βαναούσαι Γ || ltd. ις F — 15 τῶν add. post
 ἀνδρῶν UrA || ΓΕΙΡΑΤΩΝ At om. Rt.

1 B. : tab. lectiones uide § 6 — 2 Pseudostinus et — 3 Magaruraris ε om. γτ δτ Naga-
 cet. — 4 Tabassa ε et Thabasso ζ om. γτ δτ Tabasso cet — 6 Tirapangalida ε om.
 γτ δτ et — 7 Ippocura ε ετ δτ vt at Ipo-et Hyppo-ζ || Beloocorum ε ζ Beleo-
 cet. codd. om. et Baleocuri at γτ δτ it — 9 Subutum ε et Subutum δ Subbutum ζ
 Subuti at Tubutum it — 10 Sirimagala x ετ ε δ ζ Sirima et Siamagala ε Sirma-
 γ Surinalaga δτ — 11 Caligeris it — 12 Modogalla ετ Mdogulla et Modug- at Modu-
 gula it — 13 Petrogala at — 14 Benaوسي ε Bananasi ζ δτ Banasasi it Banauasi
 cet.

4 Tabaso 1525 — 7 Fâqûrà Huw. 38 ἰπποκούρα 2399 -ουρα ριθ L' δ' ις L' Coisl.
 338 ὀπόκουρα ριθ L' δ' ιθ ζ' 2400.

	Ῥολόχοιρα	ριδ ιε	Olokhoira	114° 15°
	Μουσόπαλλις μητρόπολις		Mousopallis, métropole	
		ριε Λ' ιε Λ'δ'		115° 30' 15° 45'
§ 85	Λιμυρικῆς μεσόγειοι, ἀπὸ μὲν δὲ		Les villes intérieures de la Limy-	
5	σεως τοῦ Ψευδοστόμου πόλεις		rikè, à l'ouest du Pseudostomo-	
	αἶδε		mos, sont les suivantes :	
	Ναλλοῦρα	ριζ Λ'δ' ιε Λ'γ'	Nalloura	117° 45' 15° 50'
	Κοῦμα	ριζ ιε	Kouma	117° 15°
	Παλοῦρα	ριζ δ' ιδ γ'	Paloura	117° 15' 14° 20'
10 § 86	μεταξὺ δὲ τοῦ Ψευδοστόμου καὶ		Entre le Pseudostomos et le Ba-	
	τοῦ Βάριος πόλεις αἶδε		ris, les villes suivantes :	
	Πασάγη	ρκα γ' ιθ Λ'γ'	Pasagê	124° 20' 19° 50'
	Μεντάνουρ	ρκα γ' ιη Λ'	Mentanour	121° 30' 18° 30'
	Κουρελλοῦρα	ριθ ιζ ε'	Kourelloura	119° 17° 10'
15	Πουννάτα ἐν ᾗ θήρυλλος		Pounnata, où se trouve le beryl	
		ρκα γ' ιζ Λ'		121° 20' 17° 30'
	Ἀλόη	ρκα γ' ιζ	Aloê	120° 20' 17°

1 Ῥολόχοιρα AE — 2-3 uerss. om. ΣRT (Θ) || μουσόπαλλις LtUrΩ — ἄλλη BWRZ. Λ²A (fin. in ras.) — ἄλλη Γ || μητρ. in marg. pos. W post uum. transpos. C — 4 Ῥόχοις add. post Λιμ. A || μὲν om. ΣΩ — 5 ποταμοῦ add. post Ψευδ. A || πόλις (e πόλεις corr.) E || πόλ. ante μεσόγειοι. transpos. A — 6 αἶδε om. A — 7 παλλοῦρα UrΣΩ παρούλα Λ² παλλοῦρα ἢ ναρούλλα (-ς in ras.) A (παλλοῦρα tantum At) ναρούλλα BWRZΓ Μπαλλοῦρα D (errore rubricatoris) — 8 κοῦμα ω Γ om. EDF — 9 Παλλοῦρα Γ || long. ριζ Λ' Λ (ριζ δ' Λ²) || lld. ιδ γο' ω — 11 ἐαρείω A || post B. add. τῶν ποταμῶν A add. ποταμοῦ UΩ || πόλεις om. F — 12 uerss. om. BRt || lld. κα Λ' γ' UrΣΩZA κα Λ' BWR — 13 μαγγάνουρ Γ ματάνουρ ω || long. ρκα ADE || lld. ιη γο' ω — 14 κουρελλοῦρα Γ κου- UrWRΣΩZLt κουρελλοῦρα AB || lld. ιζ Λ' ω — 15 πουννάτα BWRUrt — τη Lt πουννάτα Γ || ἐν ᾗ ε. et uum. inuert. C || θήρυλλος Σ — 16 long. ρκα γο' UrΣΩ ρκα γο' Λ²A (-α e man. 2 corr.) BWRZ — 17 ἄλόη ΣΩ || long. ρκα γο' BWRUrΣΩZ ρκα γο' A (-α e man. 2 corr.) || lld. ιζ Λ' UrA.

1 Olochira αt εt γt δt ιt — coera εt — 2-3 uerss. om. α ε θ ζ δ εt Musopali αt εt Musso- γt δt Musopoli η -palla ιt — 4 Limirice ε Ly- ζ ; tab. lectiones uide § 8 — 5 Pseudostinus εt — 7 Palura γt δt Pallura cel. — 8 Cuba lat. — 9 Paluca ε Pallura αt εt γt δt — 10 Pseudostinus εt — 11 Bairs δt — 13 Mastanum θ Nascanur δ Mastannur αt Mastamur δt Nastanur γ ζ η θ Ma- cel. — 14 Curellam ε Curelur ιt Curellur cel. — 15 Pumata ε Punata γ Pucata δt εt γt Puccata αt Punta εt || beryllus : Borius errore ε — 17 Holoa ε Naloo δ Haloo cel. codd. et εt Alea αt.

2 μουσουπάλλη H — 7 ναρούλα H — 15 Fûnatâ Huw. 38.

Καροῦρα βασιλείου				Karoura, ville royale de	
	Κηροβόθρου	ριθ	ις γ'	Kèrobothros	119° 16°20'
	Ἀρέμβουρ	ρκα	ις γ'	Arembour	121° 16°20'
	Βιδερίς	ριθ	ις γ'	Bideris	119° 15°20'
5	Παγγιπόλεις	ριθ	ις γ'	Pangipoleis	118° 15°20'
	Ἀδαρίμα	ριθ L'	ις γ'	Adarima	119° 30'15°20'
	Κουρέουρ	ρκα	ις	Koureour	120° 15°
§ 87	Ἄϊων μεσόγειος			Ville intérieure des Aioi :	
	Κοροῦνδα	ρκα γ'	ιδ γ'	Korounda	121° 20'14°20'
10 § 88	Καρέων μεσόγειοι			Villes intérieures des Kareoi :	
	Μενδῆλα	ρκα γ'	ις γ'	Mendela	123° 17°20'
	Δηλούρ	ρκα L'δ' ις		Dêlour	121° 45'16°
	Τιττούα	ρκα	ις γ'	Tittoua	122° 15°20'
	Μαντίτουρ	ρκα γ'	ις L'	Mantitour	123° 15°30'
15 § 89	Πανδιόνων μεσόγειοι			Villes intérieures des Pandiones :	
	Ταίνουρ	ρκα L'	ις γ'	Tainour	124° 30'18°20'
	Περίγκαρι	ρκα γ'	ις	Perinkari	123° 20'18°
	Κορινδιούρ	ρκα	ις γ'	Korindiour	125° 17°20'
	Τάγγαλα	ρκα γ' L'	ις L' γ'	Tangala	123° 30'16°50'

1 καλούρα Θt — 2 Κηρ. et num. inuert. C — 3 ἀρέμβους Γ ἀρεμβούρ Lt ἀγι- Urt — 4 βερδερίς ω || ltd. ις L' γ' ω — 5 παντίπολις ω Γ — 7 κορεούρ ω Γ — 8 λίων B om. Θt || μεσογείοι RZ — 9 μοροῦνδα ω Γ || ltd. ιδ γο' ω — 10 ἀρεῶν B om. Θt — 12 σήλός ω Γ (-λ- in ras. in A) || ltd. ις L' ω — 13 τιττούα V || long. ρκα ις' errore ΣΩ (ρκα Δ') || ltd. ις γο' ω — 14 μαντιτούρ UrΣΩΓ Lt -ιτγούρ Z -ιττούρει Θt || ltd. ις L' δ' UrΑΣΩ (ις L' Δ' F) — 15-16 uerss. inuert. C || Κανδιόνων Γ πανδιών F πανδιανων X (sed cf. § 11 et infra) — 16 Ταίν. nominis et long. numeri inuersum ordinem num. supra scriptis restit. R (inuers. non habet C) || long. ρκα L' δ' B ρκα L' δ' WRZA UrΩΣ || ltd. ις γο' ω — 17 περιγκαρεί UrΣΩAZ Lt — 18 ltd. ις γο' ω — 19 τάνγαλα η τάγα A (τάνγ. tantum At) τάνταλα B (τάνγ. V) || ltd. ις L' γ' WBR.

1 Carura regia rubric. δ post 2 transpos. γ — 2 Corobethum ε Cerebothrum δ -broti et (sicut regionum nomina rubric.) Gens Cerobrothrum ε (id.) Cerobothrum cet. codd. om. cet. tab. — 3 Arembue ε Aembur at Asembur εt γt δt ιt — 4 Bederis at Berderis cet. — 5 Pantipolis lat. — 7 Ciereur ε Coreur εt γt δt ιt — 8 Aroeuum ε Alii εt Aei γt Ei δt — 9 Merunda ε Mor- cet. — 10 Carcorum ε Corei εt — 11 Medela ε δt Mandella ζ ιt — 12 Sodur ε Selur cet. — 13 Tittua (e Mi- corr.) α om. ιt Titua et Pittua ιt — 14 Mantittur α δ Mat- ε om. εt — 15 Pandiana regio et Pandiorum γt — 17 Petinari ε Perindari εt Perinnari at om. δt γt — 18 Corindium ε -dur γt δt — 19 uers. om. ε.

1 καροῦρα E (VIII) καρούρα πρόγ. καν. — 14 Mantitour 1525 παντιγού H.

	Μοδούρα βασιλείον		Modoura, ville royale de Pan-
	Πανδίοιος	ρκε ις γ'	diôn 125° 16°20'
	"Ακουρ	ρκε ις γ'	Akour 125° 16°20'
§ 90	Βάτων μεσόγειοι		Villes intérieures des Batoi :
5	Καλινδοία	ρκζ γ' ις L'	Kalindoia 127° 20' 17°30'
	Βάτα	ρκζ L' ις	Bata 126° 30' 17°
	Ταλλάρα	ρκη ις L' δ'	Tallara 128° 16°45'
§ 91	Παρχλίαις Σωρίγγων μεσόγειοι πό-		Villes intérieures de la côte des
	λεις		Sôringoi :
10	Καλίουρ	ρκε ις γ'	Kaliour 125° 17°20'
	Τενναγόρα	ρλε ις	Tennagora 132° 17°
	'Εικούρ	ρκθ ις γ'	Eikour 129° 16°20'
	"Ορθουρα βασιλείον		Orthoura, ville royale
	Σωρνάτος	ρλ ις γ'	de Sôrnas 130° 16°20'
15	Βέρη	ρλ γ' ις δ'	Berê 130° 20' 16°15'
	"Αβουρ	ρκθ ις	Abour 129° 16°
	Καρμάρα	ρλ γ' ις γ'	Karmara 130° 20' 15°20'
	Νάγουρ	ρλ ις δ'	Nagour 130° 15°15'
§ 92	'Αρουάρων μεσόγειοι πόλεις αἰδε		Villes intérieures des Arouarnoi :
20	Κεράγγη	ρλγ ις δ'	Kerangê 133° 16°15'

2 *nomen om.* At || lld. ις Σ — 3 ρκδ L' δ' ις γ' ω — 4-5 *uerss. inuert.* C || μεσόγειος X || πόλεις add. post μεσ. α' — 5 καλινδοία Z -δία A καλινδοία Θt || long. ρκζ γο' ω — 7 τάλαρα Γ — 8 Καρχλίαις Ur (παρ- F) || Σωρίγγων *scripsimus e* § 13 : σιρίγγων X σωρίγγων Γ σωριτών A σωρητιών cet || μεσίγγειοι post πόλ. transpos. Γ || πόλεις om. ΣΩ || αἰδε post πλ. add. Z — 10 καλλιούρ Θ -ούριον Θt || long. ρκθ L' A ρκθ Ur ΣΩΖBWR || lld. ις γο' ω — 11 τενναγόρο Θt — 12 long. om. W || lld. ις γο' ω — 13 ὀρθουρα B (ὀρθουρα V) — 14 σωρνάτου A -ατος Ur Ωα' (-ατος ΞDF) σόρνατος WRB || long. ρλε B || lld. ις γο' Σ — 15 long. ρλγ BWRZΛ² — 17 long. ρλγ WBRZΛ² || lld. ις γο' ω — 18 νάγουρ Γ μάγουρ ω — 19 'Α. om. Θt Rt || μεσ. πόλ. inuert. RWBG || πόλ. om. ΣΩA (*restit.* Λ²) || αἰδε om. BWRΣΩ (*restit.* Λ²) — 20 κεράγγη VUr ΣΩAZRWLt -γοί B || lld. ις δ' ΣΩ.

2 *nom. om.* et δt — 3 Atier δ — 4 Batana regio et — 5 Calindota δ Colindoea γ — 7 Tallaca δ om. at — 8 Sorethae et Soretorum cet. — 10 Coliur δ — 11 Tinnagura δ Tenagora δt at γt δt Tennagara ζ — 13 *uersum rubricau.* δ || Ortura γ om. δt — 14 Sonatos δt Soretarum ε Sornatus cet. *codd. et t om. cet. tab.* — 15 Bira δ — 18 Magar δ Magur cet. — 19 Arcanorum ε Arua- cet. *codd. ; tab lectiones uide* § 14 — 20 Carauga δ Cerauga cet. (*praeter δ qui -nga*).

1 μονδούρα ρκθ ις γ' 2399 μολούρα ρκθ ις γ' Coisl. 338 — 2 πανδίοιος E (VIII) — 6 βάταγων H — 11 τενναγόρα H — 13 ὀρθουρα πρόχ. καν. (*ultra Gangem pos. in Coisl. 338*) — 14 σόρνατος C (VIII) — 19 Aruarnorum 1478, 1520, 1522, 1525.

	Φρούριον	ρλδ ιε	Phourion	132° 15°
	Καρίγη	ρλδ γ' ιε	Karigê	132° 20' 15°
	Πολέουρ	ρλδ ιδ γ'	Poleour	136° 14° 20'
	Πικενδάκα	ρλδ λ' ιδ	Pikendaka	131° 30' 14°
5	Ίάτουρ	ρλδ λ' ιδ	Iatour	132° 30' 14°
	Σκοπελούρα	ρλδ ιδ λ'	Skopeloura	134° 14° 30'
	Ίκάρτα	ρλγ λ' ιγ γ'	Ikarta	133° 30' 13° 20'
	Μαλάγγα βασίλειον		Malanga, ville royale de Barsa-	
	Βαρσαρώνναχος	ρλγ ιγ	rônax	133° 13°
10	Πανδιπάτνα	ρλδ ιδ γ'	Pandipatna	136° 12° 20'
§ 93	Μαισιώλων μεσόγειοι		Villes intérieures des Maisôloi :	
	Καλλίγα	ρλγ ιζ	Kalliga	138° 17°
	Βαρδαμάνα	ρλδ δ' ιε δ'	Bardamana	136° 15' 15° 15'
	Κορούνκαλα	ρλδ ιη	Koroukala	136° 18°
15	Φαγύτρα	ρλδ γ' ιε γ'	Phagytra	134° 20' 15° 20'
	Πιτούρα μητρόπολις		Pitoura, métropole	
		ρλδ ιε		135° 12°

1 Φούριον *F* — 2 *long.* ρλδ γο' ω — 3 *long.* ρλ λ' *ZWBR* ρλ λ' *UrAQΣ* || *ltd.* ιδ γο' *WBRUrAQΣ* — 4 *κινδάκα* Θι — 6 *σκοπελούρα* ω Γ || *long.* ρλ δ' *UrSZWB* ρλδ (e ρλ δ' *corr.*) *R* ρλδ δ' (δ *man.* 2) *A* || *ltd.* ιε λ' ιδ' *UrΣQΔ* (ιδ λ' Δ·*F*) — 7 *ltd.* ιγ γο' ω — 8 *μαλαγγω* Γ — 9 *B. ante* Μα. *transpos.* *W* || Βαρσ. *scriptissimus* : *εαρσάρων άρος Χεσάρων άρος ΓBWR* *εασάρωνάρος Ζεασάρωνάρος Α -ρος Ε α'* *et cet.* (*om. tab.*) — 10 *κινδιπάτνα* ω Γ || *long.* ρλγ λ' ω — 11-12 *uerss. inuert.* *C* || *Μεσιώλων ΒΖ Μαισιολών Ξ -λλών D* || *πόλεις add. post μεσ. ΓWRB* *αΐδα add.* *A* — 14 *κορόνκαλα Ur* (*κορούνη DEF*) || *long.* ρλε ω || *ltd.* ιζ *in ras.* *A* — 15 *φαρύτρα WRB* *φαρύτρα LtUrΣQZ* *φάρυτρα η φάρετρα Α (φάρυτρα tantum At)* || *long.* ρλε γο' (ε *in ras.*) *A* *ρλδ γο' UrΣQZWBR* || *ltd.* ιγ γ' ω — 16 *πιτύνδρα Urt* *πιντιδρα Lt* *πίτυνδρα CZQURBW* *πίτυνδρα RFI* *μίτρυνδρα Σ* *πιτύνδρα μ. η πτίνιζα Α (πιτ. tantum At)* || *μητρ. et num. inuert.* *C* — 17 *long.* ρλε λ' *UrΣQΔ* *ρλες Λ²BWRZ* || *ltd.* ιε λ' ω.

1 *Fiurium* ε || *seu praesidium add. codd.* — 2 *Carigua ζ* — 3 *Polcuri ε* — 4 *Picendata ε* *Picedaca ε* *Picid-* *at γτ δτ ιτ* — 5 *Iagur at ετ γτ Ragur δτ* — 6 *Scopulura ζ om. at ετ γτ δτ ιτ* *Scopo-* *cet.* — 7 *Larca ε* — 8 *Malenga ζ* || *M. regia rubric.* ε — 9 *Basanoragus δ* *Basarnonagus at Bazoranagus ζ* *Basaronagus cet.* (*om. ετ*) — 10 *Candipama ε* *-patna cet.* (e *-padua corr. in γ*) *om. at ετ γτ δτ* — 11 *uers. om. ε* *Messoli ατ* — 12 *uers. om. ε* — 13 *Bardamara ετ* — 14 *Coruntala ε* *-cola ετ* — 15 *Pharithra δ* *Pharytra ε ιτ* *Phari-* *cet.* — 16 *Mytrinda α* *Mytryndi ε* *Mitrinda ε ετ* *Mitemdra ζ* *Mitrynda cet. codd.* *Pitrinda at γτ δτ ιτ om. ετ.*

8-9 *μιλάνα* *εας. εασάρων άρος H* — 12 *καλίγα H* — 16 *πίτυνδρα (VIII) α'* *AF* *πίτυνδρα E (VIII)* *πίτυνδρα ρλε ιε λ' Coisl. 338 π.* *ρλε ιδ λ' 2399* *πιτύνδρα ρλε λ' ιε λ' 2400* *Pitynda 1478* *Pityda 1511* *Pityndra 1525, 1542, 1618 (tab.).*

§ 94	Νῆσοι δὲ παράκεινται τῷ ἐκκειμένῳ τῆς Ἰνδικῆς μέρει ἐν μὲν τῷ Κανθικῷ κόλπῳ Βαράκη ρια ιη	Desîles sont situées le long de la partie de l'Inde déjà exposée : dans le golfe Kanthikos :		
§ 95	ἐν δὲ τῇ μέγρῃ τοῦ Κολχικῶς κόλ- που παραλίῳ Μιλιζιγῆρις ρι ιβ L'	dans la côte jusqu'au golfe Col- chique :	Barakê 111° 18°	
	Ἑπτανησία ριγ ιγ		Milizigêris 110° 12°30'	
	Τρικαδίβα ριγ L' ια		Heptanêsia 113° 13°	
10	Πεπερίνη ριε ιβ		Trikadiba 113°30' 11°	
	Τρινησία ρις γ' ιβ		Peperinê 115° 12°	
	Λεῦκη ριη ιβ		Trinêsia 116° 20' 12°	
	Νανιγῆρις ρκβ ιβ		Leukê 118° 12°	
§ 96	ἐν δὲ τῷ Ἀργαρικῷ κόλπῳ	dans le golfe Argarikos :	Nanigêris 122° 12°	
15	Κῶρυ νῆσος ρκς L' ιγ	Kôry, île	126° 30' 13°	

3 κανθικὸλπω ΩDB κάνθι: Ζ καθικὸλπω Α (κάνθι: Ατ) κανθί ΣUrWR — 4 post Bar. add. νῆσος ARt — 6 παραλία Γ || post. παρ. add. νῆσοι: αἰδε Α — 7 μιλιζιγῆρις F μιλιζιγῆρις ἢ μιλιγῆρις Α (μιλιζ. tantum Ατ) || νῆσος add. RtA || long. ριβ WRB (ρ: Rt) — 8 ἑπτανησία ΓB || νῆσος add. ω (praeter Ωt) — 9 τρικαδίβα ΣΩ -ειβα ΓΛ² -ειρα Ζ || νῆσος add. Rt — 10 πεπερίνη Σ || νῆσος add. ADrt || long. ριε L'A || lld. ιβ γο' ω — 11 νῆσος add. ω (praeter Ωt) || long. ρις L'ΣΩ ρις γ' (ζ in ras.) Α (ρ:ς γ' Λ²) — 12 νῆσος add. ZARt || long. ριη L'A — 13 νανιγῆρις Urτ πανιγ- Γ νανιγ- (-η- in ras.) Α || νῆσος add. Rt — 14 ἀργαρικῶ AUrΣBWRΩ (ἀργ- Λ²) — 15 κῶρυ Σ || νῆσος om. ΓΩt || long. ρκς L' in ras. Α || sequitur tab. titulus in Ω : Ἰνδικῆς τῆς ἐντὸς γάγγου ποταμοῦ θέσις.

3 Canticolpo δ (e Cantic- corr.) Cantic- ζ ε et Canthic- cet. codd. CANTHI SINVS cet. tab. — 4 Baratha ε — 5 Colticum ε — 7 om. α ε ζ δ et — 8 Eptanisia ε Nep- δ || insula add. codd. — 9 Tricabella ε Tricadeba cet. (praeter δt γt quae -iba) — 10 Peprima ζ Peprina cet. codd. Pepna et — 11 Trimesia at δ || insula add. codd. — 12 Alba Leuca at εt — 13 Nanegeris at εt γt δt — 14 Agarico α δ γ ζ Argo- ε ; tab. lectiones uide § 11 — 15 Coni ζ et Comi ε Cony cet. codd. Cori at γt δt.

3 κάνθι cf. § 2 — 14 Argarico 1525, 1542, 1478 ; cf. § 11 — 15 Cory 1511, 1542, 1490.

II

Τῆς ἐκτὸς Γάγγου
Ἰνδικῆς θέσις

II

Situation de l'Inde
transgangétique.

§ 1 Ἡ ἐκτὸς Γάγγου Ἰνδική περιο-
ρίζεται ἀπὸ μὲν δύσεως τῷ Γάγγῃ
5 ποταμῷ, ἀπὸ δ' ἄρκτων τοῖς
ἐκτεθειμένοις μέρεσι τῆς τε Σκυ-
θίας καὶ τῆς Σηρικῆς, ἀπὸ δ' ἄ-
νατολῶν τοῖς τε Σίναις, κατὰ τὴν
10 ἀπὸ τοῦ πρὸς τῇ Σηρικῇ πέρατος
ἐκβαλλομένην μεσημβρινὴν γραμ-
μὴν μέχρι τοῦ καλουμένου Με-
γάλου κόλπου, καὶ αὐτῷ τῷ
κόλπῳ, ἀπὸ δὲ μεσημβρίας τῷ τ'
15 Ἰνδικῷ πελάγει καὶ μέρει τῆς
Πρασιώδους θαλάσσης, ἥτις ἀπὸ
τῆς Μενουθιάδος νήσου διατείνει
κατὰ παράλληλον γραμμὴν μέχρι
τῶν ἀντικειμένων τῷ Μεγάλῳ
κόλπῳ.

L'Inde au delà du Gange est
limitée, à l'ouest, par le fleuve
le Gange ; au nord, par les
parties déjà exposées de la
Scythie et de la Sérique ; à
l'est, par les Sinai, d'après le
méridien tracé depuis la fron-
tière du côté de la Sérique
jusqu'au golfe appelé le Grand,
ainsi que par ce golfe lui-
même ; au sud, par l'océan
Indien et par une partie de la
mer Prasodès, laquelle s'étend
depuis l'île Menouthias jus-
qu'aux régions qui sont situées
en face du Grand Golfe, en
suivant une ligne parallèle (à
l'équateur).

* 2 Ἰνδικῆς *prae*pos. ΣΩΑUr (num. *supra scriptis ordinem restit.* Λ²) — 3 Ἰνδικῆς Γ — 6 τῆς : τοῖς ED — 7 συρικῆς A (-κ- in ras.) FB (σηρ- At) — 8 τοῖς τε : τὸ στε Xom. A || σίναις in ras. A — 9 Σηρικῆς : -η- in ras. A συρικῆ B (-υ- in ras.) — 11 Μεγ. κόλπ. inuert. Γ — 12 τῷ : τὸ Γ — 13 τε om. ΩΣ (*restit.* Λ²) — 15 πρασιώ-
δους ΣΖ om. tab. — 16 Μεν. νήσος om. tab.

6 Scytiae δ Scythiae α Sythiae ζ — 8 Synarum ζ — 15 Prassodis α δ Prossodis
ζ Praxedis δ — 16 Monei-chiade δ Menutiadae γ om. tab.

§ 1 cf. ap. Marcian. p. 536 — 7, 9 συρικῆ A(VIII) et πρόλ. καν. — 15 πρασιώδης
Marcian. p. 536,30 Agathem. p. 502,29 — 16 μεθοισιάδος Marcian. p. 536,31.

§ 2	Ἡ μὲν οὖν καὶ τούτου τοῦ τμήματος παράλιος ἔχει τὸν τρόπον τοῦτον	La côte de cette région a l'aspect suivant :
	ἐν τῷ Γαγγητικῷ κόλπῳ μετὰ τὸ στόμα τοῦ Γάγγου τὸ καλούμενον Ἀντιβολεῖ	dans le golfe Gangétique, après la bouche du Gange appelée Antibolei :
	Κιρραδέων	Chez les Kirradeoi :
	Μεντάπολις ρν ιη	Mentapolis 150° 18°
	Καταβήδα ποταμοῦ ἐκβολαί	le Katabêdas, bouches du fleuve
10	Βαρακούρα ἐμπόριον ρνα γ' ιε	Barakoura, marché 151° 20' 17°
	Τοκοσάνα ποταμοῦ ἐκβολαί ρνδ ις	le Tokosanas, bouches du fleuve 152° 16°
	Ἀργυρᾶς χώρας ρνγ ιδ ι'	Dans le pays d'Argyrà : 153° 14° 30'
15 § 3	Σύμβρας πόλις ρνγ ι' ιδ	Symbras, ville 153° 30' 14°
	Σάδου ποταμοῦ ἐκβολαί ρνγ ι' ιδ ι'	le Sados, bouches du fleuve 153° 30' 12° 30'
	Σάδα πόλις ρνδ γ' ια γ'	Sada, ville 154° 20' 11° 20'

1-4 uerss. ita ordinat A : ἡ μὲν παρ. καὶ τούτου τοῦ τμ. ἐν τῷ γαγγητ. (-η- in ras.) κόλπῳ ἔχει etc. — 4 γαγγητικῷ At X σαγγητικῷ F — 6 ἀντιβόλι W -λεον Σ -λα A (fin. in ras.) -λή Ri (in tab. Indiae citra Gangem) -λος Ri — 7 Ἀντιβόλιον Γ om. Σ κριτάδων X (sed cf. § 16) om. tab. — 8 πεντάπολις ω Γ — 9 καταβήδα Γ || ἐκβολή EB — 12 long. ρνδ ι' ω — 13 τοκοσάνα RBZΣΩAUrΓ -σάνα W (τοκοσάνας UrΓRi) || ἐκβολή E — 14 long. ρνς D || lid. ιδ WRB — 15 ἀργυρᾶς A ἀργυρᾶς X (sed cf. § 17) || post γ. add πολεις αἶθε A — 16 σύμβρα Γ σάμβα UrΣΩZWRVLI σύμβα B σάμβα π. ἢ σάμβα A (σάμβα tantum At) || long. ρνγ ι' B || lid. ιγ ι' δ' AUrΣΩWRB (ιδ Λ²) — 17-18 et 19 uerss. inuert. Γ || ἐκβολή E — 18 long. ρνγ ι' in ras. B.

6 Anthiboleum ζ Anti- cet. codd. ; tab. lectiones uide I § 18 — 7 Cirrades ατ ετ γτ δτ om. codd. et cet. tab. — 8 Pentapolis ζ Penta- cet. — 9 Carabede δ Catebeda ετ Cantabiolo ε Cathebede ζ — 11 Barracura ατ Baratura ετ — 13 Tocasama ετ Thocosanne ζ Tocosannae cet. codd. — 15 Argenteae lat. — 16 Saniba δ Samba cet. — 19 Scida ε.

6 ἀντιβόλι cf. I § 18 — 7 Cirradeorum 1525, 1542 Cirrh- 1511 — 8 γέντα ? Sl. Byz. (ἐκτός Γάγγου).

	Βηραβόννα ἐμπόριον		Bêrabonna, marché	
		ρνε ι' ι γ'		155° 30' 10° 20'
	Τημάλου ποταμοῦ ἐκβολαί		le Têmalos, bouches du fleuve	
		ρνξ Λ' ι		157° 30' 10°
5	Τημάλα πόλις	ρνξ Λ' θ	Têmala, ville	157° 30' 9°
	τὸ μετ' αὐτὴν ἀκρωτήριον		le promontoire situé après cette	
		ρνξ γ' η	ville	157° 20' 8°
§ 4	Βησυγίτων ἀνθρωποφάγων ἐν		Chez les anthropophages Bêsyn-	
	κίλπω Σαβαρχαῶ		gitai, dans le golfe Sabarakos :	
10	Σάβαρχα πόλις	ρνθ Λ' η Λ'	Sabara, ville	159° 30' 8° 30'
	Βησύγγα ἐμπόριον	ρξθ θ	Bêsyinga, marché	162° 9°
	Βησύγγα ποταμοῦ ἐκβολαί		le Bêsyingas, bouches du fleuve	
		ρξθ θ Λ'		162° 9° 30'
	Βηρόβα πόλις	ρξθ γ' ς	Bêroba, ville	162° 20' 6°

1 *θηραβόννα A θηραβόννα AtΣΩ (-όννα Ωt) — 2 long. ρνγ γ' B || lld. ι γο' ω — 3 Τημάλου scripsimus: τῆ μάλου X τ:μάλα F τημάλα cet. (om. Θt) || ἐκβολαί E — 4 long. ρνξ Λ' BWRZ || lld. θ UrΣΩA (ι Λ') — 5 uers. om. LtUrΣΩ (ταμάλα Λ') uers. post 7 transpos. A || τα μάλαπόλις X ταμάλα ZRWB τάμα π. ἢ τάμαλα A (τάμα tantum At, quae post promunt. pos.) || long ρνι A ρνξ γο' B || lld. η ι' A — 6 αὐτά Σ αὐτάς Ω (αὐτήν Λ') αὐτοῦ A ταύτην Z || ἀκρωτήριον ΣRt om. Ωt — 7 long. ρνξ γο' ω ρνξ ι' Λ' || lld. om. Σ — 8 βησυγγειτῶν UrZ (-ιτῶν Urt) Λ' -ητῶν F βησιγγειτῶν A βησιγγιτῶν VWR βίσιγγιτῶν B om. Rt βίσιγγιτῶν Γ || ἐν κ.Σ. ante B. transpos. ΣΩ (ordinem restit. Λ') — 9 σαβαρχαῶ Γ σαβαρχαῶ A (-ι- in ias.) B (a supra -i- script. ; -ραχῶ V) || post Σαβ. add. ἐν ὧ Ur ἐν ὧ πόλις A ἐν ὧ πόλις F — 10 uers. om. ZWBRXΓ || πόλις om. F || long. ρνθ ΣΩF ρν Λ' || lld. eras. Λ' — 11 et 12-13 uerss. inuert. AUrΣΩRWLt (ordinem restit. Λ') — 11 ἐησίγγα A βίσιγγα BWR βίσιγγα Rt βαβύσιγγα Γ || ἐμπόριον : πόλις ΣΩ (ἐμπ. Λ') || long. ρξθ γ' ω || lld. η γ' ι γο' errore W η γ' ιθ errore ZBη γ' ιθ' AUrΣΩR — 12 βίσιγγα WRB (βήσιγγας Rt) ἐησίγγα A σύπα Γ || ἐκβολαί E || num. in ras. in R — 13 lld. θ ω — 14 *θηροβαί RΣΖΩUrBLt* *θηρ- W θήραβαί Γ θηροβαί π. ἢ τηρ- A (θηρ- tantum At) || ρξθ γ' ε scripsimus: ρξθ γ' ε' errore Γ ρξθ ι' ε' errore D ρξ ι' ε A ρξθ ι' ε At et cet.**

1 om. 6t Berabena γt δt ζ -ona cet. codd. -enna at Berobona et — 3 Tamalae α Themelas ζ Tamalas at βt γt δt — 5 uers. om. codd. Tama at δt Lama γt δt Tamala ut — 8 Bysingitorum α Besingitorum ε -itorum ε Besingithe δt Besingitae at et γt Bezingitorum ζ om. δt || in S. sinu ante B. transpos. codd. — 9 Sabarico ε γε et om. 6t BABA- ut — 10 Scibara ε — 11 et 12-13 uerss. inuert. lat. — 11 Besinga α at ε 6t γt ζ Bsyga ε Bsga ι ciuitas codd. — 12 Besingae α ε ε θ ζ tab. — 14 Borobae γ δ et ζ η Berobae cet.

5 Tamala 1511 ταμάλας (I, 13) Paris. codd. et α' — 8 *θησυγγίται St. Byz.* — 11 *βήσιγγα St. Byz.* — 11 *θησύγγα St. Byz.* — post uers. 14 add. Bsyga oppidum 162 1/3 8 1/3 1/12 1478.

	τὸ μετ' αὐτὴν ἀκρωτήριον		le promontoire situé après cette
	ρονθ	δ γ'	ville 159° 4°20'
§ 5	Χρυσῆς Χερσονήσου		Dans la Chersonèse d'Or :
	Τάκωλα ἐμπόριον ρξ L'	δ δ'	Takôla, marché 160° 30'4°15'
5	τὸ μετ' αὐτὴν ἀκρωτήριον		le promontoire situé après cette
	ρονθ γ'	ε γ'	ville 158° 20'2°20'
	Χρυσόανα ποταμοῦ ἐκβολαί		le Khrysoanas, bouches du fleuve
	ρονθ α		159° 1°
	Σάβαρα ἐμπόριον		Sabara, marché
10	ρξ νότ. γ		160° 3° sud
	Παλάνδου ποταμοῦ ἐκβολαί		le Palandas, bouches du fleuve
	ρξ L' νότ. ε		160° 30'2° sud
	Μελεουκόλον ἄκρον		Meleoukolon, cap
	ρξ γ νότ. ε		163° 2° sud
15	Ἀττάβα ποταμοῦ ἐκβολαί		l'Attabas, bouches du fleuve
	ρξδ νότ. α		164° 1° sud
	Κώλη πόλις	ρξδ γ' ἴσημ.	Kôlê, ville 164° 20' équat.

1 μετὰ ταύτην ΖΛ² || ἀκροτήριον ΣRt — 2 lld. δ γ' *scripsimus* : λ γ' Γ δ' γο' *errore* ZAB δ γο' *cel.* — *uerss.* 3 et 4 *inuert.* WC || χερσονήσου UrIWΩE χερσονν- RBY' || πόλεις αἶδε *post* Χερσ. *add.* A || γ. χερσ. περιγραφή *recent. man. in marg. add.* A — 4 τάκωλα ΖΑ (-o- *in ras.*) Γ τάκαλα Ε τὰ κώλα Β || *long.* ρξδ Σ ρξ ZUrAΩBIWR || lld. δ Σ λ δ' Γ — 5 μετὰ ταύτην ΖΛ² || ἄκρον ω ἀκροτήριον Rt α'' — 6 *long.* ρνη γο' WRZUrAΣΩ || lld. ε γο' ω — 7 ἐκβολαί Ε — 9 σάρα Γ σάβαλα Θτ σάβανα ω — 10 lld. νότ. γ' Σ γ νότ. WC νότ. α γ' Ω — 11 παλάνδα UrWRBZ AΩ ταλ- Σ || ἐκβολαί Ε — 12 *long.* ρξ α ω || lld. ε Σ ε νότ. WC νότ. *errore* Λ (νότ. ε Λ²) — 13 M. *scripsimus* : μελίου κόλον Χ μαλλεοῦ κώλον Θτ μαλαίου κ. RWFBI μαλίου κ. UrAΣΩ μαλίου κώλον Ζ — 14 *long.* ρξε W || lld. ε νότ. WC νότ. *errore* Λ (νότ. ε Λ²) — 15 ἐκβολαί Ε || lld. νότ. δ Ζ α νότ. WC νοτ. *errore* Λ (νότ. α Λ²) — 17 κώλ. ZRWBI κωλίπολις Ur (ε καλ- *corr.*) ΣΩ καλ- Α (-α- *in ras.*) Ξ || *long.* ρξδ D.

7 Chyrsonae ζ Crisoanas ατ δτ ε ζτ Chrisoanas γτ ιτ θ — 9 Sabana lat. — 11-12 *uerss. om.* ε — 13 Male α ε Malei *cel.* (*praeter at quae* Melei) || colonia ε (colon *cel.*) — 15 Attaba (e Matt-*corr.*) α om. ατ Ataba ετ — 17 Calipolis ε τ, θ Cilop- γ Colip- *cel.*

3 χρυσῆ χερσονήσου Marc. ap. St. Byz. — 4 τακώλα (VIII) α'' EBF τάκωλα Α(VIII) τάκωλα ρξδ δ L' 2399 τ. ρξ δ δ' 2400 τακώλα ἐμπ. ρξ λδ Coisl. 338 (*in Ind citra Gangem transpos.*) — 17 Coli oppidum 1478 C. ciuitas 1525, 1535, 1542, 1618 (*tab.*).

	Περιμούλα	ρξγ δ' β γ'	Perimoula	163° 15' 20"
	Περιμουλικὸς κόλπος		golfe Perimoulikos	
		ρξβ L' δ		162° 30' 40"
§ 6	Ληστῶν χώρας		Dans le pays des Lêistai :	
5	Σμαράδῃ	ρξγ L' δ L' γ'	Smaradê	163° 30' 40" 50'
	Πατράσα	ρξε δ L' γ'	Patrasa	165° 40' 50'
	Σωδάνου ποταμοῦ ἐκβολαί		le Sôbanos, bouches du fleuve	
		ρξε γ' δ L' δ'		165° 20' 40" 45'
	Θιπινοβάσται ἐμπόριον		Thipinobastai, marché	
10		ρξς γ' δ L' δ'		166° 20' 40" 45'
	Ἀκάδρα	ρξζ δ L' δ'	Akadra	167° 40' 45'
	Ζάβαι πόλις	ρξη γ' δ L' δ'	Zabai, ville	168° 20' 40' 45'
§ 7	Μεγάλου κόλπου		Dans le Grand Golfe,	
	τὸ κατὰ τὴν ἀρχὴν ἀκρωτήριον		le promontoire au commence- ment de ce golfe	
15		ρξθ δ δ'		169° 40' 15'
	Θαγόρα	ρξη ς	Thagora	168° 6°
	Βαλόγγα μητρόπολις		Balonga, métropole	
		ρξζ L' ζ		167° 30' 7°

1 *ltd.* β γο' ω — 2 περίμουλος Γ — 3 *ltd.* δ δ' ω — 4 *post* γ. *add.* πόλεις αἶδε ἐν κόλπῳ περιμουλικῷ A — 5 σμαράδῃ Γ -άδῃ UrZRBΣΩ -άδα (*fin. in ras.*) ἢ καμαράδα A (σκα. *tantum At*) σαραμάδῃ W || *long.* ρξγ ω — 6 πατράσα Γ ω || *long.* ρξγ B — 7 σωδάνου ZRΓ σαβ- B (σωδάνου VC) || ἐκβολή E — 8 *long.* ρξε γο' ω — 9 θιπινοβάστοι RWBΩZUr -τι ΣΘ -τι: Θι -τος Ωτ -τι: Lt -τη At θηπινοβάστῃ A τιπινοβάστοι E πιθωνοβάστῃ Γ — 11 ἀκάνδρα Lt ἀκάρδα Θι (-ά- *supra script.*) || *ltd.* δ L' γ' ω — 12 ζάβαι: E ζάβα Γ || ἢ *post* Z. *add.* Γ || *long.* ρξη γο' Ur — 13 *post* κόλπ. *add.* πόλεις αἶδε A — 14 τῆς ἀρχῆς XAΛΞD || μέγα *post* ἀρχ. *add.* UrΣΩA (*del.* Λ²) || ἄκρον ΣΩ ἀκροτήριον Rt (ἀκρω- Λ²) — 16 *ltd.* ζ' *errore* Γ (ς α'') — 17 βαλόγγα V βαλόντα W βαλόγγα μ. ἦ -ντα A (-νγα *tantum At*) -νδα Lt || B. *in marg. repet. R.*

1 Perimmula at *et* — 2 Perimulitus β (*sinus om.*) *om.* at *et* δτ — 4 Lesta regio *et* Lestorum *cet.* — 5 Samaraga *et* Lt -xada at -rada *cet.* — 6 Paprasa *et et codd.* Pagransa at *et* Lt Pagrasa *cet.* tab. — 7 Sabani ε *et om.* at *et* γτ δτ — 9 Thybinobastri at Thibino -*et* Thipnio- δτ Thipino- γτ Thipinobasti ε Timobasti *et* Thipmo- δ Tipine... *et* — 11 Achadra ζ — 12 Saba *et* — 17 Tagora ε *et* — 18 Balonca δτ

9 Thipinobasti 1520, 1522 — 12 ζάβαι 2399 ζάβα: ρξη γ' λ L' δ' *Coisl.* 338 (*in Ind. citra Gangem pos.*) ζάβαι E (VIII) ζάβα: α'' (VIII) ζάβαν A (I, 14) — 17 βαλόντα H.

	Θροάνα	ρξξ η L'	Throana	167° 8° 30'
	Δαόνα ποταμοῦ ἐκβολαί	-	le Daonas, bouches du fleuve	
		ρξξ ι		167° 10°
	Κορδάθρα μητρόπολις		Kordathra, métropole	
5		ρξξ ιθ L'		167° 12° 30'
	Σίνδα πόλις	ρξξ θ' ιθ γ'	Sinda, ville	167° 15' 14° 20'
	Παγράσα	ρξξ L' ιθ L'	Pagrasa	167° 30' 14° 30'
	Δορίου ποταμοῦ ἐκβολαί		le Dorias, bouches du fleuve	
		ρξη ιε L'		168° 15° 30'
10	Ἀγαναγόρα	ρξθ ιθ γ'	Aganagora	169° 16° 20'
	Σήρου ποταμοῦ ἐκβολαί		le Séros, bouches du fleuve	
		ρσα L' ιξ γ'		171° 30' 17° 20'
	τὸ πρὸς τοὺς Σίνας τοῦ Μεγάλου		le commencement du Grand	
	κόλπου ὅριον		Golfe du côté des Sinai	
15		ρσ γ' ιξ γ'		170° 20' 17° 20'
§ 8	Ὅρη δ' ἐν τούτῳ τῷ τμήματι κατ- νομάζεται		Les montagnes dans cette région ont pour nom :	
	τὸ τε Βήπυρον εἶ τα πέραςτα ἐπέχει		le Bêpyron dont les extrémités	
	μοίρας		sont situées par	
20		ρμη λδ καὶ ρνδ κϵ		148° 34° et 154° 26°

1 Θοάνα (-ά- *supra script.*) Θt || θρ. in δοάνα ποτ. ἐκβ. *erasis pos.* Z — 2 δοάνα ΓZ δαώνας Θt || ἐκβολαί E — 4 κορδάθρα LtUrΣΩZ κοτάρθρα WRV κατάρθρα B κοργάθρα Γ κοτάρθρα C κορτάθρα μ. ἡ κοτάρθρα A (κορτ. tantum At) — 6 lld. ις γο' A ιγ γο' UrΣΩ (ιθ γ' Λ²FΩtAt) — 7 long. ρξξ ω || lld. ια L' Z — 8 δορίου WRB.A || ἐκβολαί E — 10 ἀγαναγάρα ω Γ || lld. ις γο' ω — 11 σήρου B || ἐκβολαί E — 12 long. ρσα WRB — 15 long. ρογ ω — 16 κατνομαζονται A — 18 βήπυρον ΣΩZUrΓ βήπυρον WRB (βή- UrRt) || ἐχει RB om. ΣΩ (restit. Λ²) — 19 μοίρας om. ΣΩ (restit. Λ²) — 20 καὶ om. XΣΩ (restit. Λ²) || long. orient. νδ errore E.

1 Throna γ Troana ε ετ Troaria αt — 2 Doane ε γt ζ Doanas et Donnas εt — 4 Chortata ε Corthatha αt γ Cartata εt Cortata ζ Cartatha δ Cortatha cet. — 6 Sinoda ε Sindi αt — 7 Paprasa codd. et et — 10 Onagagara st Aganagara cet. — 11 Sari ε Seuus cet — 13 Synas γ — 18 Bopirrus ε Hepyrrhus δ Bepuris ζ Bopyrrus ε Bepyrus cet. codd. BEPIRVS αt δt γt EPYRVS εt Epirus εt (BEPYRVS ιt).

2 δαώνας (-να) St. Bvz. — 6 σίνδα St. Bvz. — 7 Pagrasa 1525, 1535, 1511, 1490, 1520, 1522 — *post uers.* 9 add. 1478 : fontes fluuii 164° 28° — *post* 12 add. 1478 : fontes fl. 170° 32° alius fons 173° 30° coniunctio 171° 27° — 13-15 μεγ. κ. ὅριον θηρικῆς ρογ ιξ γ' Coisl. 338.

- καὶ ὁ Μαίανδρος οὗ τὰ πέρατα ἐπέ- le Maiandros dont les extrémités
χει μοίρας sont situées par
ρνε καὶ ρξβ ιε 152° 24° et 162° 16°
καὶ τὰ Δάβασα ὧν τὰ πέρατα ἐπέχει les Dabasa dont les extrémités
μοίρας sont situées par
5 ρξβ κγ καὶ ρξγ λγ 162° 23° et 166° 33°
καὶ τοῦ Σημαθήνου τὸ δυτικὸν μέρος et le Sêmathênon dans sa partie
οὗ τὸ πέρας ἐπέχει μοίρας occidentale, dont l'extrémité
est située par
ρσ λγ 170° 33°
10 § 9 Ἀπὸ μὲν οὖν τοῦ Βηπύρου ἐμβάλ- Du Bêpyron, se jettent dans le
λουσιν εἰς τὸν Γάγγην ποταμοὶ Gange deux fleuves :
δύο, ὧν τοῦ μὲν ἀρκτικωτέρου les sources du plus septentrional
αὶ πηγὰς ἐπέχουσι μοίρας sont situées par
ρμη λγ 148° 33°
15 ἡ δὲ πρὸς τὸν Γάγγην συναρτὴ ἐπέχει et le confluent avec le Gange est
μοίρας ρμα λγ situé par 141° 33°
τοῦ δὲ μετ' αὐτὸν αὖ μὲν πηγὰς les sources de celui qui vient
ἐπέχουσι μοίρας ensuite sont situées par
ρνε κζ 152° 27°

1 τὸ μαίανδρον ὅρος A || ἔχει Ur ἔχουσι A — 2 μοίρας om. WΣΩ (restit. Λ²) — 3 lld. septentr. κ γ' Z || καὶ om. XΣΩ (restit. Λ²) || long. orient. ρξς Z ρξ UrAΩΣBWR ρξς At || lld. merid. λγ Z κς Λ (ις Λ²) ζ At — 4-6 uerss. om. Z δόδασσα Γ δάμασα ω δάμασσα ΘιUrt || post Δ. add. ὅρη A || ἔχουσι D ἔχει AΞ om. UrWΣΩC — 5 μοίρας om. UrWBCΣΩ — 6 καὶ om. XΣ || long. orient. ρξδ Σ || lld. septentr. λς F — 7 σημαθηνού ΣF σημα- UrΩA α'' σημαθηνού WBR (ση- Rt) σημαθηνού Z σι- Γ σημαθηνού UrtLt — 8 τὰ πέρατα XFRB τὰ ἄρα ΣΩ || ἔχει UrA om. WVCΣΩ (restit. Λ²) || μοίρας om. RBWΣΩ (restit. Λ²) — 9 long. ρθ Γ || post num. add. καὶ ρπ κς Λ² ZWRBUrA ρπ κς ΣΩ — 10 οὖν om. WC || σηπύρου ΖΩΣUrAΓ (-υρον UrtRtAt) διπύρου WRB || post Βηπ. add. ὅρους A || εἰσβάλλουσιν UrΣΩA — 11 ποταμόν post Γ. add. WRB ποταμόν ἔτεροι A || utriq. fluuiο γάγγην nomen tribuit Rt — 13 ἐπέχουσι om. ΣΩ (restit. Λ²) || μοίρας om. ΣΩWF — 15 πρὸς : εἰς ΣΩ || post Γ add. ποταμόν α'' || ἔπ. om. Γ ω — 16 μοίρας om. ΓUrΣΩZBWR || long. ρμδ F ρμ δ' ω || lld. λ γ' UrAΣΩZBRt (λγ F) — 17 τοῦ : οὗ Ω (τοῦ Λ²) || μετ' αὐτόν : ἐτέρου A || μὲν om. A — 18 ἔπ. μοίρας om. ΣΩ.

1 Menander at γτ δτ εἰ Meardius ε — 4 Damasi lat. — 7 Semantius ε -nthenus it -ntini ζ εἰ γτ δτ εἰ Semathini α -nthini cet. codd. om. ατ — 10 (ab) Epireo ε Epýrro δ Epíro ζ Bepýrro cet. codd. ; tab. lectiones uide § 8 — 12 utriq. nomen Epírum tribuit et.

- ἡ δὲ πρὸς τὸν Γάγγην συναρῇ
 ρμδ κ⁵ 144° 26°
 § 10 Ἀπὸ δὲ τοῦ Μαιάνδρου ῥέουσιν οἱ
 μετὰ τὸν Γάγγην μέγρι τοῦ
 5 Βησύγγα ποταμοί
 ὁ δὲ Σῆρος ποταμὸς ἀπὸ τοῦ
 Σημαθῆνους ὄρους ἀπὸ δύο
 πηγῶν ὧν ἡ μὲν δυτικωτέρα
 ρο L' λβ 170° 30' 32°
 10 ἡ δ' ἀνατολικωτέρα
 ρογ L' λ 173° 30' 30°
 συνάπτουσι δὲ περὶ μοίρας
 le confluent avec le Gange
 Du Maiandros proviennent les
 fleuves qui se trouvent après
 le Gange jusqu'au Bèsyngas :
 le fleuve Séros, qui vient du
 mont Sémathènon par deux
 sources, dont la plus occiden-
 tale est située par
 la plus orientale par
 le confluent (des rivières qu'elles
 forment) par
 § 11 Ἀπὸ δὲ τῶν Δαβάσων ὁ τε Δαόνας
 15 καὶ ὁ Δορίας· καὶ ὁ μὲν Δαόνας
 ἐκτείνεται μέγρι τοῦ Βηπύρου·
 Des Dabasa proviennent le
 Daonas et le Dorias ; le Daonas
 s'étend jusqu'au Bèpyron ; et

1 πρὸς : εἰς ΣΩ || post Γ. add. ποταμὸν α'' — 3 μεάνδρου Δ (μα:- Δ²) || post M. add. ὄρους A || οἱ : αἱ ZWR om. B — 4 μέγρι τ. B. π. : ποταμὸν ποταμοί ἔτεροι μ. τ. β. ποταμοῦ A — 5 βησύγγα WRB βησύγγας At (βύγγας Rt) || post B. add. ποταμοῦ Γ || ποτ. : ποταμὸν Γ (-μοί α'') -μοῦ ZR — 6 post ποτ. add. ἔξει A — 7 σημανθινού UrΩZ A σα- Σ σημανθινού RBLIΓ (σημαθηνός Rt) σημαθίνου X (sed cf. § 8) || ἀπὸ : ἐκ A || ἀπὸ δύο... ροα κ⁵ (13) om. X — 8 post πηγ. add. ἔξει ΣΩ || ῥέν om. Γ || post δυτ. add. ἔχει μοίρας A ἐπῆγει μ. Z — 9 long. errore σα L' Ur ροα L' (e σα L' corr.) A (ρο L' DF) — 10 post ἀνατ. add. ἔχει μοίρας A — 12 μοίρας om. UrWRBΣΩZI' — 14 τῶν om. W || δαβάσων Γ δαμασῶν RWΣΩFAtLt δαμασῶν R (in marg.) ZB δαμάσων UrA α'' Θt || post Δαβ. add. ὄρων ΩΣ add. ὄρων ῥέουσιν A || δαόνας Θt — 15 δωρίας WRB δωρίος Rt.A (fin. in ras.) || in Rt pars Daonae e Bep. effluens crasa est || καὶ ὁ μὲν Δ... Βηπ. ita legitur in Γ : ὁ δὲ δαόνας ἐκτ. καὶ μέγρι τοῦ βηπύρου ὁ δαόνας ; in A : ἐκτ. δ' ὁ δαόνας καὶ μέγρι τοῦ βηπύρου ὄρους ; in UrΣΩZWRB : ἐκτ. δὲ καὶ μέγρι τοῦ βηπύρου (βηπύρου WRB) ὁ δαόνας || δαώνας Θt — 16 βηπύρον UriRt.

5 Besiga ε Besingua ζ Besingas tab. — 6 Seuus εt — 7 Semantino α ζ Sam- ε Semanthino cel. codd. ; tab. lectiones uide § 8 — 14 montibus Damasi ε Damasis cel. || Doanas γt Doanas et Donnas εt — 15 Doanas γt Doanas et Donnas εt || et Daonas... Bep. om. δ — 16 Bepirum ζ Bepyrum cel. codd. (praeter ε qui Bepyrum) ; tab. lectiones uide § 8.

RENou. — La Géographie de Ptolémée.

	καὶ ὁ Δορίας	le Dorias (a sa source située par)	164° 30'28°
	ρξδ L' κη		
	ὁ δὲ Δαόνας ἀπὸ μὲν τῶν Δαδάσων	le Daonas vient, d'une part, des	
	ρξδ κ' L'	Dabasa	162° 23°30'
5	ἀπὸ δὲ τοῦ Βηπύρου ὄρους	d'autre part, du mont Bêpyron	
	ρνγ L' κζ L'		153° 30'27°30'
	καὶ συνάπτουσιν αἱ ῥύσεις περὶ μοίρας	et les cours d'eau confluent par	
	ρξγ ιθ		163° 19°
	ὁ δὲ Σωδάνος ποταμὸς ὅς βεῖ ἐκ	en outre le fleuve Sôbanos, qui	
10	τοῦ Μαϊάνδρου ὄρους εἰς μοίρας	coule du mont Maiandros par	
	ρξδ L' κη		164° 30'28°
§ 12	Καὶ οἱ τὴν Χερσονήσον διαρ- ρέοντες καὶ ἀλλήλοις συμβάλ- λοντες πρότερον, ἀπὸ τῶν ὑπερ- κειμένων τῆς Χερσονήσου βραχίων 15 ἁνωτέρων· ὁ εἰς ῥέων εἰς τὴν Χερσονήσον	Les fleuves qui traversent la Chersonèse d'Or, après s'être réunis les uns aux autres, pro- viennent des crêtes sans nom qui dominent la Chersonèse ; celui qui coule dans la Cher-	

1 καὶ ὁ Δορ. et num. om. W'X || δωρίας RB δωρίος Rt A (-ος in ras.) || post Δορ. add. ἔχει μοίρας A ἀπὸ Γ'URRBZ μὲν ἀπὸ θέσεως ΣΩ μὲν ἀπὸ δύσεως Λ μὲν ἀπὸ θύσεως Θ — 2 num. fontem fluvii indicant in tab. — 3-6 uerss. om. XIV — 3 δέ om. Z || δαόνας Θt δοάνας Z || τῶν om. R (non om. C) || δακασίων Ur δαμασσίων A Urt Θt δαπαδίων B δαμασσίων RΣFΩΓAtLt || post Δ. add. ὄρεων βεῖ εἰς μοίρας (in ras.) A ὄρεων ἀπὸ ΣΩ — 4 ltd. θ L' Z ιθ L' B κη L'Ξ κ L' WUrAΣΩ κε Rt — 5 επιόρου RB δηπύρου UrΣΩΖΓ (-υρον UrtRt) || ὄρους om. ΣΩ (restit. Λ²) || post ὄρους add. εἰς μοίρας (in ras.) A add. ἀπὸ Γ'RZB || num. fontem Sobani indicant in Rt. — 7-8 uerss. om. X || 7-11 om. W || ῥήσεις UrΣA — 7 περι om. ΣΩ (restit. Λ²) || μοίρας om. Γ'ZΣΩBRUr — 8 long. ρξγ' UrAΣΩ (ρξγΛ²) || confluent. non indic. Rt — 9 σωδάνας Z σαδάννος R (σώδανος Rt) σαδάννας CB σωδάννος Γ || ποταμός... μοίρας om. XRB om. et ἀπὸ substit. ΩΣZUr — 11 long. ρξδ L'WBUrΣΩZ ρξγ A || ltd. ιγ WBUrΣΩAZ || partim e Bepyro ρνγ κη, partim e Damasis ρξδ ιθ effluit Sobanus in Rt Ωt — 12 χερρόννησον W χερσό- RBΓ χερρόνησον Ω Urt — 13 post διαρρ. add. ποταμοί A — 13 καὶ ἀ. συμβ. om. A — 15 χερροννήσου W χερσου- RVΓ χερσω- B χερρονήσου ΩUrt — 16 ὄντων post ἄν. add. A — 17-51, 3 uerss. om. X || ὦν ante ὁ add. A || ῥέων B || τήν om. W || χερρόννησον W χερσό- RBΓ χερρόνησον ΩUrt.

3 Doanas ε γt Doanas et Donnas et || Damastis ζ Damasis cet. — 5 (ab) Epirro ε Epyrro δ Bepiro ζ Bepyrro cet. codd. ; tab. lectiones uide § 8 — 9 Sabanus ζ et om. at εt γt δt — 9-10 fluiius...e M. monte om. codd.

πρότερον ἀποσχίζει τὸν Ἀττάβαν
περὶ

ρῆα Λ' γ

τὸν δὲ Χρυσόαναν περὶ

ρῆα α γ'

ὁ δὲ λοιπὸς γίγνεται ὁ Παλάνδαας.

§ 13 Κατέχουσι δὲ τοῦτου τοῦ μέρους τὰ
μὲν ἀπ' ἀνατολῶν τοῦ Γάγγου παρ'
ὅλην τὴν τοῦ ποταμοῦ πλευράν,
10 ἀρκτικώτατοι μὲν Γάγγανοι δι'
ὧν ὁ Σαράβος ρεῖ, ἐν οἷς πόλεις
αἰδε·

Σάπολος

ρλθ λγ γ'

Στόρνα

ρλη γ' λδ γ'

Ἑόρτα

ρλη λδ

Ῥάπφα

ρλζ γ' λγ γ'

§ 14 Ὑπὸ δὲ τοῦτους Μαροῦνδαι μέχρι
τῶν Γαγγαρίδων ἐν οἷς πόλεις
αἰδε πρὸς τῷ Γάγγῃ ποταμῷ ἀπ'
20 ἀνατολῶν·

sonèse se scinde d'abord (pour
former) l'Attabas par

161° 30' 3°

et le Khrysoanas par

161° 1°20'

le reste devient le Palandas.

Les parties de cette région qui
sont à l'est du Gange, le long
du fleuve, sont occupées tout
au nord par les Ganganoi, que
traverse le Sarabos et chez
qui sont les villes suivantes :

Sapolos

139° 33°20'

Storna

138° 20'34°20'

Heorta

138° 34°

Rappha

137° 20'33°20'

Au-dessous d'eux, les Maroun-
dai, jusqu'aux Gangaridai, chez
qui sont les villes suivantes, à
l'est, près du fleuve le Gange :

1-3 uerss. ita leguntur in A : σχιζόμενος εἰς τὸν ἄττ. ποτ. περὶ μοίρας ρῆα Λ' γ' ||
ἀτταν Ur ἄτταν WBRZΩΓ ἄττον Σ (ἄτταθας tab.) || long. ρῆα α' || ltd. ε γ' α' γ'
ΓUrWBΣΛ᾽ At (γ DF) — 4-6 uerss. om. X || χρυσόαναν R (-οάνας CRt) χρυσόαν
Σ || post Xp. add. σχιζει A || post περὶ add. μοίρας A — 5 long: εα errore EΓ (ρῆα
α") || ltd. ε A ισημερ. At — 6 ὅλην add. post λοιπός B || γίγνεται : λέγεται A ||
παλάνδας R (-νδας RtC) fin. in ras. A — 7 καὶ ante Κατ. add. X || τοῦ : τῶν (supra
uers.) Σ — 8 παρ' ὅλην τὴν τοῦ om. (†) — 10 ἀρκτικώτατοι ω Γ || μὲν om. BWR ||
γαγγάναι Σ γάγγανοι Γ om. (†) || δι' ὧν : ὑπ' οὗς A — 11 σαράβους Σ σαράβους FΩD
(e -βος cor.) fin. in ras. A || post Σ. add. ποταμός ω Γ || εἰς: add. post οἷς ΣΩ — 12
αἰδε om. WRB — 13 σάπολος (†) || ltd. λε UrA λε γ' ΖΩΣBWR (λς At) — 14
ρλη γο' λδ γο' ω (ltd. λς At) — 15 ἑόρτα ΓRWB || long. ρλη Λ' ω — 16 ρλζ γο' λγ
γο' ω (ltd. λδ At) — 18 γαγγαρίδων X (sed cf. I 81) — 19 αἰδε om. ω Γ || πρὸς...
ἀνατ. om. X et substit. τὸν ποταμόν || γάγγει R γάγγα Γ || ποτ. om. A.

1 Attam *codd.* om. at Atabas et — 4 Chrysonam ε Crysoam γ Chrisoiam ζ
Chrysoam *cel. codd.* ; tab. *lectiones uide* § 5 — 10 Gactani δι ετ γτ Gatani at —
11 Sagabus α γ δ ζ Sagab ε Sabarus ετ om. δι at — 15 Horeta ε Neorta ζ Herota
ετ Heriota at Heorti ετ Eorta δι γτ — 16 Rhassa ετ Rapha ετ — 17 MERVNDE at
— 18 Gambariolas ε.

1 Attabam 1478, 1490, 1525, 1542 — 4 Chrysoanum 1525, 1541.

	Βοράγγα	ρμδ γ' κθ	Boranga	142° 20' 29°
	Κωρυγάξα	ρμγ L' κς δ'	Kórygaza	143° 30' 27° 15'
	Κόνδωτα	ρμε κς	Kondôta	145° 26°
	Κελύδνα	ρμς L' κε L'	Kelydna	146° 30' 25° 30'
5	'Αγαναγάρα	ρμς L' κς L'	Aganagara	146° 30' 22° 30'
	Σαλαρίγγα	ρμς γ' κα γ'	Salariga	146° 20' 21° 20'
§ 15	Μεταξὺ δὲ τοῦ Ἰμαίου ὄρους καὶ τοῦ Βηπύρου ὄρους Τακοραῖοι μὲν εἰσὶν ἄρκτικώτεροι, Κορανδάκα- 10 λοὶ δ' ὑπ' αὐτοῦς, εἴτα Πασσάδαι μεθ' οὗς ὑπὲρ τὸν Μαίανδρον Πιλάδαι· καλοῦσι δ' οὕτως τοὺς Σαησάδας· εἰσὶ γὰρ κολοβοὶ καὶ θατεῖς καὶ πλατυπρόσωποι, λευ- 15 κοὶ δὲ τὰς χροῖας.		Entre le mont Imaos et le mont Bèpyron, les Takoraioi sont situés le plus au nord, les Ko- randakaloi viennent au-des- sous, puis les Passadaï, après qui, au-dessus du Maiandros, sont les Piladaï ; c'est ainsi qu'on nomme les Saêsadaï, qui sont nains, velus, ont le visage large mais la peau blanche.	

1 βοραῖτα ω Γ — 2 κορύγαξα ΣΩΔτLt σωρ- Γ κόνδωτα *errore* Θ (κωρυγ. Θτ Ωτ) || *ltd.* ις δ' B — 3 τονδωτα Γ κ. ἡ κόνδωτα A (κόνδωτα tantum At) — 4 κελύδνα Γ κελυδνα B || *long.* ρμς WRB — 5 ἀγανάγα Γ ἀγαναγόρα ω || *ltd.* κη (*in ras.*) L' B — 6 ταλάριγγα Γ τάλαρρα ω || *long.* ρμς DF ρμς γο' ω || *ltd.* κα γο' ω — 8 βηπύρου UrΣΩΖΓ (-ύρου α'' RlUrt) βηπύρου WRB || ὄρους om. WΣΩ (*restit.* Λ²) || κακοραῖοι R (α- C) — 9 ἀρκτικώτεροι ω || κορυγάλοι ω Γ — 10 πασάδαι W πασάδαι RBΩΣΖUra om. Rl — 11 ὑπὲν X || τό A || *post* M. *add.* ὄρος A — 12 πλάδαι Γ τιλάδαι F τιλέσαι W τιλαῖσαι RB τιλαῖδαι UrΣΩAZLt om. (Θτ Rl || καλ. δ' οὕτως τοὺς : οὔτινες καλοῦνται καὶ A || οὕτω ΩΣ (οὕτως Λ²) — 13 βησάδαι A -δας ΓRB UrΩLt βισάδας WΘτ βηγάδας Σ βησεῖδας Z om. Rl || εἰσι γὰρ : οἱ εἰσι A || καὶ πλατεῖς *add.* *post* κολοβοὶ Γ — 15 δέ : μέντοι ω Γ μὲν E.

1 Boraeta (u *supra* -o- *script.*) ατ Boreto ετ Boreta cet. — 2 Corigaza α ατ ετ γτ δτ Gori- ε Corigasa δ ετ — 3 Condeta ε Condotra γ Condora δ Condata ζ Candota ατ Cadota ετ — 4 Celydra cold. Celidna ετ γτ δτ Celidra ετ — 5 Agangora ε Anagogora ετ Aganastora γτ δτ Aganogara δ -nagora cet. — 6 Talarga lat. — 7 Ymaum α — 8 Bepirrum ε ζ Bepyrum α δ ε ; *tab. lectiones uide* § 8 || Tacorri-ετ — 9 Corandi ε Corancoli α ε ετ -ali cet. — 10 Passalae lat. — 11 Menander ατ γτ δτ ετ — 12 Tyledae α Thilede ετ Tilade ε ετ ετ Tiledae cet. — 13 Basade ετ Bsade ατ om. ετ Besadas cet.

3 Condota 1520. 1522 — 4 Celydna 1520. 1522 — 7 Imauos (montes) cf. I § 1 — 10 πασάδαι H — 13 βησάδας (β.δτ-, β.ητ-, β.ητ-) Pallad. (*ap. Ps.-Callisth.*) III, 8.

§ 16 Ὑπὲρ δὲ τὴν Κιρραδίαν ἐν ἣ φασὶ
γίγνεσθαι τὸ κάλλιστον μαλίθεα-
θρον παρήκουσι μὲν τοῦ Μαϊάν-
δρου ὄρους Γαμήραι ἀνθρωποφά-
γοι.

§ 17 Τῆς δ' Ἀργυρᾶς χώρας ἐν ἣ πλεῖσ-
τα λέγεται γεννᾶσθαι μέταλλα
ἀσήμου ὑπέρεκται πλησιάζουσα
τοῖς Βησυγγίταις ἢ Χρυσῇ χώρᾳ,
καὶ αὐτὴ πλεῖστα ἔχουσα μέταλλα
χρυσίου, καὶ τοὺς κατανεμεμένους
αὐτὴν ὁμοίως λευκόχρωτάς τε καὶ
δασεῖς καὶ κολοβοὺς καὶ σιμούς.

§ 18 Πάλιν δὲ μετὰ τοῦ Βηπύρου
ὄρους καὶ τῶν Δαβάσων ὄρων, τὰ
μὲν ἀρκτικώτατα κατέχουσιν Ἀ-

Au-dessus de la Kirradia, où l'on
dit que se trouve le plus beau
malabathre, habitent, le long
du mont Maiandros, les an-
thropophages Gamèrai.

Au-dessus de la région d'Argyrà,
d'où proviennent, dit-on, la
plupart des mines d'argent,
est située la région de Khrysê,
voisine des Bèsyngitai, qui a
elle aussi des mines très nom-
breuses d'or; ses habitants
sont également blancs de
peau, velus, nains et camus.

Ensuite, entre le mont Bèpyron
et les monts Dabasa se tiennent
tout au nord les Aninakhai, au-

1 ὑπὲρ X || κερραδίην X om. Rt — post Κερρ. add. χώραν A — 2 post γίγ. add.
καὶ W || καλίσθον Σ — 3 παρήκουσιν ΣΩURBIVZ (-η- man. 2) οἰκοῦσι A || μὲν :
περὶ A μετὰ W ἕως X || τοῦ M. ὄ. : τὸ μαϊάνδρον ὄρος AII' — 4 γαμήραι Γ ταμῆραι Σ
ταμῆραι URZΩABRW — 7 γεννᾶσθαι A εἶναι ω Γ (in Σ ante ἰέγ. transpos.) — 9
βησυγγίταις Ur (-ίταις FD AUrl) βησυγγίταις WR (-η- in ias.) B βησυγγίταις Γ
BHΞIΓFEITΩN At om. Rt || χρυσᾷ Σ om. tab. — 10 ἔχ. μέτ. inuert. ω Γ ||
μέταλλα χρ. ἔχ. λέγεται A — 11 καὶ τοὺς κατ. : οἱ δὲ κατανεμόμενοι A — 12 λευ-
κόχροοι A -χρωάς BR -χρώας Γ URΣΩZW || post λευκ. add. εἶναι φασὶ ΣΩ —
13 κολοβοὶ καὶ σιμοί A — 14 δὲ om. BII'R || βηπύρου WC βηπύρου Γ UrΩΣZΘt
(-όρουΞΘUrt) — 15 δαβάσων Ur δαβάσων R (δαβάσων C) δαβάσων Γ δαμασῶν
ΣΩAFLtRt δάμασσα ΘlUrt — 16 ἀνενάχαι R ἀνιν- B ἀνινάχαι II' ΣΩUrACZ
om. Rt.

1 Coradia ε om. γτ δt — 3 Menander αt γτ δt εt — 4 Tamane η Themenas ζ
Tamenae cet. codd. Palmerae αt -erae εt Thamenae εt Pamerae γt δt Tamere ιt
— 6 Argentam lat. — 8 metalla imperfecta... auri metalla (11) om. ε — 9
Besygitis δ Bisingitis ζ; tab. lectiones uide § 4 — 14 Bepyrum γ ε Bepirum ε
Bebyrum α Bephyrum δ; tab. lectiones uide § 8 — 15 Clamasos ε Dam- cet. —
16 Ammache δ Aminatrie ε -athae εt -acae ζ γt δt -achae cet.

1 κερραδίην H — 4 Tamerae 1511, 1525, 1535, 1542, 1618 (tab.) — 9 βηπυ-
γγίται Sl. Bvz.

νινάχαι. ὑπὸ δὲ τοούτους Ἰνδα-
πράθαι, μεθ' οὗς Ἰβηρίγγαι,
εἴτα Δαβάσαι καὶ μέχρι τοῦ
Μαιάνδρου Νανγκαλόγαι, ὁ σημαί-
νει γυμνῶν κόσμος.

§ 19 Καὶ μεταξὺ μὲν τῶν Δαβάσων ὄρων
καὶ τοῦ πρὸς τοὺς Σίναις ὁρίου
ἄρκιτικώτατοι Κακόβαι καὶ ὑπὸ
τούτους Βασανάραι.

10 § 20 Εἴτα ἡ Χαλκίτις χώρα ἐν ᾗ
πλεῖστα μετ' ἄλλων χαλκοῦ ὑπὸ δὲ
ταύτην μέγροι τοῦ Μεγάλου
κόλπου Κοδοῦται καὶ Βάρραι,
μεθ' οὗς Σίνδοι, εἴτα Δαόναι πρὸς
τὸν ὁρινούμενον ποταμόν.

dessous les Indaprathai, après
lesquels sont les Ibéringai,
ensuite les Dabasai et, s'étend-
ant jusqu'au Maiandros, les
Nangalogai, ce qui signifie
« monde des hommes nus ».

Et, entre les monts Dabasa et la
frontière du côté des Sinai, les
plus septentrionaux sont les
Kakobai et au-dessous d'eux
les Basanarai.

Vient ensuite le pays de Khal-
kitis où sont de très nom-
breuses mines de cuivre ; au-
dessous, jusqu'au Grand Golfe,
sont les Kodoutai, les Barrai,
puis les Sindoi, ensuite les
Daonai auprès du fleuve du
même nom.

1 Ἰνδα πράθαι B (Ἰνδαπ. V) om. Rt — 2 Ἰβηρίγγαι Z om. Rt — 3 δαβόσαι FUrl Lt
λαβόσαι Γ om. Rt — 4 μαιάνδρου R (μαί- CRt) || νανγολόγαι X νανγολόγαι Γ νανγ- Λ
(νανγ- Λ²) om. Rt νανγκαλόται Σ — 5 γυμνός UrΩALt (-ὄν Λ²) μικρός Σ || post γ.
add. καὶ B — 6 μὲν om. WUrΓ || δαμασῶν ΩΣUrALtRt δοξάσων Γ δαμασῶν
ΣΘtUrl — 7 ὁρίους Σ — 8 Κακ. om. Rt || καὶ ὑπὸ ; ὑπὸ δὲ A — 9 Βασ. om. Rt — 10
Ν. om. Rt — 12 μεγάλη X — 13 κοδοῦται ARH'BZUrΩt (κο- Url) κοδοῦσαι ΣΩ
-οῦται Θ om. Rt || ἡ κοδοῦσαι add. supra uers. man. 2 in A (non add. At) || εἶραι
ΓΔZR (εἶραι C om. Rt) — 14 σίνδαι Θt Ἰνδοί Γ om. Rt || εἴτα... ποταμόν om. ΣΩ
(restit. Λ²) || δαόναι Γ om. Rt (δαόναι Ωt).

1 Indiprate εἰ -parthae et Indaprate αt -prthae γt -prche δt Indrapatae ζ — 2
Iptange εἰ Iberinge (εἰ -glae corr.) α Hibe- et — 3 Dabasne εἰ Dabusae αt εἰ γt δt
Dabascae γ Dabause? et — 4 Menander αt γt δt et || Nangolotae α Naugoletae
et Nangalotae θ εἰ -obe η othae γ et Naugalote δ Nagalotae ζ om. αt εἰ — 5 paruum
(mundum) codd. nudus m. δt nudorum m. et om. cet. tab. — 6 Damasos lat. —
8 Cacobatae εἰ Cacube et — 9 Basanate εἰ om. εἰ Bazanarae ζ Bassaurae et —
10 Calcitis α δ et om. αt — 13 Cod. : om. γt δt Cudupae codd. et et || Barie δ om.
δt — 14 Daonae... fluuium om. codd. || Daonae om. αt εἰ γt et.

4 Nangalogae 1525, 1535, 1511 -ologae 1542, 1618 (tab.) — 5 nudorum 1478
nudum 1525, 1535, 1542, 1511, 1490 — 13 Cudutae 1478, 1525, 1511, 1535,
1542 — 14 σίνδαι (σινιδαν) St. Byζ. || δαόνες St. Byζ. Daone 1478, 1511.

§ 21 Καὶ μετ' αὐτοὺς ὄρεινῇ συνάπτουσα
τῇ τῶν Ληστῶν χώρα τίγρεις
ἔχουσα καὶ ἐλέφαντας· αὐτοὺς δὲ
τοὺς τὴν τῶν Ληστῶν χώραν
καταναμερόμενους θηριώδεις τ' εἶναι
λέγουσι καὶ ἐν σπηλαίοις οἰκοῦν-
τας· καὶ τὸ δέρμα ἔχουσι παρὰ-
πλήσιον τῷ τῶν ἵπποποτάμων ὡς
μὴ διακρίπτεσθαι βέλεσι.

Après eux vient une région acci-
dentée qui touche au pays des
Lêistai et qui contient des
tigres et des éléphants ; on
dit que les habitants du pays
des Lêistai ont l'aspect de bêtes
et habitent dans des cavernes ;
ils ont la peau analogue à celle
des hippopotames, en sorte
que les flèches ne peuvent la
transpercer.

§ 22 Πόλεις δὲ καὶ κῶμαι τοῦτου τοῦ
τμήματος ὀνομάζονται μεσόγειοι
μετὰ τὰς παρὰ τὸν Γάγγην ποτα-
μὸν ἐκτεθειμένους αἰδε·

Les villes et les bourgs de cette
région situés à l'intérieur,
après ceux qui ont déjà été
étudiés le long du fleuve le
Gange, portent les noms sui-
vants :

	Σηλάμπουρα	ρμη L' λγ γ'	Sèlampoura	148° 30' 33° 20'
15	Κανογίζα	ρμγ λδ ς'	Kanogiza	143° 32° 10'
	Κασσίδα	ρμς λα ς'	Kassida	146° 31° 10'
	Ἐλδάνα	ρνβ λα	Eldana	152° 31°
	Ἀσαναμάρα	ρνε λα L'	Asanamara	155° 31° 30'
	Ἀρχινάρα	ρζγ λα	Arkhinara	163° 31°
20	Ὀυραθηνάι	ρς λγ γ'	Ourathênai	170° 33° 20'

1 αὐτοὺς : τοῦτους *Ur* || ὄρεινῇ *om.* *X* — 3 πλείστους *post* ἐλέφ. *add.* *A* || αὐτοὺς δὲ
τοὺς : τοὺς δὲ *A* — 4 τὴν *om.* *Ur* ΣΩΓ (*non om.* *FD*) || τῶν *om.* *W'* — 5 καταν. *ante*
τὴν *transpos.* *A* || εἶναι : ὧν *X* — 7 ἔχ. *et* παρὰ πλ. *inuert.* ΣΩ || ἔχουσα Σ ἔχοντας
Γ *RBW* — 8 τῷ : τοῖς *XIV BZ om.* ΣΩΑΓ || τῶν *om.* Γ || ἵππων ποταμίων Γ ἵπποποτα-
μίων *RBZ* ἵπποταμών *ED* — 10 καὶ *om.* *B* — 13 παρὰ τὰς *post* ποτ. *add.* *F* — 14
σαλαμπούρα *A* λάμπουρα ΣΓ — 15 *ltd.* λη *Z* λξ *Ur* ΑΩΣΒWR — 16 κασίδα *WRB*
|| *ltd.* λα *L'* *FDABWR* ΣΩΖ — 18 ἄσαναμάρα ἡ -πάρα *A* (-μάρα *tantum At*) -ἄρα
WRB || *long.* ρξ *A* (-ξ- *in ras.*) — 19 ἀρχινάρα Θ (ἀρχ- ΘΙ) — 20 οὐραθηνάι
ἡ οὐρασταίνα *A* (οὐραθ. *tantum At*) οὐραθίνα *RBWT* || *ltd.* λα γ' ω.

14 Salampura *codd.* *et* *et* Solam- at 6t — 15 Canogeça 6t -gyza 6 -gera at —
16 Cossida *et* — 17 Eldara 6t γt — 19 Archmara *et* — 20 Vratena *codd.* *et* *et*
Vracena *ε.*

14 Selampura 1618 (*tab.*), 1478, 1520, 1522, 1525, 1542.

	Σουανναγούρα	ρμε L' xθ L'	Souannagoura	145° 30' 29° 30'
	Σαγώνδα	ρνε γ' xη γ'	Sagônda	155° 20' 28° 20'
	Ἀνθίνα	ρζε xθ	Anthina	162° 29°
	Σαλάχα	ρζε γ' xη	Salatha	165° 20' 28°
5 § 23	Ῥανδαμαρτά ἐν ᾗ νάρδος		Randamarta, où se trouve le	
		ρζε xη	nard	172° 28°
	Ἀθηνάγουρον	ρμω γ' xς	Athênagouron	146° 20' 27°
	Μανιάνα	ρμξ δ' xδ γ'	Maniaina	147° 15' 24° 20'
	Τωσάλη μητρόπολις		Tôsâlê, métropole	
10		ρν xγ L' γ'		150° 23° 50'
	Ἀλοσάγα	ρνθ xδ δ'	Alosaga	152° 24° 15'
	Ἀδεισάγα	ρνθ L' xω	Adeisaga	159° 30' 26°
	Κιμάρα	ρρ xω δ'	Kimara	170° 26° 15'
	Παρισάρα	ρνθ xδ	Parisara	159° 24°
15	Τούγμα μητρόπολις		Tougma, métropole	
		ρνθ L' xδ		152° 30' 24°
	Ἀρησάβιον	ρνη L' xθ L'	Arêsabion	158° 30' 22° 30'

1 σουανναγούρα *WΣZUrΩLtA* -ζοι *At* || long. ρμε *ΞD.A* ρνε L' B ρμε γ' *Ur* (ρμε L' F) || *ltd.* xθ γ' *Ur* (xθ L' FD) — 2 σαγώνδα *BRΣΩUΓ* σαγώνδα *W* σαγώνδα *Z* σαγώνδα ἡ σαγώνδα *A* (σαγ. tantum *At*) || long. ρμε *Rt* || *ltd.* xθ γ' ω — 3 ανίνα Γ — 4 ρζε γο' xη γ' ω — 5 *ciu. in Sinas pos.* *Rt* || ξανδαμαρκόττα *ΓUρΣΩZRB* ξανδαμαρκόττα Θ *Lt* ανδαμαρκόττα *W* (P om. *rubricator*) *Ρανδαμαρκόττα A* (-ότα *At*) || ἐν ᾗ νάρδος *pos. num. transpos.* C om. Λ (*restit. Λ²*) *in marg. pos.* ΣΗΩ || πόλις *add. post* ἐν ᾗ Γ — 6 long. ραι *errore x'* — 7 ἀθηνάγουρον *Ur* (ἀθη- F) — 8 μανιάνα *WVC* μανιάνα ἡ μανιάνα *A* (μανιάνα tantum *At*) || *ltd.* xδ γο' ω — 9 τωσάλη *ΩΣZUρ. ALt* τω-Θτ || μητρ. *et num. inuent.* C — 10 *ltd.* xγ γ' ω — 11 ἀλοσαγα Θτ || long. ρνη *RWB* || *ltd.* xγ δ' Λ *FZRBW* — 12 *ltd.* xγ ω — 13 *ltd.* xγ δ' ω — 14 ρμθ xθ δ' ω — 16 long. ρνη L' *BWR* || *ltd.* xθ δ' ω — 17 ἀρησάβιον ω Γ.

1 Sitanagura ε -gara *et* Sauonagura xι Suana- *cet.* — 2 Sagoda *lat.* — 3 Antima *et* — 4 Salata *et om.* θτ — 5 Rhandamarcota *et* -cotta *cet.* || *in qua nardus om. codd.* — 7 Athenagirim ε Athanagurum ετ — 8 Mandama ε Mamena γ δ η θ *et* — 9 Posali xι ετ Thosale ζ — 11 Alasagos ε Alosaga δτ -songa *et* — 12 Adesaga ιτ — 13 Cymara ιτ Cimnara ζ — 15 Tigima ε Tugina *et* δτ Thugma ζ — 17 Arisobius ετ -zabium ζ -sabium *cet.* (*om. et*).

5 ξανδαμαρκόττα *H* -ότα (VIII) *A* (- *supra script.*) *F* x' 2400 (- *e corr.*) -όττα *Coisl.* 338 μαρκόττα ρθ x L' (ξανδα *om.*) 2399 || *in qua nardus* 1478, 1525 — 8 μανιάνα *H* — 9 τωσάλη (VIII) x' C τω- *A* (VIII) τωσάλη *E* (VIII) τ. ρν xγ γ' 2400 τωσάλη ρν x L' γ' *Coisl.* 338 — 15 Tügma *Hue.* 39 τούγμα ρνθ L' xδ δ' 2399 ρνθ L' xθ δ' 2400 τωσάλη *Coisl.* 338.

Ποσινδάρα	ρξβ δ' κα γ'	Posindara	162° 15' 21° 20'
Πανδάσσα	ρξε κα γ'	Pandassa	165° 23° 20'
Σιτιβήρις	ρσ κα γ' δ'	Sittibêris	170° 23° 15'
Τρίγλυφον βασιλειον		Triglyphon, ville royale	
5 εν ταύτῃ ἀλεκτρούνες λεγόνται εἶναι πωγωνία καὶ κόρακες καὶ ψιττακοὶ λευκοί.	ρνδ ιζ		154° 17°
§ 24 Λαριαγάρα	ρξβ L' ιη δ'	Lariagara	162° 30' 18° 15'
10 'Ριγίβηρι	ρξε ιη	Ringibêri	166° 18°
'Αγμοίθα	ρσ γ' ιθ γ'	Agimoitha	170° 20' 19° 20'
Ταμάρα	ρσ ιη	Tamara	170° 18°
Δάονα	ρξε ιε γ'	Daona	165° 15° 20'
Μαρεούρα μητρόπολις		Mareoura, métropole	
15 Λασύππα	ρνη ιε L'		158° 12° 30'
	ρξδ L' ιη L'	Lasyppa	164° 30' 18° 30'

1 ποσινάρα Γ ω || long. ρξε δ' Θ || *ltd.* κα L' γ' ω — 2 πάνδατα *UrΣΩΕWΑ* || *ltd.*
κα γ' ω — 3 σιτιβήρις Γ σιπήβηρις *Α* σιπιβήρις *AtLtUrWBΣΖΩ* || *ltd.* κα δ' ω —
4 τρίγλυφον Γ || *εστ.* et num. inuert. C || *post εστ.* add. τὸ καὶ τρίγλυφον *UrΛαΑ*
(om. *At*) Ω (*qui post num. transpos.*) περιγύρον Σ (*in marg.*) Lt || *ltd.* ιη ω — 7
εἶναι : ὄν X || κόρακα: *RBΣΩ* κόρακα: *XWUr* κόρακες *in ras.* A — 9 λαλιάγαρα
(+) (λαρ- θη) — 11 ἀγμοίθα Γ ἀγμοίθα A || long. ρσ γο' ω ρσ DΞ || *ltd.* ιη γο' ω —
12 τάμαρα ω Γ || long. ρσ ω — 13 δάονα Γ || *ltd.* ιε γο' ω — 14 ἡ καὶ μάθουρα
add. *post μητρ.* *UrA* (om. *At*) ἡ καὶ μ. καλούμενη add. *post num.* F — 15 long.
ρνε B — 16 λασύππα *UrWRBΑ* (λασύππα Λ F) λασύπα Λ λαστυππα GLt Δά-
στυππα α'' || long. ρξα ω || *ltd.* ιε L' A *UrΛΣΖ.*

1 Posmara et Posinara *cet.* (om. *ετ γτ δτ*) — 2 nom. om. *ετ γτ δτ* Pandasa *cet.*
(*praeter ζ qui* Pandassa) — 3 Sibiperis et Sipiberis *cet.* — 4 Tryglyphon *ετ δτ*
-iphon δ α γ Triglyphon ατ -ifon et Tigrlyphon ζ || quae et Trilingum add. *lat.*
(*praeter ε*) — 9 Larangara ε Ariag- *ετ* — 10 Ringibebi ατ *ετ γτ δτ* — 11 Agi-
moeta α -mecha ε -mitha *ετ γτ δτ* -noetha δ -motha *ετ* Agomoeta ζ Agynitha ατ —
12 Tamara *ετ* Thom- ζ Tom- *cet.* — 13 Doana ατ ε *et om.* *ετ γτ δτ* — 14-15 *et*
16 *uers.* inuert. ε || Marcara ζ -ura *cet. codd.* || quae et Maltura add. *ετ δτ* quae *et*
Malthura γτ ατ quae *et* Mareuma *et* quae *et* Mareura ε — 16 Lassippa *ετ* Lasypa
ατ γτ Lassippa *et* ζ Lassyppa *et* Lasippa *cet.*

1 ποσινάρα H — 2 πανδάτα H Pandassa 1478, 1525, 1535 — 4 Tariglyphon Huw.
39 τρίγλυφον E(VIII) Coisl. 338 -γρον ρνδ ιη 2400, (VIII) α'' AFC τρίγλυφον
2399 — 14 μέθουρα E(VIII) μαρεούρα 2400, Coisl. 338 ἀρεούρα 2399 Mareura m.
quae *et* Malthura 1525, 1535, 1542, 1490 — 16 λαστυππα 1618.

	Βαρευάθρα	ρξδ L' ιδ L' γ'	Bareuathra	164° 30' 12° 50'
§ 25	καὶ ἐν τῇ Χρυσῇ Χερσονήσῳ		Et dans la Chersonèse d'Or :	
	Καλόνγκα	ρξδ α γ'	Kalonka	162° 1° 20'
	Κονκοναγάρα	ρξδ δ	Konkonagara	160° 2°
5	Θάρα	ρξγ δ' έόρ. α γ'	Tharra	163° 15' 1° 20' nord
	Παλάνδα	ρξα δ' νότ. α γ'	Palanda	161° 15' 1° 20' sud
§ 26	Νῆσοι δὲ φέρονται κατὰ τοῦ ἐκκειμένη- νου τμήματος τῆς Ἰνδικῆς αἰθῆς		On mentionne les îles suivantes dans la portion de l'Inde déjà exposée :	
	Βαζακάτα	ρμδ L' θ L'	Bazakata	144° 30' 9° 30'
10	Σαλίνη	ρμξ θ γ'	Salinè	147° 9° 20'
	ἐν ταύτῃ κόγχῳν γίνεσθαι πολλόν ρασι, τοὺς δὲ κατανεμομένους γυμνοὺς διατελεῖν καὶ καλεῖσθαι Ἀγιννάτας.		On dit que dans cette île il y a un grand nombre de coquil- lages, et que les habitants sont constamment nus et s'appellent Aginnatai.	

1 βαρευάθρα W' -κόρα (-x- in ras.) ἢ βαρευόρα A (βαρευν. tantum At) βαρευάθρα B URZ βαρδαόρα ΣΩ || long. ρξδ ω — 2 χερσονήσῳ W' χερσο- RBΓ' χερσονήσῳ Ω UrI || post Χερσ. add. αἰθῆς A — 3 καλόνγκα ω Γ έόλ- At || lld. δ γο' W' RUr. A ΣΩ Z δ' B — 4 κονκονάγαρα W' RB κοκκο- Γ Ur ΣΩ Z κοκκο- ἢ κακο- A (κοκκο- tantum At) || ρξδ θ L' A (long. ρξ At) — 5 θάρα Σ || long. ρξγ Z Λ' ρξδ W' R ΣΩ Ur. A || lld. έόρ. α γ' scripsimus : ο γ' Γ νότ. α γο' ΣΩ α γο' W' δ γο' Z έ A έόρ. α Ω δ γο' errorre Λ' γ B νότ. α D έόρ. α γο' R Ur. A — 6 long. ρξα ω || lld. νότ. α Ur. A α L' νότ. H C νότ. α L' R B ΣΩ Z (x in ras.) — 7 κατὰ om. ΣΩ — 8 τμ. et τῆς Ἰνδ. inuert. Γ R W' B Ur. A Z — 9, 10 νῆσοι add. Rt — 9 ρμθ L' θ γο' ω — 10 uers. om. ΣΩ Ur. A || χαλκήνη R -ίνη B Z C W' || lld. ιθ γ' Z — 11-14 uers. Bazacatae insulae tribuit Rt — 11 ἐν ταύτῃ : ἐνταύθα E || κόγχῳν Γ B W' R (in marg.; κόγχῳν in text.) Z || post x. add. τινές Γ R W' Z B || γίνν. πολλόν inuert. Γ || πολλὸ α" — 12 πασι : om. Ur X λέγε-ται A (qui post ταύτῃ transpos.) Ω Σ (qui post κόγχῳν transposuerunt; πασι restit. Λ') Z (qui post τινές transpos.) — 13 τούτους post καλ. add. A — 14 ἀγινάτας Ξ || ἢ ἀγινάτας add. man. 2 supra uers. A (non add. At).

1 Bardora έ om. ατ έτ Bar daora cet. codd. Bardoara et Bareuaoara cet. tab. — 3 Baloncha ο Balonca cet. codd. Balonga tab. — 4 Cacconagara ατ γτ δτ ε Coaco- έτ Coco- ζ Cocconagora δ Cocconagara cet. — 5 Threa έ Tarra et δτ || post 5 et 6 add. errorre Australis (ciuitas) η — 6 Malanda codd. — 9 Baçacaça έτ Bazacaria ατ Basachata et Barzacata γτ δτ (-z- supra script.) — 10 uers. om. lat. — 11 conchas lat. — 14 Gimnatas ζ έ et om. ατ έτ γτ δτ Gymnatas cet.

1. Barewâtrâ Huw. 39 — 14 Aginnatas 1520 Aginatae 1618 (tab.)

- § 27 'Εἰσι δὲ νῆσοι τρεῖς ἀνθρωποφάγων
Σίνδαι, ὧν τὸ μέσον ἐπέχει μοί-
ρας
Il y a aussi trois îles d'anthro-
phages, les Sindai ; celle du
milieu est située par
152° 20' 8" 20' sud
- 5 'Αγχοῦ Δαίμονος
ρμε δ' δ'
l'île du Bon Démon par
145° 4' 15'
- § 28 Βαροῦσαι πέντε ἐν αἷς ἀνθρωποφά-
γους εἶναι φασὶ κατανεμεμένους·
τὸ δὲ μεταξὺ τῶν νήσων ἐπέχει
μοίρας
les cinq îles Barousai, dont on
dit que les habitants sont an-
thropophages ; celle du milieu
est située par
152° 20' 5" 20' sud
- 10 Σαβιδίβαι τρεῖς ἀνθρωποφάγων, ὧν
τὸ μεταξὺ ἐπέχει μοίρας
ρς νότ. η' L'
les Sabadibai, trois îles d'anthro-
pophages ; celle du milieu est
située par 160° 8' 30' sud
- 15 § 29 'Ιαβιδίου δὲ σημαίνει κριθῆς νήσος·
εὐφορωτάτη γὰρ λέγεται ἡ νήσος
εἶναι καὶ πλεῖστον χρυσὸν
ποιεῖν, ἔχειν τε μητρόπλεον ὄνυ-
- Iabadiou, ce qui signifie « île de
l'orge » ; on dit que cette île
est très fertile, qu'elle produit
une grande quantité d'or et

1 post 'Εἰσι δὲ add. καὶ ἑταροὶ A || τρεῖς : πηγῆς X — 2 σίνδαι : At om. XIΓ || post Σ, add. καλούμενοι A || μέσον X μεταξὺ RW'BZUrAΛΔΓ || επ. μοίρ. om. ΣΩ — 4 long. ριδ γ' B || lld. η γο' WC νότ. ν γο' B νότ. η γο' RU'AZΣΩ — 5 post Δ. add. νήσος tab. νήσος ἐπέχει μοίρας A — 6 lld. δ' δ' errore Σ ἱαμίρ. At — 7 βάρουσαι ZFΓ || νῆσοι post B. add. A tab. || ἐν αἷς ...καταν. : οἱ δ' οἰκοῦντες ἐν αὐτοῖς ἀνθρωποφάγοι εἶναι φασί A — 8 εἶναι : ὧν X || φασί om. Γ || τους add. ante καταν. WT' — 9 τὸ δὲ... μοίρας om. ΣΩ (restit. Λ²) — 11 long. ρς γο' ω || lld. νότ. ο γ' Γ ε γ' νότ. WC — 12 σαβιδίβαι Σ -εἰσιΓ || post. Σ. add. νήσοι ω Γ || ἀνθρ. : οἱ δ' οἰκοῦντες ἐν αὐτοῖς εἰσὶν ἀνθρωποφάγοι A || Σαβ. τρ. ἀνθρ. : ὁμοίως ἔπειτα ἀνθρωποφάγων νῆσοι τρεῖς σαβιδίβαι (-ικαί Σ) καλούμεναι ΣΩ (Σαβ. τρ. ἀνθρ. restit. Λ²) || ὧν... μοίρας om. ΣΩ — 14 lld. η 1' νότ. W' — 15 ἱαβιδίου X σαβιδίου F — 16 εὐφορωτάτοι B || γὰρ : δὲ UrΓ (γὰρ FD) || ἡ νήσος et εἶναι inuert. W || ἡ νήσος : αὐτή A — 17 ἔτι post καὶ add. ω Γ — 18 ὄνυμα ΓUr (ὄνυμα DF) om. ΣΩA

2 Ginde δ Hynade? et om. ατ γ γτ. — 5-6 uerss. om. α — 7 Daruse : Barusse et om. α — 12 Sabacie δ om. ατ Sabidibe et Sabadicæ cel. codd. et et — 15 Ibadium : et Ibadii ατ Iobadium ε Iabadum γτ δτ.

15-17 ap. St. Byz. s. n. ἄργυρα || ἱαβιδίου inter Sinas transpos. 2399 σαβιδίου 2400 ἱαβιδίου E (VIII) ἄνθρδὸς H.

ματι Ἀργυρῇ ἐπὶ τοῖς δυσ-
μικοῖς πέρασιν αὕτη μὲν οὖν
ἐπέχει

ρξζ νότ. η Λ'

5 τὸ δ' ἐὼς τῆς νήσου πέρας

ρξθ νότ. η Γ'

§ 30 Σατύρων νῆσοι τρεῖς ὧν τὸ μεταξὺ
ἐπέχει μοίρας

ρσα νότ. Γ Γ'

10 ταύτας οἱ κατέχοντες οὐράς ἔχουσιν
λέγονται, ὅποιας διαγράφουσι τὰς
τῶν Σατύρων.

§ 31 Φέρονται δὲ συνεχεῖς καὶ ἄλλαι
δέκα νῆσοι, καλούμεναι Μανιόλαι,

15 ἐν αἷς φασὶ τὰ σιδηροῦς ἔχοντα
ἥλους πλοῖα κατέχεσθαι, μήποτε
τῆς Ἡρακλείας λίθου παρ' αὐτὰς
γεννωμένης, καὶ διὰ τοῦτο ἐπιού-
ροις ναυπηγεῖσθαι, κατέχειν τ'
20 αὐτὰς ἀνθρωποπόρους καλούμε-

qu'elle a une métropole nom-
mée Argyrè, située à son extré-
mité occidentale par

167° 8°30' sud

l'extrémité orientale de l'île est
située par

169° 8°10' sud

Les trois îles de Satyres ; celle du
milieu est située par

171° 6°10' sud

on dit que leurs habitants ont
des queues comme celles que
l'on attribue aux Satyres.

On rapporte encore qu'il existe
dix autres îles contiguës, nom-
mées Maniolai, où l'on dit que
les navires munis de clous de
fer sont retenus, peut-être
parce que ces îles produisent
de la pierre d'Héraclès ; aussi
y construit-on les navires avec

1 Ἀργ. post πέρασιν transpos. ΣΩ || ἀργυροῖς X || post Ἀργ. add. λεγομένην ΣΩ ὀνο-
μαζομένην A || δυσμικοῖς Z — 3 ἔχει UrA || post ἐπ. add. μοίρας Γ ω — 4 lld. η Λ'
νότ. WC — 5 πέρ. om. ΣΩ (restit. Δ²) || post π. add. ἔχει μοίρας A — 6 lld. η
νότ. WC νότ. η RBZUrAΣΩ — 7 σατύρων At F || τρεῖς om. Γ || ὧν τὸ μ. om.
WRΣΩB (restit. Δ²) || τό om. DE — 8 ἐπέχ. om. ΓUrAWRBΣΩ || μοίρ. om.
iidem praeter Γ μοίραι α' — 9 lld. ε νότ. WC νότ. ε Λ'UrAΣΩ νότ. ε R νότ. ε' B
— 11 γράφουσιν B — 13 συνεχεῖς et καὶ ἄλλαι inuert. ω Γ — 14 νῆσοι, καλ. Μαν.
om. Γ || καλ. et Μαν. inuert. A || μανίων X — 15-16 ἔχ. ἥλους inuert. UrΣΩA — 17
περὶ ω Γ — 18 γινωμένης WRBF γίνοUrΩΣZA || ἐπ' οὐροῖς UrAΣΩZ (ἐπιο. F) —
19 κατέχειν... Μανιόλας, καὶ ita legitur in A : καταμένονται δὲ ἐπ' αὐτοῖς τοῖς νήσοις
ἀνθρωποπόροι καλούμενοι Μανιόλαι || καὶ add. post τί WZRBF — 20 καλούμενας X.

1 Agira dt Argenteam cct. (om. at) — 7 Sat. om. at — 14 Mamole et om. at
— 18 trabibus codd.

1 ἀργυρή ρξζ γ' η Λ' (inter Sinas pos.) 2399 ἀργυρᾶ ρξζ γ' η Λ' Coisl. 338 — 7
σατύρων νῆσοι: ροδ η Λ' Coisl. 338 — § 31 cf. Schol. ad Iona Platonis — 14 μανιό-
λαι Ps.-Callisth. p. 103, 36 ; Schol. — 15-16 ἔχ. ἥλους Schol. — 16 περὶ Schol.
— 18 γινωμένης Schol. || ἐπιούροις Schol. ἐπὶ οὐροῖς (ἐπιούροις, ἐπιούροις) ξυλίνους
Ps.-Callisth. loc. cit. (lignis clavis transtul. diu. Ambrosius).

νοὺς Μανιόλης, καὶ τούτων δὲ τὸ
μεταξὺ ἐπέχει

des chevilles ; elles sont ha-
bitées par des anthropophages,
appelés Maniolai, et celle du
milieu est située par

ρμδ νότ. ξ

142° 2° sud

1 δὲ om. WRB — 2 μεταξὺ : μέσον ΣΩ (μετ. Α²) || post ἐπ. add. μοίρας ω Γ — 3
ltd. ε νότ. WC νότ. εο errore A.

Σίνων θέσις

Situation des Sinai.

§ 1 'Οι Σίνοι περιορίζονται ἀπὸ μὲν
 ἄρκτων τῷ ἐκτεθειμένῳ μέρει τῆς
 Σηρικῆς, ἀπὸ δ' ἀνατολῶν καὶ
 5 μεσημβρίας ἀγνώστῳ γῆ, ἀπὸ δὲ
 δύσεως τῇ ἐκτὸς Γάγγου Ἰνδικῇ
 κατὰ τὴν διωρισμένην μέχρι τοῦ
 Μεγάλου κόλπου γραμμὴν, καὶ
 10 αὐτῷ τῷ Μεγάλῳ κόλπῳ καὶ τοῖς
 ἐφεξῆς αὐτῷ καίμενοις, τῷ τε
 καλουμένῳ Θηριώδει καὶ τῷ τῶν
 Σίνων, ὃν περικαθεύει Ἰχθυοφά-
 γοι Ἀιθίοπες, κατὰ περιγραφὴν
 τοιαύτην·

15 § 2 μετὰ τὸ πρὸς τῇ Ἰνδικῇ τοῦ κόλ-
 που ὄριον
 Ἀσπιθρα ποταμοῦ ἐκβολαί
 ῥοε L' 17

Les Sinai sont limités, au nord,
 par la partie déjà exposée de
 la Sérique ; à l'est et au midi,
 par une terre inconnue ; à
 l'ouest, par l'Inde transgange-
 tique, suivant la ligne déjà
 délimitée jusqu'au Grand Gol-
 fe, par le Grand Golfe lui-
 même et par les golfes situés
 à sa suite, celui qu'on appelle
 Thériôdès et celui des Sinai
 qu'habitent les Ichthyophages
 Éthiopiens, — d'après le con-
 tour suivant :

après le commencement du golfe,
 du côté de l'Inde :
 l'Aspithras, bouches du fleuve
 175° 30' 16°

3 τῷ om. B — 6 post δύσ. add. τε ΩΣ || τῆς .. Ἰνδικῆς RBZAUr (τῆ... Ἰνδικῇ in ras. F) τῆ... Ἰνδικῶς Γ — 7 διωρισμένης X — 8-9 καὶ αὐτῷ : αὐτῷ τε ΣΩ (καὶ αὐτῷ Λ*) — 10 αὐτοῦ ΣΩ (αὐτῷ Λ*) — 11 θηριώδει A || κόλπῳ post Θηρ. add. A — 12 συνῶν W || κόλπῳ post Σ. add. A || ὅνπερ οἰκοῦσιν ΣΖΩDFBWXC ὃν περικαθεύει R ὃ οἰκοῦσιν A — 13 αἱ θίopes B — 15 Ἰνδικῇ Σ — 17 ἀσπιθράς α - ας 9ς Θη || ἐκβολῇ Z — 18 long. ροε L' scripsimus : ρε L' Γ ροε α.

§ 1 cf. ap. Marc. p. 537 — 4 Setum cold. (om. ε) — 11 TERODES et TERIODIS at om. cet. tab. siluestribus cold. — 13 Ethyopes = ETIOPEs at — 17 Aspithrae et Aspitarris et Aspiratae et Aspithrae et.

	αί πηγαὶ τοῦ ποταμοῦ ἀπὸ τῶν ἐω- θινῶν τοῦ Σημαθῆνου ἔρους με- ρῶν	ροθ ιε	les sources du fleuve, dans les parties orientales du mont Sè- mathènon	179° 16°
	Βράμμα πόλις	ροζ η Λ'	Bramma, ville	177° 8°30'
5	Ἀμβάστου ποταμοῦ ἐκβολαί	ροζ ι	l'Ambastos, bouches du fleuve	177° 10°
	αἱ πηγαὶ τοῦ ποταμοῦ		les sources du fleuve	
		ροθ ιε		179° 15°
	Ῥάβανα πόλις	ροζ η Λ'	Rabana, ville	177° 8°30'
10	Σίνου ποταμοῦ ἐκβολαί	ροζ γ' ε Λ'	le Sinos, bouches du fleuve	176° 20' 6°30'
	Νότιον ἄκρον	ροε δ	Notion, cap	176° 4°
	τοῦ Θηριώδους κόλπου ὁ μυχός	ροε ε	le fond du golfe Thériodès	176° 2°
15	Σατύρων ἄκρον	ροε ισημ.	cap des Satyres	175° equat.
3	καὶ ἐν τῷ τῶν Σίνων κόλπῳ ὅν περιιοκοῦσιν Ἰχθυοφάγαι Ἀι- θιοπεῖς		Et dans le golfe des Sinai, qu'habitent les Ichthyophages Éthiopiens :	
	Καττιάριος ποταμοῦ ἐκβολαί		le Kattiaris, bouches du fleuve	
20		ροζ νότ. ζ		177° 7° sud

1 πηγαι τ. ποτ. post μερῶν transpos. ΣΩ — 2 σημαθῆνου scripsimus e II 38 : σημαθῆνου GF σημαθῆνου WBRLUrt σημαθῆνου X σημαθῆνός Rt σημαθῆνου cet. — 3 ρπ κς ω — 4 βράμμα W βράμμα F || ροζ γο' ιε Λ' ω — 5 ἐκβολαί E — 9 uers. om. Γ — 10 Σίνου scripsimus e Σιναι : σείνου Γ σείνου α'' θάινος (ut σάινος cet. || ἐκβολαί F — 11 lld. ε Z — 12 τό praepos. Γ || long. ροε ω || lld. δ' ΣB — 13-14 uerss. ita ordinant ΣΩ (Λ³ ut supra) : θηριώδης κόλπος ροε γ' δ μυχός τοῦ κόλπου ροε γ — 14 lld. ε in ras. Z — 15 ἄκρον Σ — 16 uers. ita legitur in ΣΩ : σινῶν κόλπος ροε γ νότ. γ || τῶν om. RAΞ || σινῶν W' — 17 ὅν om. ΓURAZH'RB || ἰχθυοφάγαι Σ || αἱ θίοπεαι B — 19 καττιάριος ΣΩΓ καττιάριος URH'BZLlt ut καττιάριος Ωt καττιάριος Θ καττιάριος A || ἐκβολαί E — 20 lld. ζ νότ. CH'.

2 Semantini ε-thini cet. codd. : tab. lectiones uide II 38 — 4 Bramina et Bramma-
polis cet. tab. — 5-6 om. ατ — 10 Sinos om. Et Seni cet. — 13 TERODES Et Terio-
dis γ ατ (om. cet. tab.) Theoridus ζ || 13-14 ita ordinant codd. : Theriodis sinus
176° 20 Sinos interior 176° 20 — 16 uers. ita legitur in codd. : Sinarum sinus
178° Australis 0° 13 — 17 Ethiopes α = ETIOPEs ατ — 19 Cottialis x Chottia-
ris γ Co- cet. codd. Cutriaris ατ Cathiaris et Cutiaris Et γt Et

13-14 Ferini sinus interior recessus 176° 20 1525, 1535, 1542 — 19 καττιάριος
(κοττ-α- κωττ-) Marcian. p. 538, 6, 8, 27 : 540, 6, 11 καττιάρια Agathem. p. 505. 25
Cutiaris 1525, 1535.

	αἱ πηγαὶ τοῦ ποταμοῦ	les sources du fleuve
	ρπ νότ. ε	180° 2° sud
	καθ' ὃ συμβάλλει τῷ Σίνω ποταμῷ	point où il conflue avec le fleuve
	ροθ ἰσημ.	Sinos 179° équat.
5	Καττίγαρα ὅρμος Σίνων	Kattigara, mouillage des Sinai
	ροζ νότ. η Λ'	177° 8° 30' sud
§ 4	Κατέχουσι δὲ τῆς χώρας τὰ μὲν	Dans ce pays habitent, au nord,
	ἀρχηκώτατα Σημαθῆνοι ὑπὲρ τὸ	les Sêmathênoi, au-dessus de
	ὁμώνυμον ὄρος, ὑπὸ δὲ τούτους	la montagne du même nom ;
10	καὶ τὸ ὄρος Ἀκάραι, μεθ' οὓς	au-dessous d'eux et de la mon-
	Ἀσπίθραι, εἴτα παρὰ τὸν Μέγαν	tagne, les Akadrai ; après, les
	κόλπον Ἀμβάσται καὶ παρὰ τοὺς	Aspithrai ; puis, près du Grand
	λοιποὺς κόλπους Ἰχθυοφάγαι	Golfe, les Ambastai ; et dans
	Σίνοι.	les autres golfes les Sinai
		Ichthyophages.
15 § 5	Πόλεις δὲ τῶν Σίνων ὀνομάζονται	Les villes intérieures des Sinai
	μεσάγχειαι αἰδε'	portent les noms suivants :
	Ἀκάδρα ρση γ' καδ δ'	Akadra 178° 20' 24" 15'
	Ἀσπίθρα ρσε Λ' ις δ'	Aspithra 175° 30' 16" 15'

1-2 uerss. post 3-4 transpos. ΣΩ (restit. Λ²) — 2 long. ροθ ΣΩ (ρπ Ωτ) || lld. νότ. ες ΖΓΛ² ἰσημ. ΣΩΑτ ε νότ. WΩIC — 3-6 om. B || 3-4 ita legitur in A : ἡ πρὸς τοῦ σαινου ποταμοῦ συμβολή ροθ ἰσημ. || καθ' ὃς D || σινωῶ W σείνω Γ σένω α" θάινος Θτ σάινος Rt Ωτ — 4 long. ρπ ΣΩ (ροθ Ωτ) || lld. om. C νότ. ε ΣΩ (ἰσημ. Ωτ) ὁθρ. ε At — 5 κατίγαρα F || σινωνῶν W — 6 lld. η Λ' νότ. WC — 7 τῆς χώρας : τῆς ἐπαρχίας τῶν γῶρων A — 8 σημαθηνοὶ UrRZB -θῖνοι ΧΑΣΩ -θῖνοι W -θῖναι DFΞΛ²ΩτLt — 10 ἀκάνορα Lt — 11 σπιθραι WRBZ σπιόρα ΣUrAΩLt || περὶ A || μάχι X — 12 ἀμβάται Γ || περὶ ω Γ — 13 λοιποὺς : ἐπιεῖς Γ ἐτέρους ω — 14 σίνναι W — 15 σινωνῶν W — 17 ἀκάθρα UrLt ἀκᾶθρα UrRIWΣΖΩB ἀκαθᾶρα ἢ ἀκᾶθρα A (-άρα tantum At) || lld. καὶ δ' Σ κα δ' UrAZΩBWR — 18 σπιθρα Ur ἀσπιθρα (e σπ. corr.) FUrΞ σπ. ἢ ἄσπ. A (σπ. tantum At) || long. ρε Λ' Γ.

1-2 uerss. post 3-4 transpos. codd. — 3-4 om. Et || Seno ε om. Et Senus cet. tab. — 5 Catigara at Cathi- et — 8 Semanthinae codd. et it -tinae cet. tab. — 10 Achadrae ε η at et — 11 Spiotrae α Sprioae at Aspiotrae et Spiroε η Spicorae θ Sporarae ζ Spiorae cet. — 12 Ambasce ε — 17 Achathra ε Acathara et Achathara at Achadra et Achatra ζ Acathra cet. — 18 Aspitra at et Aspitha et Aspithra (e Aspa-corr.) δ.

5 κατίγαρα H Qottigōra Huw. 43 κατίγαρα πρόχ. καν. κατατίγαρα ὅρμος Marc. p. 538, 8 — 18 Asfitrā Huw. 43 ἀσπιθρα ρσε ις 2399 λ. ρσε Λ' ιη δ' Coisl. 338 ἀσπιθρα (VIII) AF Spitra 1490.

Κοκκοσαναγόρα

Kokkosanagora

ρθ νότ. θ

179° 2° sud

Σαγάρα ρπ βόρ. δ

Sagara 180° 4° nord

§ 6 καὶ ἡ μητρόπολις

et la métropole

5 Θίμαι ρπ βόρ. γ
οὔτε μέντοι χαλκᾶ τεύχεα φασὶν
αὐτὴν ἔχειν, οὔτ' ἄλλο τι ἀξιό-
λογον.

Thinai 180° 3° nord
Elle n'a, dit-on, ni murs de
cuivre, ni rien qui mérite d'être
signalé.

10 Περιέχεται δ' ἀπὸ τῶν Καττι-
γάρων πρὸς τὰς δυσμὰς ἡ ἄγνωσ-
τος γῆ περιλαμβάνουσα τὴν
Πρασόδην θάλασσαν μέχρι τοῦ
Πράσου ἀκρωτηρίου ἂρ' οὗ ἄρχε-
ται, ὡς εἴρηται, ἐκ τῆς Τραχίας
15 θαλάσσης κόλπος συνάπτων τὴν
γῆν τῷ τε Ῥαπτῷ ἀκρωτηρίῳ
καὶ τοῖς νοτίοις μέρεσι τῆς Ἀζα-
νίας.

A partir de Kattigara, la ré-
gion est limitée, à l'ouest,
par la terre inconnue qui
entoure la mer Prasodès jus-
qu'au cap Prason, à partir
duquel commence, dit-on, le
golfe de la mer Trakhia, lequel
touche au cap Rapton et aux
parties méridionales de l'Aza-
nie.

1 κοκκονάγαρα Γ κοκορανάγαρα Θη κοκκογαν- B (in ras.) κοκορογαν- A U^r W^r Σ^r Z
Ω V L t — 2 l^{id}. θ νότ. W C νότ. ε' A (νότ. θ At) — 3 σαράρα Γ σάραρα ω || l^{id}. βόρ.
δ (in ras.) R δ βόρ. W C νότ. δ Σ (δ' supra δ script.) U^r (βόρ. δ E D) βόρ. γ' A (γ'
in ras.) βόρ. γ At — 4 ἡ om. ω — 5 σίμαι U^r (e θίμαι corr.) θίμαι: Σ Ω F Λ¹ L t Γ om.
Λ σίμαι ἡ τίναι A (σίμαι tantum At) || l^{id}. βόρ. ιγ U^r Z Λ¹ R B Ω ιγ βόρ. W C νότ. γ Σ
(γ' supra γ script.) βόρ. δ' A (δ' in ras.) βόρ. δ At — 9 περιέχουσι Z || κοτιγάρων
Z — 10 τὰς om. W || δυσμὰς Σ || ἡ ἂ. γ. : ἀγνώστῳ γῆ Γ Z W R A — 11 περιλαμ-
βανούση Z Γ — 12 πρασόδη Θ om. tab. — 13 πρᾶσου E om. tab. — 14 τραχίς Σ
βραχίς B βατραχίς Z βατραχίς Γ τραχίς R W U^r A Ω om. tab. — 16 ἐξμ-
πτω Σ Ω (ἐραπτῷ Λ¹) om. tab. — 17 τοῖς om. Γ || Ἀζ. om. tab. — 18 sequitur in
Ω tab. titulus : Ἰνδικῆς τῆς ἐκτὸς γάγγου ποταμοῦ καὶ σινὼν θέσις.

1 Cocoranagara st ζ -ronagara et Caccoranagara = γ Coccoranagura ζ -ranagora
at -ronagora δ -ranagora cet. — 3 Sarappa ζ Sarapa cet. codd. et et Sarata cet. tab.
— 5 Tine ζ Sinae tab. (om. et) — 9 tab. lectiones nide ζ 3 — 12-17 nomina om. tab.
— 13 Prassum ζ — 14-15 Asperi maris codd. — 17 Aziane ζ a Zamae δ.

5 θίμαι ρπ ιγ 2399 (μητρ. add. in marg.) θίμαι μητρ. ρπ ιγ Coisl. 338 σίμαι μητρ.
ρπ βόρ. ιγ 2400 θίμαι (VIII) A C θίμαι F (VIII) θίμαι E (VIII) H σίμαι Marcian.
ap. St. Byz. — 9 καττιγάρρα E (VIII) — 12 πρασόδης Agathem. p. 502, 29 — 13
πράσου (I, 14) EBF.

Ταπροβάνης νήσου θέσις

Situation
de l'île de Taprobane.

§ 1 Τῷ δὲ Κῶρυ ἀκρωτηρίῳ τῷ τῆς
 Ἰνδικῆς ἀντίκειται τὸ τῆς Ταπρο-
 βάνης νήσου ἄκρον, ἥτις ἐκαλεῖτο
 5 πάλαι Σιμούνδου, νῦν δὲ Σαλίκη·
 καὶ οἱ κατέχοντες αὐτὴν κοινῶς
 Σάλαι, πολλοὺς γυναικείους εἰς
 ἅπαν ἀναδεδεμένοι γίνονται δὲ
 10 παρ' αὐτοῖς ὄρυζα, μέλι, ξιγγίβερι,
 θήρυλλος, ὑάκινθος, μέταλλα
 παντοῖα χρυσοῦ καὶ ἀργύρου καὶ
 τῶν ἄλλων· γεννᾷ δὲ καὶ ἐλέφαν-
 τας καὶ τίγρεις.

§ 2 Τὸ μὲν οὖν εἰρημένον αὐτῆς ἀκρω-
 15 τήριον καὶ ἀντικείμενον τῷ Κῶρυ
 ἐπέχει μείρας

ρχ^ς εἰς L'

Au promontoire Kôry, dans
 l'Inde, fait face le cap de l'île
 de Taprobane, laquelle s'appelait
 autrefois Simoundou, maintenant Saliké ; et ses habi-
 tants portent le nom géné-
 rique de Salai ; ils sont entiè-
 rement vêtus de laine à la
 façon des femmes ; leur pays
 possède de l'orge, du miel, du
 gingembre, du beryl, de l'hyacinthe, des mines multiples
 d'or, d'argent et d'autres mé-
 taux ; il produit aussi des élé-
 phants et des tigres.

Le promontoire de cette île,
 dont il a été question, et qui
 fait face au cap Kôry, est situé
 par 126° 12'30'

1 τὰ προβάνης B — 2 sec. τῷ om. ω — 3 τὰ προβάνης BΓ — 4 πάλαι μὲν ἐκαλεῖτο ΣΩ — 5 σιμούνδου AED — 6 κατέχοντες A² κατοικοῦντες ΣΩ — 7 post Σ. add. λέγονται A || post μ. add. δέ A — 8 δέ : τί Γ τε α' — 9 post μέλι add. πάμπαν-καλον A — 11 χρυσοῦ καὶ ἀργύρου καὶ τῶν ἄλλων om. Γ — 12 ἄλλων : ἐτέροιον A || γεννᾷ δὲ καί : εἰσὶ δὲ ἐν αὐτῇ πλεῖστοι A γεννᾷ δὲ ΣΩZRWBUR — 14 αὐτοῖς DE om. Γ — 17 lid. εἰς γ' UrA.

2 Cory : tab. lectiones uide I § 11 — 5 Symondi ὁ Sim- cet. codd. om. tab. — 15 Cori α δ ; tab. lectiones uide I § 11.

5 παλαισιμούνδου Marcian. p. 535, 6 (παλλισιμούνδου 516, 24) σιμούνδα Agathem. p. 500, 27.

	καὶ καλεῖται Βόρειον ἄκρον.		et s'appelle le cap Boreion.
§ 3	Ἡ δ' ἄλλη περιγραφή ἔχει τὸν τρόπον τοῦτον μετὰ τὸ Βόρειον ἄκρον		Le reste du contour de l'île, après le cap Boreion, a l'aspect suivant :
5	Γαλίβα ἄκρον ρκδ ια L'	Galiba, cap	124° 11°30'
	Μαργάνα πόλις ρκγ L' ι γ'	Margana, ville	123° 30' 10°20'
	Ἰωγάνα πόλις ρκγ γ' η L'	Iôgana, ville	123° 20' 8°30'
	Ἀνδρισιμούνδου ἄκρον	Andrisimoundou, cap	
	ρκδ ζ L'δ'		122° 7°45'
10	Σοάνα ποταμοῦ ἐκβολαί	le Soanas, bouches du fleuve	
	ρκδ γ' σ δ'		122° 20' 6°15'
	αἱ πηγαὶ τοῦ ποταμοῦ	les sources du fleuve	
	ρκγ η		123° 8°
	Σινδοκάνδα πόλις ρκδ ε	Sindokanda, ville	122° 5°
15	Πριάπιος λιμὴν ρκδ γ γ'	Priapios, port	122° 3°20'
§ 4	Ἀνουβιγγάρα πόλις ρκα θ γ'	Anoubingara, ville	121° 2°20'
	Διὸς ἄκρα ρκα θ	cap de Zeus	121° 2°
	Πρασώδης κόλπος ρκα α	Prasôdès, golfe	121° 1°
	Ἀνουβάρθα πόλις	Anoubartha, ville	
20	ρκα γ' ἰσημερ.		121° 20' équat.

1-4 *u*erss. *om.* *W*C || καὶ *in marg. pos.* *X* || καὶ καλεῖται : καλεῖται δὲ καὶ *A* — 2-3 τὸν τρ. τοῦτον : οὕτως *A* — 3 πρόπον : τῶπον ΣΩ (τρ. Λ') || *post* τὸ *add.* εἰρημένον ΣΩ — 4 *post* ἄκρον *add.* δ' ἐπέχει μοῖρας *X* δ' ἐπέχει μοῖρας ρκδ ιδ L' *Ur*. *ARBZ*. Λ' I' — 5 ὀγάλιθα Γ || ἄκρα ω Γ || *l*ld. ια γ' ω — 6 μάργαλα *R* (-ανα I') μαριάνα *W* || *l*ld. ι ΣΩ ιγ *W*C ι γ' (*ex* ιγ *corr.*) *R* (ι γ' *Rt*) — 7 *l*ld. η L' γ' ω — 8 ἀνδρισιμούνδου Γ - μούνδου α'' ἀναρισιμούνδου ω — 10 ταάνα Σ || ἐκβολαί *EB* — 11 *l*ld. ζ' δ' *errore* Σ — 13 ρκδ γ ω (*l*ld. γ' *errore in B*) — 14 *l*ld. ε γ' α'' — 15 πριάπιος ω || *l*ld. γ' γο' *errore* *B*Σ γ γο' *WRUr*. *A*ΣΩΖ — 16 ἀνουβιγγάρα Σ || πύλ. *om.* Γ ω || *l*ld. θ γο' ω — 17 *et* 18 *u*erss. *inuert.* ΣΩ*A**Ur* — 17 ρκ L' σ *Ur*. *A*ΣΩ — 18 *long.* ρκ L' Z (*e* ρκ L' *corr.*) *BWR* || *l*ld. θ *Ur*. ΣΩ*A* — 19 νοούβαρτα Γ νοούβαρτα ω — 20 *long.* ρκα γο' ω.

1 Bereum α γ Boreum *cet. codd.* — 3 Boreum *codd.* — 5 Gabila θ Calibi *et* — 6 Magara θ *om.* εἰ Narg- θ Marg- *cet.* (*praeter at quae* Margana) — 7 Longana *et om. cet. tab.* — 8 Anaris mundi ε δ δὲ γτ Anarism- *cet.* — 14 Sandocanda ατ Sid- δτ — 15 Priapi *et* Priapidis *cet.* — 16 Anumigara ατ *om.* εἰ Arumbingara α Arub- *cet.* || *ciu. om. lat.* — 17-18 *u*erss. *inuert. lat.* — 18 Prosodis ζ — 19 Thubartha ατ Nubarta θ γτ δτ *et* Nabarta ζ Nubartha *cet.*

1 βόρειον *Marcian. p. 535, 5 et 8* — 3 ὀρίον *Marcian. p. 535, 5 et 8* — 6 μάργαλα *Marcian. p. 535, 14 St. Byz.* Margana 1618 (*tab.*), 1520, 1522, 1490, 1525, 1535, 1542 — 16 Anubingara 1618 (*tab.*), 1525, 1535, 1542 — 18 πρασώδης κόλπος ρκα L' α *Coisl.* 338.

	Αζανού ποταμού ἐκβολαί	l'Azanos, bouches du fleuve
	ρχγ νότ. α	123° 1° sud
	αί πηγαί τοῦ ποταμοῦ	les sources du fleuve
	ρχβ ἑσρ. α	126° 1° nord
5	Ὀδόκα πόλις	Odóka, ville
	ρχγ νότ. β	123° 2° sud
	Ὀρνέων ἄκρα	Orneôn, cap
	ρχδ νότ. β L'	124° 2°30' sud
§ 5	Δαγάνα πόλις ἱερὰ Σελήνῃ	Dagana, ville consacrée à Seléné
	ρχε νότ. β	125° 2° sud
10	Κροκοβάρα πόλις	Krokobara, ville
	ρχδ νότ. γ	122° 3° sud
	Διονύσου ἄκρον	cap de Dionysos
	ρλ νότ. α L'	130° 1°30' sud
	Κηταῖον ἄκρον	Kêtaion, cap
	ρλ νότ. L'	130° 0°30' sud
15	Βαράκκου ποταμοῦ ἐκβολαί	le Barakês, bouches du fleuve
	ρλα ἑσρ. α	131° 1° nord
	αί πηγαί τοῦ ποταμοῦ	les sources du fleuve
	ρχη ἑσρ. β	128° 2° nord
	Βωκάνα πόλις	Bókana, ville
	ρλα νότ. γ'	131° 0°20' sud
20	Μορδοῦλα λιμὴν	Mordoula, port
	ρλανότ. β γ'	130° 2°20' sud

1 ἐκβολή E — 2 long. ρχγ γ' ω || lld. α νότ. WC — 4 lld. α ἑσρ. WC ἑσρ. α L' A — 5 οδόκα π. ἢ οὐδόκα A (δ. tantum At) ὀδόκα Σ || lld. νότ. Γ (νότ. β α'') β νότ. WC — 6 ἄκρων Θ — 7 long. ρλε L' A ρκε WBRURΣΩZ || lld. β L' νότ. WC νότ. β Z νότ. ε' L' errore R — 8 δάδανα Ur (δάγανα FΞUrt) A δάνα Γ || σελήνης ΛΓΧUrtZ (-νη D) — 9 long. ρκς L' A ρκς URΩΣΖBWR || lld. νότ. β L' A β νότ. WC — 10 κόροβα ΓB κροκόβαρα Lt (-κό- in ras.) URWRΣΩZA — 11 long. ρκζ γο' BWRURZΣΩ ρκη γο' in ras. A || lld. νότ. β γ' RBΣΩURAZ β γ' νότ. WC — 12 διονύσου ἄ. ἢ ἑάκρου A (δ. tantum At) || πόλις ω — 13 lld. α L' νότ. WC νότ. α L' γ' A — 14 long. ρλδ L' ω || lld. νότ. L' ε' errore RZF L' ε' νότ. errore WC νότ. γο' ΣΩ νότ. α A (α in ras.) ΩlRt νότ. β ε' BUR — 15 ἐκβολή E — 16 long. ρλα L' DFΞBASΩ ρλα ε ρλα L' corr. Ur || lld. ἑσρ. Γ (ἑσρ. α α'') α ἑσρ. CW — 18 lld. β ἑσρ. WC — 19 βωκάνα ε θου- corr. B θωκάνα ΣE κωκάνα Γ θουκάνα X (sed cf. Βωκάνοι § 9) || lld. α γ' ἑσρ. WC ἑσρ. α γ' RBΣΩURAZ — 20 μορδοῦλα λιμὴν Lt μορδοῦ- λάνητις ZΞDF -ἀμνητις UrW -ἀμνητις ἢ νορδοῦλάνου λιμὴν A (μορδ. tantum At) μορδοῦλα λιμὴν Θt μαρδοῦλαμνη RBΓ — 21 lld. β γ' ἑσρ. WC ἑσρ. β γ' RBZURΔΣΩ.

5 Doca et Hodoca ζ η Dodoca et Hodoca α β γ δ ε — 6 Orneorum lat. (om. it) — 8 sacra luna codd. — 10 Corobara et Corco- cet. — 12 Dionysi seu Bacchi ciui- tas codd. et et — 14 Cetum at et Cetheum et it — 15 Brachi ε Barachus et — 20 Modulæ portus γ δt Mordulamis it.

§ 6	Ἀμαράθθα πόλις			Amarattha, ville		
		ρλα νότ.	γ δ'		131°	3°15' sud
	Ἡλίου λιμὴν	ρλ	δ	port de Hèlios	130°	4°
	Ἀιγιαλὸς Μέγας	ρλ	δ γ'	Grand Aigialos	130°	4°20'
5	Πρόκουρι πόλις	ρλα	ε γ'	Prokouri, ville	131°	5°20'
	Βιζάλα λιμὴν	ρλ	γ' ε' ε'	Bizala, port	130°20'6°10'	
	Ὀξεΐα ἄκρα	ρλ	ζ ε'	Oxeia, cap	130°	7°10'
	Γάγγου ποταμοῦ ἐκβολαί			le Gangès, bouches du fleuve		
		ρκθ	γ' ζ γ'		129°20'7°20'	
10	αἱ πηγαὶ τοῦ ποταμοῦ			les sources du fleuve		
		ρλζ	δ		137°	4°
	Σπατάνα λιμὴν	ρκθ	η	Spatana, port	129°	8°
§ 7	Ναγαδίβα πόλις	ρκθ	η L'	Nagadiba, ville	129°	8°30'
	Παῦσι κόλπος	ρκη	L' θ	Pausi, golfe	128°30'9°	
15	Ἀνουβιγγάρα πόλις			Anoubingara, ville		
		ρκη	γ' θ γ'		128°20'9°20'	

1 ἐαραθθα *UrA* ἀράραθα *ΣΩ W α'* σάραραθ *Lt* ἀράραθα *BE -αθθα ΓRVZΛ* ἐαραθ *Ξ* ἀραραθ *F* || *post* π. *add.* ἐνάναρα *Σ* ἐν ἄκρα *XAΩZUr* (*om. tab.*) — 2 *ltd.* ὅρ. γ δ' *UrASΩZ* ε γ' ὅρ. *WC* ὅρ. δ γ' *R* ὅρ. ε δ' *B* — 3 *ltd.* ὅρ. δ *A* δ' *Σ* — 4 Ἀιγ. *M. inuert. UrA* || *long.* ρλδ γο' *Σ* || *ltd.* δ δ' *WBR om.* *Σ* δ γο' *UrAΩZ* — 5 ῥόκουρι *Ur* (*II om. rubricator*) *A* (*π man.* 2 *add.* ; πζο- *UrtF*) || *post* πόλις *add.* ἐνακρα *DV* ἐν ἄκρα *WRΩZUrBAX* ἐνάναρα *Σ* (*om. tab.*) || *ltd.* ε γο' ω — 6 ῥιζάλα ω *Γ* || *long.* ρλ γο' ω || *ltd.* ε λ' *RIVUrΣΩAZ* γ λ' *B* — 7 ἄρεΐα *B* || *ltd.* ζ λ' ω — 8 τάγγου (*init. in ras.*) *A* || ἐκβολή *E* — 9 *long.* ρκθ ω — 10-11 *uerss. in marg. pos.* *Ω* — 11 ρλζ ζ δ' ω — 12 σπατάλα *R* (*ἀνα C*) ἀπατάνα *ΞDΩ* ἀπατάνας *A* (*init. e man.* 2) ἀπατάνας *At* — 13 ναγάδινα *WRBZ* αγάδινα *Ur* (*init. om. rubricator*) ἀγάδινα π. ἡ ναγάδινα *A* ἀγάδινα *At* ναγάδινα *F* ἀγάδινα *DΞ* — 14 πατίς *A* πάσι *Γ* πάσι *Lt UrWBRESΩZ* — 16 ρκη γο' θ γο' ω.

1 Abarata ε -thra γ η δ' ζ γτ δτ -tha α θ ε et Sarabatha ατ ετ -aththa ατ || *post* ciu. *add.* Enancra α ε γ δ ε η θ — 2 *post num. add.* Enencra 131° 3°15' ζ — 4 Littus magnum *lat.* || *num. om.* ε — 5 Procura ατ Pcuri ε Pcuri γτ || *post* ciu. *add.* Enancea δ (Enancea *pro* Procuri *pos. δτ*) Enancra α ε γ ετ η θ || *post num. add.* Enancra 131° 5° 40' ζ ε — 6 Rhazala ε Risala ετ Rhyzala γτ δτ Rhysula ζ Rhizala *cet.* — 7 Ozia ζ α Xia ετ — 12 Spathana ε Spazana ατ ετ — 13 Nagadina ατ ετ Ma-γ ζ δτ Nagabida ε — 14 Pari δ Pati *cet.* — 15 Anabingara γ Anubig-δ.

1 *post* ciu. *add.* in promuntorio 1478 in extremis 1525 Enancra 1520 — 5 *post* ciuitas *add.* in promuntorio 1478, 1525 Enancra 1482, 1490 — 13 ναγάδινα (*VIII*) *ACD* ἀγάδινα *E* (*VIII*) *H* ναγάδινα 2400 *F* (*VIII*) ναγάδινα ρκθ ζ *Coisl.* 338 ἀραραθ ρλε η 2399.

	Μοδούτου ἐμπόριον		Modoutou, marché
	ρκη ια	128° 11°	
	Φάσιος ποταμοῦ ἐκβολαί		le Phasis, bouches du fleuve
	ρκζ ια γ'	127° 11° 20'	
5	αἱ πηγαὶ τοῦ ποταμοῦ		les sources du fleuve
	ρκϚ η	126° 8°	
	Ταρακόρι ἐμπόριον		Tarakori, marché
	ρκϚ γ' ια γ'	126° 20' 11° 20'	
	μεθ' ὃ τὸ Βόρειον ἄκρον.		après quoi vient le cap Boreion.
10 § 8	"Ορη δ' ἐστὶν ἀξιόλογα τῆς νήσου		Les montagnes de l'île qui mé-
	τά τε καλούμενα Γάλιβα ἐξ		ritent une mention sont les
	ὧν ῥέουσιν ὃ τε Φάσις καὶ ὁ Γάγ-		Galiba, où ont leur source le
	γης, καὶ τὸ καλούμενον Μάλαϊα		Phasis, et le Gangès; et le
	ἐξ οἷ ῥέουσιν ὃ τε Σοάνας καὶ		mont appelé Malaia, où ont
15	ὁ Ἀζανὸς καὶ ὁ Βαράκης, καὶ		leur source le Soanas, l'Aza-
	εἰσὶν ὑπὸ τοῦτο τὸ ὄρος μέχρι		nos et le Barakès; au-dessous
	θαλάσσης ἐλφεάντων νομαί.		de ce mont jusqu'à la mer, il
			y a des pâturages d'éléphants.

1 μοδούτου BWRZ -ότου Rt -ούτου LiUrZΩΘι (ούτου ΘΞ) -ούγου X (sed cf. Modoutou: infra § 9) μοδούτου ἐ. ἡ μοδούτης A (μοδούτου tantum At) — 2 lld. ια γ' AUr (ια F) ιε Σ — 3 φασιος A || ἐκβολαί E — 4 lld. ιε γ' Σ — 7 ἀλάκωρα D αλ- Ur (T om. rubricator) τάλ- UrtIWΞ τάλ- ἐ. ἡ ἀλακότη A (ταλ. tantum At) ταλακωρί LiIFBRΩΣΖ — 8 long. κς γ' errore Ur Σ (ρκς γ' ΞFD) || lld. ια γο' ω — 9 post τό add. εἰρημένον A || post ἄκρον add. ρκς ιε ι' ΣΩ (del. Λ²) — 10 εἰσὶν UrΣΩA om. WRB — 11 γάλιβα Ur Ωι Z (γάλιβα Urt F) γαρίβα X (sed cf. γάλιβα ἄκρον § 3) — 12 φασιος At || τάγγης A (γα- At) — 13 post Γ. add. οἱ ποταμοί A || μάλα Γ || post M. add. ὄρος ω — 14 ἐξ : ἀρ' ΣΩ (ἐξ Λ²) || οὔ : ὧν UrΛ² — 15 ἀζάναςZ -ός D ἀζάνος (e -ας corr.) R || βάρακος A (fin. in ras.) || sec. καί om. A — 16 δε add. post εἰσὶν A || τοῦτο τοῦ ὄρους X || μ. θαλ. om. Ur A (non om. F) — 17 νομάς Λ (-αι Λ²).

1 Moddoti ζ Madotti δ Medotti ε Moduotti ατ Modutti ιτ Modotti cet. — 7 Talatori α -cori cet. — 9 Boreium ε Boreum cet. codd. — 11 Callibi θ Calibi cet. codd. γτ δτ ιτ — 12 Easis ε — 13 MALGA ετ — 15 Barraces ε Barates α Barachus et.

7 ταλακώρη A (VIII) -ορη D (VIII) -ορη 2399 -ορη ρκς γ' ια γο' 2400 -ορη ρκς ι' ια γ'. Coisl. 338 — 9 βόρειον Marc. p. 535, 5 et 8 — 12 Φάσις Huw. 39 || Gangis Huw. 39 — 13 Μάλα Huw. 39 — 15 Αζανός Huw. 39 || Baraqos Huw. 39.

- § 9 Κατέχουσι δὲ τῆς νήσου τὰ μὲν
ἀρκτικώτατα Γάλιβοι καὶ Μο-
δοῦτοι, ὑπὸ δὲ τούτους Ἀνου-
ρόγραμμαι καὶ Ναγαδίβοι καὶ
5 ὑπὸ μὲν τοὺς Ἀνουρογράμμους
Σόανοι, ὑπὸ δὲ τοὺς Ναγαδί-
βους Σέμνοι, ἔτι δ' ὑπὸ τούτους
Σινδοκάνδαι μὲν πρὸς δυσμὰς
καὶ ὑπ' αὐτοὺς μέχρι τῶν νομῶν
10 τῶν ἐλεφάντων Βουμάσανοι, Τά-
ραχοι δὲ τὰ πρὸς ἀνατολάς, ὑπ'
οὗς Βωκᾶνοι καὶ Μόρδουλοι καὶ
μεσημβρινώτατοι Ῥοθαγγᾶνοι καὶ
Νανιγίροι.
- 15 § 10 Πόλεις δ' εἰσὶν ἐν τῇ νήσῳ μεσό-
γειοι αἷδε
Ἀνουρόγραμμον βασιλείων
ῤαδ Λ' γ, γ'
- Les habitants de l'île sont, à
l'extrême nord, les Galiboi et
les Modoutoi : au-dessous, les
Anourogrammoi et les Nagadi-
boi ; au-dessous des Anouro-
grammoiles Soanoi ; au-dessous
des Nagadiboi les Semnoi ; au-
dessous de ceux-ci les Sindoc-
kandai, vers l'ouest ; au-des-
sous, jusqu'aux pâturages d'élé-
phants, les Boumasanoi, les
Tarakhoi, à l'est ; au-dessous
les Bôkânnoi, les Mordouloi, et
les plus méridionaux de tous,
les Rodangânnoi et les Nanigiroi.
- Les villes intérieures de l'île sont
les suivantes :
Anourogrammon, ville royale
124° 30' 8" 20'

1 μὲν : δὲ *W* — 2 γάλιβοι *ΓVWRUrΩZ* -βαι Σ (γάλιβοι *DA in ras.*) σάλιβοι *Lt*
γάλοι βοικαι *B* || *M. scripts.* e Μοδούτοι § 7 : μοδοῦντοι : *Lt Ωt* μουδοῦντοι : *X* μοδοῦντοι :
Θt μουδοῦτοι Λ² μουδοῦντοι Γ μουδοῦντοι *cel.* — 3 ἀνουρογράμμους *V* — 4 καὶ
Ναγ... Ἀνουρογράμμους *om.* *C* || καὶ Ναγ. καὶ *om.* *W* || ναναγαδείβοι *UrΣΩZ* -δεῖβοι
RBA ναγαδείβοι *Lt* ναγαδείβοι Γ — 6 ὄανοι Γ || Ναγ. *scripsimus e lin.* 4 : ναταδείβους
X ναγαδείβους *UrΓ* ναναγαδείβους *WRA* (-i- *in ras.*) *UrtB* ναγαδείβοι *Lt* ναναγα-
δείβους *cel.* — 7 ἔμνοι Γ σέμνοι ΣΩZ *UrA* (σέμνοι Λ²) — 8 Σινδο. *scripsimus e* 3
et Sindocande et ; σινδοκάνδαι *X* -βαι *cel.* || τὰ *om.* ω || πρὸς δυσμὰς : ἡρόδυσμὰς *B*
— 10 βορμᾶθανοι Γ || καὶ *add post B.* Γ — 12 Βωκ. *et Μορδ. inuert.* *A* || βορκανοί Σ
βοκ- *Z* || μόρδουλοι Γ || καὶ μεσ. : μεσ. δὲ *A* || ῥοθαγγᾶνοι Γ ῥογᾶνδανοι ω (-γ- *in*
ras. in W) — 14 νανίγειρες *A* -ροι *Lt UrBWRΩΣZ* νάγειροι Γ — 16 αἷδε *om.*
WRB — 17 ἀνουρόγραμμον Θ -ρίγραμμον *X* (*sed cf.* § 9) Γ — 18 *long.* ῤαδ ε' *Ur*
AΣΩZ || *lid.* γ γο' ω.

2 Calibi *et* || Mundunthi γ Munditi ζ Mudunti *cel.* — 3 Amirogrammi *et* Anro-δ
Anurogammi γt -grami ζ — 4 Nauagadibi *et* Mana- γt xt δt Dana- ζ Nana- *cel.* —
5 Amirogrammis δ : *tab. lectiones uide supra* — 6 Managadibis ζ Nan- *cel.* ; *tab.*
lectiones uide supra — 7 Senni *lat.* — 8 Sandocade ε *om.* γt δt Sandocande *cel. praeter*
et — 10 Brimasani ε — 12 Boccani xt Mocani ζ — 13 Rhogandini ε Rondagani
γt Rhagandani εt xt Rhog- *cel.* (*om. δt*) — 14 Nanigri α ε : Naniguri ζ *om.* δt
— 17 Anurogramum ε ζ Amirogramnum ε *et.*

Μαάγραμμον μητρόπολις

Maagrammon, métropole

	ρκζ	ς	γ'		127°	6°20'
	ρκθ	ε		Adisamon	129°	5°
	ρκδ	γ' γ	γ'	Pêdoukê	124° 20'	3°20'
5	ρκς	γ' ε	γ'	Oulippada	126° 20'	2°20'
	ρκη	λ'	ισημ.	Nakadouma	128° 30'	équat.
§ 11	Πρόκειται δὲ τῆς Ταπροβάνης			En avant de Taprobane, il y a		
	στείρας νήσων ἃς φαίνονται τὸν			une foule d'îles dont on éva-		
	ἀριθμὸν ἀποτῇ ὧν μέντοι τὰ ἐνό-			lue le nombre à 1378 ; celles		
10	ματὰ φέρεται εἶσιν αἵδε·			qui portent un nom sont les		
				suivantes :		
	ρκ	ια γ'		Ouangana	120°	11°20'
	ρκα	γ' ια δ'		Kanathra	121° 20'	11°15'
	ριβ	η λ'		Orneôn	119°	8°30'
	ριη	η λ'		Aigidiôn	118°	8°30'
15	ριβ	δ'		Monakhê	116°	4°15'
	ριβ	δ λ'		Amminê	117°	4°30'
§ 12	ριη	νότ. γ		Ierakos	118°	3°sud

1 Νάγραμμον Γ ἀντί- Lt || μητρ. : in marg. pos. C θαπλίειον Σ — 2 lld. ζ γ' ω — 3 ἀδείσαμον ω Γ — 4 ποδοῦκη ω Γ || ρκδ γ γο' ω — 5 οὐλίππαδα ALtUrΩΣΖ οὐλίππαδα WRBΓ || long. ρκς γ errore ΘA || lld. γο' εἶδρ. WC εἶδρ. γο' ΑΩΣUrBRZ — 6 νκακιδούδα RWB -ούδα Θ -ούμα η -ούδα A (-ούμα tantum At) || lld. om. C — 7 πρόκειται : UrΣΩA || τῇ ταπροβάνη A — 8 στείρας ω Γ || εἶναι : εἶσι X — 9 χιλίας τοῦ E χιλίας τριακοσίας ἐξδομήμοντα δικτῶ UrΣΩA (αποτῇ At) || τῶν ἐπισήμων add. post μέντοι A — 10 φέρονται : A || εἶσιν om. A — 11 οὐανγάλια Γ || post O. add. νῆσος ARt (et in seqq. uerss.) || long. ρκ δ' UrΣΩA ρκδ BWRZ || lld. ιε γ' R (ια γ' C) — 12 κανακάθρα (ι) (κανάθρα Θt) || add. νῆσος A || long. ρκδ γο' BWR ρκα γο' UrΑΣΩΖ — 13 post 14 transpos. Γ || ὀρνέως Λ'Z || add. νῆσος A — 14 αἰγι- δίων (ι) (αἰγι- (ι)I) || add. νῆσος A || long. ριβ R (ριη Rt) — 15 add. νῆσος A || lld. δ' δ' errore Σ ἰσημερ. (in ras.) A — 17 γάρκος Γ σαρκός Θ κάρκος ω || lld. γο' νότ. WC νότ. α A (in ras.) Rt νότ. γο' RBZUrΣΩ.

1 Naagrammum at et Maagrammus et — 4 Poduca lat. (praeter ε qui Peduca) — 5 Vlippada lat. (praeter it quae Vlippada) — 6 Nacaduna ε -mia et Naccaduthia at Macaduma γt δt || post 128° 30' add. Equinoctialis Nacadume pars η — 11 Vangaua ε — 12 Chanathra δt γt Conatra et Can- at — 13 Orneton at — 15 Monaca γt δt — 16 Amina ζ — 17 Charchus ε Carchus et Carcus cet.

1 μαάγραμμον α" (VIII) μ. μητρ. ρκζ ζ γ' 2400 μαγραμμών μητρ. ρκζ γ Coisl. 338.

	Φίληκος	ριϚ νότ. γ'	Philêkos	116° 0°20' sud
	Ἐιρήνη	ρχ νότ. Λ'	Eirênê	120° 0°30' sud
	Καλανθαδιοῦα	ρχϚ νότ. ε Λ'	Kalandadioua	126° 5°30' sud
	Ἀράνα	ρχε νότ. δ γ'	Arana	125° 4°20' sud
5	Βάσσα	ρχϚ νότ. Ϛ Λ'	Bassa	126° 6°30' sud
	Βαλάχα	ρχθ νότ. ε Λ'	Balaka	129° 5°30' sud
	Ἀλάβα	ρλα νότ. δ	Alaba	131° 4° sud
	Γουμάρα	ρλγ νότ. α γ'	Goumara	133° 1°20' sud
§ 13	Ζάβα	ρλε ἰσημερ.	Zaba	135° équat.
10	Βιτάλα	ρλε δ δ'	Bitala	135° 4°15'
	Ναγαδίβα	ρλε η Λ'	Nagadiba	135° 8°30'
	Σουσουάρα	ρλε ια δ'	Sousouara	135° 11°15'

1 φίλικος *UrtRIFΓ* φη- *UrLiΩIZΘ* φη- ἡ φηλικός *A* (φηλικός *tantum At*) || *long.* ρις Λ' ω || *ltd.* νότ. 6 γο' *RBZUrΣΩ* 6 γο' νότ. *WC* νότ. γ *A* (*in ras.*) α' — 2 ἰρηνή *UrΩι* (εἰρ- *DFUtiΞ*) *ΣΖIW* || *ltd.* νότ. ε Λ' *BR* ε Λ' νότ. *WC* νότ. δ Λ' *UrΣΩΖ* νότ. γ (*γ in ras.*) *A* (νότ. Λ' *Ξ*) νότ. 6 α' — 3 *om.* *WBR* || καλαθιοῦα *Γ* καλανθαδροῦα *AΣΖΩUr* καλανδροῦα *Li* καλαθανδροῦα *Θ* -αδροῦα *Θι* || *long.* ρκα ω — 4 ἀράνα *Γ* || *ltd.* δ γ' νότ. *WC* νότ. ε γ' *A* νότ. δ' γ' *errore Ξ* — 5 *ltd.* Ϛ Λ' νότ. *WC* — 6 *ltd.* ε Λ' νότ. *WC* — 7 *ltd.* νότ. δ' *ΣB* νότ. δ δ' *A* δ νότ. *WC* — 8 γούμαρα ἡ κοῦ- *A* (γ. *tantum At*) || *ltd.* νότ. α γο' *UrΣΩZR* α νότ. *WC* νότ. α *B* νότ. α Λ' (Λ' *in ras.*) *A* — 9 *ltd.* καὶ ὁ ἰσημερινός *UrA* νότ. α *B om.* *C* — 10 βιτάλα *Γ* ζιβαλα *AUrΣΩΖWRVLi* ζαβάλα *B* || *ltd.* ἑόρ. δ δ' *UrAΣΩ* — 11 ναγάδειβα *ΣΩ* -δήβα *ΓX* -δημα *F* -δήνα *Z* -δβα *Θι* || *ltd.* ἑόρ. η Λ' *UrAΣΩ* ἑόρ. ια δ' *F* — 12 σουσουάρα *X* || *long.* ρλ Λ' *A* ρλ *UrΣΩΖBWR* || *ltd.* ἑόρ. ι γ' *F* ἑόρ. ια δ' *UrAΩ* ἑόρ. ια Λ' *Σ* || *sequitur tab. titulus* ταπροδάνης νήσου θίσις *Ω* || *add.* *ΓWRB* :

τὸ δυτικώτατον τῆς νήσου μοίρας

ροζ α [*ltd. om. WC*]

τὸ νοτιώτατον μοίρας [*μοίρ. om. RW*]

ς ζ' νότ. [ζ' ζ' νότ. *B*]

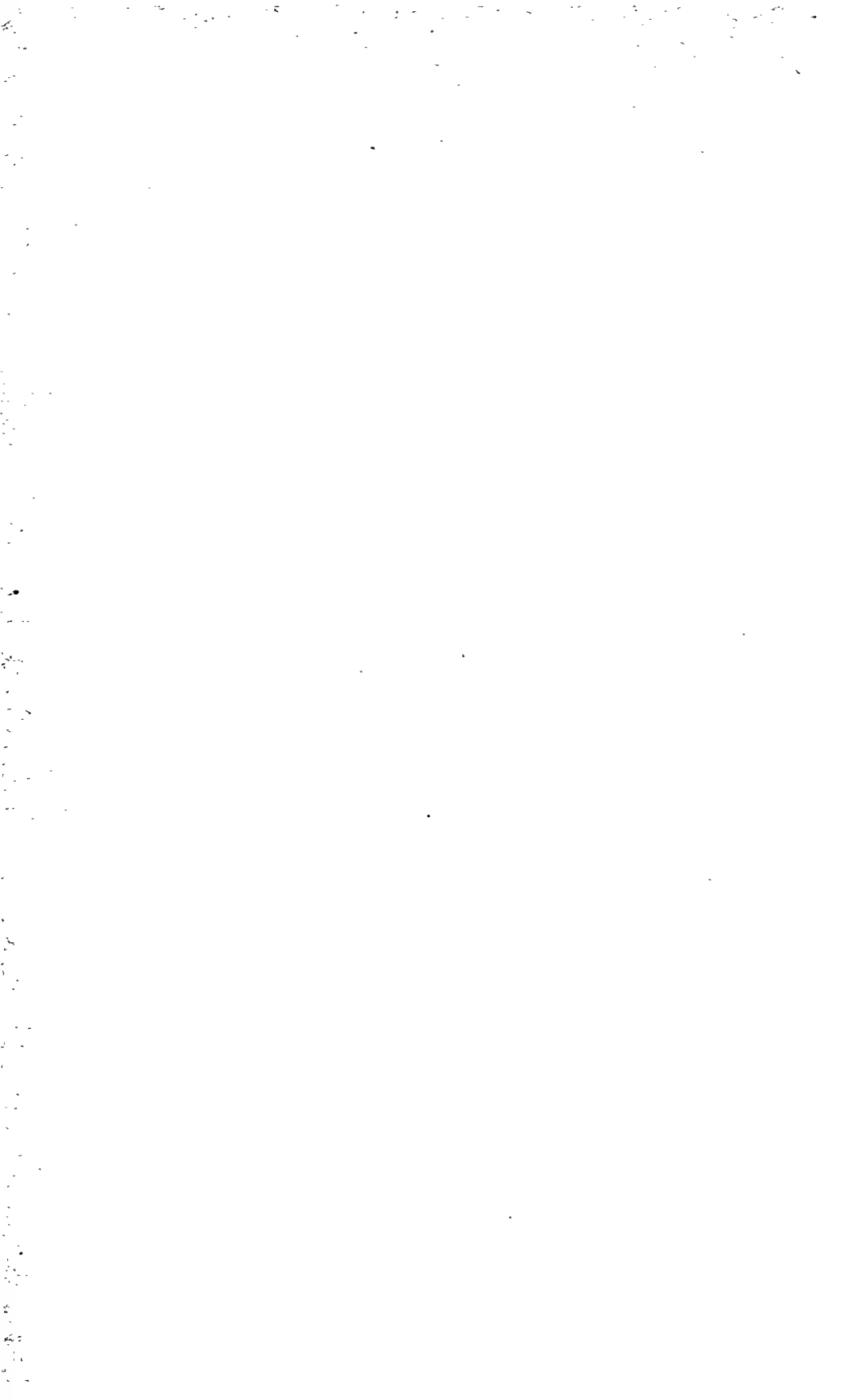
τὸ ἀνατολικώτατον μοίρας

νς α [*num. om. W* || *ltd. om. RB*]

τὸ ὀρειώτατον μοίρας

ιγ ἑόρ.

1 Philicus δt Phy- at — 2 Irema ζ — 3 Calandradua 6 δ Calardarua 6t at Claandradua δt Calendiadrua ζ Calandadrúa cet. — 5 Vassa it — 6 Balacha et — 7 Alba at — 8 Cumara ε et — 10 Zabala ζ Zibala cet. — 11 Nagada et γ γt δ δt ζ Nagadeba at 6t — 12 Suzuara ζ.



INDEX ¹

- 'Αδαράθα u. 'Αμαράθα.
 'Αδρηία 1, 55 — 'Αδρία *per.* 41.
 'Αδουρ 1, 91.
 'Αδράνα u. 'Αράνα.
 'Αγαθοῦ Δαίμονος 2, 27 — *id.* *Steph.*
 Agathodimon *Ravenn.* V, 29.
 'Αγαναγάρα 2, 14.
 'Αγαναόρα, 2, 7.
 'Αγάρα 1, 67 — Agaris *Ravenn.* II, 1 ?
 'Αγμοίθα 2, 24.
 'Αγιννάται 2, 26.
 'Αγριναγάρα 1, 63.
 'Αγριοφάγοι 1, 64 — *id.* *per.* 2 Agrio-
 phagi *Iul. valer.* I, 1 ; *cf.* *Plin.* VI,
 195 *Solin.* XXX, 6.
 'Αδαμα; 1, 17 ; 41.
 'Αδαρία 1, 86.
 'Αδειτάγα 2, 23.
 'Αδηνοί u. Σαδηνοί.
 'Αδισάθρα 1, 67.
 'Αδισαθροι 1, 71.
 'Αδισαθρον 1, 23 ; 35 ; 68 ; 75.
 'Αδίσαιμον 4, 10.
 'Αδισδάρα 1, 53.
 'Αδρις u. 'Αρούαδρις.
 'Αζανία 3, 6 — *id.* *per.* 15 ; 61 *Mur-*
 cian. I, 13 *Ioann. lyd. (ostent.)* 58 ;
 cf. Azanius oceanus *Plin.* VI, 108
 'Αζανία *Ptol.* I, 7, 6 ; 17, 6.
 'Αζανός 4, 4 ; 8.
 'Αζειξα 1, 57.
 'Αθηνάγορον 2, 23.
 Αίγυπτός Μέγας 4, 6 — *id.* *per.* 15.
 Αίγυθίων 4, 11 — *id.* *per.* 53 ; *cf.* Capra-
 ria *Ravenn.* V, 29.
 Αἰθίοπες 3, 1 ; 3 — *id.* *Herod.* VII, 70
 Nonn. XXVI, 340 Aethiopes *Plin.*
 VI, 70 *Vib. seq.* ; *cf.* *Heliod.* IX, 6.
 Αἴοι 1, 9 ; 87 — Eoae *Oros.* I, 2, 17
 Fulg. (aetat.) 10 ?
 Αἰρεαδέοι u. Κιρεαδέοι.
 'Ακάδρα 2, 6 (*ap.* *Lestas*) ; 3, 5 (*ap.*
 Sinas).
 'Ακάδρα; 3, 4.

1. Les chiffres renvoient aux chapitres et paragraphes ; les leçons de la vulgate sont consignées dans les cas où elles diffèrent de façon sensible du texte adopté ci-dessus.

On a noté les formes parallèles qui figurent chez les auteurs classiques ; celles qui se trouvent déjà dans l'apparat (section III) ne sont pas reprises ici. Les formes sont données d'après les éditions les plus récentes ; pour l' *Ἰνδίκης* d'Arrien, M. P. Chuntraina a bien voulu nous communiquer les lectures du texte qu'il a établi et qu'il s'apprête à publier.

- 'Ακουρ 1, 89.
 'Αλάδα 4, 12.
 'Αλόη 1, 86.
 'Αλοσάγγα 2, 23.
 'Αλοσύγνη 1, 15.
 'Αμακατίς 1, 48.
 'Αμαράθθα 4, 6.
 'Αμβάστα 1, 66 (*prope Nanaganam*);
 3, 4 (*ap. Sinas*).
 'Αμβαστος 3, 2.
 'Αμμίνη 4, 11.
 'Ανάρτα 1, 67.
 'Ανδραπάνα 1, 56 — *Indrapana Ravenn.*
 II, 3.
 'Ανδρσιμούνδου 4, 3 — *cf. Andarae*
 Plin. VI, 67; *u. Σιμούνδου*.
 'Ανθία 2, 22 — 'Ανθηγή *Nonn. XXVI,*
 87.
 'Ανινάχα 1, 53.
 'Ανινάχαι 2, 18.
 'Ανίχαι *u. Νανίχαι*.
 'Ανουδιγγάθα 4, 4.
 'Ανουδιγγάθα 4, 4; (*alia quaed. cin.*) 7.
 'Ανουρογράμμοι 4, 9.
 'Ανουρογράμμων 4, 10.
 'Ανταχάρα 1, 64.
 'Αντιβολίς 1, 18; 30; 2, 2.
 'Απόκοπα 1, 19 — *id. Marcian. I, 13*
 per. 15.
 'Αράνα 4, 12.
 'Αραχωσία 1, 1; 28 — *id. Pol. Strab.*
 Plut. etc. Arachosia Plin. Ammian.
 etc.; *cf. Ptol. VI, 20*.
 'Αρβιτα 1, 28 — *Arbitani Ammian.*
 XXIII, 6; 73; *cf. Ptol. VI, 21, 3*
 'Αραβίται *Arr. (anab.) VI, 21, 4*
 'Αρόις *Strab. Nonn. Arbii Plin.* 'Αρ-
 βίται *Diod. sic. Ptol. etc.*
 'Αργατικός (κόλπος) 1, 11; 96.
 'Αργάρον 1, 11 — 'Αργάλου *per. 59*.
 'Αργυρᾶ (γῶρα) 2, 3; 17 — *cf. Argyre*
 insula Plin. VI, 80 Mela III, 69
 Solin. LII, 17 Isid. (orig.) XIV, 6,
 11 *Tab. peuting. XII Argire Ravenn.*
 V, 29 *Argyra Isid. (orig.) XIV, 3, 5*
 Argyrea Cupella VI, 696 Curt. X, 1,
 10.
 'Αργυρῇ (πόλις) 2, 29 — 'Αργυρα,
 'Αργάντη *Steph.*
 'Αρδόνη 1, 49.
 'Αρεμεδούρ 1, 86.
 'Αρησάδιον 2, 23.
 'Αριακή 1, 6; 82 — 'Αριακή *per. [41]*;
 54; *cf. 'Αρία Strab. Paus. 'Αρεία*
 Ptol. VI, 17 Aria Ammian. 'Αριοι
 Strab. Diod. sic. Herod. Arr. 'Αρείοι
 Ptol. Arii Curt. Arei Iustin. Oros.
 'Αριανή *Strab. 'Αριηνοί Nonn. Niceph.*
 Strab. Dion. per. Steph. s. u. Κάσπει-
 ρος etc. 'Αρίκται Ptol. VI, 14, 14.
 'Αριππάρα 1, 48 — *cf. 'Αρίσπαι Arr.*
 (*ind.*) 4.
 'Αριστοδάθρα 1, 57.
 'Αρχατός (?) 1, 68.
 'Αρμαγάρα 1, 7.
 'Αρούαδις 1, 26; 27; 42 — 'Υδραώτης
 Arr. (ind.) 3; (*anab.*) V, 21, 4 *Phi-*
 lostr. II, 17; 43 'Υάρωτις *Strab.*
 XV, 1, 21 *Hiarotis Curt. IX, 1, 13.*
 'Αρούαia 1, 25; 36; 75; 79.
 'Αρούαρνοι 1, 14; 92.
 'Αρσα *u. Οὔαρσα*.
 'Αρτοάρετα 1, 56 — *cf. Ptol. VI, 18, 4.*
 'Αρχινάρα 2, 22.
 'Ασαναμάρα 2, 22.
 'Ασθαγούρα 1, 72.
 'Αστιγράμμα 1, 57.
 'Ασίνδα 1, 60.
 'Ασπαθίς 1, 71.
 'Ασπίθρα (πόλις) 3, 5.
 'Ασπίθραι 3, 4.
 'Ασπίθρας (ποτ.) 3, 2 — *Psitharas*
 Plin. VI, 55.
 'Αστακάπρα 1, 60 — 'Αστακάμπρα *per.*
 [41]; 43.
 'Αστρασπός 1, 48 — *cf. 'Αστρόβαι Arr.*
 (*ind.*) 4.
 'Αττάδας 2, 5; 12.
 Αὔροαμις *u. 'Οζοαμίς*.
 ἀπειτήριον 1, 15 — *id. Marcian. I, 37.*

- Βαβοράνα 1, 43 — *cf.* *Ptol.* VI, 18, 4.
 Βαδιαμαῖοι 1, 75.
 Βαζακάτα 2, 26.
 Βαϊθίνα 1, 82 — *Πλ. θίνα per.* 51.
 Βακάρη 1, 8 — [*Βακαρή per.* 55 ; 58]
Becare Plin. VI, 105.
 Βαλαῖω 1, 4 — *cf.* *Mallus mons Plin.*
 VI, 64 ; VIII, 75 *Solin.* LII, 13 *Μαλῆ*
Cosmas 445 ; 448.
 Βαλάνα 4, 12.
 Βαλαντίπυργον 1, 71.
 Βαλεοκούρου *u.* Βελεοκούρου.
 Βαληπάτνα 1, 6 — *Παλαιπάτμα per.*
 53.
 Βαλόγγα 2, 7.
 Βαλόγκα *u.* Καλόγκα.
 Βαμβάλα 1, 9 — *Βαλίτα per.* 58 ?
 Βαμμογούρα *u.* Γαμμογούρα.
 Βαναθάσι 1, 83.
 Βανάρα *u.* Καναγάρα.
 Βαράκη (νήσος) 1, 94 — *cf.* *Βαράκης*
κόλπος per. 40.
 Βαράκης (ποτ.) 4, 5 ; 8.
 Βαρακούρα 2, 2.
 Βαρβάρα 1, 59 — *cf.* *Βαρβαρινόν per.*
 38.
 Βαρβοράνα *u.* Βαβοράνα.
 Βαρδαμῖνα 1, 93.
 Βαρδαξίμα 1, 3.
 Βαρδαῶτις 1, 69.
 Βαρευάθρα 2, 24.
 Βάρις 1, 8 ; 34 ; 86.
 Βαροῦσαι 2, 28 — *Βάργυροι per.* 62 ?
 Βάρραι 2, 20.
 Βαρσαρώναι 1, 92.
 Βαρυγάζα 1, 62 — *Βαρύγαζα per.* 36
Steph. *Βαργύση Strab.* XV, 1, 73.
 Βαρυγαζηνός (κόλπος) 1, 5 — *Βαρυγάζων*
κόλπος per. 41.
 Βατανάρα 2, 19.
 Βάσσα 4, 12.
 Βύτα 1, 90.
 Βατανκίσαρα 1, 51.
 Βαττανάρα 1, 48.
 Βάτοι 1, 12 ; 74 ; 90.
 Βατραχεῖα *u.* Τραχία.
 Βελεοκούρου 1, 83.
 Βέρη 1, 91.
 Βηνάγουρον 1, 79 — *Bonogaris Ravenn.*
 II, 1 ?
 Βήνδας 1, 6 ; 32 ; 82 ; 83.
 Βήπυρον 2, 8 ; 9 ; 11 ; 15 ; 18 — *cf.*
Βάπυρον ὄρος Aristot. (uent.) 1.
 Βηραβόννας 2, 3.
 Βηρόδα 2, 4.
 Βησειδα *u.* Σαησάδα.
 Βησύγγα (πόλις) 2, 4.
 Βησύγγας (ποτ.) 2, 4 ; 10.
 Βησυγγίται 2, 4 ; 17.
 Βητιγώ *u.* Βιτιγώ.
 Βίβασις 1, 26 ; 27 ; 42 — *Ύφασις Arr.*
(ind.) 2 ; (*anab.*) V, 24, 8 *Philostr.* II,
 33 *Diod. sic.* XVII, 93 *Ύπανις*
Diod. sic. II, 37 *Strab.* XV, 1, 3 *Ael.*
 V, 43 *Dion. per.* 1145 *paraphr.* 1145
Eustath. 1145 *Niceph.* 1128 *Hypanis*
Prisc. 1051 *Avien.* 1351 *Solin.* LII,
 7 *Capella* VI, 694 *Isid. (orig.)* XIV,
 3, 6 *Claud.* XXVIII, 337 ? *Hypasis*
Plin. VI, 62 ; VIII, 75 *Curt.* IX, 1,
 35.
 Βιδάσπη; 1, 26 ; 27 ; 42 ; 45 ; 46 —
Υδάσπη; (-πις) Arr. (ind.) 3 ; (*anab.*)
 V, 3, 6 ; (*alex.*) 36 *Lucian. (hist.)*
 2 *Strab.* XV, 1, 3 *Ioann. lyd. (mens.)*
 III, 11 *Diod. sic.* II, 37 *Heliod.* IX,
 17 *Polyaen.* IV, 3, 9 *Steph. s. u.*
Βοός κεφαλαί Plut. (alex.) 60 ; (*flum.*)
 I, 1 *Dion. per.* 1139 *Eustath.* 1139
paraphr. 1128 *Niceph.* 1128 *Sextus*
emp. I, 83 *Athen.* XIII, 595 *Nonn.*
 XVII, 254 *Theophyl.* VII, 17, 42 *Sui-*
das Hydaspes Plin. VI, 62 *Verg.*
(georg.) IV, 211 (*Serv. et Proh. ad*
locum) *Claud. (proserp.)* II, 82 *Lucan.*
 III, 236 (*cf. comment. et adnotat. ad*
locum) *Curt.* VIII, 12, 13 *Hor. (od.)*
 I, 22, 8 ; (*serm.*) II, 8, 14 *Mela* III,
 69 *Stat. (theb.)* IX, 441 *Iustin.* XIII,
 4, 20 *Oros.* I, 2, 18 *Isid. (orig.)*

- XIII, 21, 12 *Sen. (med.)* 725 *Frontin.*
I, 4, 9 *Petron.* 123 *Ampel.* 6 *Sidon.*
(*carm.*) V, 284 *Acro in Hor. od.* I,
22, 7; 8 *Landolf.* (*Mon. Germ. hist.*
II, p. 257) *Avien.* 1346 *Prisc.* 1046
Iul. honor. 9 *Aethic.* I, 7 *Vib. seq.*
Idaspes Solin. XXXIX, 2 (*append.*).
Βιδερίς 1, 86.
Βιζάλα 4, 6.
Βυναγάρα 1, 61 — Μιναγάρ *per.* 38
Μιν πόλις *Isid. charax (parth.)* 18
Binnagar Ravenn. II, 1; u. Μιναγάρα.
Βίνδας u. Βήνδας.
Βιτάλα 4, 13.
Βίτιτιγοι 1, 66.
Βιτιτιώ 1, 22; 33; 34; 65; 68; 74.
Βοράγγα 2, 14.
Βόρειον (ἄκρον) 4, 2; 3; 7 — *Boreum*
Oros. I, 2, 18.
Βούδια 1, 61.
Βουκεφάλα 1, 46 — *id. Arr. (anab.)* V,
19, 4 *Ael.* XVI, 3 *Plut. (alex.)* 61
Diod. sic. XVII, 95 *Steph. s. u. Βούς*
Κεφαλαί Βουκέφαλος per. 47 *Βουκεφα-*
λία Steph. Strab. XV, 1, 29 *Plut.*
(*alex. fort.*) I, 5 *Bucephala Plin.* VI,
77 *Curt.* IX, 3, 23 *Solin.* XLV, 10
Bucephalos Ravenn. II, 1 *Tab. pen-*
ting. XII *Bucephalen Iustin.* XII, 8,
9 *Oros.* III, 19, 4; *cf. Hesych. s. u.*
Βουκέφαλος.
Βουμάσανοι 4, 9.
Βραμαγάρα 1, 8.
Βράμμα 3, 2.
Βράμμη 1, 74.
Βραχμάναι 1, 74 — *id. Clem. alex.*
(*strom.*) III, 7 *Philostr.* III, 15
Βραχμάνες Hesych. Diod. sic. XVII,
102 *Arr. (anab.)* VI, 16, 5 *Ael.* XIII,
18 *Cosmas* 137 *Strab.* XV, 1, 59
Georg. cedr. 268 *Appian. (hell. ciu.)*
II, 154 *Georg. mon.* 1, 19 *chrest. e*
Strab. XV, 26 *Porphyr. (abstin.)* IV,
17 *Ps.-Callisth.* III, 7 *Dio chrys.*
(*orat.*) 35; 49 *Lucian. (fug.)* 6; (*ma-*
crob.) 4; (*morte peregr.*) 25; (*tox.*) 34
schol. in Luc. peregr. 25 *in Luc. uer.*
hist. II, 14 *Βραχμάνοι Dumasc. (uit.*
Isid.) 67 *Βραχμάνες uel Βραχμναι Steph.*
Βραχμνῆν (sg.) Nonn. XXXIX, 358
Bragmanae Plin. VI, 64 *Landolf.*
(*Mon. Germ. hist.* II, p. 303) *Brach-*
mani Ammian. XXIII, 6, 32 *expos.*
tot. mund. 8 *Bracmani Apul. (flor.)* 15
Brachmanae Sidon. (epist.) VIII, 3,
4 *Bragmanni adnotat. sup. Lucan.* III,
240 *Bragmones Fulg. (actat.)* 10
Bracmania regio Ravenn. II, 3.
Βριδάμα 1, 70.
Βυζάντιον 1, 7 — *id. Steph. Βυζαντίον*
per. 53.
Βωκίνα 4, 5.
Βωκάνοι 4, 9.
Βωλίγγαι 1, 69 — *Βωλίγγαι Nonn.*
XXVI, 143; XXX, 310 *Bolingae*
Plin. VI, 77.
Βωνίς 1, 58.
Γαδάλίδα 1, 82.
Γαγασμίρα u. Γατσμίρα.
Γάγγανοι 2, 13.
Γαγγαρίδαι 1, 81; 2, 14 — *id. Niceph.*
1128 *Γαγγαρίδαι Dion. per.* 1144
paraphr. 1144 *Eustath.* 1144 *Ganga-*
ridae Verg. (georg.) III, 27 (*cf. Serv.*
et Prob. ad. locum) *Prisc.* 1050 *Curt.*
IX, 2, 3 *Plin.* VI, 65 *Oros.* III, 19,
6 *Iustin.* XII, 8, 9 *Val. flacc.* VI, 67
Isid. (orig.) IX, 2, 41 *Vib. seq.* *Gar-*
garidae Avien. 1349 *Gangarides*
Solin. LII, 8; *cf. Ravenn. p.* 51, 17;
u. Γανδάρα.
Γάγγη (πόλις) 1, 81 — *Γάγγης per.* 63
Strab. XV, 1, 72 *Ganges Ravenn.* II,
3.
Γάγγης (ποτα.) 1) (*in India*) 1, 1; 18;
29; 30; 42; 51; 72; 77; 80; 81;
2, 1; 2; 9; 10; 13; 14; 22; 3,
1 — *id. Strab. Arr. etc.* *Ganges Curt.*
Mela etc.; *cf. Ptol.* VI, 16, 1
2) (*in Taphrob.*) 4, 6; 8.

- Γαγγητικός (κόλπος) 1, 16 ; 2, 2 — *id.* Marcian. I, 37 Agathem. XI, 34 Ptol. I, 13, 6 ; VII, 5, 4 ; *cf.* Γαγγήτις Dion. per. 1147 Eustath. 1147 Niceph. 1128 [Γαγγητική per. 56 ; 63] Ganguis Avien. 1354.
- Γαλίδα (ἄκρα) 4, 3.
- Γάλιθα (ὄρη) 4, 8 — *cf.* Calippa Ravenn. II, 1 ?
- Γάλιδοι 4, 9.
- Γαμλίδα u. Γαζαλίδα.
- Γαμήραι 2, 16.
- Γαμμογούρα 1, 63.
- Γανδάροι 1, 44 — Γανδάροι uel Γανδάριοι Hec. in. Steph. Γανδάριοι Herod. III, 91 ; VII, 66 Γανδαριδαί Diod. sic. II, 37 ; XVII, 93 Γανδαρίζται Plut. (alex.) 62 Γανδριδαί Plut. (alex. fort.) I, 2 Ταυθαράγοι per. 47 Gandari Mela I, 13 Tab. peuting. XII Gandaridae Oros. I, 2, 16 ; *cf.* Γάνδαρος Hesych. Γάνδαρις Strab. XV, 1, 30 Γανδαρίζται XV, 1, 26 Κάνδαροι Ptol. VI, 12, 4 ; u. Γαγγαριδαί.
- Γαόρις u. Γόαρις.
- Γάριθα u. Γάλιθα.
- Γατασμίρα 1, 50 — Carsamir Ravenn. II, 1 ?
- Γεδρωσία 1, 1 — *id.* Plut. Strab. etc. Gedrosia Ammian. etc. Γαδρωσία Arr. (anab.) VI, 23, 4 ; *cf.* Ptol. VI, 21.
- Γόαρις 1, 6 ; 32.
- Γόνδαλοι 1, 66.
- Γουμάρα 4, 12.
- Γυμνοσοφισταί 1, 51 — *id.* Hesych. Heliod. IX, 25 Plut. (alex.) 64 ; (lyg.) 4 Steph. Porphy. (abstn.) IV, 17 Ps.-Callisth. III, 5 Diog. laert. (proem.) I ; IX, 11 Zonar. p. 457 comment. Lucan. III, 240 ; *cf.* Heliod. II, 31 Arr. (ind.) 11 Strab. XV, 1, 70 Gymnosophistae Sidon. (epist.) VIII, 3, 4 Plin. VII, 22 Hieron. (epist.) LIII, 1 Ambros. (epist.) XXXVII, 37 Isid. (orig.) VIII, 6, 17 Apul. (flor.) 15 Tert. (apol.) 42 Solin. LII, 25 liber generat. 21 Paris III, 3, 6 Landolf. (Mon. Germ. hist. II, p. 303) chiron. minor. (ibid. IX, p. 105) nudi sapientes (ibid., 106) ; *cf.* Plin. VII, 28 Cic. (tusc.) V, 77 Val. max. III, 3.
- Γωρούα 1, 43.
- Γωρυαία 1, 42 — *cf.* Γουραίου Arr. (anab.) IV, 23, 1 Γώρυς Strab. XV, 1, 26.
- Δάβασα 2, 8 ; 11 ; 18 ; 19.
- Δαβάσαι 2, 18.
- Δαγάνα 4, 5.
- Δαιδάλα 1, 49.
- Δαιτίχαι u. Δατίχαι.
- Δάμασσα u. Δίξισα.
- Δαόνα (πόλις) 2, 24.
- Δαόνα: 2, 20.
- Δαόνας (ποτ.) 2, 7 ; 11 — Lanos Plin. VI, 55 ?
- Δαρᾶροι 1, 42 — Δέρδαι Strab. XV, 1, 44 Δάρδαι Noin. XXVI, 61 Steph. Δαρδανείς Eustath. 1138 Δαρδανείς Dion. per. 1138 paraphr. 1138 Niceph. 1128 Dardae Plin. VI, 67 ; XI, 111 Dardanides Avien. 1343 Dardanei Prisc. 1044 ; *cf.* Δαρδαναί Herod. I, 189.
- Δάσανα u. Δαόνα.
- Δατίχαι 1, 51 — *cf.* Δαδίζαι Herod. III, 91 ; VII, 66 ?
- Δεόπαλλι 1, 82.
- Δηλούρ 1, 88.
- Διαμούνες 1, 29 ; 42 — Ίωδάκης Arr. (ind.) 8 Οἰδάνης Strab. XV, 1, 72 Iomanes Plin. VI, 63 Iordanes Oros. I, 5, 7 Diardines Curt. VIII, 9, 9.
- Δίξα 1, 56.
- Διονυσόπολις (in Goryaea) 1, 43.
- Διονύσου πόλις (in Taprob.) 4, 5.
- Διός (ἄκρα) 4, 4.
- Δοάνα u. Δαόνα.
- Δοάνας u. Δαόνας.
- Δορία: 2, 7 ; 11.

- Δοῦγγα 1, 6.
 Δραστόχα 1, 43 — *cf.* *Ptol.* VI, 18, 4.
 Δριλοφυλείται 1, 76.
 Δωρίας *u.* Δορίας.
 Δωσάρα 1, 77 — *Δησαρηνή per.* 62
 [Δωσαρείς *Nonn.* XXVI, 90] *Dosara*
Ravenn. II, 1.
 Δωσάρων 1, 17; 40.
 Εἰζούρ 1, 91.
 Εἰζήνη 4, 12.
 Ἐλάγῳρος 1, 9 — *Alcon Tab. peuting.* XII *Arcon Ravenn.* II, 1?
 Ἐλδάνα 2, 22.
 Ἐμβολίμα 1, 57 — Ἐμβόλιμα *Arr.*
(anab.) IV, 28, 7 *Ecbolima Curt.*
 VIII, 12, 1.
 Ἐμπηλάθρα 1, 54.
 Ἐόρτα 2, 13 — *Arate Ravenn.* II, 3
Tab. peuting. XII?
 Ἐπίπαυσα 1, 61.
 Ἐπτανησία 1, 95.
 Εὐθυδημία 1, 46 — [Εὐθυδήμεια *Nonn.*
 XXVI, 338].
 Ζάβα (νῆσος) 4, 13.
 Ζάβαι (πόλις) 2, 6 — *cf.* Ζάβαιοι *Steph.*
Nonn. XXVI, 65 Ζάβαι *Niceph.* 1128
Dion. per. 1141 *Eustath.* 1141 *paraphr.*
 1063 Ζάβα *Philostorg.* II, 6 *Sabae*
Prisc. 970 *Avien.* 1346? *cf.* *Ptol.*
 I, 14, 1; VIII, 27, 4.
 Ζάδαδρος 1, 27; 42 — *Sydrus Plin.* VI,
 63 [Συδριάδισσιν *Nonn.* XXXII, 286].
 Ζαμίραι *u.* Γαμήραι.
 Ζηρογορεί *u.* Ξηρογέρει.
 Ζίβλα *u.* Βιτάλα.
 Ζοδράκη 1, 60 — *cf.* Ὁξύδρακες *Ps.-*
Callisth. I, 2 Σύδρακαι *Strab.* XV, 1,
 33 *Diod. sic.* XVII, 98 Ὁξυδράκαι
Arr. (anab.) V, 22, 2; (*ind.*) 4 *Ael.*
(pol. hist.) III, 23 *Plut. (alex. fort.)*
 II, 13 *Philost.* II, 33 *Lucian. (fug.)*
 6 *Paus.* I, 6, 2 *Appian. (bell. ciu.)*
 II, 152 λαός Ὑδάρκης *Noun.* XXVI,
 218 Ὑδάρκαι *Steph.* Σκόδροι *Dion.*
per. 1142 *paraphr.* 1142 *Niceph.* 1128
Sydraci Plin. VI, 92 *Oxyttagae* VI,
 48? *Oxydracae Ampel.* 35 *Oxistacae*
Solin. XLIX, 1? *Sudracae Curt.* IX,
 4, 15 *Iustin.* XII, 9, 3 *Subagrae*
Oros. III, 19, 6 *Oxydracontae Iul.*
valer. I, 1 *Scodri Prisc.* 1049 *Avien.*
 1346; *cf.* Ὁξυδρῆραι *Ptol.* VI, 12,
 4.
 Ἡλίου (λιμὴν) 4, 6 — *cf.* *Solis insula*
Plin. VI, 87 *Iul. honor.* 7 *Aethic.* I, 7.
 Ἡράγασσα 1, 50.
 Ἡρακλεία λίθος 2, 31 — *id.* *Plat. Lu-*
cian. etc.; *cf. schol. in Plat. ion.* 533 d.
 Θαγόρα 2, 7.
 Θάρρα 2, 25.
 Θέλλυρ 1, 12.
 Θεοφιλα 1, 60.
 Θηριώδης 2, 21 — *Theriodes (Ter-) gens*
Aethic. I, 38 *Iul. honor.* 38.
 Θηριώδης (κόλπος) 3, 1; 2 — *id.* *Agathem.* XI, 34 *Marcian.* I, 45 *Theriodes*
Ter-) flumen et ciu. Aethic. I, 6; 7
Iul. honor. 6; 7.
 Θίναί 3, 6 — Θίναί *Marcian.* I, 16
 [*Strab.* I, 4, 6] *Agathem.* VI, 24 Θίνα
per. 64 Θινός (*genit.*) 65 Σίναί *schol.*
in Dion. per. 1 *Sinna Ravenn.* II, 1;
cf. Ptol. VII, 5, 13; *u.* Σίναί.
 Θειπνοβάτται 2, 6.
 Θολοβάνα 1, 70.
 Θροάνα 2, 7 — *cf.* Θροάνοι *Ptol.* VI,
 16, 5 Θροάνα VI, 16, 6.
 Ἰαδαδίου 2, 29 — *cf. Ptol.* VIII, 27,
 10 *Iamnesia Iordan.* 1 *Ravenn.* V,
 29? *Iannesi Iul. honor.* 3?
 Ἰάτουρ 1, 92.
 Ἰεήριγγαί 2, 18.
 Ἰεράκος 4, 12.
 Ἰθάγουρος *u.* Ἰσάγουρος.
 Ἰκάρτα 1, 92.
 Ἰμάας 1, 1; 26; 2, 15 — *id.* *Arr.*
(ind.) 2 *Marcian.* I, 34 *Strab.* XV,
 1, 36 *Ptol.* I, 12, 9; VI, 13, 1 Ἰμαίος
 [*Agathem.* IX, 28] *Noun.* XL, 258
Strab. XI, 12, 7 Ἰμαϊκὸν ὄρος *Arr.*

- (ind.) 6 Imaus *Ammian.* XXIII, 6, 14 *Plin.* V, 98 [*Solin.* XXXVIII, 12] Imauos *Plin.* VI, 60 *Oros.* I, 2, 5 *Ammian.* XXIII, 6, 61 Imeus *Tab. peuling.* XII; cf. *Jordan.* VII, 55.
- Ἰνδάβαρα 1, 49 — Indauadara *Ravenn.* II, 1 Indouar, Indouarium II, 3?
- Ἰνδαπράβαι 2, 18 — cf. *Practi Plin.* VI, 67?
- Ἰνδη 1, 83.
- Ἰνδική 1, 1; 19; 94; 2, 1; 26; 3, 1; 2; 4, 1 — *id. Ctes. Strab. Aristot. Arr. Pol. etc. Ptol.* I, 17, 3; VI, 16, 1 Ἰνδία *Steph. Lucian. Plut. Ael. etc.*
- Ἰνδικόν (πῆλαγος) 1, 1; 2, 1 — *id. per.* 59 *Ptol.* VIII, 27, 2 *Marcian.* I, 10 *Agathem.* XI, 34 *Cosmas* 117 Ἰνδικός ὠκεανός *Dion. per.* 893 *Marcian.* II, 46 *Plut. (nic. et crass.)* 2 Ἰνδική θάλασσα *Marcian.* I, 17 *chrest. e Strab.* XV, 5 *Plut. (nic. et crass.)* 4 Ἰνδικός κόλπος *Aristot. (mund.)* 3 *Arr. (anab.)* V, 26, 2 *Marcian.* I, 18 *Steph. s. u.* Σάραπης Indicus oceanus *Solin.* XXIII, 17 *Mela* I, 9 *Oros.* I, 2, 5 *Aethic.* II, 5 *Sen. (quaest.)* IV, 2, 4 mare Indicum *Curt.* VII, 3, 8 etc.
- Ἰνδοι u. Σῖνδοι.
- Ἰνδός 1, 2; 26; 27; 28; 42; 44; 45; 55; 64 — *id. Strab. Herod. etc.* Σῖνθος *per.* 38 Ἰνδός uel Ἰνδῶος *Steph.* Indus uel Sindus *Plin.* VI, 71; cf. *Ptol.* I, 14, 9; u. Σῖνθον.
- Ἰνδοσπυθία 1, 55; 62 — Ἰνδοσπύθαι *Eustath.* 1088 *paraphr. et schol. in Dion. per.* 1088.
- Ἰνδόκουρα 1, 6; (*alia quaed. ciu.?*) 83.
- Ἰρζήνη u. Εἰρζήνη.
- Ἰσάγουρος 1, 45 — cf. Θάγουρο: *Ptol.* VI, 16, 5 Θαγούρα 8?
- Ἰγθυοφάγοι (Αἰθίοπες) 3, 1; 3; (Σῖναι) 4 — *id. Marcian.* I, 44 *Ael.* XV, 8 *Plut. (flum.)* XXV, 1 *Steph. s. u.* Ἀλεξανδρεῖται *Philostr.* III, 55 *Eustath.* 1097 Ichthyophagi *Plin.* VI, 95 *Isid. (orig.)* IX, 2, 131 *Capella* VI, 699 *Iul. honor.* 13; cf. *Ptol.* VI, 7, 14.
- Ἰωάννα 4, 3.
- Ἰώμουσα 1, 46 — Lomusa *Ravenn.* II, 3.
- Καίσανα u. Καρνάσα.
- Κακόδα 2, 19.
- Κακοραῖοι u. Τακοραῖοι.
- Καλαικαρές 1, 8.
- Καλανδαθισά 4, 12.
- Καλινδοία 1, 90.
- Καλίουρ 1, 91 — Καλλίενα *per.* 52; 53 Καλλιανᾶ *Cosmas* 445; 448.
- Καλλίγα 1, 93 — Καλίγγαι *Ael.* XVI, 18 Calingae *Plin.* VI, 64; 65; VII, 30 Mactocalingae VI, 64 Modogalinga VI, 67.
- Καλλιγερείς 1, 83.
- Καλλίγικον (ἄκρον) 1, 11 — Calington promunt. *Plin.* VI, 72.
- Καλόγκα 2, 25.
- Καμάνι 1, 5 — Καμμονί *per.* 43.
- Καμβήριχον 1, 18; 30.
- Κάμβουσον 1, 18; 30.
- Καμιγάρα 1, 61.
- Κανγαρά 1, 56.
- Καναγόρα 1, 53 — Camagora *Ravenn.* II, 1?
- Κανάθρα 4, 11 — Καναιτών νῆσος *per.* 53?
- Κάνδαλοι u. Γόνδαλοι.
- Κανδιόνες u. Πανδιόνες.
- Κανδιπάτνα u. Πανδιπάτνα.
- Κάνθι (ναύσταθμος) 1, 2 — Condigramma *Plin.* VI, 94.
- Κανθικός (κόλπος) 1, 2; 55; 94.
- Κανναγάρ 1, 16.
- Κανογίζα 2, 22.
- Καντακοσσόλα 1, 15.
- Κάρσοι 1, 10; 88.
- Καρέγη 1, 92.
- Καρικαρδάμα 1, 80 — Caligardamana *Oros.* I, 2, 5 Caligarda *Aethic.* II, 5.

- Καρχήρα 1, 91 — Καρχάρα *per.* 60?
 Καρνάσα 1, 43 — Cartana *Plin.* VI, 92.
 Καροῦρα 1, 86.
 Καρτασῶναρ 1, 78.
 Καρτίνατα 1, 78.
 Κάσπειρα (πόλις) 1, 49 — *cf.* Καππά-
 πωρος *Hec. in Steph.* Καππάτωρος *He-
 rod.* III, 102; IV, 44 Κάσπειρος
Steph. [Κασπαπυρηνί *per.* 48] Caspyre
Tab. peuting. XII.
 Κασπιαῖοι 1, 47 — Κασπείροι *Dion. in
 Steph. Nonn.* XXVI, 167; *cf.* *Herod.*
 III, 93.
 Κασπείρα (χώρα) 1, 42.
 Κασσίδα 2, 22.
 Κάστρα 1, 79.
 Καταβήδας 2, 2.
 Κατικαρθάμα 1, 16.
 Καττίαις 3, 3.
 Καττίγαρα 3, 3; 6.
 Κελύδνα 2, 14.
 Κεράγγη 1, 92.
 Κηροδόθρος 1, 86 — Κηπροδότος *per.*
 54 Caelobothras *Plin.* VI, 104.
 Κηταιόν 4, 5.
 Κιμάρα 2, 23.
 Κινδία 1, 53.
 Κιρραῖοι 2, 2 — Κιρράδα: *per.* 62
 [Κιρραῖοι *Nonn.* XXVI, 174] Σκιρ-
 ραῖαι *Ael.* XVI, 22 Sciratae *Plin.* VII,
 25 Cirrabeinoi (Citra-) *Tab. peuting.*
 XII?
 Κιρραδία 2, 16.
 Κιάγα 1, 53.
 Κόγγα 1, 51.
 Κογκονάγα 1, 77.
 Κογκοναγάρα 2, 25.
 Κογναβάνδα 1, 50 (*ap.* Caspiraeos); 65
 (*ap.* Prapiotas).
 Κοδδοῦρα 1, 15.
 Κοδοῦται 2, 20.
 Κοδράνα 1, 56.
 Κοκχοσανάγορα 3, 5.
 Κολχικός (κόλπος) 1, 10; 95 — *cf.*
Ptol. I, 13, 1.
 Κόλχοι 1, 10 — *id.* *per.* 59 Colcisindo-
 rum *Tab. peuting.* XII Coliphissindo-
 rum *Ruvenn.* II, 1 Colchae *Aethic.* I,
 6; *u.* Κῶρον.
 Κομαρία 1, 9 — Κόμαρ *per.* 58 Κομα-
 ρει 59 Κομαρεῦς *Ptol.* I, 17, 3.
 Κομηδοί 1, 42 — Κομηδαί: *Ptol.* I, 12,
 7; VI, 13, 3; *cf.* Comedus mons
Ammian. XXIII, 6, 60.
 Κόνδωτα 2, 14.
 Κόντα *u.* Κόγγα.
 Κονταχόστυλα *u.* Κανταχόστυλα.
 Κορανδάκαλοι 2, 15 — Orumcolae
Plin. VI, 67?
 Κορδάθρα 2, 7.
 Κορεούρ *u.* Κορέιουρ.
 Κορεούρα 1, 8.
 Κορινθίουρ 1, 89.
 Κορκόβαρα *u.* Κροκοδάρα.
 Κοροῦγκαλα 1, 93 — Corucara *Ruvenn.*
 II, 1?
 Κορούνδα 1, 87.
 Κορτάθρα *u.* Κορδάθρα.
 Κοττιάρα 1, 9 — Cotiara *Tab. peuting.*
 XII Coziara *Ruvenn.* II, 1 Cotiziaris
ibid.; *cf.* Κοτταναρική *per.* 56 Cot-
 tonara *Plin.* VI; 105 Cottonare *Solin.*
 LIV, 8.
 Κοττιάρις *u.* Καττιάρις.
 Κοττίς 1, 14.
 Κοττόδορα 1, 16.
 Κοῦζα *u.* Κοῦμα.
 Κουδοῦται *u.* Κοδοῦται.
 Κοῦμα 1, 85.
 Κουραπορίνα 1, 54 — Coropatina *Ra-
 venn.* II, 1.
 Κουρελλούρα 1, 86.
 Κουρέουρ 1, 86.
 Κούρουλα 1, 12.
 Κροκοδάρα 4, 5 — Crocala *Plin.* VI,
 80?
 Κυλινδρήνη 1, 42.
 Κώας 1, 26; 27; 28; 42 — Χῶης *Arr.*
 (*anab.*) IV, 23, 2; (*alex.*) 105; *cf.*
Ptol. VI, 18, 2.

- Κώκλα (*in Ganget. sinu*) 1, 17; (*in Indoscythia*) 58 — [Κώκαλλα *Nonn.* XXVI, 293?]
- Κώλη 2, 5.
- Κομηδοί *u.* Κομηδοί.
- Κῶρυ 1) (ἄκρον) 1, 11; 4, 1; 2 — *id.* *Marcian.* I, 34; 35 Κωλίας *Eustath.* 1107 Κωλίας *Dion. per.* 1148 *Niceph.* 1128 *Eustath.* 1148 *paraphr.* 1148 Κωνιακοί *Strab.* XV, 1, 14 *Colis Mela* III, 67 *Avien.* 1356 *Prisc.* 1053 *Coliacum Plin.* VI, 86 *Colice Iul. honor.* 6; *u.* Κόλχοι.
- 2) (νήσοι) 1, 96.
- Κωρυγάζα 2, 14.
- Κῶσα 1, 65.
- Κῶσαμδα 1, 17 — *Cosimbiae Ravenn.* II, 1.
- Λαθάνα 1, 46.
- Λάθοκλα 1, 48.
- Λαμβάγα 1, 42 — *cf.* Ἀμδαῦται *Ptol.* VI, 18, 3?
- Λαριαγέρα 2, 24.
- Λαριχή 1, 4; 62.
- Λασόππα 2, 24.
- Λεύκη 1, 95 — *Λευκή per.* 53.
- Λησταί 2, 6; 21.
- Λιγανείρα 1, 49.
- Λιμυρική 1, 8; 85 — *id. per.* 31; 51; 53 *Dymirike Tab. peuting.* XII *Dimerica Ravenn.* II, 1; 2; 3 *Dimerica Guido* 120 *Dimuri Plin.* VI, 77?
- Λωνιέρα 1, 2; 28.
- Μαίγρεμμον 4, 10.
- Μαγάρει 1, 79 — *Magaris Tab. peuting.* XII *Agaris Ravenn.* II, 1?
- Μαγούρ *u.* Νάγουρ.
- Μαίανδρος 2, 8; 10; 11; 15; 16; 18.
- Μαισολία 1, 15 — *Μασαλία per.* 62.
- Μαισώλοι 1, 79; 93.
- Μαίσωλος 1, 15; 37.
- Μαλάγγα 1, 92.
- Μαλαία 4, 8.
- Μαλαίτα 1, 70.
- Μαλεοῦ *u.* Μελεουκόλον.
- Μαλεώ *u.* Βαλαιώ.
- Μάλθουρα *u.* Μαρεούρα.
- Μαλιάρφα 1, 14.
- Μαλίθα 1, 71.
- Μαλίππαλα *u.* Μανιππάλα.
- Μανάδας *u.* Μάνδας.
- Μανάρφα *u.* Μαλιάρφα.
- Μανδάγαρα 1, 7 — *Μανδαγόρα per.* 53.
- Μανδάλαι 1, 72 — *cf.* *Mandaei Plin.* VI, 64 *Mandri Iustin.* XII, 9, 3 *Oros.* III, 19, 6 *Μαλλοί Plut. Arr. etc.* *Malli Curt. Plin. etc.*
- Μάνδας 1, 16; 38 — *Monaedes Plin.* VI, 69.
- Μανιάντα 2, 23.
- Μανιόλαι 2, 31.
- Μανιππάλα 1, 82.
- Μαντίτουρ 1, 88.
- Μαπούρα 1, 17.
- Μαργάνα 4, 3.
- Μαργάρα 1, 51.
- Μαροδουλάνη *u.* Μοροδύλα.
- Μαρεούρα 2, 24.
- Μαροῦδα 2, 14 — *Molindae Plin.* VI, 67 *Μαρυανδεύς Oppian. (uenat.)* IV, 165; *cf. Ptol.* VI, 2, 5.
- Μέγα (ἄκρωτήρ.) 2, 7.
- (στόμα) 1, 18; 30.
- Μέγας (κόλπος) 2, 1; 7; 20; 3, 1; 4 — *id. Ptol.* VII, 5, 4 *Marcian.* I, 7 *Agathem.* XI, 34 *Steph. s. u.* Σινδα.
- Μελάγγη 1, 14.
- Μελεουκόλον (ἄκρον) 2, 5.
- Μελκύδα 1, 9 — *Νέλκυνδα per.* 53; 54; 55 *Neacyndon Plin.* VI, 105 *Nincildae Tab. peuting.* XII *Nilcinna Ravenn.* II, 1 *Elcundis ibid.*?
- Μενδῆλα 1, 88.
- Μενοθίας 2, 1.
- Μεντόνουρ 1, 86.
- Μεντάπολις 2, 2.
- Μιλτίγτηρίς 1, 95 — *Μελίξενγάρα per.* 53 *Sigerus Plin.* VI, 100?
- Μινάγγα (*in Ganget. sinu*) 1, 17.

- Μιναγάρα (*in Larica*) 1, 63 — Μιναγάρα *per.* 41 ; *u.* Βιναγάρα.
- Μοδογούλλα 1, 83.
- Μοδούρα 1) (*ap. Caspiraeos*) 1, 50 — *Methora Arr. (ind.)* 8 *Methora Plin.* VI, 70 ; *cf. Methorcum* VI, 94.
- 2) (*ap. Pandiones*) 1, 89 — *Modura Plin.* VI, 105 *Moduram Ravenn.* II, 1.
- Μοδοῦτοι 4, 9.
- Μεδοῦτου 4, 7.
- Μονάχη 4, 11.
- Μονόγλωσσον 1, 3.
- Μορδούλα 4, 5.
- Μέρδουλοι 4, 9.
- Μορούνθα *u.* Κορούνθα.
- Μουδοῦττοι *u.* Μοδοῦτοι.
- Μούζιρις 1, 8 — *Μουζιρίς per.* 53 ; [54] *Muziris Plin.* VI, 104 *Moziris Tab. peuting.* XII *Maziris Ravenn.* II, 1.
- Μουσόπαλλις 1, 84.
- Μωσίτουρι 1, 10.
- Μώρις 1, 4 ; 31.
- Νααγράμμα 1, 61.
- Νααδουβάδα 1, 54.
- Ναγαγούρα 1, 83.
- Ναγαδίδα (νήσος) 4, 13 ; (πόλις) 7.
- Ναγαδίδοι 4, 9.
- Ναγάρα 1, 43.
- Ναγαλόγαι 2, 18.
- Νάγουρ 1, 91.
- Ναδουβάνδαγαρ *u.* Ναδουδάλα.
- Νακαδούμα 4, 10.
- Ναλλούρα 1, 85.
- Ναμάδης 1, 5 ; 31 ; 62 ; 65 — *Λαμναίος per.* 42 ?
- Ναναγούνας 1, 7 ; 32 ; 66.
- Νανίγαινα 1, 16.
- Νανιγηρίς 1, 95.
- Νανιγίροι 4, 9.
- Νανίχαι 1, 52.
- Ναρούλλα *u.* Ναλλούρα.
- Νασβάνα 1, 56.
- Νασίχα 1, 63.
- Ναυλιβί 1, 44 — *Naulibus Ammian.* XXIII, 6, 70.
- ναύσταθμος 1, 12 — *Ναύσταθμος λιμὴν Marcian.* I, 34.
- Νιγρانيγράμμα 1, 64.
- Νισάμμα 1, 12.
- Νιτραίαι 1, 7 — *Nitrias Plin.* VI, 104 *Νάουρα per.* 53 ?
- Νότιον (ἄκρον) 3, 2 — *id. Marcian.* I, 45.
- Νούδαρθα *u.* 'Ανουδάρθα.
- Νουσαρίπα 1, 5.
- Νυγδοσόρα 1, 67.
- Ξηρογέρει 1, 63.
- Ξοάνα 1, 61.
- Ξοδράκη *u.* Ζοδράκη.
- 'Οδώρα 4, 4.
- 'Οζήνη 1, 63 — *id. per.* 48.
- 'Οζοαμής 1, 65.
- 'Οζοάνα 1, 76.
- 'Ολόγοιρα 1, 84.
- 'Ομηνογάρα 1, 82.
- 'Οξεία (ἄκρα) 4, 6.
- 'Οξοαμής 1, 60.
- 'Οποτούρα 1, 76.
- 'Ορδαδάρου 1, 60.
- 'Οργαλικός *u.* 'Αργαλικός.
- 'Ορεοφάντα 1, 73 — *Garafana Ravenn.* II, 1 ?
- 'Ορζα 1, 51.
- 'Ορθουρα 1, 91.
- 'Ορνέων (ἄκρα) 4, 4 ; (νήσος) 11.
- 'Ορούδια *u.* 'Αρούαια.
- "Οσθα 1, 65.
- 'Οστοδαλασάρα 1, 48 — *Ustobarisata Ravenn.* II, 3.
- Ούαγγάνα 4, 11.
- Οὔαρσα 1, 45 — *Arsagalitae Plin.* VI, 78.
- Ούνδιον 1, 21 ; 28 ; 30 ; 31 ; 32 ; 47 ; 65 ; 69.
- Ούλιππάδα 4, 10.
- Οὔξεντον 1, 24 ; 30 ; 39 ; 71 ; 76.
- Ούραθηναί 2, 22.
- Παγγυόλεις 1, 86.

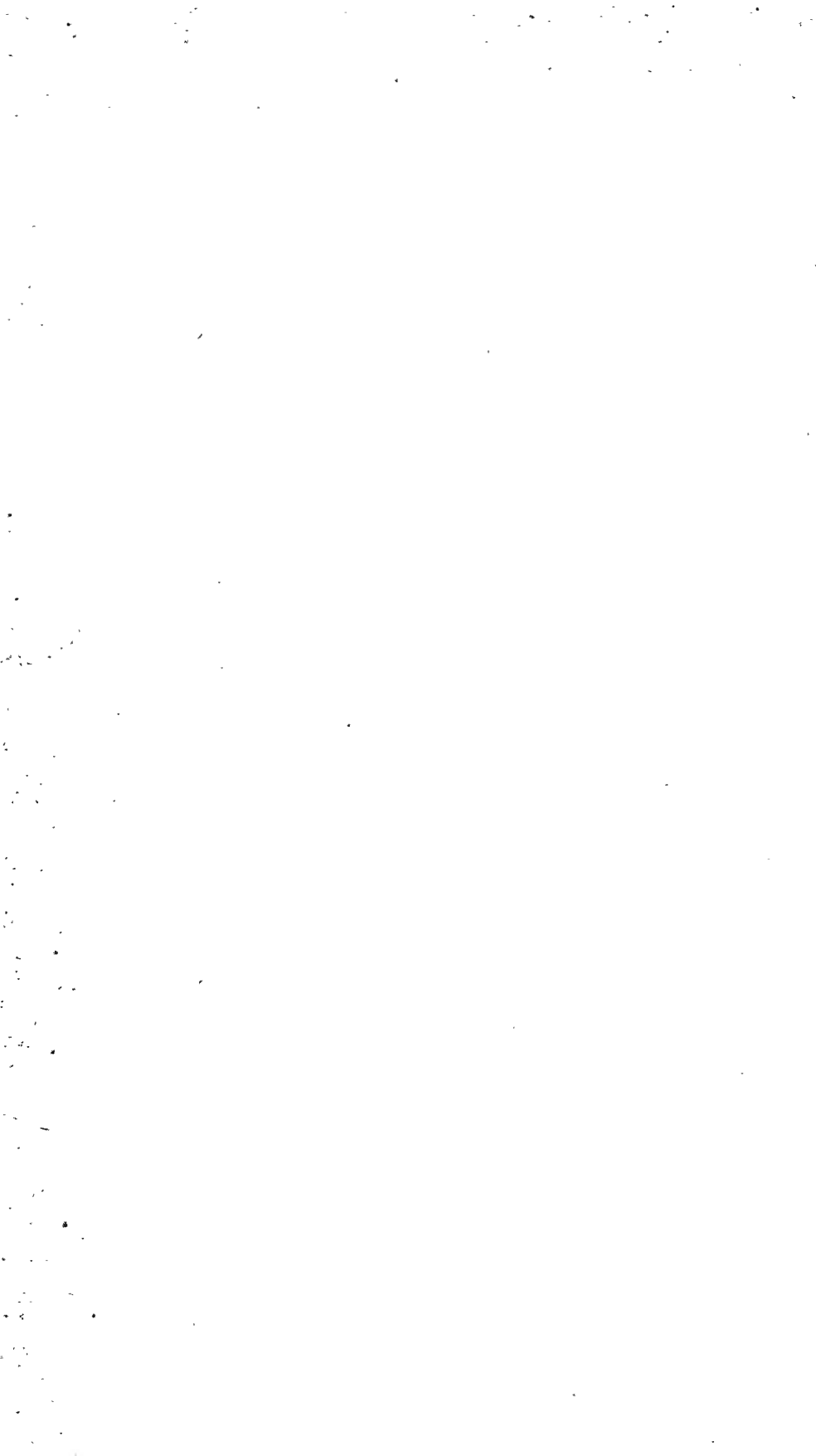
- Παγράσα 1) (*ap. Lestas*) *u.* Πατράσα.
2) (*in Magno sinu*) 2, 7.
- Πακιδάρη 1, 4.
- Παλάνθα (πόλις) 2, 25 — *Palanda Ravenn.* II, 1.
- Πάλανδας (ποτ.) 2, 5 ; 12.
- Παλιβοθρα 1, 73 — *id. Diod. sic.* II, 39 *Strab.* XV, 1, 36 *Παλιβοθρα Arr. (ind.)* 2, 3 ; 10 *Palibothra Plin.* VI, 63 *Solin.* LII, 12 *Ravenn.* II, 3 *Palibotra Tab. peuting.* XII *Aethic.* I, 6 *Iul. honor.* 6 *Capella* VI, 694 ; *cf. Palibothri (gens) Mela* III, 67 *Plin.* VI, 68 *Παλιβοθρηγός Steph.*
- Παλούρα (*in Ganget. sinu*) 1, 16 ; (*in Gangis delta*) 18 ; (*in Limyrica*) 85 — *Paloris Ravenn.* II, 1 *Paleris fluu. Tab. peuting.* XII ? *cf. Dandagula Plin.* VI, 73.
- Πανάσα 1, 61.
- Πανάσσα 1, 71.
- Πανδάσσα 2, 23.
- Πανδίοινας 1, 89.
- Πανδιπίτνα 1, 92.
- Πανδίων 1, 11 — *id. per.* 54 ; 59 *schol. in Dion. per.* 509 [*Strab.* XV, 1, 4] *Pandion Plin.* VI, 105.
- Πανδοόσι 1, 46 — *cf. Πανδαία Arr. (ind.)* 8 *Pandae Plin.* VI, 76 *Pandaea gens Solin.* LII, 15 *Capella* VI, 695.
- Παντιπόλις *u.* Παγγιπόλεις.
- Παράβαλι 1, 61.
- Παραλία 1, 13 ; 91 — [*id. per.* 58].
- Παρδαβόθρα 1, 58.
- Παρισάρα 2, 23.
- Παροπανισάδα 1, 1 ; 28 — *id. Agathem.* VI, 23 ; 24 *Marcian.* I, 34 *Ptol.* VI, 18 *Παροπαμισάδα Steph. s. u.* 'Αλεξάνδρεια *Strab.* XV, 1, 17 *Eustath.* 1097 ; 1153 *Παροπαμισάδα Steph. s. u.* *Παροπάνιστος Παροπαμισάδα Arr. (ind.)* 5 ; (*anab.*) IV, 22, 4 *Paropanisidae Plin.* VI, 78 *Iul. honor.* 13 *Paropanisadae Oros.* I, 2, 16 *Amian.* XXIII, 6, 14 *Parapanisadae Curt.* VII, 3, 6 ; IX, 8, 9 *Propanisadae Mela* I, 13 ; *cf. Παροπάμιστος (-νιστος, -νιστος) Steph. Eustath. Strab. Agathem. Diod. sic. Ptol.* VI, 11, 1 *Παροπάμιστος Arr. Παροπάμιστος (-νιστος, -μιστος) Eustath. schol. in Dion. per. paraphr. Παροπάμιστος Dion. per. Eustath. schol. Παροπάμιστος Niceph. [Παροπάνιστος] per.] Παροπάνιστον Nonn. Paropanisus (-misus) *Plin. Tab. peuting. Isid. Parapanisus Curt. Caroparnasus Mela Parapameson Iustin. Parapameni Oros. Propanisus Solin. Parpaneus Prisc. Paropanodae Iul. honor. Paroparsisiani Aethic.**
- Πασάγη 1, 86.
- Πασαχάνα 1, 49.
- Πασιπήδα 1, 58.
- Πασσάδα 2, 15 — *Πάσσα Arr. (ind.)* 4 [*Passalae Plin.* VI, 67] *Passydrae Oros.* I, 2, 17 ? *Pasate Ravenn.* II, 1 *Passitae Aethic.* I, 13 *Passadrae Fulg. (aetat.)* 10.
- Πασσάλα 1, 51.
- Πατάλα 1, 59 — *Πάταλα Arr. (alex.)* 36 ; (*ind.*) 2 ; (*anab.*) VI, 17, 2 ; 5 ; (*insula*) 18, 5 *Strab.* XV, 1, 33 *Marcian.* I, 32 *Eustath.* 1088 *Philostr.* III, 53 *Steph. Πατάλη Steph. Patale insula Plin.* VI, 72 : 76 ; VIII, 75 *Patala VI, 73 Patale oppidum Iul. honor.* 6 *Patalae Aethic.* I, 6.
- Παταλήνη 1, 55 — *id. Strab.* XV, 1, 13 *Dion. per.* 1093 *Niceph.* 1080 *Eustath.* 1093 *Arr. (anab.)* V, 4, 1 *Nonn.* XXVI, 89 *Marcian.* I, 32 *chrest. e Strab.* XV, 3 *schol. et paraphr. in Dion. per.* 1093 *Patalene Mela* III, 71 *Prisc.* 1000 *Avien.* 1295 *Patalia Curt.* IX, 8, 28 *Patalete oppid. Iul. honor.* 6 *Patalatae Aethic.* I, 6 *Patalitae I, 8 ; cf. Patalitanus Capella* VI, 593.
- Πάτι *u.* Πατισ.

- Πατιστάμα 1, 64 — *Patitana Ravenn.*
 II, 1.
 Πατρίδα 2, 6.
 Παῖσι 4, 7.
 Πειραταί 1, 7; 84 — *Pirate Tab. peuting.*
 XII.
 Πενταγράμμα 1, 57.
 Πεντάπολις u. Μεντάπολις.
 Πεπερίνη 1, 95.
 Περίγκαρι 1, 89.
 Περιμόλλα 2, 5 — *Περίμουλα Ael.* XV, 8.
 Περιμουλικός (κόλπος) 2, 5 — *Perimulae promunt. Plin.* VI, 72; IX, 106.
 Περσάχα 1, 52.
 Πετιργάλα 1, 83.
 Πηδούκη 4, 10.
 Πιθωνόβαστη u. Θιπινόβάσται.
 Πικενόχα 1, 92.
 Πιλάδαι 2, 15.
 Πίσκα 1, 58.
 Πιτούρα 1, 93 — *Pitinna Ravenn.* II, 1.
 Ποδοπέρουρα 1, 8 — *Πουδαπάτανα Cosmas* 448?
 Ποδόυκη 1) (*ap. Aruarnos*) 1, 14 — *id. per.* 60.
 2) (*in Taprob.*) u. Πηδούκη.
 Ποιναι Θεῶν 1, 19 — *cf. Capitalia Plin.* VI, 73?
 Ποκλαίς 1, 44 — *Πευκλαίς Niceph.* 1128 *Dion. per.* 1144 *Eustath.* 1141 *Πευκναίς Eustath.* 1141 *paraphr.* 1144
Προκλῆς per. 47 *Προκλαίς* 48 (*uers. lat. : Proclais siue Peucelais*) *Πευκλαῶτις Arr. (ind.)* [I]; 4; (*anab.*) IV, 22, 7; 28, 6 *Πευκολαίτις Strab.* XV, 1, 27 *Peucolatis Plin.* VI, 62 *Peucolitae* VI, 78 *Peucolis* VI, 94 *Peucelei Prisc.* 1049 *Avien.* 1348; *cf. Πακτυική Herod.* III, 102; IV, 44?
 Πολέουρ 1, 92.
 Πόλουρα u. Πάλουρα.
 Ποσινδόχα 2, 23.
 Πουλίονδαι 1, 64.
 Πουλιποσλ 1, 5.
 Πουνάτα 1, 86.
 Πραπιῶται 1, 65.
 Πρασιακή 1, 53 — *id. Ael.* XVII, 39 *Ps.-Callisth.* III, 17; *cf. Πράσιοι Nonn.* XXVI, 61 *Ael.* XV, 7 *Strab.* XV, 1, 37 [*Arr. (ind.)* 10] *Πράσιοι Stob.* XXXVII, 38 *Πραίσιοι Plut. (alex.)* 62 [*Diod. sic.* XVII, 93] *Prasiana gens Plin.* VI, 82 *Prasiane ins.* VI, 72 *Prasii* VI, [68]; 70 *Curt.* IX, 2, 3 *Praesidae Iustin.* XII, 8, 9 *Oros.* III, 19, 6 *Prasia gens Solin.* LII, 12; LIII, 4 *Fasiacae Fulg. (artat.)* 10.
 Πράσον (ἀκρωτήρ.) 3, 6 — *id. Ptol.* I, 14, 3; IV, 8, 1. *Marcian.* I, 10 *Steph.*
Πρασώδης (θάλασσα) 2, 1; 3, 6.
 (κόλπος) 4, 4.
 Πριάπιος (λιμὴν) 4, 3.
 Πρόκλαις u. Ποκλαίς.
 Πρόκουρι 4, 6.
 Πωδούκη u. Ποδόυκη.
 Πωροάροι 1, 70.
 'Ράβανα 3, 2 — *cf. 'Ραβόδαναι Ptol.* VI, 16, 5.
 'Ράμναι u. Σιρᾶμναι — *cf. 'Ράμναι Ptol.* VI, 21, 4.
 'Ρανδαμαρτά 2, 23.
 'Ραπτόν (ἀκρωτήρ.) 3, 6 — *id. Ptol.* I, 17, 7; IV, 8, 1 *Marcian.* I, 13; *cf. 'Ράπτα Ptol.* I, 14, 3; *Agathem.* XIV, 43 *per.* 16 *Steph.*
 'Ράπρα 2, 13.
 'Ριγγίεθροι 2, 24.
 'Ριζάλα u. Βιζάλα.
 'Ροδαγγῆνοι 4, 9.
 'Ρουάδης u. 'Αρούαδης.
 Σαβιδίθαι 2, 28.
 Σαβίλασσα 1, 2; 28.
 Σάβανα u. Νασόανα
 Σάβαρα (*in Sabaraco sinu*) 2, 4; (*in Aurea Cherson.*) 5 — *cf. Samara promunt. Oros.* I, 2, 5 *et* 17; u. *Σμαρᾶδη.*
 Σαβάραι 1, 80 — *cf. Σαβέτροι Nonn.*
Σαβίροι Theophyl. *Sabari Prisc.* *Suari Plin.* VI, 69; 94.

- Σαβαρακός (κόπος) 2, 4.
 Σαβούρας u. Σουβούρα.
 Σαγάλα 1, 46; 53 — Σάγγαλα *Arr.*
 (*anab.*) V, 24, 8?
 Σαγάντιον 1, 63.
 Σαγάπα 1, 2; 28 — *id.* *Marcian.* I, 51.
 Σαγάρα 3, 5.
 Σαγγάμαστα 1, 68.
 Σαγτίδα 1, 71.
 Σαγώνδα 2, 22 — *Sigoton Aethic.* I, 6?
Sigotani Iul. honor. 6?
 Σάδα 2, 3 — *id.* *Ptol.* I, 13, 7; 8.
 Σαδηνοί 1, 6.
 Σάδος 2, 3.
 Σαζάντιον u. Σαγάντιον.
 Σασιτάδαι 2, 15 — *Σησάται per.* 65
Sosaeadae Plin. VI, 78 *Βησάδαι*
Ioann. lyd. (mens.) IV, 14.
 Σαῖνος u. Σίνος.
 Σάκαι 1, 1 — *id.* *Herod. Arr. Strab. etc.*
Ptol. VI, 13; VIII, 26, 2 *Sacae Am-*
mian. etc.
 Σαλαγίσα 1, 48.
 Σαλάθα 2, 22.
 Σάλαι 4, 1.
 Σαλακηνοί 1, 79.
 Σαλαρίγα 2, 14.
 Σαλίκη 4, 1 — *Σαλική Agathem.* VI,
 25 *Steph. s. u.* *Ταπροσάνη Eustath.* 591
Marcian. I, 36; *cf.* *Σελεδιζα, Σιελε-*
διζα Cosmas 96; 445 *Silefantina Ior-*
dun. 1 *Ravenn.* V, 29 *Aethic.* I, 8
Silenfantine Iul. honor. 3 *Serendiui*
Ammian. XXII, 7, 10.
 Σαλίνη 2, 26.
 Σάλουρ u. Δηλούρ 1, 88.
 Σαμαράδη u. Σμαράδη.
 Σαμβάλικα (*in Prasiaca*) 1, 53; (*prope*
Gangem) 73.
 Σάμυρα u. Σάμυρας.
 Σανδαβάλ 1, 26; 27; 42 — *Σανδαρο-*
φάγος Hesych. *Cantaba Plin.* VI, 71.
 Σανδοκάνδαι u. Σινδοκάνδαι.
 Σαννάβα 1, 52.
 Σαπαράγκον 1, 2; 28.
 Σάπολος 2, 13.
 Σαραβακός u. Σαβαρακός.
 Σαράβος 1, 29; 2, 13 — Σάμβος *Arr.*
 (*ind.*) 4?
 Σάρατα u. Σαράρα.
 Σάρβανα u. Σαρκάνα.
 Σαρδόνουξ 1, 20; 65.
 Σαρισαβίς 1, 82.
 Σαρκάνα 1, 60.
 Σατύρων 1) (ἄρον) 3, 2 — *id.* *Mar-*
cian. I, 45.
 2) (νήσοι) 2, 30 — *id.* *Ctesias*
schol. in Plat. ion. 533 d.
 Σαυαραβατίς 1, 54.
 Σελήνη 4, 5.
 Σέμνη 1, 8.
 Σέμνοι 4, 9.
 Σηλαμπούρα 2, 22.
 Σήλουρ 1, 11.
 Σημαθίνοι 3, 4.
 Σημάθηνον 2, 8; 10; 3, 2.
 Σημάλα 1, 6 — *Σήμαλλα per.* 53.
 Σηρικί 2, 1; 3, 1 — *id.* *Strab. Eustath.*
etc. Serica Ammian. etc.; *cf.* *Ptol.* VI,
 16; VII, 5, 2 *Σήρες Ctesias Strab.*
Seres Verg. Hor. etc. Σήρα Ptol. VI,
 16, 8 *Sera Tab. peuting.* XII.
 Σηριπάλα u. Σιριπάλλα.
 Σήρος 2, 7; 10 — *Σήρ Paus.* VI, 26, 8.
 Σίβριον 1, 76.
 Σιγίλα 1, 73.
 Σιμόνδου 4, 1 — *Παλασιμούνδου per.*
 61 *Steph. s. u.* *Ταπροσάνη Palaesimun-*
dum Plin. VI, 85; 86; u. *Ἀνδρσι-*
μούνδου.
 Σίμαλλα u. Σημάλα.
 Σίμαι 1) (πόλις) u. Θίμαι.
 2) (γῆρα) 2, 1; 7; 19; 3, 1; 3;
 4; 5 — *id.* *Ptol.* I, 11, 1 *Marcian.* I,
 12 *Steph. Agathem.* VI, 24 *Σίνοι*
Niceph. (Geogr. gr. minor. II, p. 469);
cf. *Τζίνιστα Cosmas* 96; 97 *Sina mons*
Aethic. 4.
 Σιναπατίγγα 1, 64.
 Σινδα 2, 7.

- Σίνδαι (νησοί) 2, 27 — *cf.* [Σεσίνδιον
Nonn. XXVI, 55] *Sinda insula Ravenn.*
V, 29.
Σίνδοι (χώρα) 2, 20.
Σινδοκάνδα (πόλις) 4, 3.
Σινδοκάνδαι 4, 9.
Σίνθον 1, 2; 28 — *cf.* Σινδοῦ *Cosmas*
445; 448; *u.* Ἰνδοῦ.
Σίνος 3, 2; 3.
Σίνων (κόλπος) 3, 1; 3 — *id.* *Ptol.* I,
13, 1 *Marcian.* I, 44.
Σιππάρα 1, 16.
Σιρᾶναι 1, 65 — *cf.* Πάμναι VI, 21,
4.
Σιριμαλάγα 1, 83.
Σιριπάλλα 1, 31; 63.
Σιριπολεμαίου 1, 82.
Σιτιτιθής 2, 23.
Σκοπελούρα 1, 92.
Σκοθία 2, 1 — *id.* *Ptol.* VI, 15, 1; VII,
5, 2 *per.* 48 *Marcian.* I, 40 *Agathem.*
VI, 19 *Scythia Iordan.* V, 30 *Iul.*
honor. 8 *Aethic.* I, 7.
Σμαράδα 2, 6 — *Samara Aethic.* II, 5 ?
Samar Ravenn. II, 1; *u.* Σάδαρα.
Σόανα; 4, 3; 8.
Σόανοι 4, 9.
Σόαρα *u.* Σουάρα.
Σογδιάνοι 1, 1 — *id.* *Ptol.* VI, 12 *Arr.*
(*anab.*) III, 8, 3 *Σογδοί Herod.* VII,
66 *Sogdiani Oros. Curt. etc.*
Σουανναγούρα 2, 22.
Σουάρα 1, 67.
Σουαστηνή 1, 42.
Σούατος 1, 26; 27; 42; 44 — Σόατος;
Arr. (ind.) 4 *Sodamus Plin.* VI,
95 ?
Σουδοῦρα 1, 13.
Σουδοῦττου 1, 83.
Σουδασσάνα 1, 64.
Σουππάρα 1, 6 — [Σούππαρα *per.* 52]
Σιδοῦρ *Cosmas* 449 ?
Σουρνίς 1, 64.
Σουσικίνα 1, 58.
Σουσούρα 4, 13.
Σπατάνα 4, 6.
Σταγαδάξα 1, 69.
Στόρνα 2, 13.
Σύδροι 1, 61 — *cf.* Σύδροι: *Ptol.* VI, 20,
3.
Σύμβρας 2, 3; *u.* Σάραδος.
Συράστρα 1, 3 — Ὀρροθᾶ *Cosmas* 448;
449; *cf.* *Oratae Plin.* VI, 75 *Orostrae*
VI, 76 ? *Oraccae Iul. honor.* 13 ?
Συραστρινή 1, 2; 55 — *Συραστρινή per.*
44.
Συρνίσαια *u.* Σουρνίς.
Σῶ 1, 30 — Σῶνος *Arr. (ind.)* 4 *Sónus*
Plin. VI, 65 ?
Σωδάνος 2, 6; II.
Σωλήν 1, 10; 34.
Σῶρα 1, 68 — *cf.* Σῶρας βασιλεύς *Ael.*
XV, 8.
Σῶραι 1, 68; *u.* Σαδάραι.
Σώριγγοι 1, 13; 91.
Σῶρας 1, 91.
Σωσίκουραι *u.* Μωσίκουρι.
Τάδασοι 1, 65.
Ταδάσω 1, 83.
Ταγάρα 1, 82 — Τάγαρα *per.* 51.
Τάγκαλα 1, 89.
Ταθίλθα 1, 75.
Ταίνουρ 1, 89.
Τακοραῖοι 2, 15.
Τάκωλα 2, 5.
Ταλάχωρυ *u.* Ταρακόρι.
Τάλαργα *u.* Σαλαρίγα.
Ταλλάρα 1, 90.
Ταμαγίς 1, 54.
Ταμαλίτης 1, 73 — *Thalutae Plin.* VI,
67 ? *Gallitalutae* VI, 77 ?
Ταμάρα 2, 24 — Τάμαρον *Strab.* XI,
11, 7 *Thimara Tab. peuting.* XII ?
Τάξιλα 1, 45 — *id.* *Arr. (alex.)* 36;
(*anab.*) VII, 2, 2 *Strab.* XV, 1, 17
Philostr. II, 12 *Eustath.* 1141 *chrest.*
e Strab. XV, 10; 30 *Taxilla Plin.* VI,
62; *cf.* Ταξιλοι: *Eustath. Dion. per.*
Ταξιλαί *Ael.* Τόξιλοι: *Niceph.* Ταξιλεύς
Steph. *Taxilae Plin.* *Taxilus Prisc.*

- Ταπροβάνη 4, 1; 11 — *id.* *Ptol.* I, 14, 9; VIII, 1, 3 *Steph. Cosmas* 96 *per.* 61 *Strab.* XV, 1, 14 *Eustath.* 1107 *Ael.* XVI, 18 *Aristot. (mund.)* 3 *Ps.-Callisth.* III, 7 *Marcian.* I, 16 *schol. in Dion. per.* 1 Taprobane *Mela* III, 70 *Ovid. (pont.)* I, 5, 80 *Prisc.* 596 *Tab. peuting.* XII *Capella* VI, 695 *Ampel.* 6 *Oros.* I, 2, 5 *Solin.* LIII, 1 *Iul. honor.* 3 *Iordan.* I *Aethic.* I, 3 *Plin.* VI, 79 *Avien.* 777 *Ravenn.* V, 29 Taprobana *Isid. (orig.)* XIV, 6, 12 *Apul. (mund.)* 7; *cf.* Taprobani *Vopisc.* XV, 2.
- Ταραχόρι 4, 7.
 Τάραχοι 4, 9.
 Τασοπειον 1, 80.
 Τενναγόρα 1, 91.
 Τημάλα (πόλις) 2, 3 — *cf.* *Tamus Mela* III, 68?
 Τημάλας (ποτ.) 2, 3.
 Τιάγουρα 1, 63.
 Τιαστανής 1, 63.
 Τιάσσα 1, 57.
 Τιλάδαι u. Πιλάδαι.
 Τιλόγραμμον 1, 18.
 Τιρίπαγαλίδαι 1, 83.
 Τισαπάτιγγα u. Συναπατίγγα.
 Τιττούα 1, 88.
 Τοκοσάνας 2, 2.
 Τόμαρα u. Ταμάρα.
 Τουάνα 1, 52.
 Τούγμα 2, 23.
 Τούνδης u. Τύνδης.
 Τραχία (θάλασσα) 3, 6 — *Βραχεΐα Agathem.* XIV, 43.
 Τρίγλυφον 2, 23.
 Τρικαδίδα 1, 95.
 Τρίλιγγον u. Τρίγλυφον.
 Τρινησία 1, 95.
 Τύνδης 1) (πόλις) 1, 8 — *Tondis Tab. peuting.* XII.
 2) (ποτ.) 1, 16; 39 — *id. per.* [53]; 54.
 Τύννας 1, 14; 36.
- Τωρίγγοι u. Σώριγγοι.
 Τωσάλη 2, 23.
 Φαγότρα 1, 93.
 Φάσις 4, 7; 8.
 Φίληκος 4, 12.
 Φρούριον 1, 92.
 Φυλλίται 1, 66.
 Χαθηρίξ (πόλις) 1, 13 — *Καθέρ Cosmas* 448.
 Χάθηρος (ποτ.) 1, 13; 35 — *Cabirus Plin.* VI, 94.
 Χαλίνη u. Σαλίνη.
 Χαλκίτις 2, 20.
 Χαρίφου 1, 2; 28.
 Χατρίαιοι 1, 64 — *Καθαιοι Arr. (anab.)* V, 22, 1 *Strab.* XV, 1, 30 *Diod. sic.* XVII, 91 [*Polyaen.* IV, 3, 30] *Κάθαια Steph. Ξάθροι Arr. (anab.)* VI, 15, 1 [*Noun.* XXVI, 165] [*Catheani Iustin.* XII, 8, 9] *Cattheni Oros.* III, 9, 6 *Chatti Iul. honor.* 13?
 Χερσόνησος 1) (πόλις) 1, 7.
 2) (Χρυσή) 1, 15; 2, 5; 12; 25 — *id.* *Ptol.* I, 13, 8; 14, 1 *Marcian.* I, 16 *Steph. s. u.* Χρυσή *schol. in Dion. per.* 1 *Eustath.* 568 *per.* 60; 63; u. Χρυσή.
 Χονναμαγάρα 1, 49.
 Χρυσή 1) (Χερσόνησος) u. *supra.*
 2) (χώρα) 2, 17 — *id.* *Ioseph.* VIII, 6, 4; *cf.* Χρυσή νήσος *per.* 60 *Steph. Eustath.* 589 *schol. in Dion. per.* 589 *Niceph.* 554 Χρυσή νήσος *Dion. per.* 589 *Aurea insula Avien.* 771 *Prisc.* 594 *Chryse promunt. Plin.* VI, 55 *Chryse ins. Mela* III, 70 *Plin.* VI, 80 *Solin.* LII, 17 *Isid. (orig.)* XIV, 6, 11 *Chrysi ins. Ravenn.* V, 29 *Chrysea ins. Capella* VI, 696.
 Χρυσόπνας 2, 5; 12 — *Chrysorhoas Oros.* I, 2, 17?
 Χρυσούν (στομα) 1, 2; 28.
 Ψευδόστομον (στομα) 1, 18; 30.
 Ψευδόστομος (ποτ.) 1, 8; 33; 83; 85; 86.



ERRATVM

P. ix, l. 2, au lieu de : Plin. *Sesatar*, lire : périple Σητάρι.

P. ix, l. 6, ajouter : Ἐράκσης 50 (*Erakakşa*).

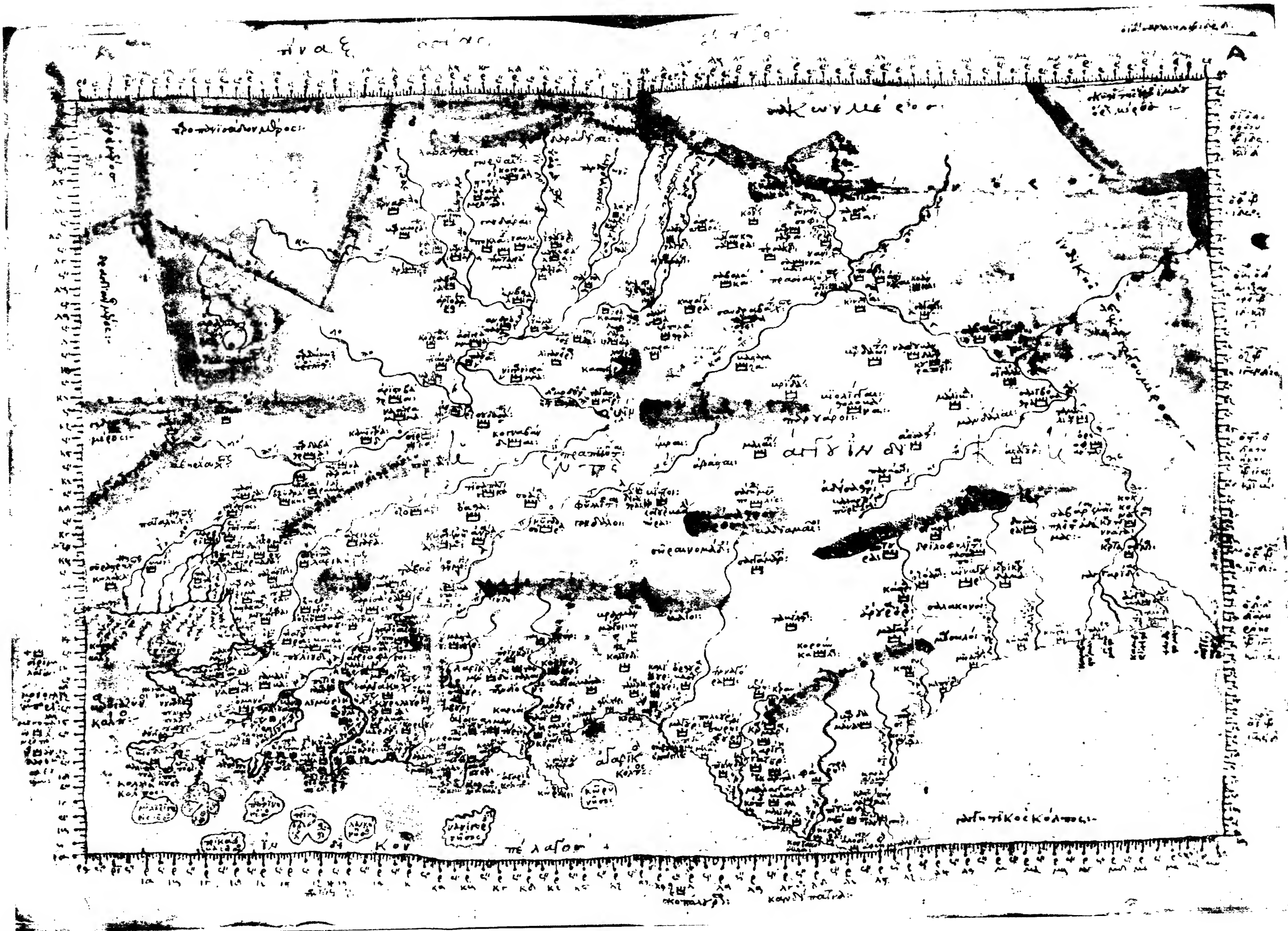
P. 3, l. 8 du bas, au lieu de : *WBC*, lire : *WC*.

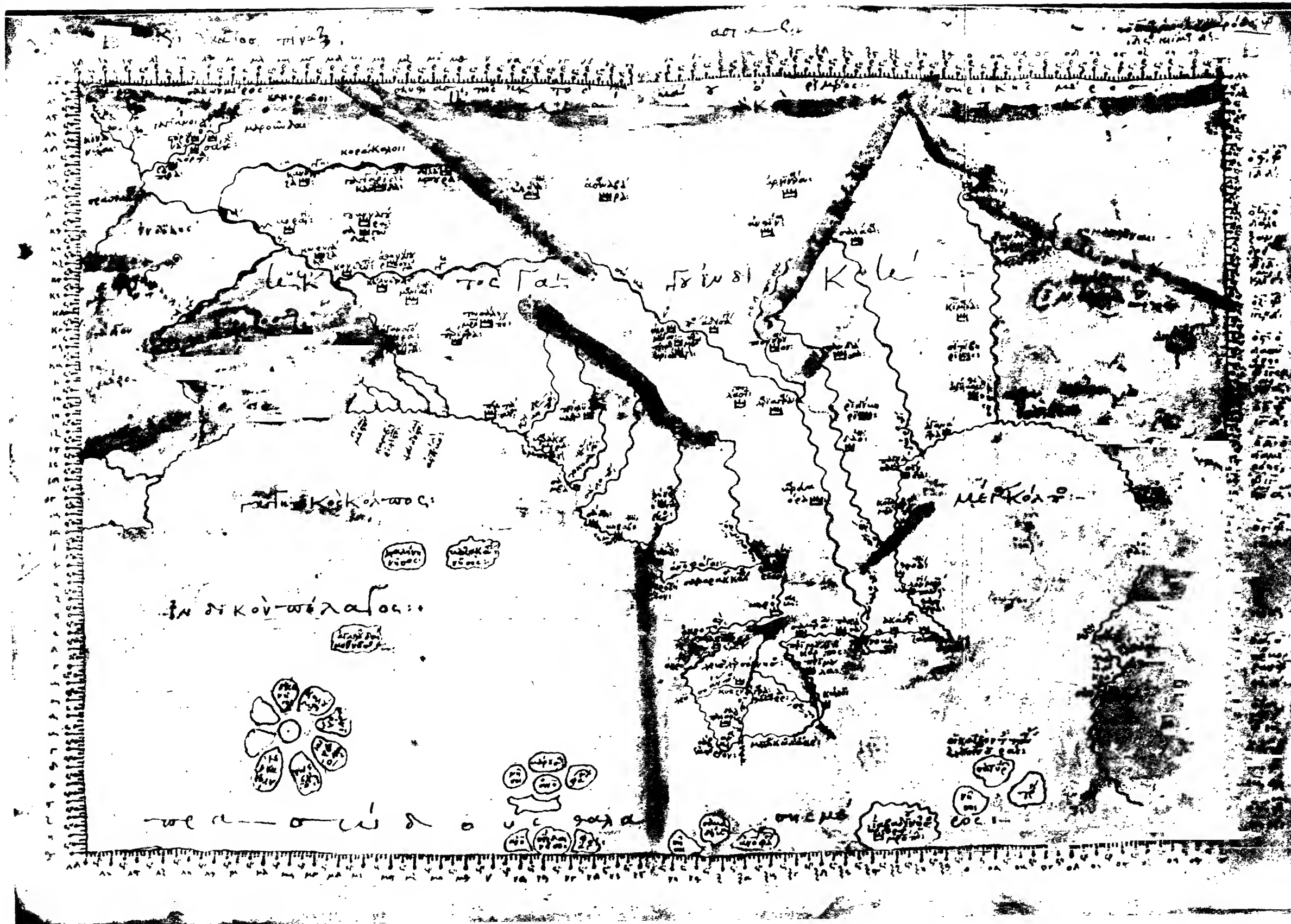
P. 4, l. 19 du bas, lire : ἐπιπόρευα.

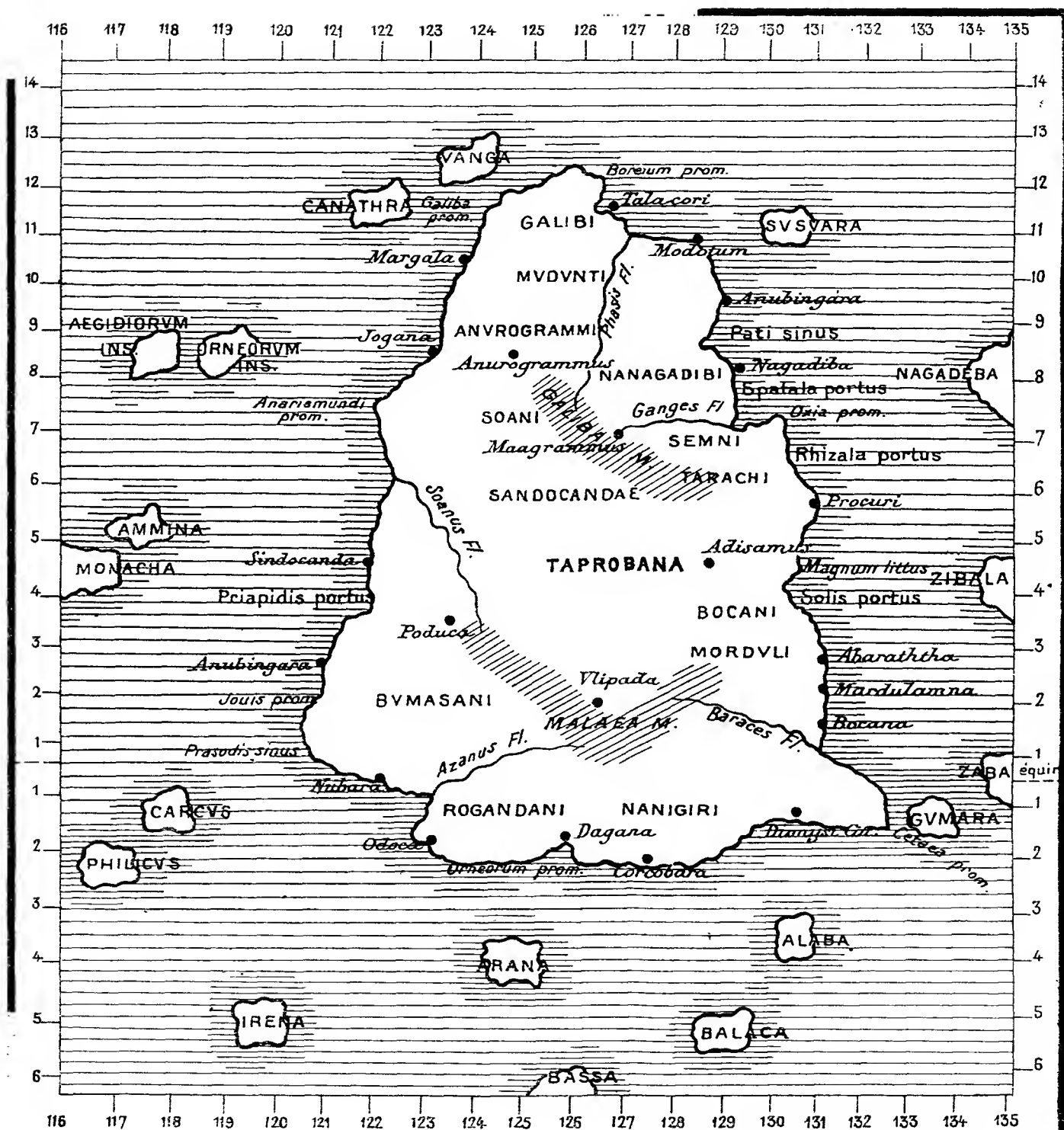
P. 33, l. 18 du bas, au lieu de : *DΩBA*, lire : *DΩA*.

P. 50, l. 15, lire : ἐχθών.

P. 66, l. 11, au lieu de : orge, lire : riz.



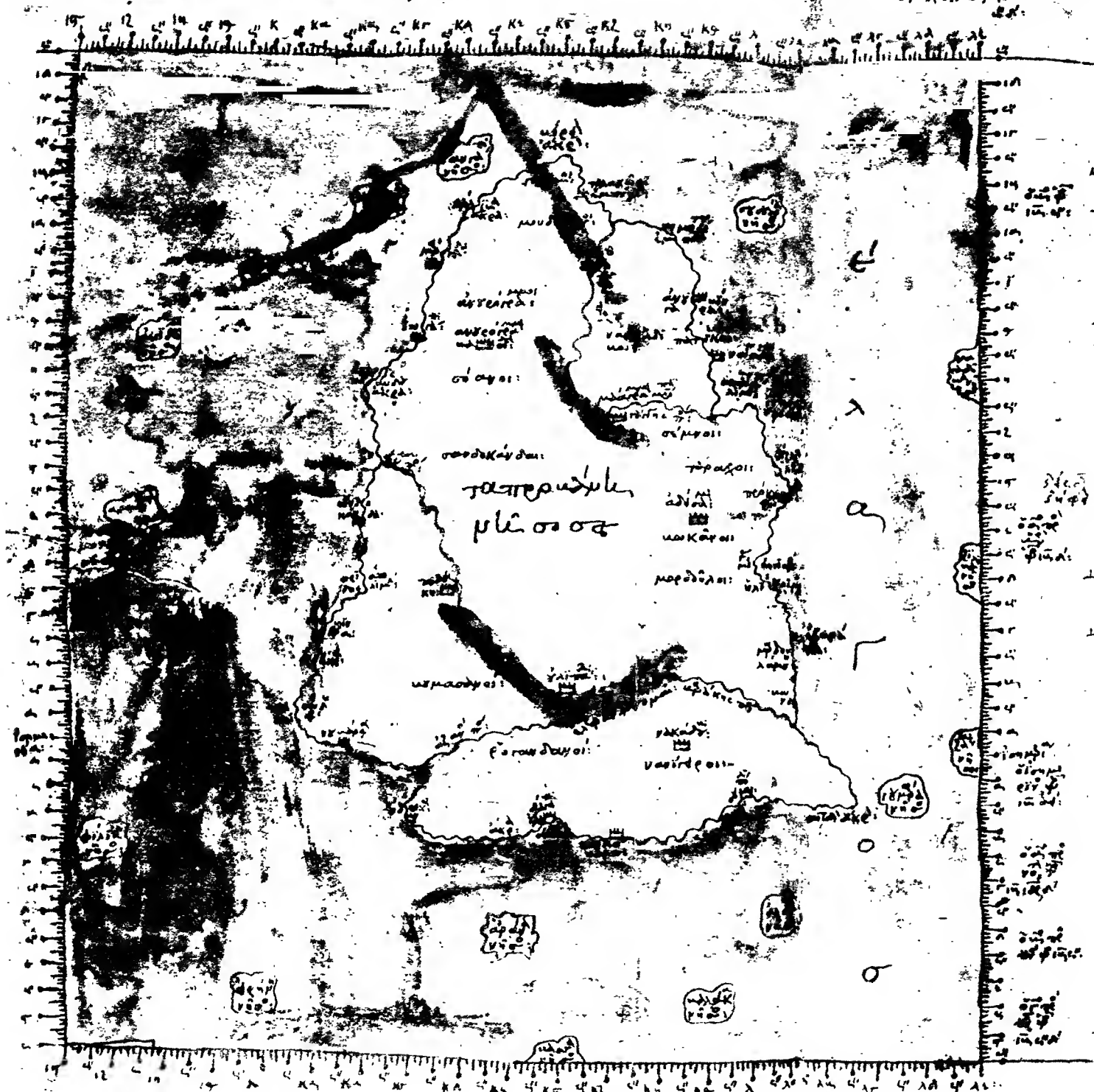


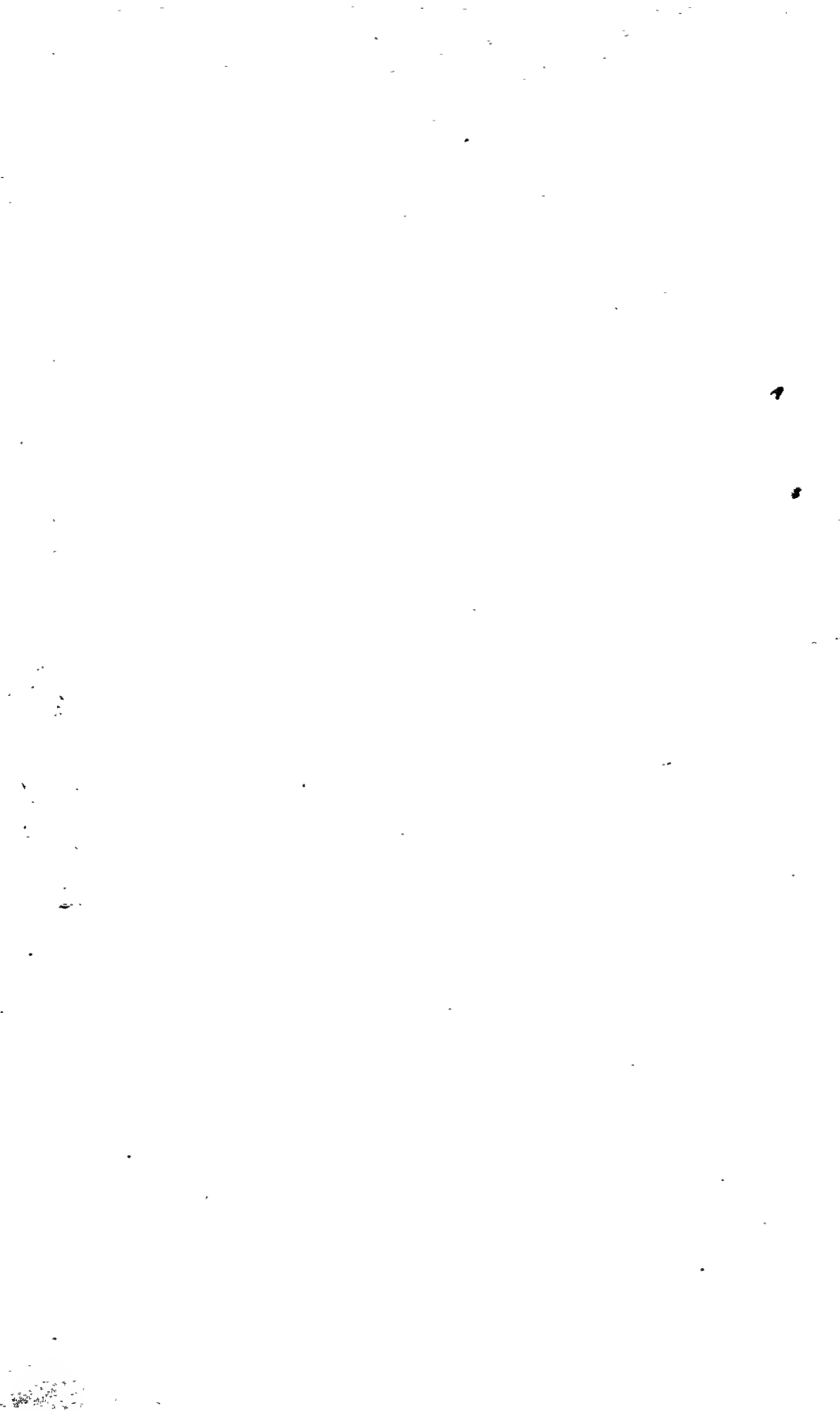


E. Girard - Edit. Géogr. Paris

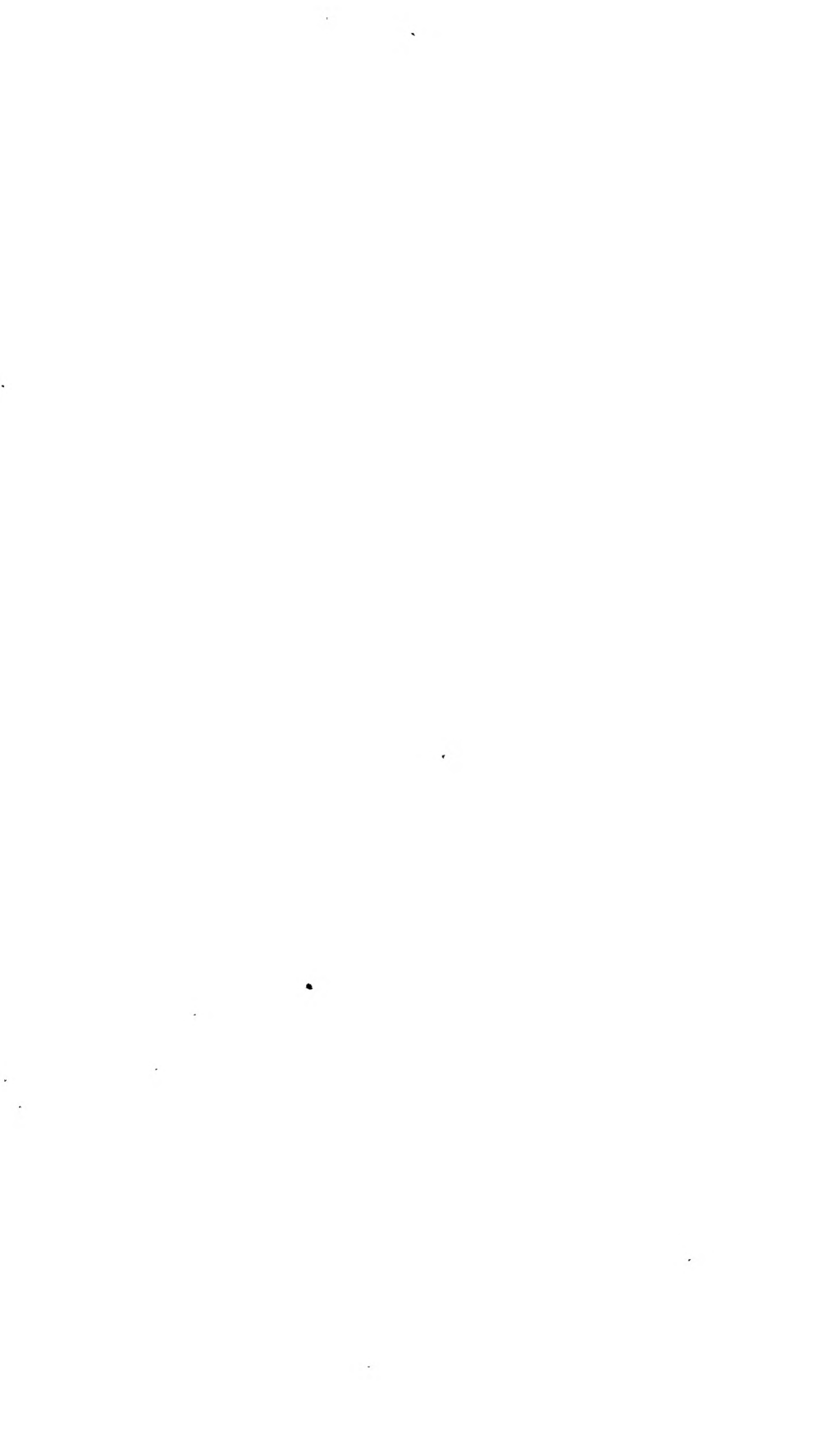
CARTE DE TAPROBANE d'après le Venetus 516 (R)

శాస్త్రములు, పాఠశాలలు









✓

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL LIBRARY,
NEW DELHI

Catalogue No.

910.3/Pto/Ren-15778

Author—Ptolémée.

Title—Géographie de Ptolémée.

No.	Date of Issue	Date of Return
-----	---------------	----------------

"A book that is shut is but a block"

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL LIBRARY
GOVT. OF INDIA
Department of Archaeology
NEW DELHI.

Please help us to keep the book
clean and moving.